

**LOI N° 1/008 DU 1er SEPTEMBRE 1986 PORTANT  
CODE FONCIER  
DU BURUNDI**

**IBWIRIZWA N° 1/008 RYO KUWA  
1 NYAKANGA 1986 RYEREKEYE IGITABU  
C'AMATEGEKO AGENGA AMATONGO MU  
BURUNDI**

# **TABLE DES MATIERES**

## **CODE FONCIER DU BURUNDI**

<b>TITRE I : GENERALITES .....</b>	<b>10</b>
<b>TITRE II : DES DROITS FONCIERS .....</b>	<b>15</b>
<b>Chap. I : De la propriété foncière .....</b>	<b>15</b>
<i>Section 1 : Des attributs de la propriété foncière .....</i>	<i>15</i>
<i>Section 2 : De la copropriété foncière .....</i>	<i>16</i>
<i>Section 3 : De la mitoyenneté .....</i>	<i>18</i>
<b>Chap. II : De l'emphytéose.....</b>	<b>20</b>
<b>Chap. III : De l'usufruit .....</b>	<b>22</b>
<i>Section 1 : Généralités.....</i>	<i>22</i>
<i>Section 2 : Des droits de l'usufruitier .....</i>	<i>22</i>
<i>Section 3 : Des obligations de l'usufruitier .....</i>	<i>25</i>
<i>Section 4 : De l'extinction de l'usufruit .....</i>	<i>26</i>
<b>Chap. IV De l'usage et de l'habitation.....</b>	<b>27</b>
<b>Chap. V : Des servitudes.....</b>	<b>29</b>
<i>Section 1 : Généralités.....</i>	<i>29</i>
<i>Section 2 : Des servitudes naturelles .....</i>	<i>30</i>
<i>Section 3 : Des servitudes légales .....</i>	<i>31</i>
<i>Section 4 : Des servitudes conventionnelles.....</i>	<i>33</i>
<i>Section 5 : De l'établissement des servitudes.....</i>	<i>33</i>
<i>Section 6 : Des droits du propriétaire du fonds dominant .....</i>	<i>34</i>
<i>Section 7 : De l'extinction des servitudes.....</i>	<i>35</i>
<b>Chap. VI : De l'hypothèque.....</b>	<b>36</b>
<i>Section 1 : Dispositions générales .....</i>	<i>36</i>
<i>Section 2 : Des hypothèques légales.....</i>	<i>37</i>
<i>Section 3 : Des hypothèques conventionnelles .....</i>	<i>38</i>
<i>Section 4 : De la constitution de l'hypothèque .....</i>	<i>39</i>
<i>Section 5 : Des effets de l'hypothèque .....</i>	<i>40</i>
1. Effets généraux.....	41
2. Effets spéciaux à l'égard du tiers détenteur .....	42
<i>Section 6 : De la transmission des créances hypothécaires .....</i>	<i>43</i>

<i>Section 7 : De l'extinction de l'hypothèque .....</i>	45
<i>Section 8 : De l'inscription hypothécaire .....</i>	46
1. De l'inscription.....	46
2. Des effets de l'inscription .....	48
<i>Section 9 : De la radiation et de la réduction des inscriptions hypothécaires ..</i>	49
<i>Section 10 : Des obligations au porteur garanties par une hypothèque.....</i>	50
<i>Section 11 : Dispositions particulières .....</i>	52
<b>TITRE III : DU REGIME DES TERRES DOMANIALES.....</b>	<b>53</b>
<b>Chap. I : Du domaine foncier de l'Etat.....</b>	<b>53</b>
<i>Section 1 : Du domaine public de l'Etat .....</i>	53
<i>Section 2 : Du domaine privé de l'Etat.....</i>	56
<b>Chap.II : Du domaine foncier des communes, des établissements publics et             des sociétés de droit public .....</b>	<b>58</b>
<b>Chap.III : Des cessions et des concessions de terres domaniales .....</b>	<b>60</b>
<i>Section 1 : Principes généraux .....</i>	60
<i>Section 2 : Autorités compétentes .....</i>	61
<i>Section 3 : Procédure .....</i>	62
1. La demande .....	62
2. L'instruction du dossier .....	63
3. La décision .....	64
4. Enregistrement et frais.....	66
<i>Section 4 : Effets des cessions et des concessions .....</i>	67
1. Obligations de l'Etat .....	67
2. Obligations du cessionnaire ou du concessionnaire .....	67
3. Mutations des cessions ou de concessions .....	70
<i>Section 5 : Sanctions .....</i>	70
1. Sanctions principales .....	70
2. Sanctions complémentaires .....	75
3. Recours contre les sanctions .....	76
<i>Section 6 : Du droit de reprise des terres concédées .....</i>	77
<i>Section 7 : Des cessions et concessions gratuites en faveur de certaines                     personnes morales.....</i>	77
<b>TITRE IV : DU REGIME DES TERRES APPROPRIÉES .....</b>	<b>80</b>
<b>Chap.I : Généralités.....</b>	<b>80</b>
<b>Chap .II : De l'enregistrement des droits fonciers.....</b>	<b>81</b>

<i>Section 1 : principes généraux.....</i>	<i>81</i>
<i>Section2 : De l'enregistrement des droits privatifs exercés en vertu de la coutume ou d'un titre d'occupation.....</i>	<i>86</i>
<b>Chap. III : Des restrictions à l'exercice des droits fonciers par les particuliers</b> .....	<b>92</b>
<i>Section 1 : De la réquisition et de la confiscation des terres non mises en valeur</i> .....	<i>92</i>
<i>Section 2 : Des plans d'aménagement du territoire .....</i>	<i>94</i>
<i>Section 3 : De l'expropriation foncière pour cause d'utilité publique .....</i>	<i>98</i>
<b>TITRE V : DISPOSITIONS FINALES.....</b>	<b>104</b>

<b>IKIGABANE CA MBERE : INGINGO NGENDERWAKO .....</b>	<b>107</b>
<b>IKIGABANE CA KABIRI : UBUBASHA KU MATONGO .....</b>	<b>111</b>
<b>Igice ca I : Itongo bwegu .....</b>	<b>111</b>
<i>Agace ka 1 : Ibiranga itongo bwegu.....</i>	<i>111</i>
<i>Agace ka 2 : Amatongo rusangi .....</i>	<i>113</i>
<i>Agace ka 3 : Gusangira urubibe .....</i>	<i>114</i>
<b>Igice ca II : Ivyerekeye intizo y'itongo mu gihe kitarenga imyaka 99.....</b>	<b>116</b>
<b>Igice ca III : Ivyerekeye kwifashisha itongo ry'uwundi .....</b>	<b>118</b>
<i>Agace ka 1 : Ingingo ngenderwako .....</i>	<i>118</i>
<i>Agace ka 2 : Ivyerekeye ububasha bw'uwifashisha itongo ry'uwundi.....</i>	<i>118</i>
<i>Agace ka 3 : Ivyo uwifashisha itongo ry'uwundi ajejwe.....</i>	<i>120</i>
<i>Agace ka 4 : Ingene kwifashisha itongo ry'uwundi kurangira .....</i>	<i>122</i>
<b>Igice ca IV : Ivyerekeye ububasha bwo gukoresha itongo n'ubwo kuba mu nzu vy'uwundi .....</b>	<b>123</b>
<b>Igice ca V : Ivyerekeye ingabanyabubasha .....</b>	<b>124</b>
<i>Agace ka 1 : Ingingo ngenderwako .....</i>	<i>124</i>
<i>Agace ka 2 : Ivyerekeye ingabanyabubasha kamere .....</i>	<i>125</i>
<i>Agace ka 3 : Ivyerekeye ingabanyabubasha zitegekanijwe mabwirizwa .....</i>	<i>126</i>
<i>Agace ka 4 : Ivyerekeye ingabanyabubasha zivuye ku masezerano .....</i>	<i>128</i>
<i>Agace ka 5 : Ivyerekeye ishingwa ry'ingabanyabubasha.....</i>	<i>128</i>
<i>Agace ka 6 : Ivyerekeye ububasha bwa nyene itongo rikoresha ingabanyabubasha .....</i>	<i>129</i>
<i>Agace ka 7 : Ivyerekeye ukurangira kw'ingabanyabubasha.....</i>	<i>130</i>
<b>Igice ca VI : Ivyerekeye ingwati ku bitimuka .....</b>	<b>131</b>
<i>Agace ca 1 : Ingingo ngenderwako .....</i>	<i>132</i>
<i>Agace ka 2 : Ivyerekeye ingwati ku bitimuka zishingwa n'amabwirizwa .....</i>	<i>132</i>
<i>Agace ka 3 : Ivyerekeye ingwati ku bitimuka zishingwa biciye ku masezerano .....</i>	<i>133</i>
<i>Agace ka 4 : Ivyerekeye itangwa ry'ingwati ku kitimuka .....</i>	<i>134</i>
<i>Agace ka 5 : inkurikizi z'ingwati ku bitimuka .....</i>	<i>135</i>
1. Inkurikizi zisanzwe .....	135
2. Inkurikizi zidasanzwe k'uwufise ikitimuka c'uwundi cagwatorijwe.....	137
<i>Agace ka 6 : Ivyerekeye ihanahanwa ry'imyenda ryishinzwe n'ingwati ku bitimuka .....</i>	<i>138</i>
<i>Agace ka 7 : Ivyerekeye irangira ry'ingwati ku kitimuka .....</i>	<i>140</i>
<i>Agace ka 8 : Ivyerekeye iyandikwa ry'ingwati ku kitimuka .....</i>	<i>141</i>

1. Ivyerekeye iyandikwa .....	141
2. Ivyerekeye inkurikizi zituruka kw'iyandikwa ry'ingwati ku bitimuka .	144
<i>Agace ki 9 : Ivyerekeye ihanagurwa n'igabanywa biraba iyandikwa ry'ingwati ku bitimuka .....</i>	<i>144</i>
<i>Agace 10 : Ivyerekeye inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w'ishirahamwe zishinzwe n'ingwati ku kitimuka .....</i>	<i>145</i>
<i>Agace ka 11 : Ingingo zidasanzwe .....</i>	<i>148</i>
<b>IKIGABANE CA III : IBIGENGA AMATONGO AGANZWA N'IGIHUGU .....</b>	<b>149</b>
<b>Igice I : Ivyerekeye amatongo ya Leta .....</b>	<b>149</b>
<i>Agace ka 1 : Ivyerekeye amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose .....</i>	<i>149</i>
<i>Agace ka 2 : Ivyerekeye amatongo yiganziwe na Leta .....</i>	<i>152</i>
<b>Igice ca II : Ivyerekeye amatongo y'amakomine, y'amashirahamwe yashinzwe na LETA N'Y'AMASHIRAHAMWE Leta ariyo ifisemwo umutahe munini.....</b>	<b>154</b>
<b>Igice ca III : Ivyerekeye itangwa n'itizwa ry'amatongo aganzwa na Leta</b>	<b>156</b>
<i>Agace ka 1 : Ingingo ngenderwako.....</i>	<i>156</i>
<i>Agace ka 2 : Abafise ububasha bwo gutanga no gutiza amatongo aganzwa na Leta .....</i>	<i>158</i>
<i>Agace ka 3 : Ingene itangwa n'itizwa ry'amatongo ya Leta bitunganijwe.....</i>	<i>158</i>
1. Kubisaba .....	158
2. Ukwihweza inzandiko z'ukusaba itongo .....	160
3. Ishingwa ry'ingingo .....	161
4. Iyandikwa n'amafaranga atangwa.....	163
<i>Agace ka 4 : Inkurikizi z'ugutanga n'ugutiza amatongo .....</i>	<i>164</i>
1. Ivyo Leta itegerejwe .....	164
2. Ivyo uwahawe canke yatijwe itongo ategerejwe .....	164
3. Ingene amatongo yatanzwe canke yatijwe ahanahanwa .....	167
<i>Agace ka 5 : Ibihano .....</i>	<i>167</i>
1. Ibihano bikuru bikuru.....	167
2. Ivyerekeye ibindi bihano .....	172
3. Kwitwarira ibihano .....	173
<i>Agace ka 6 : Ivyerekeye ububasha bwo gusubira ku matongo yatanzwe.....</i>	<i>174</i>
<i>Agace ki 7 :Ivyerekeye amatongo ahabwa n'ayatizwa amashirahamwe amwe amwe atagisabwe .....</i>	<i>174</i>

<b>IKIGABANE CA IV : IVYEREKEYE AMATEGEKO AGENGA AMATONGO AFISE</b>	
<b>BENEYO .....</b>	<b>177</b>
<b>Igice ca I: Ingingo ngenderwako .....</b>	<b>177</b>
<b>Igice ca II : Ivyerekeye ukwandika ububasha ku matongo .....</b>	<b>178</b>
<i>Agace ka 1 : Ingingo ngenderwako.....</i>	<i>178</i>
<i>Agace ka 2 : Ivyerekeye kwandika ububasha bwo kuganza itongo bivuye ku migenzo y'igihugu canke ku rwandiko rwemeza ukuribamwo .....</i>	<i>184</i>
<b>Igice ca III : Ivyerekeye ukugabanya n'ukwaka ububasha ku matongo.....</b>	<b>190</b>
<i>Agace ka 1 : Ivyerekeye ukwifatira n'ukunyaga amatongo atakorewe .....</i>	<i>190</i>
<i>Agace ka 2 : Ivyerekeye imigambi yo kuringaniza amatongo .....</i>	<i>193</i>
<i>Agace ka 3 : Ivyerekeye gusohora abantu mu matongo ku neza ya bose ....</i>	<i>197</i>
<b>IKIGABANE CA V : UGUSOZERA .....</b>	<b>201</b>

## **Loi N° 1/008 du 1er Septembre 1986 portant Code Foncier du Burundi**

### ***Nous, Président de la République,***

Vu la Constitution de la République du Burundi, spécialement en ses articles 19, 45, 46, 47, 52 et 80 ;

Revu l'ordonnance du 1er juillet 1885 rendue exécutoire au Burundi par l'O.R.U. n° 9 du 8 mars 1927, relative à l'occupation des terres ;

Revu le décret du 22 août 1885 rendu exécutoire par le décret du 31 mai 1926, relatif au mesurage des terres avant enregistrement ;

Revu le décret du 14 septembre 1886 rendu exécutoire au Burundi par l'O.R.U. n° 9 du 8 mars 1927 et portant sur l'enregistrement des terres ;

Revu le décret du 8 août 1893 rendu exécutoire au Burundi par l'O.R.U. n° 12 /T.F. du 18 février 1947, portant sur la vente et la location des biens domaniaux ;

Revu la loi du 18 octobre 1908, spécialement en son article 15 relatif aux cessions et concessions des terres ;

Vu les décrets des 31 juillet 1912, 30 juin 1913, 6 février 1920, 20 juillet 1920, 28 mars 1949, 6 mai 1952 et 26 mars 1954 portant livre II du Code Civil sur les biens et les différentes modifications de la propriété ;

Vu le décret du 15 mai 1922 portant régime hypothécaire ;

Vu le décret du 30 mai 1922 rendu exécutoire au Burundi par l'O.R.U. n° 25 /Just. du 28 juin 1930 sur la conservation des Titres Fonciers ;

Revu l'arrêté royal du 30 mai 1922 rendu exécutoire au Burundi par l'O.R.U. n° 9 du 8 mars 1927 relatif à la concession des droits d'emphytéose ou de superficie sur le domaine privé de l'Etat ;

Revu le décret du 26 avril 1932, rendu exécutoire au Burundi par l'O.R.U. n° 76/T.F. du 11 juillet 1932, sur les conditions de remplacement des contrats d'occupation provisoire par des contrats d'emphytéose ;

Revu le décret du 24 janvier 1943, modifié par le décret du 2 juin 1945 et rendu exécutoire au Burundi par l'O.R.U. n° 51/T.F. du 22 septembre 1945, relatif aux cessions et concessions gratuites aux associations scientifiques et religieuses et aux établissements d'utilité publique ;



Revu l'arrêté ministériel du 25 février 1943, rendu exécutoire au Burundi par l'O.R.U. n° 54/T.F. du 10 novembre 1943, tel que modifié, et portant sur la vente et la location des terres domaniales ;

Revu le décret du 12 juin 1951 tel que modifié et rendu exécutoire au Burundi par l'O.R.U. n° 42/45 du 28 mars 1952 et l'O.R.U. n° 42/93 du 17 mai 1954 sur l'occupation illégale des terres ;

Revu le décret du 24 juillet 1956 relatif à l'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Revu le décret du 20 juin 1957 relatif aux plans d'aménagement du territoire ;

Revu l'édit du Mwami n° 5 du 10 août 1961 portant sur l'enregistrement des propriétés foncières individuelles ;

Vu le décret-loi n° 1/48 du 29 février 1972 portant résiliation des contrats de bail emphytéotique passée entre l'administration et les particuliers avant l'Indépendance nationale ;

Vu le décret-loi n° 1/19 du 30 décembre 1976 portant retour au domaine de l'Etat des terres irrégulièrement attribuées ;

Vu le décret-loi n° 1/19 du 30 juin 1977 portant abrogation de l'institution d'UBUGERERWA;

Revu le décret-loi n° 1/20 du 30 juin 1977 étendant le système de la prescription acquisitive aux immeubles régis par le droit coutumier ;

Vu le décret n° 100/225 du 28 octobre 1981 portant redistribution des attributions du Département des Affaires Foncières et du Cadastre ;

Vu le décret n° 100/19 du 10 février 1983 portant création d'un Département du Notariat et des Titres Fonciers au sein du Ministère de la Justice ;

Le Conseil des Ministres ayant délibéré;  
L'Assemblée Nationale ayant adopté;

**PROMULGUONS LA PRESENTE LOI :**

Cette copie, en cas de perte ou de destruction du livre d'enregistrement, fait foi au même titre que l'original.

## **TITRE I : GENERALITES**

### **Article 1**

Le présent Code fixe les règles applicables aux droits reconnus ou pouvant être reconnus sur l'ensemble des terres et des eaux situées sur le territoire national, ainsi que tout ce qui s'y unit et s'y incorpore, soit naturellement, soit artificiellement.

### **Article 2**

Nonobstant les droits reconnus aux particuliers, l'Etat dispose d'un droit éminent de gestion du patrimoine foncier national, qu'il exerce dans l'intérêt général en vue d'assurer le développement économique et social et dans les conditions et selon les modalités définies par la loi.

Des lois particulières relatives à l'aménagement et à l'équipement du territoire, ou à l'investissement immobilier, peuvent notamment organiser des modalités spéciales de gestion pour certaines catégories de terres ou pour des zones déterminées.

### **Article 3**

Est foncier au sens du présent Code tout droit réel s'exerçant sur un immeuble bâti ou non bâti à savoir la propriété, l'emphytéose, l'usufruit, l'usage et l'habitation, les servitudes et l'hypothèque.

### **Article 4**

Les immeubles le sont soit par nature, soit par incorporation, soit par destination.

### **Article 5**

Le sol, les mines et les eaux sont immeubles par nature.

### **Article 6**

Sont immeubles par incorporation:

1° Les bâtiments et leurs accessoires nécessaires, tels que les tuyaux servant à la conduite des eaux, de la vapeur ou du gaz et des fils conducteurs de l'électricité ;

2° Toutes constructions inhérentes au sol ;

3° Les arbres et plantes quelconques, tant qu'ils ne sont pas détachés du sol ;

4° Les fruits et récoltes, tant qu'ils n'ont pas d'existence séparée.

## **Article 7**

Sont immeubles par destination les objets mobiliers placés par leur propriétaire dans un immeuble qui lui appartient ou sur lequel il exerce un droit réel immobilier qui est de nature à lui permettre d'user ou de jouir de l'immeuble, soit pour les nécessités de l'exploitation dudit immeuble, soit à perpétuelle demeure pour son utilité ou son agrément.

Tels sont:

1° Les animaux attachés à la culture ou à l'exploitation agricole, les instruments et ustensiles aratoires, les animaux, machines, ustensiles et autres objets nécessaires à l'exploitation industrielle ou commerciale ;

2° Les objets attachés par un travail de maçonnerie quelconque, ceux qui ne peuvent être détachés sans être fracturés ou détériorés, ou sans briser ou détériorer la partie de l'immeuble à laquelle ils sont attachés, les glaces, tableaux et autres ornements lorsque l'intention du propriétaire de les laisser à perpétuelle demeure résulte clairement de leurs dimensions et de leur agencement dans l'immeuble.

L'immobilisation par destination qui est l'œuvre du titulaire d'un droit réel, s'effectue dans les limites de ce droit et prend fin lorsque celui-ci vient à expiration.

## **Article 8**

Le patrimoine foncier national comprend des terres domaniales et des terres non domaniales. Sont domaniales les terres appartenant à l'Etat, aux communes, aux établissements publics et aux sociétés de droit public.

Les terres domaniales comprennent un domaine public et un domaine privé. Toutes les autres terres sont non domaniales et dites « appropriées » Elles appartiennent à des personnes physiques ou morales de droit privé.

## **Article 9**

Les terres, domaniales ou non, sont urbaines ou rurales selon la distinction opérée à l'alinéa suivant. Sont urbaines les terres comprises dans le périmètre des circonscriptions déclarées urbaines par décret. Toutes les autres terres sont rurales.

## **Article 10**

Indépendamment de la classification figurant à l'article précédent, les terres sont dites à usage résidentiel, industriel, commercial, agricole, d'élevage ou autre, selon leur affectation.

Cette dernière résulte en principe de l'usage fait de la terre par son occupant. Elle peut toutefois être imposée par l'autorité publique, en application des dispositions du présent code relatives aux plans d'aménagements du territoire, à la mise en valeur et au maintien de l'affectation des terres cédées ou concédées.

#### **Article 11**

La jouissance d'un droit foncier sur le sol n'entraîne pas celle du même droit sur le sous-sol, dont le régime juridique est fixé par des dispositions particulières.

La jouissance d'un droit foncier sur le sol n'entraîne pas non plus celle du même droit sur les eaux souterraines ou de surface qu'il porte ou contient naturellement.

La faculté d'en user est commune à tous. Elles ne sont pas susceptibles d'appropriation, sous réserve de l'autorisation de l'autorité publique et des dispositions légales ou réglementaires qui en déterminent les conditions de jouissance et d'usage.

#### **Article 12**

Toute personne physique ou morale peut jouir de tous les droits définis par le présent Code et les exercer librement, sous réserve du respect des droits d'autrui et des restrictions résultant de la loi.

#### **Article 13**

Les personnes physiques ou morales étrangères jouissent des mêmes droits et protections que les nationaux; elles peuvent notamment bénéficier de cessions ou de concessions de terres domaniales telles que définies et organisées par le présent Code.

Néanmoins, ils ne peuvent obtenir de cession foncière en pleine propriété que pour un usage industriel, commercial, social, culturel, scientifique ou résidentiel.

Les terres à usage agricole ou d'élevage ne peuvent leur être attribuées que sous forme de concession à titre d'emphytéose, d'usufruit ou d'usage.

#### **Article 14**

Pour l'application des dispositions du présent Code, est considérée comme étrangère toute personne physique n'ayant pas la nationalité Burundaise au sens du Code de la Nationalité Burundaise.

Est également considérée comme étrangère toute personne morale entrant dans l'une des deux catégories suivantes :

- a) Les personnes morales qui ne sont pas constituées selon la loi Burundaise ;
- b) Les associations d'étrangers ou constituées principalement d'étrangers.

### **Article 15**

Les dispositions des articles précédents ne font pas obstacle, sous réserve de réciprocité, à l'application de règles plus favorables qui sont ou seront prévues, en faveur des personnes physiques ou morales étrangères par des conventions internationales bilatérales ou multilatérales auxquelles le Burundi est partie.

De même, en l'absence de toute convention internationale, les étrangers ne peuvent invoquer les dispositions du présent Code lorsque l'Etat dont ils ont la nationalité applique aux étrangers y résidant des règles moins favorables.

### **Article 16**

Le territoire national est divisé en autant de circonscriptions foncières que de provinces, administrées chacune par un Conservateur des Titres Fonciers placé sous l'autorité et le contrôle du Directeur du Notariat et des Titres Fonciers.

### **Article 17**

Lorsque le volume de travail ne justifie pas la nomination d'un Conservateur à temps plein, il pourra être nommé à titre provisoire, un conservateur auxiliaire parmi les fonctionnaires de l'administration locale.

### **Article 18**

Le conservateur des Titres Fonciers a compétence en ce qui concerne :

1° L'enregistrement des droits fonciers selon les modalités prévues par le présent Code;

2° L'exécution des ventes publiques immobilières ordonnées en vertu d'un jugement, les ventes d'immeubles par voie parée ou sur faillite.

Le Conservateur territorialement compétent est celui dans le ressort duquel est situé l'immeuble objet du droit allégué.

## **Article 19**

Il y a pour chaque circonscription :

1° Un registre dit livre d'enregistrement, pour l'inscription des certificats d'enregistrement au fur et à mesure qu'ils sont dressés par le Conservateur, chaque folio du registre portant un numéro d'ordre et chaque certificat étant inscrit sur un folio distinct;

2° Un registre à souches, dit registre des certificats, pour la délivrance des certificats d'enregistrement, chaque folio du registre portant le même numéro d'ordre que le folio correspondant du livre d'enregistrement ;

3° Un registre-répertoire alphabétique des personnes auxquelles des certificats d'enregistrement ont été délivrés ;

4° Un registre-journal de tous les certificats, annotations, actes quelconques, requêtes et documents remis au conservateur.

## **Article 20**

Le Conservateur fait parvenir mensuellement au Directeur du Notariat et des Titres Fonciers une copie certifiée conforme de tous les certificats qu'il a inscrits dans son livre d'enregistrement, ainsi que des annulations et annotations qu'il y a faites.

## TITRE II : DES DROITS FONCIERS

### CHAPITRE I. DE LA PROPRIETE FONCIERE

#### *Section 1 : Des attributions de la propriété foncière*

##### **Article 21**

La propriété foncière est le droit de disposer d'un fonds d'une manière absolue et exclusive, sauf restrictions résultant de la loi et des droits réels appartenant à autrui.

##### **Article 22**

Sous réserve des dispositions de l'article 11 du présent Code, la propriété du sol emporte la propriété du dessus et du dessous.

Néanmoins, le propriétaire ne peut s'opposer à ce qui se fait à une telle hauteur ou à une telle profondeur qu'il n'a aucun intérêt à l'empêcher.

##### **Article 23**

Le propriétaire du sol n'a aucun droit sur les eaux ni sur les substances considérées comme concessibles par les lois particulières, notamment la législation minière.

##### **Article 24**

La propriété d'un fonds donne droit sur tous ses produits, ceux-ci continuent d'appartenir, même après séparation, au propriétaire du fonds, à moins qu'il n'en soit disposé autrement par la loi.

##### **Article 25**

La propriété d'un fonds donne droit sur tout ce qui s'y unit et s'y incorpore, soit naturellement, soit artificiellement.

Le propriétaire du fonds qui a fait des constructions, ouvrages ou plantations avec des matériaux ou des végétaux qui ne lui appartenaient pas doit en payer la valeur, avec dommages-intérêts s'il y a lieu, mais l'ancien propriétaire des matériaux ou des végétaux n'a pas le droit de les enlever.

##### **Article 26**

Les constructions, ouvrages ou plantations réalisées sur un fonds appartenant à autrui par un possesseur de bonne foi avec ses propres matériaux ou végétaux appartiennent au propriétaire du fonds.

Celui-ci ne peut en exiger la suppression et doit rembourser au possesseur la valeur des matériaux ou des végétaux et le prix de la main-d'œuvre, ainsi que la plus-value qui en est résultée pour le fonds.

#### **Article 27**

Si celui qui a fait les travaux est un possesseur de mauvaise foi ou un détenteur précaire, le propriétaire peut, soit exiger la suppression des constructions, ouvrages ou plantations aux frais de leur auteur et des dommages-intérêts, s'il y a lieu, soit rembourser la dépense et la plus-value comme il est dit ci-dessus.

#### **Article 28**

Lorsque le propriétaire d'un fonds, en y érigeant une construction ou un autre ouvrage ou en y mettant des plantations a empiété de bonne foi sur le fonds du voisin, celui-ci ne peut en exiger la suppression si le dommage qu'il éprouve est notablement inférieur à celui que l'auteur de l'empiètement subirait par suite de la destruction.

En ce cas, le résultat de l'empiètement revient à son auteur moyennant une indemnité à payer au voisin.

#### **Article 29**

Celui qui acquiert un immeuble et en jouit paisiblement pendant trente ans en acquiert la propriété par prescription.

La détention précaire pour autrui ne peut servir de base à cette prescription.

### **Section 2 : De la copropriété foncière**

#### **Article 30**

Sans préjudice des conventions particulières qui régleraient autrement l'usage, la jouissance et l'administration des biens indivis, la copropriété foncière est réglée par les dispositions ci-après.

#### **Article 31**

Si un fonds appartient à plusieurs personnes pour des parts indivises égales ou inégales, chacun des copropriétaires peut en user intégralement, mais en se conformant à sa destination et pourvu qu'il ne mette pas obstacle à son usage par les autres.

Les fruits du fonds se partagent dans la mesure du droit de chacun. Chaque copropriétaire peut faire les actes d'administration courante, tels que réparations d'entretien et travaux de culture.

Les charges sont supportées par chacun proportionnellement à sa part.



Aucun des copropriétaires ne peut, sans le consentement des autres changer la destination du fonds, ni le grever de droits réels au-delà de sa part indivise.

### **Article 32**

Chacun des copropriétaires peut toujours demander le partage nonobstant toute convention ou prohibition contraire. Les copropriétaires peuvent cependant convenir de rester dans l'indivision pendant un temps déterminé.

### **Article 33**

L'article précédent ne s'applique pas aux clôtures mitoyennes, ni aux puits, citernes, cours, passages et chemins dépendant de plusieurs fonds.

### **Article 34**

Les immeubles indivis qui sont affectés, à titre d'accessoire et pour l'usage commun, à plusieurs fonds distincts appartenant à des propriétaires différents ne sont pas sujets à partage.

Ils ne peuvent être aliénés, grevés de droits réels ou saisis qu'avec le fonds dont ils sont l'accessoire. Les charges de cette propriété, et, notamment, les frais d'entretien, de réparation et de réfection sont répartis en proportion de la valeur des fonds principaux.

Il est loisible à chacun des copropriétaires, dans le cas prévu aux alinéas précédents, de modifier à ses frais le fonds commun pourvu qu'il ne change pas la destination et qu'il ne nuise pas aux droits de ses consorts.

### **Article 35**

Lorsque les diverses parties d'un immeuble appartiennent à des propriétaires distincts, les choses affectées à ses diverses parties, pour l'usage commun, tels que sol, fondations, gros murs, toits, cours, puits, corridors, escaliers, ascenseurs, canalisations et tous autres, sont réputées communes.

### **Article 36**

Les règles particulières à la copropriété entre héritiers, entre époux ou entre associés sont établies par d'autres lois.

### **Section 3 : De la mitoyenneté**

#### **Article 37**

La mitoyenneté est, au sens du présent Code, une forme particulière de copropriété portant sur un bien foncier séparant deux fonds contigus appartenant à deux propriétaires distincts.

#### **Article 38**

Les fruits et les charges de la clôture mitoyenne se partagent dans la mesure du droit de chacun.

Cependant, hors les cas prévus expressément par la loi; chacun des copropriétaires peut se dispenser de contribuer aux réparations ou aux reconstructions en cédant le droit de mitoyenneté, pourvu que le mur mitoyen ne soutienne pas un bâtiment qui lui appartient.

La cession est réalisée par la mention qui en est faite sur les certificats d'enregistrement respectifs.

#### **Article 39**

Celui des voisins qui modifie la clôture mitoyenne soit pour la reconstruire ou l'exhausser, soit à toute autre fin, est responsable de tous dommages causés par son ouvrage qui excèdent les inconvénients normaux du voisinage. Tout voisin a la faculté de s'opposer à la réalisation de tout nouvel ouvrage qui nuit à ses droits et peut réclamer des dommages-intérêts à raison des dégâts ou du préjudice qui en sont résultés.

#### **Article 40**

Tout propriétaire peut faire bâtir un ouvrage contre un mur mitoyen et y faire placer des poutres ou solives dans tout l'épaisseur du mur, sans préjudice du droit qu'a le voisin de faire réduire la poutre jusqu'à la moitié du mur, dans le cas où il voudrait lui-même asseoir des poutres dans le même lieu ou y adosser un autre ouvrage.

#### **Article 41**

Tout copropriétaire peut faire exhausser le mur mitoyen; si le mur n'est pas en état de supporter l'exhaussement celui qui veut le faire exhausser doit le faire reconstruire en entier à ses frais et l'excédent d'épaisseur doit se faire de son côté.

Dans ce cas, la construction ou partie de construction nouvelle n'est mitoyenne que jusqu'à la hauteur de l'ancien mur commun et à concurrence de son épaisseur.

## **Article 42**

Le voisin qui n'a pas contribué à l'exhaussement peut en acquérir la mitoyenneté en payant la moitié de la valeur de la construction nouvelle et du sol fourni pour l'excédent d'épaisseur.

## **Article 43**

Tout propriétaire dont le fonds est contigu à un mur appartenant à autrui a la faculté de le rendre mitoyen, en tout ou en partie, en remboursant au maître du mur la moitié de la valeur de la partie qu'il veut rendre mitoyenne, ainsi que la moitié de la valeur du sol sur lequel elle est bâtie.

Cette faculté est cependant refusée au propriétaire qui a cédé son droit de mitoyenneté.

## **Article 44**

Si le fonds est tenu à bail ou en occupation provisoire, la mitoyenneté peut être acquise pour le propriétaire du fonds par le preneur ou l'occupant ayant un droit actuel ou conditionnel à devenir propriétaire.

Lorsque le fonds n'est pas cédé en propriété à l'acquéreur de la mitoyenneté, une indemnité égale à la valeur du bien acquis est due à ce dernier à l'expiration du droit en vertu duquel il occupe le fonds.

A l'égard des biens ainsi acquis, le preneur ou l'occupant exerce les mêmes droits et supporte les mêmes charges que ceux qu'il exerce et supporte à l'égard du fonds lui-même.

## **Article 45**

Dans le cas visé à l'article précédent, l'acquisition n'a lieu que de l'accord du propriétaire du fonds ; toutefois, celui-ci ne peut refuser son consentement que si l'acquisition est de nature à lui porter préjudice.

## **Article 46**

Si le fonds est grevé d'un droit d'emphytéose ou d'usufruit, la mitoyenneté peut être acquise par l'emphytéote ou l'usufruitier. A l'expiration des dits droits, elle reste attachée au fonds, sans qu'aucune indemnité ne soit due de ce chef par le propriétaire.

## **CHAPITRE II. DE L'EMPHYTEOSE**

### **Article 47**

L'emphytéose est le droit d'avoir la pleine jouissance d'un fonds appartenant à autrui, à la charge de le mettre en valeur, de l'entretenir et de payer éventuellement au propriétaire une redevance en nature ou en argent. Elle ne peut être établie pour un terme excédant 99 ans. Si elle est consentie pour un délai plus long, elle est de plein droit réduite à ce terme.

### **Article 48**

Dans les limites fixées ci-après et sous réserve de dispositions contraires résultant de lois particulières, l'emphytéote a droit à tous les produits du fonds. Il a seul les droits de chasses et de pêche.

Il peut abattre les arbres pour les constructions et les améliorations qu'il entreprend.

Il peut en exploiter les bois, à charge de les aménager en taillis, comme un bon propriétaire, ou de faire des plantations pour les remplacer utilement. Il peut en changer la destination ou la nature, pour en augmenter la valeur.

### **Article 49**

L'emphytéote peut aliéner son droit, l'hypothéquer et grever le fond de servitude pour la durée de sa jouissance.

### **Article 50**

L'emphytéote est tenu des réparations de toute espèce, même des bâtiments qu'il a construits sans y être astreint.

Si un tiers commet quelque usurpation portant atteinte au droit du propriétaire, l'emphytéote est tenu de la dénoncer à celui-ci.

### **Article 51**

L'emphytéote ne peut réclamer aucune remise de la redevance pour cause de perte partielle du fonds, ni pour cause de stérilité ou de privation de toute récolte à la suite de cas fortuit.

### **Article 52**

L'emphytéote ne peut se libérer des charges inhérentes à son droit par le délaissement du fonds.

Toutefois, il peut contraindre le propriétaire à accepter le délaissement lorsque la destruction par cas fortuit, de ses plantations ou d'autres travaux qui avaient mis le fonds en valeur empêche qu'il en retire encore des revenus suffisants pour s'acquitter de la redevance.

### **Article 53**

En cas de transmission de l'emphytéose entre vifs ou pour cause de mort, les charges dont elle est grevée incombent d'une manière indivisible aux nouveaux titulaires.

En cas de transmission entre vifs, le cédant est garant de la solvabilité de son cessionnaire.

### **Article 54**

L'emphytéote peut être déchu de son droit, avec dommages-intérêts, s'il y a lieu :

1° Pour défaut de paiement de trois redevances annuelles consécutives, ou même pour tout défaut de paiement, si l'emphytéote tombe en faillite ou en déconfiture;

2° Pour négligence grave dans l'exécution de la charge de mettre et d'entretenir le fonds en valeur;

3° Pour tout abus grave de jouissance.

Les créanciers de l'emphytéote peuvent intervenir pour la conservation de leurs droits; ils peuvent offrir le paiement des redevances arriérées, la réparation des abus commis et des garanties pour l'avenir.

### **Article 55**

A l'expiration de son droit, pour quelque cause que ce soit, l'emphytéote ne peut enlever les plantations et autres améliorations qu'il a faites, mais il peut réclamer à cet égard une indemnité compensatoire.

Quant aux constructions qu'il a faites, il ne peut non plus les enlever, mais le propriétaire lui doit une indemnité égale à leur valeur actuelle et intrinsèque. Cette indemnité est affectée par préférence au paiement des créanciers hypothécaires inscrits sur l'emphytéose.

### **Article 56**

Sauf en ce qui concerne la durée de l'emphytéose, les règles du présent chapitre peuvent être modifiées par les clauses de l'acte constitutif de l'emphytéose.

## **CHAPITRE III. DE L'USUFRUIT**

### **Section 1 : Généralités**

#### **Article 57**

L'usufruit est, au sens du présent code, le droit de jouir d'un fonds appartenant à autrui, comme le propriétaire lui-même, mais à la charge d'en conserver la substance.

#### **Article 58**

L'usufruit est établi par la loi ou par la volonté de l'homme.

#### **Article 59**

L'usufruit peut être, soit pur et simple, soit établi à certain jour ou à certaines conditions. Il peut porter sur toute espèce de biens immeubles.

### **Section 2 : Des droits de l'usufruitier**

#### **Article 60**

L'usufruitier a le droit de jouir de toute espèce de fruits, soit naturels, soit industriels, soit civils, que peut produire le fonds dont il a l'usufruit.

#### **Article 61**

Les fruits naturels sont ceux qui sont le produit spontané de la terre. Le produit et le croît des animaux sont aussi des fruits naturels.

Les fruits industriels d'un fonds sont ceux qu'on obtient par la culture.

#### **Article 62**

Les fruits civils sont les loyers des maisons, les intérêts des sommes exigibles, les arrérages des rentes ainsi que les prix des baux à ferme.

#### **Article 63**

Les fruits naturels et industriels, pendans par branches ou par racines au moment où l'usufruit est constitué, appartiennent à l'usufruitier.

#### **Article 64**

Les fruits civils sont réputés s'acquérir jour par jour et appartiennent à l'usufruitier, à proportion de la durée de son usufruit. Cette règle s'applique aux prix des baux à ferme, comme aux loyers des maisons et aux autres fruits civils.

#### **Article 65**

L'usufruit d'une rente viagère donne aussi à l'usufruitier pendant la durée de son usufruit, le droit d'en percevoir les arrérages, sans être tenu à aucune restitution.

#### **Article 66**

Si l'usufruit comprend des choses qui, sans être immédiatement consommables, se détériorent peu à peu par l'usage, comme du linge, des meubles meublants, l'usufruitier a le droit de s'en servir pour l'usage auquel elles sont destinées, et n'est obligé de les rendre, à la fin de l'usufruit, que dans l'état où elles se trouvent, non détériorées par son dol ou par sa faute.

#### **Article 67**

Si l'usufruit comprend des bois aménagés en taillis, l'usufruitier est tenu d'observer l'ordre et la quotité des coupes, conformément à l'aménagement ou à l'usage constant du propriétaire, sans indemnité toutefois en faveur de l'usufruitier ou de ses héritiers, pour les coupes ordinaires, soit de taillis, soit de baliveaux, soit de futaie, qu'il n'aurait pas faites pendant sa jouissance.

Les arbres qu'on peut tirer d'une pépinière sans la dégrader, ne font partie de l'usufruit qu'à la charge pour l'usufruitier de se conformer aux usages des lieux pour leur remplacement.

#### **Article 68**

L'usufruitier profite encore, toujours en se conformant à l'usage des anciens propriétaires, des parties de bois de futaie qui ont été mises en coupes réglées, soit que ces coupes se fassent périodiquement sur une certaine étendue de terrain, soit qu'elles se fassent sur une certaine quantité d'arbres pris indistinctement sur toute la surface du domaine.

#### **Article 69**

Dans tous les autres cas, l'usufruitier ne peut toucher aux arbres de haute futaie; il peut seulement employer, pour faire les réparations dont il est tenu, les arbres arrachés ou brisés par accident; il peut même pour cet objet, en faire abattre s'il est nécessaire, mais à la charge d'en faire constater la nécessité au propriétaire.

## **Article 70**

L'usufruitier peut prendre dans les bois, des échelas pour les plantes grimpantes; il peut aussi prendre, sur les arbres, des produits annuels ou périodiques, le tout suivant les usages locaux.

## **Article 71**

Les arbres fruitiers qui meurent, ceux qui sont arrachés ou brisés par accident, appartiennent à l'usufruitier à charge de les remplacer par d'autres.

## **Article 72**

L'usufruitier peut jouir par lui-même, donner à bail à autrui et même vendre ou céder son droit à titre gratuit.

Les baux que l'usufruitier a faits, ne sont, en cas de cessation de l'usufruit, obligatoires à l'égard du nu-propiétaire que pour le temps qui reste à courir.

L'usufruitier ne peut, sans l'accord du nu-propiétaire, donner à bail un fond rural ou un immeuble à usage commercial, industriel ou artisanal.

A défaut d'accord du nu-propiétaire, l'usufruitier peut être autorisé par justice à passer seul cet acte.

## **Article 73**

L'usufruitier jouit de l'augmentation survenue par alluvion au fonds dont il a l'usufruit. Il jouit des droits de servitude de passage, et généralement de tous les droits dont le propriétaire peut jouir.

## **Article 74**

Le propriétaire ne peut, par son fait, ni de quelque manière que ce soit, nuire aux droits de l'usufruitier. De son côté, l'usufruitier ne peut, à la cessation de l'usufruit, réclamer aucune indemnité pour les améliorations qu'il prétendrait avoir fait, encore que la valeur de la chose en fut augmentée.

L'usufruitier ou ses héritiers peuvent cependant enlever les accessoires, mais à la charge de rétablir les lieux dans leur premier état.



### **Section 3 : Des obligations de l'usufruitier**

#### **Article 75**

L'usufruitier prend les choses dans l'état où elles sont, mais il ne peut entrer en jouissance qu'après avoir fait dresser, en présence du propriétaire ou celui-ci ayant été dûment appelé, un inventaire des meubles et un état des immeubles sujets à l'usufruit.

#### **Article 76**

L'usufruitier donne caution de jouir en bon père de famille, s'il n'en est dispensé par l'acte constitutif de l'usufruit ; cependant les père et mère ayant l'usufruit légal du bien de leurs enfants et vice-versa, le vendeur ou le donateur, sous réserve d'usufruit, ne sont pas tenus de donner caution.

#### **Article 77**

Le retard de donner caution ne prive pas l'usufruitier des fruits auxquels il peut avoir droit: ils lui sont dus du moment où l'usufruit a été ouvert.

#### **Article 78**

L'usufruitier n'est tenu qu'aux réparations d'entretien. Les grosses réparations demeurent à la charge du propriétaire à moins qu'elles n'aient été occasionnées par le défaut de réparation ou d'entretien, depuis l'ouverture de l'usufruit.

#### **Article 79**

Sont notamment réputées grosses réparations celles des gros murs, des voûtes, des poutres, des toits, des digues, des murs de soutènement et de clôture.

#### **Article 80**

Ni le propriétaire, ni l'usufruitier, ne sont tenus de rebâtir ce qui est tombé de vétusté, ou ce qui a été détruit par cas fortuit.

#### **Article 81**

L'usufruitier est tenu, pendant sa jouissance, de toutes les charges périodiques attachées au fonds, qui, selon les usages sont censées être inhérentes aux fruits, tels que les impôts.

#### **Article 82**

L'usufruitier est tenu des frais de procès qui concernent la jouissance, ainsi que des condamnations auxquelles ces procès pourraient donner lieu.

### **Article 83**

Si pendant la durée de l'usufruit, un tiers commet quelque usurpation sur le fond, ou attente autrement aux droits du propriétaire, l'usufruitier est tenu de le dénoncer à celui-ci; faute de ce, il est responsable de tout le dommage qui peut en résulter pour le propriétaire, comme il le serait de dégradations commises par lui-même.

### **Article 84**

Si l'usufruit n'est établi que sur un animal qui vient à périr sans la faute de l'usufruitier, celui-ci n'est pas tenu d'en rendre un autre, ni d'en payer la valeur.

### **Article 85**

Si le troupeau sur lequel un usufruit a été établi périt entièrement par accident ou par maladie et sans la faute de l'usufruitier, celui-ci n'est tenu envers le propriétaire que de lui rendre compte des restes non périssables ou de leur valeur estimée à la date de la restitution.

Si le troupeau ne périt pas entièrement, l'usufruitier est tenu de reconstituer, au moyen du croît, les têtes de bétail qui ont péri.

### **Section 4 : De l'extinction de l'usufruit**

### **Article 86**

L'usufruit s'éteint :

- Par la mort de l'usufruitier ;
- Par l'expiration du temps pour lequel il a été accordé ;
- Par la consolidation ou la réunion sur la même tête, des qualités d'usufruitier et de propriétaire ;
- Par le non-usage de ce droit pendant trente ans ;
- Par la perte totale de la chose sur laquelle l'usufruit est établi.

### **Article 87**

L'usufruit peut aussi cesser par l'abus que l'usufruitier fait de sa jouissance, soit en commettant des dégradations sur le fonds, soit en le laissant dépérir faute d'entretien.

Les créanciers de l'usufruitier peuvent intervenir dans les contestations, pour la conservation de leurs droits. Ils peuvent offrir la réparation des dégradations commises, et des garanties pour l'avenir.

Suivant la gravité des circonstances, il peut être mis fin à l'usufruit à charge éventuellement pour le propriétaire de payer annuellement à l'usufruitier, ou à ses ayants cause, une somme déterminée, jusqu'à l'instant où l'usufruit aurait dû cesser.

### **Article 88**

L'usufruit accordé jusqu'à ce qu'un tiers ait atteint un âge fixe dure jusqu'à cette époque, encore que le tiers soit mort avant l'âge fixé.

### **Article 89**

La vente du fonds sujet à usufruit n'entraîne aucun changement quant aux droits de l'usufruitier; il continue de jouir de son usufruit s'il n'y a pas formellement renoncé.

Les créanciers de l'usufruitier peuvent faire annuler la renonciation qu'il aurait faite à leur préjudice.

### **Article 90**

Si une partie seulement du fonds soumis à l'usufruit est détruite l'usufruit se conserve sur ce qui reste.

### **Article 91**

Si l'usufruit n'est établi que sur un bâtiment qui vient à être détruit par un incendie ou un autre accident, ou à s'écrouler de vétusté, l'usufruitier n'aura le droit de jouir ni du sol ni des matériaux.

Si l'usufruit était établi sur un domaine dont le bâtiment faisait partie, l'usufruitier jouira du sol et des matériaux.

## **CHAPITRE IV. DE L'USAGE ET DE L'HABITATION**

### **Article 92**

Les droits d'usage et d'habitation s'établissent et se perdent de la même manière que l'usufruit.

A moins qu'il n'en soit disposé autrement dans l'acte constitutif, on ne peut en jouir, sans donner préalablement caution, et sans faire des inventaires et des états des lieux comme dans le cas de l'usufruit.

### **Article 93**

L'usager et celui qui a un droit d'habitation doivent jouir en bon père de famille.

#### **Article 94**

Les droits d'usage et d'habitation se règlent par le titre qui les a établis et reçoivent d'après ses dispositions, plus ou moins d'étendue.

Si le titre ne précise pas l'étendue de ces droits ils sont réglés conformément aux articles 95 à 99.

#### **Article 95**

Celui qui a l'usage des fruits d'un fonds ne peut en exiger qu'autant qu'il lui en faut pour ses besoins et ceux de sa famille. Il peut en exiger pour les besoins même des enfants qui lui sont survenus depuis la concession de l'usage.

#### **Article 96**

Celui qui a un droit d'habitation dans une maison peut y demeurer avec sa famille, quand même il n'aurait pas été marié à l'époque où ce droit lui a été donné.

#### **Article 97**

Le droit d'habitation se restreint à ce qui est nécessaire pour l'habitation de celui à qui ce droit est concédé et de sa famille.

#### **Article 98**

Les droits d'usage et d'habitation ne peuvent être ni cédés, ni loués, ni hypothéqués.

#### **Article 99**

Si l'usager ou l'habitant absorbe tous les fruits du fonds, ou s'il occupe la totalité de la maison, il est assujetti aux frais de culture, aux réparations d'entretien, et aux charges périodiques attachées au fonds comme l'usufruitier. S'il ne prend qu'une partie des fruits, ou s'il n'occupe qu'une partie de la maison, il contribue au prorata de ce dont il jouit.

## **CHAPITRE V. DES SERVITUDES**

### **Section 1 : Généralités**

#### **Article 100**

Une servitude est une charge imposée sur un fonds appartenant à une personne pour l'usage et l'utilité d'autrui.

#### **Article 101**

Les servitudes ont pour objet des bâtiments ou des fonds de terres. Celles de la première espèce s'appellent urbaines, que les bâtiments auxquels elles s'appliquent soient situés en ville ou à la campagne. Celles de la seconde espèce sont dites rurales.

#### **Article 102**

Les servitudes peuvent être continues ou discontinues. Les servitudes continues sont celles dont l'usage est ou peut être permanent sans avoir besoin du fait actuel de l'homme: tels sont notamment les conduites d'eau, les égouts et les vues.

Les servitudes discontinues sont celles qui ont besoin du fait actuel de l'homme pour être exercées : tels sont entre autres les droits de passage, de puisage et de pacage.

#### **Article 103**

Les servitudes peuvent être apparentes ou non apparentes.

Les servitudes apparentes sont celles qui se manifestent par des ouvrages extérieurs, tels qu'une porte, une fenêtre ou un aqueduc.

Les servitudes non apparentes sont celles qui n'ont pas de signe extérieur de leur existence, comme la prohibition de bâtir sur un fonds, ou de ne bâtir qu'à une hauteur déterminée.

#### **Article 104**

La servitude dérive de la situation naturelle des lieux, des obligations imposées par la loi, ou de conventions entre propriétaires. Elle est dite naturelle, légale ou conventionnelle selon le cas.

## **Section 2 : Des servitudes naturelles**

### **Article 105**

Les fonds inférieurs sont assujettis envers ceux qui sont plus élevés, à recevoir les eaux qui en découlent naturellement sans que la main de l'homme y ait contribué.

Le propriétaire du fonds inférieur ne peut point élever de digue qui empêche cet écoulement. Le propriétaire du fonds supérieur ne peut rien faire qui aggrave la servitude du fonds inférieur.

### **Article 106**

Tout propriétaire a le droit d'user et de disposer des eaux pluviales qui tombent sur son fonds. Si l'usage de ces eaux ou la direction qui leur est donnée aggrave la servitude naturelle d'écoulement, une indemnité est due au propriétaire du fonds inférieur. La même disposition est applicable aux eaux de source nées sur un fonds.

Lorsque, par des sondages ou des travaux souterrains, un propriétaire fait surgir des eaux dans son fonds, les propriétaires des fonds inférieurs doivent les recevoir; mais ils ont droit à une indemnité en cas de dommages résultant de leur écoulement. Les maisons, cours, jardins, parcs et enclos attenants aux habitations ne peuvent, sous peine de dommages-intérêts être assujettis à aucune aggravation de la servitude d'écoulement.

### **Article 107**

Sous réserve des restrictions résultant du présent code, celui qui a une source dans son fonds peut toujours user des eaux à sa volonté dans les limites de ses besoins.

Le propriétaire d'une source ne peut en user au préjudice des propriétaires des fonds inférieurs qui ont fait et terminé, sur le fonds où jaillit la source, des ouvrages apparents et permanents destinés à utiliser les eaux ou à en faciliter le passage dans leur propriété.

### **Article 108**

Si, dès la sortie du fonds où elles surgissent, les eaux de source forment un cours d'eau, le propriétaire ne peut les détourner de leur cours naturel au préjudice des usagers inférieurs.

### **Article 109**

Celui dont la propriété borde un cours d'eau peut s'en servir à son passage pour l'irrigation de son fonds. Celui dont ce cours d'eau traverse le fonds, peut en user dans

l'intervalle qu'il le parcourt, mais à la charge de la rendre, à la sortie de son fonds, à son cours ordinaire.

#### **Article 110**

Tout propriétaire peut obliger son voisin au bornage de la partie de son fonds contigu au sien, et ce moyennant le partage des frais.

#### **Article 111**

Le propriétaire qui veut clôturer son fonds perd son droit au parcours, en proportion du terrain qu'il y soustrait.

### **Section 3 : Des servitudes légales**

#### **Article 112**

Les servitudes établies par la loi ont pour objet l'utilité des services publics ou des particuliers.

#### **Article 113**

Le marchepied le long des rivières navigables ou flottables, la construction ou la réparation des routes, des chemins et autres ouvrages publics sont des servitudes légales.

Tout ce qui concerne cette espèce de servitude est déterminé par les lois ou des règlements particuliers.

La loi assujettit les propriétaires fonciers à différentes obligations, indépendamment de toute convention.

#### **Article 114**

Tout mur servant de séparation entre bâtiments contigus jusqu'à l'héberge, ou entre cours et jardins, et même entre enclos dans les champs, est présumé mitoyen et grevé de servitude s'il n'y a titre et marque du contraire.

#### **Article 115**

Lorsqu'on reconstruit un mur mitoyen ou une maison, les servitudes se continuent à l'égard du nouveau mur ou de la nouvelle maison, sans toutefois qu'elles puissent être aggravées, et pourvu que la reconstruction se fasse avant la prescription acquisitive.

## **Article 116**

Tous fossés entre deux fonds contigus sont présumés mitoyens et grevés de servitude s'il n'y a titre et marque du contraire.

## **Article 117**

Il n'est permis d'avoir des arbres, arbustes et arbrisseaux près de la limite de la propriété voisine qu'à la distance prescrite par les règlements particuliers ou par des usages constants et reconnus.

Lorsqu'il existe un mur séparatif entre deux fonds contigus, des arbres, arbustes et arbrisseaux de toute espèce peuvent être plantés en espaliers, de chaque côté, sans que l'on soit tenu d'observer aucune distance mais ils ne pourront dépasser la crête du mur..

Si le mur n'est pas mitoyen, le propriétaire seul a le droit d'y appuyer des espaliers.

## **Article 118**

Le voisin peut exiger que les arbres, arbustes et arbrisseaux, plantés à une distance moindre que la distance réglementaire, soient arrachés ou réduits à la hauteur déterminée dans l'article précédent à moins qu'il n'y ait titre, destination du père de famille ou prescription.

Si les arbres meurent, ou s'ils sont coupés ou arrachés, le voisin ne peut les remplacer qu'en observant les distances réglementaires.

## **Article 119**

Celui sur la propriété duquel avancent les branches des arbres, arbustes et arbrisseaux du voisin peut contraindre celui-ci à les couper. Les fruits tombés naturellement de ces branches lui appartiennent.

Si ce sont des racines, ronces ou brindilles qui avancent sur son fonds, il a le droit de les couper lui-même à la limite de la ligne séparative.

## **Article 120**

Celui qui veut aménager près d'un mur séparatif de deux fonds un puits, une latrines ou tout autre ouvrage tel que une cheminée, un âtre, une forge, un four ou un fourneau, y adosser une étable, ou établir contre ce mur un magasin ou un amas de matières corrosives, est obligé de respecter la distance prescrite par les règlements et



usages particuliers y relatifs, ou de faire les ouvrages complémentaires prescrits par les mêmes règlements et usages pour éviter de nuire au voisin.

#### **Section 4 : Des servitudes conventionnelles**

##### **Article 121**

Il est permis aux propriétaires d'établir sur leurs fonds telles servitudes que bon leur semble. L'usage et l'étendue des servitudes ainsi établies se règlent par la convention qui les constitue ou, à défaut, par les règles ci-après.

##### **Article 122**

L'un des voisins ne peut, sans le consentement de l'autre, pratiquer dans le mur mitoyen aucune fenêtre ou une quelconque ouverture de quelque manière que ce soit, même à verre dormant.

##### **Article 123**

Le propriétaire d'un mur non mitoyen, joignant immédiatement le fonds d'autrui, peut pratiquer dans ce mur des jours à fer maille ou des fenêtres à verre dormant.

##### **Article 124**

Tout propriétaire doit établir des toits de manière que les eaux pluviales s'écoulent sur son terrain ou sur la voie publique; il ne peut les faire verser sur le fonds de son voisin.

##### **Article 125**

Le propriétaire dont le fonds est enclavé et qui n'a aucune issue sur la voie publique, peut réclamer un passage sur les fonds de ses voisins. Le passage doit être pris du côté où le trajet est le plus court du fonds enclavé à la voie publique.

#### **Section 5 : De l'établissement des servitudes**

##### **Article 126**

Les servitudes continues et apparentes s'acquièrent par convention, ou par la prescription trentenaire.

### **Article 127**

Les servitudes continues et non apparentes, ainsi que les servitudes discontinues, apparentes ou non, ne peuvent s'établir que par convention. La possession même immémoriale ne suffit pas pour les établir.

### **Article 128**

La destination du père de famille vaut convention à l'égard des servitudes continues et apparentes.

Il y a destination du père de famille lorsque deux fonds actuellement divisés ont appartenu au même propriétaire, et que c'est par lui qu'a été instituée la servitude.

### **Article 129**

Si le propriétaire de deux fonds entre lesquels il existe un signe apparent de servitude dispose de l'un des fonds sans que le contrat ne contienne aucune disposition relative à la servitude, celle-ci continue d'exister activement ou passivement en faveur du fonds aliéné ou sur ce dernier.

### **Article 130**

La convention constitutive de la servitude ne peut être remplacée que par un titre récongnitif de la servitude émanant du propriétaire du fonds asservi.

### **Article 131**

Lorsqu'on établit une servitude, on est censé accorder tout ce qui est nécessaire pour en user. Ainsi la servitude de puiser de l'eau à la fontaine d'autrui emporte nécessairement le droit de passage subséquent.

## **Section 6 : Des droits du propriétaire du fonds dominant**

### **Article 132**

Le bénéficiaire d'une servitude a le droit de faire tous les ouvrages nécessaires pour en user et pour la conserver.

Ces ouvrages sont à ses frais, et non à ceux du propriétaire du fonds assujetti, à moins que la convention d'établissement de la servitude n'en dispose autrement.

### **Article 133**

Même dans le cas où le propriétaire du fonds assujetti est chargé par la convention de faire à ses frais les ouvrages nécessaires pour l'usage ou la conservation de la servitude, il peut toujours s'affranchir de cette charge, en abandonnant le fonds assujetti au propriétaire du fonds dominant.

### **Article 134**

Si le fonds dominant vient à être divisé, la servitude reste due pour chaque portion, sans néanmoins que la condition du fonds assujetti soit aggravée.

Ainsi, s'il s'agit d'un droit de passage, tous les copropriétaires seront obligés de l'exercer par le même endroit.

### **Article 135**

Le propriétaire du fonds débiteur de la servitude ne peut rien faire qui tende à en diminuer l'usage ou à le rendre plus incommode. Il ne peut notamment changer l'état des lieux, ni transporter l'exercice de la servitude dans un endroit différent de celui où elle a été primitivement assignée.

Cependant, si l'affectation primitive est devenue plus onéreuse au propriétaire du fonds assujetti, ou si elle l'empêche d'y faire des réparations avantageuses, il peut offrir au propriétaire de l'autre fonds un endroit aussi commode pour l'exercice de ses droits, et celui-ci ne peut le refuser.

### **Article 136**

De son côté, celui qui a un droit de servitude ne peut en user que selon la convention, sans pouvoir faire ni dans le fonds servant, ni dans le fonds dominant, de changement qui aggrave la condition du premier.

## **Section 7 : De l'extinction des servitudes**

### **Article 137**

La servitude cesse lorsque le fonds qui en est grevé se trouve en tel état qu'on ne peut plus en user. Elle revit lorsque les choses sont rétablies de manière qu'on puisse en user, à moins qu'il ne se soit déjà écoulé un espace de temps suffisant pour faire présumer l'extinction de la servitude par prescription.

### **Article 138**

Toute servitude est éteinte lorsque le fonds dominant et le fonds servant sont réunis sur la tête du même propriétaire.

## **Article 139**

La servitude est éteinte par le non-usage de ce droit pendant trente ans.

Ce délai commence à courir du jour où l'on a cessé d'en jouir, lorsqu'il s'agit de servitudes discontinues, ou du jour où il a été fait un acte contraire à la servitude, lorsqu'il s'agit de servitudes continues.

## **Article 140**

Si le fonds dominant appartient à plusieurs propriétaires indivis, la jouissance de l'un empêche la prescription à l'égard de tous.

## **Article 141**

Si parmi des copropriétaires indivis il s'en trouve un contre lequel la prescription n'a pu courir, elle ne peut non plus s'exercer à l'égard des autres.

## **CHAPITRE VI. DE L'HYPOTHEQUE**

### ***Section 1 : Dispositions générales***

## **Article 142**

L'hypothèque est un droit réel sur un bien immobilier affecté à l'acquittement d'une obligation. Chaque partie de l'immeuble répond de la totalité de la dette et chaque partie de la créance est garantie par la totalité de l'immeuble.

## **Article 143**

Sont seuls susceptibles d'hypothèque les immeubles par nature ou par incorporation sur lesquels le constituant a un droit de propriété, d'emphytéose, ou d'usufruit.

## **Article 144**

La créance garantie par une hypothèque peut être actuelle, conditionnelle ou même éventuelle dans les cas prévus par la loi.

## **Article 145**

Toute indemnité quelconque due au propriétaire à raison de la perte ou de la détérioration d'un immeuble hypothéqué est subrogée de plein droit à l'immeuble grevé.

Néanmoins, la validité du paiement fait de bonne foi au propriétaire après la date du sinistre ou du fait dommageable ne peut être contestée par les créanciers titulaires d'une hypothèque légale non inscrite.

Vaut opposition, toute déclaration, en quelque forme qu'elle soit faite, par laquelle le créancier intéressé fait connaître l'existence de son droit au débiteur de l'indemnité.

Si, aux termes de la police d'assurance d'un immeuble, l'indemnité peut ou doit être affectée à la reconstitution de l'immeuble assuré, l'assureur peut payer au propriétaire ou à son mandataire, mais il est tenu de surveiller le emploi et est responsable de son utilité vis-à-vis des créanciers hypothécaires qui peuvent intervenir si leurs droits sont mis en péril.

### **Article 146**

Les frais engagés par l'un des créanciers en vue de la réalisation de l'immeuble hypothéqué lui sont remboursés par préférence à tout autre créancier colloqué sur le produit de la vente.

### **Section 2 : Des hypothèques légales**

### **Article 147**

Les hypothèques légales sont celles exprimées ci-après et s'exercent dans l'ordre suivant :

1° L'hypothèque pour le recouvrement des frais effectués en vue de la conservation d'un immeuble qui se trouvait exposé à un danger imminent de destruction totale ou partielle ;

2° L'hypothèque garantissant les créances de l'Etat du chef des impôts qui lui sont dus.

### **Article 148**

L'hypothèque prévue sous le 1° de l'article précédent garantit le remboursement des frais qui devaient apparaître comme utiles au moment où ils ont été faits.

Elle prime même les hypothèques inscrites antérieurement. Toutefois, elle ne peut être opposée aux tiers acquéreurs de l'immeuble ni aux créanciers hypothécaires de bonne foi, dont les droits sont nés postérieurement à la première intervention du sauveteur que si, antérieurement à la naissance de leur droit, l'hypothèque était inscrite.

## **Article 149**

L'Etat peut faire inscrire l'hypothèque du Trésor prévue sous le 2° de l'article 147 de la loi sur les certificats de tous les immeubles du contribuable inscrits au livre d'enregistrement.

L'Etat doit sous peine de déchéance faire inscrire l'hypothèque dès le moment où le rôle a été rendu exécutoire et au plus tard le 31 décembre de l'année qui suit celle au cours de laquelle le rôle a été rendu exécutoire.

Jusqu'à la même date, l'Etat a sur les immeubles susvisés une hypothèque tacite opposable sans inscription aux créanciers chirographaires du contribuable. Après cette date, l'hypothèque du trésor est opposable à la condition que l'Etat l'ait fait inscrire ou ait intenté des poursuites de recouvrement avant qu'il n'agisse en justice.

L'hypothèque du Trésor prend rang le 1er janvier de l'année du même millésime que celui de l'exercice pour lequel l'impôt est dû ou auquel il est rattaché.

### **Section 3 : Des hypothèques conventionnelles**

## **Article 150**

En dehors des cas où la loi crée une hypothèque légale en garantie d'une dette, l'hypothèque ne peut être établie que par contrat exprès, sauf dans le cas de l'article 15.

## **Article 151**

Il n'y a contrat d'hypothèque valable que :

1° Si celui qui s'engage à la constituer est actuellement propriétaire de l'immeuble ou titulaire du droit à grever ou s'il a un droit actuel à le devenir et s'il a capacité d'aliéner ;

2° Si l'engagement du constituant résulte d'un acte authentique ou est constaté par un jugement passé en force de chose jugée;

3° Si l'acte constitutif contient l'indication :

- a) de la créance pour la sûreté de laquelle l'hypothèque est consentie ;
- b) de la somme pour laquelle l'hypothèque est consentie ;
- c) de l'immeuble et du droit immobilier à grever ;
- d) du constituant, du créancier et du débiteur.

## **Article 152**

L'indication de la somme pour laquelle l'hypothèque est consentie doit être faite en monnaie nationale. Si le montant de la créance est variable, les parties doivent indiquer une somme fixe, représentant le maximum de la garantie immobilière.

Lorsque la créance n'a pas pour objet une somme d'argent, les parties doivent l'évaluer en prévision de sa transformation en dommages-intérêts.

## **Article 153**

L'indication des parties et de l'immeuble doit être telle qu'il soit possible de les identifier.

## **Article 154**

La clause portant que la créance hypothécaire est à ordre, est valable, même si la créance est de nature civile.

## **Article 155**

Est valable également la clause portant que, à défaut d'exécution des engagements pris envers lui, le créancier hypothécaire aura le droit, s'il est premier inscrit, de faire vendre l'immeuble, dans la forme des ventes volontaires.

## **Article 156**

Est nulle, toute clause qui autoriserait le créancier à s'approprier l'immeuble à défaut de paiement.

## **Article 157**

Sauf stipulation contraire, tout contrat de vente, d'échange, de donation ou de partage d'immeuble, est réputé contenir l'accord des parties pour constituer sur l'immeuble une hypothèque en garantie des obligations résultant du contrat.

Ce contrat tacite d'hypothèque est soumis, quant à sa validité, à toutes les conditions exigées pour les constitutions expresses.

## **Section 4 : De la constitution de l'hypothèque**

## **Article 158**

Sous réserve des dispositions des articles 148 et 149, nulle hypothèque n'existe si elle n'est inscrite sur le certificat de l'immeuble ou du droit immobilier qu'elle grève.

## **Article 159**

Si l'hypothèque est restreinte à une partie de l'immeuble, elle ne peut être inscrite qu'après l'établissement d'un certificat d'enregistrement dont l'objet est limité à cette partie.

## **Article 160**

L'hypothèque qui n'a pas été inscrite du vivant du constituant peut l'être pendant quatre mois à partir de la date de l'ouverture de la succession.

Toutefois, le créancier est forclos de son droit de prendre inscription, dès le moment où l'immeuble a été aliéné par l'héritier ou le légataire au nom duquel la propriété avait été légalement transférée.

## **Article 161**

Sauf exception prévue par le présent Code, le rang des hypothèques se détermine d'après l'ordre des inscriptions faites au certificat d'enregistrement.

Il en est ainsi, même de l'hypothèque constituée pour sûreté d'une créance éventuelle ou d'un montant sujet à variation et nonobstant toutes les fluctuations de la créance.

Les créanciers inscrits le même jour exercent concurremment une hypothèque de même rang, sans distinction entre l'inscription du matin et celle du soir, quand même cette différence serait marquée par le Conservateur.

## **Article 162**

Par exception à l'article précédent et à condition qu'elle ait été inscrite dans les trois jours de la mutation de l'immeuble, l'hypothèque prévue par l'article 157 prime les hypothèques dont l'acquéreur a grevé l'immeuble, même si elles sont antérieures dans l'ordre des inscriptions, et est opposable aux tiers acquéreurs.

## **Section 5 : Des effets de l'hypothèque**

### PARAGRAPHE 1. EFFETS GENERAUX

## **Article 163**

L'hypothèque s'étend aux immeubles par destination ainsi qu'aux améliorations survenues à l'immeuble grevé. Elle s'étend aussi aux immeubles par incorporation dans la mesure où ils appartiennent au propriétaire du bien auquel ils sont incorporés, sous réserve toutefois de ce qui est prévu à l'article 159.



## **Article 164**

L'hypothèque s'étend également aux immeubles contigus que le propriétaire joindrait à l'immeuble grevé pour constituer, avec celui-ci, un immeuble unique, inscrit comme tel dans les livres d'enregistrement.

Si les immeubles à joindre sont eux-mêmes grevés d'hypothèque, le propriétaire n'est admis à en constituer un immeuble unique que si tous les immeubles sont grevés au profit d'un seul créancier ou si les divers créanciers inscrits y consentent et ont réglé le rang de leurs hypothèques. Dans ce cas, elles s'étendent toutes à l'immeuble unique.

L'accord des créanciers doit être constaté par un acte authentique.

## **Article 165**

L'hypothèque s'étend aux fruits perçus ou aux loyers et fermages échus depuis la saisie ou si la vente est opérée en vertu de la clause de voie parée, depuis l'ordonnance du Président du Tribunal de Grande Instance.

Toutefois, les quittances anticipatives ou les cessions de loyers ou de fermage à échoir après la saisie ou le commandement, sont opposables au créancier hypothécaire.

## **Article 166**

Le créancier hypothécaire dont la créance est inscrite comme produisant des intérêts ou des arrérages a droit d'être colloqué pour ces intérêts et ces arrérages, au même rang que pour son capital.

## **Article 167**

Tout créancier ayant hypothèque sur un immeuble peut saisir les accessoires devenus immeubles par destination, lorsqu'ils ont été déplacés sans son consentement ; il conserve sur eux son hypothèque pourvu qu'il en ait fait la revendication dans le délai de trente jours depuis leur déplacement. Il a le même droit quant aux accessoires devenus immeubles par incorporation, dans la mesure où son hypothèque s'étend à ces immeubles.

Si dans ce délai, aucune revendication n'a été introduite, le créancier hypothécaire ne peut plus que faire valoir ses droits sur le prix non payé des choses déplacées, sa créance devenant exigible à concurrence du dit prix.

En cas de concurrence entre plusieurs créanciers opposants, le prix leur est versé suivant leur rang.

Vaut opposition au paiement du prix entre les mains de l'aliénateur, toute déclaration, en quelque forme qu'elle soit faite, par laquelle le créancier fait connaître, à l'acquéreur, ses prétentions sur le prix.

### **Article 168**

Les baux contractés de bonne foi, après la naissance de l'hypothèque, sont respectés. Toutefois, s'ils sont faits pour un terme qui excède cinq ans, ils ne sont obligatoires que pour le temps qui reste à courir sur la période de cinq ans en cours.

### **Article 169**

Si les immeubles grevés d'une hypothèque conventionnelle périssent ou éprouvent de telles dégradations qu'ils deviennent insuffisants pour la sûreté du créancier, celui-ci a le droit de demander, au débiteur, un supplément d'hypothèque, à défaut duquel la créance est immédiatement exigible.

## PARAGRAPHE 2. EFFETS SPECIAUX A L'EGARD DU TIERS DETENTEUR

### **Article 170**

Les créanciers ayant hypothèque sur un immeuble le suivent en quelque mains qu'il passe, pour être colloqués et payés, suivant l'ordre de leurs créances ou inscriptions.

Le tiers détenteur jouit des termes et délais accordés au débiteur.

### **Article 171**

Faute par le tiers détenteur de payer les intérêts et capitaux exigibles garantis, à quelque somme qu'ils puissent monter, tout créancier hypothécaire a droit de faire vendre l'immeuble grevé, deux mois après le commandement fait au débiteur et la sommation faite au tiers détenteur de payer la dette exigible.

### **Article 172**

Les détériorations qui procèdent du fait ou de la négligence du tiers détenteur, au préjudice des créanciers hypothécaires, donnent lieu, contre lui, à une action en indemnité.

Le tiers détenteur ne peut se faire rembourser les impenses et améliorations que jusqu'à concurrence de la plus-value.

### **Article 173**

Les servitudes et autres droits réels que le tiers détenteur avait sur l'immeuble avant sa possession renaissent après sa dépossession.

### **Article 174**

Le tiers détenteur qui a payé la dette hypothécaire ou subi l'expropriation de l'immeuble a un recours contre le débiteur principal.

## **Section 6 : De la transmission des créances hypothécaires**

### **Article 175**

Le transport d'une créance hypothécaire et son acceptation par le débiteur n'engagent pas le cessionnaire à l'égard des tiers.

Nulle dation n'en gage ou cession d'une créance hypothécaire ne peut être opposée aux tiers, à défaut d'acte authentique ou de jugement passé en force de chose jugée et à défaut d'inscription sur le certificat d'enregistrement.

Néanmoins, la transmission ou la dation en gage d'une créance hypothécaire n'est opposable au débiteur que du jour où il a reçu signification d'un certificat du conservateur des Titres Fonciers constatant le transfert ou la dation en gage.

### **Article 176**

La saisie-arrêt d'une créance hypothécaire ne peut être opposée aux tiers, si elle n'a fait l'objet d'une inscription sur le certificat d'enregistrement.

### **Article 177**

Par dérogation à l'article 175, la cession et la dation en gage de créances hypothécaires revêtues de la clause à ordre s'opère par l'endossement, à personne dénommée, indiquant le lieu et la date de l'acte, et signé par le cédant.

Il est exigible, à tout cessionnaire, de notifier la cession au conservateur des Titres Fonciers, avec élection de domicile. A compter de cette notification, aucune procédure concernant l'immeuble ne peut être suivie sans que le cessionnaire y soit appelé.

### **Article 178**

Les effets de la cession de créance de nature civile, transmissible par endossement, sont réglés par le droit civil.

Toutefois, le débiteur d'une semblable créance ne peut opposer, au dernier cessionnaire, que les exceptions qui, d'après le droit commercial, sont opposables au porteur d'une lettre de change ou d'un billet à ordre.

## **Article 179**

Les porteurs d'effets créés ou négociés en vertu d'une ouverture de crédit bénéficient de l'hypothèque jusqu'à concurrence du solde final du compte.

Le créancier, nonobstant la négociation des effets, conserve, vis-à-vis des tiers, le droit de disposer de l'hypothèque. Toutefois, le porteur de ces titres peut, par une opposition signifiée au conservateur et au créancier, suspendre les effets des actes de mainlevée ou autre, qui porteraient atteinte à son droit.

L'opposition doit contenir élection de domicile dans un chef-lieu d'une circonscription foncière.

L'opposition n'aura d'effet que pendant un an si elle n'est pas renouvelée; il pourra en être donné mainlevée par simple exploit.

## **Article 180**

Toute personne contre laquelle existe une inscription hypothécaire prise pour sûreté d'une créance liquide et certaine peut, même avant l'échéance de la dette, être assignée par tout cessionnaire de cette créance, devant le tribunal compétent à l'effet de déclarer si la dette existe, et, au cas où elle serait éteinte partiellement, de déclarer la somme dont elle est encore redevable.

Le débiteur joint à sa déclaration les pièces justificatives de la libération totale ou partielle, sous peine d'être déclaré débiteur pur et simple.

## **Article 181**

En cas de décès du créancier hypothécaire, est considéré comme lui ayant succédé dans ses droits sur la créance, l'héritier ou le légataire au nom duquel le transfert de la créance est opéré par une inscription portée sur le certificat d'enregistrement.

Si, au jour de l'échéance, le transfert n'est pas opéré, le débiteur peut se libérer par le dépôt de ce qu'il doit, au Trésor Public, sans formalité préalable.

En ce cas, le transfert de la créance ne peut être opéré qu'en vertu d'une ordonnance du Président du Tribunal de Grande Instance dans le ressort duquel est situé l'immeuble.

L'ordonnance n'est rendue que sous les conditions, après les délais et dans les formes prévues par les dispositions relatives aux mutations immobilières.

## **Article 182**

Lorsqu'il existe deux ou plusieurs héritiers ou légataires, le Président ordonne que la créance sera transférée au nom de tous indistinctement, à moins que les parties ne soient d'accord sur le partage qui doit en être fait.

Cet accord doit être formulé en sa présence ou être constaté dans un acte authentique. L'ordonnance précise la part qui revient à chacun des héritiers ou légataires dans la créance primitive.

## **Section 7 : De l'extinction de l'hypothèque**

### **Article 183**

L'hypothèque s'éteint par :

- 1° l'extinction de l'obligation principale
- 2° la renonciation du créancier à son hypothèque
- 3° la perte totale de l'immeuble grevé, sauf application de l'article 145 ;
- 4° les causes déterminées par l'article 184 ;
- 5° la procédure de purge prévue par l'article 185 ;
- 6° la péremption de l'inscription hypothécaire.

### **Article 184**

En cas de vente d'un immeuble sur saisie, ou en vertu de la clause de voie parée, et en cas d'expropriation pour cause d'utilité publique, les créances hypothécaires sont reportées sur le prix.

Le prix et la valeur des charges sont consignés, dans le mois du transfert, entre les mains du conservateur des Titres Fonciers qui notifie aux créanciers inscrits l'existence et les conditions du dépôt et leur transmet, en même temps la liste des créances hypothécaires.

### **Article 185**

En cas de vente volontaire, d'échange ou de donation, le conservateur raye d'office les inscriptions hypothécaires :

1° Si, dans l'année du transfert, le nouveau propriétaire consigne le prix ou la valeur de l'immeuble entre les mains du conservateur des Titres Fonciers et requiert celui-ci de notifier à tous les créanciers inscrits, l'existence du dépôt en joignant à la notification copie de l'acte qui a servi de base au transfert ainsi qu'un extrait du certificat d'enregistrement ;

2° Si, dans les quatre mois de cette notification, aucun des créanciers hypothécaires n'a requis le conservateur des Titres Fonciers de mettre l'immeuble aux enchères publiques.

### **Article 186**

Les notifications et oppositions prévues aux deux articles précédents sont faites par exploit.

### **Article 187**

Si, dans le cas de l'article 185, un créancier requiert la mise de l'immeuble aux enchères publiques, le conservateur des Titres Fonciers arrête, dans les mois, le cahier des charges, fait procéder à la vente dans les trois mois. Si le prix offert est jugé insuffisant, l'immeuble n'est pas adjugé et il est procédé comme si aucun créancier n'avait requis la vente; les frais des formalités sont à charge de celui qui les a provoquées.

## **Section 8 : De l'inscription hypothécaire**

### PARAGRAPHE 1. DE L'INSCRIPTION

### **Article 188**

Le Conservateur des Titres Fonciers procède à l'inscription de l'hypothèque :

1° Sur production d'une déclaration du créancier affirmant l'existence de sa créance.

2° Sur production, par le fonctionnaire à ce qualifié par la législation fiscale, d'un extrait certifié conforme du rôle des impôts pour lesquels l'inscription est prise, ou d'une attestation de ce que l'impôt réclamé est dû.

3° Sur production de la minute ou d'une expédition de la convention qui sert de base à ces inscriptions, à moins que le conservateur ne soit lui-même dépositaire de la minute, et en tout cas, sur production d'une copie certifiée conforme de cette convention.

4° Sur production d'une copie de l'exploit de saisie ou d'une expédition de l'ordonnance du Président du Tribunal de Grande Instance, le cas échéant.

### **Article 189**

Pour l'inscription constitutive de l'hypothèque le créancier indique, d'une façon précise au bas de la copie certifiée conforme de la convention, les sommes pour lesquelles l'inscription est demandée.

L'inscription constitutive de l'hypothèque est de plus subordonnée à la présentation du certificat d'enregistrement délivré au propriétaire de l'immeuble grevé.

Cette inscription est portée tant sur le certificat délivré au propriétaire que sur celui conservé au bureau des Titres Fonciers.

Toute demande d'inscription d'hypothèque est faite par écrit ou actée par le Conservateur, sauf dans le cas prévu par l'article 162 où le conservateur procède d'office à l'inscription.

### **Article 190**

Tout créancier hypothécaire est tenu de faire élection de domicile au Chef-lieu d'une circonscription foncière à défaut de quoi toute les significations et notifications relatives à l'inscription pourront être faites par affichage au bureau du Conservateur des Titres Fonciers et publication au Bulletin Officiel du Burundi.

Il est loisible, à celui au profit duquel une inscription existe ou à son représentant, de changer le domicile par lui élu, à condition d'en indiquer un autre au chef-lieu d'une circonscription foncière.

Le Conservateur des Titres Fonciers fait annotation du domicile élu sur le certificat d'enregistrement.

### **Article 191**

Les inscriptions prévues par les articles 148 et 149 mentionnent la cause et le montant des sommes garanties; celle prévue par l'article 148 mentionne, en outre, les noms, prénoms, profession et domicile réel du créancier.

### **Article 192**

L'inscription des hypothèques prévues par les articles 151 et 157 et les inscriptions prévues par les articles 175, 176, 181 et 182 comprennent :

- 1° La date de l'acte en vertu duquel l'inscription a lieu ;
- 2° La nature de l'acte, la désignation de l'autorité judiciaire ou administrative dont il émane ;
- 3° Les noms, prénoms, profession et domicile des parties ;
- 4° S'il s'agit des hypothèques prévues par les articles 151 et 157, la nature de la convention et ses éléments principaux, ainsi que le cas échéant les clauses prévues par les articles 154 et 155, les modalités de l'obligation et la stipulation de l'intérêt.

### **Article 193**

Après avoir opéré l'inscription, le Conservateur délivre au requérant une attestation constatant qu'elle a été faite.

Cette attestation mentionne la date à laquelle l'inscription a été effectuée ainsi que le certificat sur lequel elle a été portée.

Lorsque l'inscription a lieu sur production d'une convention, d'une décision de justice, l'attestation est mise au pied de la minute ou de l'expédition de l'acte authentique présenté au conservateur.

La minute ou l'expédition est restituée au requérant, la copie certifiée déposée au bureau du Conservateur.

Toutefois, dans le cas d'une inscription prise en vertu d'un contrat tacite d'hypothèque présenté par l'acquéreur, le Conservateur adresse à l'aliénateur une attestation de ce que l'inscription a été faite.

### **PARAGRAPHE 2. DES EFFETS DE L'INSCRIPTION**

#### **Article 194**

L'inscription d'une hypothèque ne prouve pas l'existence de la créance garantie et n'en couvre pas les vices.

Pareillement, l'inscription relative à la transmission de la créance ne couvre pas les vices de l'acte en vertu duquel cette transmission a lieu.

#### **Article 195**

L'inscription conserve l'hypothèque pendant quinze années. Elle cesse de produire ses effets si, avant l'expiration de ce délai, le Conservateur n'a pas, à la requête du créancier, mentionné sur le certificat d'enregistrement que l'inscription est renouvelée. Cette mention vaut renouvellement. Toute inscription renouvelée après l'expiration du délai de quinze ans ne vaut que comme inscription première.

Le renouvellement d'une inscription hypothécaire ne peut être effectué si, depuis la péremption de cette inscription, l'immeuble a été inscrit au nom d'un autre propriétaire.

#### **Article 196**

L'omission dans l'inscription de l'une ou de plusieurs des énonciations requises par le présent Code n'entraîne la nullité de l'inscription que s'il ne peut y être suppléé par les autres énonciations du certificat d'enregistrement.

La nullité ne peut être invoquée que par des tiers auxquels l'omission a porté préjudice.



## **Section 9 : De la radiation et de la réduction des inscriptions hypothécaires**

### **Article 197**

Les inscriptions sont rayées totalement ou partiellement au consentement du créancier ayant capacité à cet effet, ou en vertu d'un jugement passé en force de chose jugée.

La radiation est mentionnée sur le certificat d'enregistrement.

### **Article 198**

Ceux qui requièrent la radiation ou la réduction doivent déposer au bureau du Conservateur l'expédition de l'acte authentique ou de l'acte en brevet portant consentement; un extrait littéral suffit, lorsqu'il y est déclaré, par le notaire qui l'a délivré, que l'acte ne contient ni conditions ni réserves.

Toutefois, lorsque la créance est à ordre, le consentement peut être donné par acte sous seing-privé par dernier cessionnaire, après que le Conservateur se sera assuré que le signataire en a été saisi par une succession ininterrompue d'endossements.

Le titre à ordre est joint à l'acte de mainlevée pour rester déposé à la Conservation des Titres Fonciers.

Le Conservateur adresse au débiteur de la créance un récépissé du dépôt.

### **Article 199**

Sauf volonté expresse contraire, le consentement du créancier à la radiation totale ou partielle de l'inscription d'une hypothèque n'emporte pas la renonciation au droit en vertu duquel elle a été effectuée.

### **Article 200**

La radiation en vertu d'un jugement a lieu sur la production de l'expédition du jugement passé en force de chose jugée.

### **Article 201**

La radiation doit être ordonnée par les tribunaux lorsque l'inscription a été faite sans être fondée ni sur la loi ni sur un titre, lorsque le droit d'hypothèque est éteint ou lorsque la créance garantie est nulle ou éteinte.

## **Article 202**

Les actions auxquelles les inscriptions donnent lieu contre les créanciers sont intentées par exploit fait à leur personne ou au dernier des domiciles élus porté sur le certificat d'enregistrement.

### **Section 10 : Des obligations au porteur garanties par une hypothèque**

## **Article 203**

Les sociétés civiles ou commerciales à responsabilité limitée, constituées sous l'empire de la loi burundaise peuvent établir une hypothèque pour sûreté d'un emprunt réalisé ou à réaliser sous forme d'obligations au porteur.

A cette fin, la société fait constater toutes les conditions de l'emprunt dans les formes énoncées à l'article 151. La désignation du créancier est remplacée par celle des titres représentatifs de la créance garantie.

## **Article 204**

L'inscription est faite dans la forme ordinaire au profit de la masse des obligataires actuels ou futurs. Toutefois, les dispositions relatives à l'élection de domicile ne sont pas applicables.

Une notice détaillant les conditions de l'émission et un extrait du certificat d'enregistrement du bien grevé, délivré après l'inscription de l'hypothèque, sont publiés au Bulletin Officiel du Burundi.

L'hypothèque prend rang à la date de l'inscription, sans égard à l'époque de l'émission des obligations.

## **Article 205**

L'inscription doit être renouvelée à la diligence et sous la responsabilité des administrateurs, dix-huit mois avant l'expiration du délai fixé par l'article 196. A défaut de renouvellement par la société, tout obligataire a le droit de renouveler l'inscription, mais est tenu d'élire un domicile conformément à l'article 190.

## **Article 206**

Les obligations hypothécaires portent l'indication de l'acte constitutif d'hypothèque et mentionnent la date de l'inscription, le rang de l'hypothèque et la disposition de l'alinéa suivant.

La société débitrice d'obligations hypothécaires appelée au remboursement total ou partiel et dont le porteur ne s'est pas présenté dans l'année qui suit la date fixée pour le paiement est autorisée à consigner les sommes dues au Trésor Public.

Le Président du Tribunal de Grande Instance dans le ressort duquel se trouve le siège de la société désigne, à la requête de celle-ci, un représentant des obligataires.

### **Article 207**

L'inscription est rayée ou réduite du consentement du représentant des obligataires, contre lequel est poursuivie, le cas échéant, la demande en radiation ou en réduction.

Si la société, après avoir fait inscrire l'hypothèque, renonce à réaliser l'emprunt, la radiation a lieu en vertu d'une ordonnance du Président du Tribunal de Grande Instance du siège de la société.

La requête en radiation est accompagnée d'une déclaration en forme authentique des représentants de la société attestant qu'aucune obligation n'a été émise.

L'Ordonnance n'est rendue que quatre mois après que la requête ait été publiée dans un ou plusieurs journaux nationaux ou étrangers, désignés par le Président.

### **Article 208**

A la demande du plus diligent des intéressés, il est nommé par le Président du Tribunal de Grande Instance dans le ressort duquel se trouve le siège de la société, celle-ci entendue, un curateur chargé de représenter la masse des obligataires. La nomination est publiée au Bulletin Officiel du Burundi.

Le curateur décide des actes conservatoires à faire dans l'intérêt commun des obligataires. Il représente la masse dans les procédures tendant à la purge hypothécaire et à l'expropriation.

Le curateur est tenu de consigner au Trésor, dans les huit jours de la recette, les sommes qui lui sont payées à la suite de ces procédures.

Les sommes ainsi versées pour le compte des obligataires pourront être retirées sur mandats nominatifs ou au porteur émis par le curateur et visés par le Président du Tribunal de Grande Instance.

Aucun mandat ne peut être délivré par le curateur que sur présentation de l'obligation. Le curateur mentionne sur l'obligation la somme faisant l'objet du mandat.

### **Article 209**

L'hypothèque grevant un bien situé au Burundi et garantissant des obligations au porteur émises par une société constituée sous l'empire d'une loi étrangère, est établie et son inscription est faite, publiée, réduite ou rayée dans les formes prévues par le présent Code.

Toutefois, si la loi sous l'empire de laquelle la société est constituée prévoit la tenue d'assemblées d'obligataires, le conservateur des Titres Fonciers ne procède à

l'inscription de l'hypothèque, à la radiation ou à la réduction de l'inscription qu'en vertu des décisions de ces assemblées.

### **Section 11 : Dispositions particulières**

#### **Article 210**

La convention constitutive ou transmissive de l'hypothèque ou l'acte portant consentement à radiation, passé hors de la République du Burundi, ne peut avoir d'effet que si l'authenticité de l'acte est constatée par la légalisation de l'autorité compétente.

#### **Article 211**

Le Conservateur ne procède aux inscriptions ou radiations que si les énonciations du folio du livre d'enregistrement qui se rapporte à l'immeuble n'y font pas obstacle.

#### **Article 212**

Le Conservateur des Titres Fonciers, chaque fois qu'il entre en possession du certificat d'enregistrement délivré au propriétaire, ne porte sur ce certificat que les inscriptions qui figurent au livre d'enregistrement.

Il est également tenu, à toute époque, d'attester, sur le certificat d'enregistrement délivré au propriétaire, et à la requête de celui-ci, la conformité de ce certificat avec celui figurant au livre d'enregistrement.

#### **Article 213**

La forme des inscriptions et des radiations et de toute autre mention ou annotation à porter sur les certificats ainsi que celle des extraits, sont réglées par l'ordonnance du Ministre ayant les Titres Fonciers dans ses attributions.

## TITRE III : DU REGIME DES TERRES DOMANIALES

### CHAPITRE I. DU DOMAINE FONCIER DE L'ETAT

#### *Section 1 : Du domaine public de l'Etat*

##### **Article 214**

Le domaine public de l'Etat est formé d'un domaine public naturel et d'un domaine public artificiel.

##### **Article 215**

Le domaine public naturel de l'Etat comprend :

1° Les lits et les eaux des rivières et autres cours d'eau navigables ou flottables depuis leur source jusqu'à leur embouchure ou à leur sortie du territoire national, y compris même dans leurs sections non navigables ou flottables, ainsi que les îles, îlots, atterrissements ou relais existant ou se formant dans les lits desdits cours ;

2° Les fonds et les eaux des lacs et des étangs navigables ou flottables, y compris même dans leurs parties ne présentant pas ce caractère ;

3° Les rives ou bords des cours et des plans d'eau, sur une longueur à déterminer par voie réglementaire; à partir de la ligne formée par le niveau le plus élevé qu'atteignent les eaux dans leurs crues périodiques.

##### **Article 216**

Sont considérés comme navigables, les cours et plans d'eau susceptibles de porter des bateaux, radeaux ou embarcations de toute nature pouvant être utilisés pour le transport des personnes ou des biens.

Sont considérés comme flottables les cours et plans d'eau susceptibles d'être utilisés pour le transport du bois par radeau, train ou flottaison libre de grumes.

##### **Article 217**

Ne sont pas considérés comme crues périodiques, les inondations exceptionnelles des cours d'eau et les cycles pluriannuels de variation du niveau des lacs, seul leur plus haut niveau ordinaire devant être pris en considération.

##### **Article 218**

La formation du domaine public naturel de l'Etat est le résultat d'un fait de la nature que l'Administration ne fait que constater.

La forme de cette constatation ou même l'absence de toute constatation formelle ne produit aucun effet juridique.

### **Article 219**

Le domaine public artificiel de l'Etat comprend les terres et les immeubles bâtis affectés par l'Administration à un usage ou à un service public.

### **Article 220**

Le domaine public naturel ou artificiel de l'Etat est inaliénable, imprescriptible et insaisissable. Les terres en faisant partie ne peuvent faire l'objet d'un quelconque acte de disposition, ni être grevées d'aucune charge réelle, à l'exception des servitudes.

Elles ne peuvent non plus faire l'objet d'une possession utile susceptible de faire acquérir des droits fonciers au possesseur, ni d'aucune action possessoire des particuliers.

### **Article 221**

Toutefois, l'inaliénabilité du domaine public ne s'oppose pas à son utilisation normale et non privative n'excédant pas le droit d'usage pouvant être reconnu à tous en fonction de la nature ou de l'affectation du fonds.

Elle ne fait pas non plus obstacle à certaines utilisations privatives, dans les cas prévus par des dispositions spéciales.

### **Article 222**

Sont notamment réguliers au sens de l'article précédent :

1° L'exercice non abusif des droits individuels des riverains des voies publiques, notamment du droit d'accès et de stationnement, le tout sous réserve du respect des règlements édictés par les autorités compétentes ;

2° L'occupation du domaine public liée à l'exécution d'un contrat de concession particulière impliquant par nature une telle occupation, notamment les concessions de recherche ou d'exploitation minière ou pétrolière, d'usage et d'occupation des eaux et lits des lacs et des cours d'eau, de pêche, et les contrats de travaux publics;

3° Occupations temporaires régulièrement autorisées par l'autorité compétente.

### **Article 223**

Les autorisations d'occupation temporaire du domaine public sont notamment :

1° Le permis de stationnement, accordé en vue d'une occupation privative de la voie publique ou de toute autre partie du domaine public ;

2° La permission de voirie, accordée à un particulier en vue de l'accès à la voie publique ;

3° L'autorisation temporaire d'occupation et extraction accordée en vue de faciliter l'exécution d'un travail public

4° La concession touristique, accordée pour favoriser le développement d'établissements touristiques d'intérêt public.

Les autorisations susvisées sont toujours temporaires et révocables à tout moment moyennant une juste indemnité lorsque le bénéficiaire subit un préjudice spécial.

Elles donnent éventuellement lieu à la perception d'une redevance dont le montant est révisable et au paiement des matériaux enlevés.

#### **Article 224**

Nul ne peut planter sur les rives ou bords des cours d'eaux, des plans d'eau et des routes ni y faire des fouilles ou effectuer un travail quelconque sans l'autorisation de l'autorité compétente.

#### **Article 225**

L'utilisation du domaine public, par une personne physique ou morale régulièrement chargée par l'autorité compétente de la gestion d'un service public ou associée à ladite gestion et qui n'excède pas ce qui est nécessaire à l'accomplissement de sa mission de service public, n'est pas considérée comme une occupation privative, ladite personne étant réputée agir en ce cas pour le compte de l'Etat.

#### **Article 226**

Par dérogation au principe de l'inaliénabilité du domaine public, l'Etat peut céder des terres du domaine aux communes, aux Etablissements publics et aux sociétés de droit public, si ces terres sont destinées à être incorporées dans leur domaine public.

#### **Article 227**

Un fonds du domaine public naturel ou artificiel peut être déclassé ou désaffecté, selon le cas.

#### **Article 228**

Le déclassement d'un fonds du domaine public naturel est le résultat de causes naturelles indépendantes du fait de l'homme, que l'Administration ne fait que constater.

La forme de cette constatation ou même l'absence de toute constatation formelle est sans incidence sur les effets de ce déclassement.

## **Article 229**

La désaffectation d'une terre du domaine public artificiel intervient lorsqu'elle cesse d'être affectée à un usage public ou à un service public par l'autorité compétente.

La désaffectation peut être présumée l'absence, de toute déclaration formelle de l'Administration lorsqu'un ensemble de faits, persévérants et non équivoques, démontre clairement que la terre considérée n'est plus affectée à usage public ou à un service public.

## **Article 230**

Le déclassement ou la désaffectation des terres ou des eaux du domaine public ne leur fait pas perdre leur domanialité, mais les fait entrer dans le domaine privé de l'Etat.

### **Section 2 : Du domaine privé de l'Etat**

## **Article 231**

Le domaine privé de l'Etat comprend toutes les terres et eaux de son patrimoine foncier qui ne fait pas partie du domaine public.

Font notamment partie du domaine privé de l'Etat, tant qu'ils ne sont pas affectés ou réaffectés à un service ou à un usage public :

- 1° Les biens fonciers vacants et sans maître ;
- 2° Les terres du domaine public désaffectées ou déclassées ;
- 3° Les terres acquises à titre onéreux ou gratuit par l'Etat ;
- 4° Les terres expropriées pour cause d'utilité publique ;
- 5° Les terres acquises par prescription ;
- 6° Les terres confisquées ;
- 7° Les lits et les eaux des rivières et autres cours d'eau qui ne sont ni navigables ni flottables ;
- 8° Les forêts et les terres en friches.

## **Article 232**

L'Etat est soumis dans la gestion de son domaine privé aux obligations légales ou conventionnelles de droit commun dans la mesure où elles ne sont pas contraires aux dispositions spéciales du présent Code ou d'autres lois particulières.



### **Article 233**

Sous réserve des conditions et restrictions établies par le présent Code, les droits fonciers portant sur les biens du domaine privé de l'Etat sont aliénables et prescriptibles, mais non saisissables.

### **Article 234**

Les terres du domaine privé peuvent faire l'objet d'une cession ou d'une concession à titre onéreux ou à titre gratuit ou d'une servitude foncière.

### **Article 235**

Les dons ou les legs relatifs aux immeubles fait à l'Etat sont acceptés en son nom par le Ministre ayant l'Agriculture ou l'Urbanisme dans ses attributions selon que la terre est rurale ou urbaine.

### **Article 236**

Lorsque les revenus du don ou du legs sont insuffisants pour assurer l'exécution intégrale des charges imposées par le donateur ou le légataire, la réduction ou la modification des dites charges peut être effectuée par la même autorité si l'auteur de la libéralité ou ses ayants droit y consentent.

### **Article 237**

La restitution d'un don ou d'un legs peut également être ordonnée. Les revenus provenant de ce don ou legs ainsi que les titres sont alors déposés à la Banque Centrale où ils sont tenus à la disposition de l'auteur de la libéralité ou de ses ayants droit.

Les biens non repris peuvent être aliénés à l'expiration d'un délai d'un an ou de trois ans selon qu'il s'agit de meubles ou d'immeubles, le produit de l'aliénation étant déposé comme les fonds susvisés.

Les fonds déposés et non réclamés par l'auteur de libéralité ou par ses ayants droit à l'expiration d'un délai de dix ans sont acquis au Trésor.

## **CHAPITRE II. DU DOMAINE FONCIER DES COMMUNES, DES ETABLISSEMENTS PUBLICS ET DES SOCIETES DE DROIT PUBLIC**

### **Article 238**

Le domaine foncier des communes, des établissements publics et des sociétés de droit public comprend un domaine; public et un domaine privé dont le régime est fixé par les dispositions du présent chapitre.

### **Article 239**

Le domaine foncier des communes est constitué des terres acquises à titre onéreux ou gratuit directement par la commune auprès des tiers, d'une part, et des terres lui cédées à titre onéreux ou gratuit par l'Etat d'autre part.

### **Article 240**

Les terres du domaine foncier de la commune affectées à un usage public ou à un service public communal en constituent le domaine public.

Les autres terres de son domaine foncier en constituent le domaine privé.

### **Article 241**

Le patrimoine foncier des établissements publics et des sociétés de droit public est constitué, des terres acquises à titre onéreux ou gratuit directement par l'établissement auprès des tiers, d'une part, et des terres reçues de l'Etat ou de la commune, par cession à titre onéreux ou à titre gratuit d'autre part.

### **Article 242**

Les terres du patrimoine foncier d'un établissement public ou d'une société de droit public qui sont affectées à l'exécution même de sa mission en constituent le domaine public.

Les autres terres de son patrimoine foncier en constituent le domaine privé.

Lorsque l'objet principal d'un établissement public ou d'une société de droit public consiste en l'acquisition de terres en vue de leur revente, ces dernières font partie de son domaine foncier privé.

### **Article 243**

Sous réserve des dispositions spéciales du présent chapitre, les principes constituant le régime juridique du domaine public ou privé de l'Etat sont respectivement applicables au domaine foncier public ou privé des communes, des établissements publics et des sociétés de droit public.

Toutefois, les droits fonciers reconnus à ces dernières institutions doivent être constatés dans un certificat d'enregistrement conformément aux dispositions de droit commun.

#### **Article 244**

Les terres du domaine foncier privé d'une commune, d'un établissement public ou d'une société de droit public sont gérées et exploitées comme des biens privés, sous réserve des dispositions particulières qui leur sont applicables.

A l'exception de celles visées au dernier alinéa de l'article 242, les terres du domaine foncier privé qui proviennent d'une cession gratuite de l'Etat ou de la commune ne peuvent être cédées ou grevées de droits fonciers sans l'autorisation de l'autorité cédante.

#### **Article 245**

Les terres cédées par l'Etat ou par une commune à un établissement public ou à une société de droit public et celles cédées par l'Etat à une commune conservent dans le patrimoine du cessionnaire leur domanialité publique ou privée selon qu'elles proviennent du domaine foncier public ou privé du cédant.

Lorsque la terre incorporée dans son domaine public a été cédée à titre gratuit, le cessionnaire ne peut procéder à sa désaffectation sans l'autorisation préalable du cédant.

#### **Article 246**

Le cédant dispose d'un droit de reprise des terres provenant de son domaine public ou privé, à charge de rembourser éventuellement au cessionnaire les impenses et le prix de la cession si elle était à titre onéreux.

Le droit de reprise susvisé est mis en oeuvre dans l'un des cas suivants:

- 1° A tout moment, pour cause d'utilité publique ;
- 2° Lorsque, suite à sa désaffectation, la terre cédée ne peut plus être considérée comme faisant partie du domaine foncier public du cessionnaire ;
- 3° Lorsque la personne morale cessionnaire est dissoute, sauf en cas d'incorporation ou de fusion avec une autre personne morale ;
- 4° Lorsque le cessionnaire ne respecte pas l'affectation ou les conditions de mise en valeur de la terre prévues à la convention de cession ;
- 5° Pour toute autre cause éventuellement précisée à la convention de cession.

## **Article 247**

La terre acquise directement auprès des tiers, soit par une commune, soit par un établissement public, soit par une société de droit public ou moyen d'une dotation non remboursable spécialement accordée à cet effet par l'Etat ou par la commune, est assimilée à une terre cédée gratuitement.

En ce cas, le droit de reprise visé à l'article précédent peut s'exercer lorsque la dotation est remboursable par le bénéficiaire, mais n'a pas été entièrement remboursée dans les trois mois suivant l'expiration des délais prévus, et à charge de restituer au bénéficiaire les sommes déjà versées.

## **CHAPITRE III : DES CESSIONS ET DES CONCESSIONS DE TERRES DOMINIALES**

### **Section 1 : Principes généraux**

#### **Article 248**

Le présent chapitre définit le régime juridique des cessions ou des concessions de droits fonciers portant sur des terres du domaine privé de l'Etat. Ne sont toutefois pas soumises aux présentes dispositions :

1° les cessions ou concessions effectuées par l'Etat au profit des communes et celles effectuées par l'Etat ou les communes au profit des établissements publics et des sociétés de droit public.

2° les concessions spéciales soumises à une législation particulière, notamment les concessions de recherche ou d'exploitation minière ou pétrolière, les concessions de distribution d'eau ou d'électricité, les concessions des droits d'usage et d'occupation des eaux et lits des lacs et cours d'eau, et les concessions de pêche ou de chasse.

#### **Article 249**

La cession et la concession sont des contrats à titre onéreux ou gratuit par lesquels l'Etat transfère à un tiers un droit foncier portant sur une terre de son domaine privé.

La cession à titre onéreux peut être consentie en la forme d'une vente pure et simple ou d'un échange. La cession opère transfert définitif du droit de propriété à son bénéficiaire, sous réserve de nullité ou de résolution du contrat.

La concession confère à son bénéficiaire la jouissance temporaire d'un droit foncier autre que la propriété. Sont seuls susceptibles de concession les droits d'emphytéose, d'usufruit ainsi que le droit d'usage et d'habitation.

Sous réserve des dispositions du présent chapitre, la cession et la concession sont des contrats à caractère administratif et sont soumis aux règles du droit administratif.

## **Article 250**

Les obligations spéciales à chaque contrat doivent être précisées lors de sa conclusion, soit dans le contrat proprement dit, soit dans un cahier de conditions spéciales y annexé.

## **Article 251**

La conclusion de tout contrat de cession ou de concession peut être suspendue afin de faciliter l'élaboration ou l'exécution du plan d'aménagement de la zone dans laquelle la terre faisant l'objet du contrat est située.

Les prescriptions imposées par le plan d'aménagement devront être respectées lors de la conclusion et pendant l'exécution du contrat.

## **Article 252**

Les conditions, obligations ou autres prescriptions légales ou réglementaires applicables à un contrat de cession ou de concession sont toujours réputées connues et acceptées par le bénéficiaire.

Elles sont toujours réputées résolutoires, même lorsque ce caractère n'est pas spécifié au contrat, sauf disposition législative contraire ou restrictive.

## **Section 2 : Autorités compétentes**

### **Article 253**

Les terres du domaine privé de l'Etat sont pour l'application de la présente section, classées comme suit :

*1ère catégorie:* Terre rurale d'une superficie inférieure ou égale à quatre hectares ;

*2e catégorie :* Terre rurale d'une superficie supérieure à quatre hectares et n'excédant pas cinquante hectares ;

*3e catégorie :* Terre urbaine d'une superficie inférieure ou égale à dix hectares,

*4e catégorie:* Terre rurale d'une superficie supérieure à cinquante hectares;

*5e catégorie :* Terre urbaine d'une superficie supérieure à dix hectares.

### **Article 254**

Sont compétents pour accorder la cession ou la concession d'une terre domaniale:

- Le Gouverneur de Province pour les terres de la première catégorie ;
- Le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions pour les terres de la deuxième catégorie ;

- Le Ministre ayant l'urbanisme dans ses attributions pour les terres de la troisième catégorie.

La cession ou la concession de terres de la quatrième et de la cinquième catégorie doit être, à peine de nullité, préalablement autorisée par un décret pris sur proposition du Ministre compétent et au vu d'un projet de contrat, dont les termes ne pourront être modifiés lors de sa signature.

### **Section 3 : Procédure**

#### PARAGRAPHE 1 : LA DEMANDE

##### **Article 255**

Quiconque désire obtenir la cession ou la concession d'une terre du domaine privé de l'Etat adresse une demande en ce sens à l'autorité compétente désignée à l'article précédent, par l'intermédiaire de l'administrateur communal.

##### **Article 256**

La demande précise l'identité du demandeur ou, selon le cas, sa raison sociale, son siège ou son principal établissement au Burundi.

Elle précise également la situation au moins sommaire du terrain, la nature du droit foncier ainsi que le caractère onéreux ou gratuit de la cession ou de la concession demandée.

Elle indique également l'affectation que le demandeur se propose de donner au terrain et les mesures de mise en valeur qu'il y envisage.

##### **Article 257**

La demande doit en outre être accompagnée des documents suivants :

a) Une attestation d'identité complète ou, s'il s'agit d'une personne morale, ses statuts accompagnés d'une copie certifiée de l'ordonnance ministérielle l'agrément ou l'autorisant à exercer son activité au Burundi, avec indication de ses représentants légaux le cas échéant ;

b) Une description sommaire du terrain, indiquant notamment sa superficie, sa situation géographique par rapport aux principaux points de repère connus tels que routes, cours d'eau, centres administratifs ou commerciaux, propriétés voisines enregistrées, les noms des occupants des fonds limitrophes ou voisins, ainsi que, le cas échéant, le numéro du plan cadastral ;

c) Une attestation du Conservateur des Titres Fonciers certifiant que le terrain n'est pas déjà enregistré au bénéfice d'un tiers ou ne fait pas l'objet d'une requête tendant à l'exercice de droits privatifs, soit en vertu de la coutume, soit en vertu d'un titre d'occupation.

## **Article 258**

La demande et les documents à annexer sont produits en deux exemplaires, le premier étant destiné à l'autorité compétente et le second à l'Administrateur Communal du lieu.

Est également produit en deux exemplaires, tout autre document relatif à la demande remis ou transmis ultérieurement.

PARAGRAPHE 2. L'INSTRUCTION DU DOSSIER.

## **Article 259**

Dès la remise ou la réception de la demande, l'autorité saisie vérifie sa compétence matérielle et territoriale. S'il apparaît que la demande est mal dirigée, l'autorité saisie transmet sous inventaire l'ensemble du dossier à l'autorité compétente et informe le demandeur de cette transmission.

## **Article 260**

Si le dossier est complet, l'autorité compétente prend sa décision après avis du Conseil Communal s'il s'agit d'une terre urbaine.

S'il s'agit d'une terre rurale, l'autorité compétente remet ou transmet au demandeur un exemplaire de sa demande et transmet la copie complète du dossier à l'Administrateur Communal du lieu.

Dès réception du dossier, l'Administrateur Communal:

- a) Affiche à la commune un exemplaire de la demande;
- b) Accuse réception du dossier à l'autorité compétente en lui précisant la date du premier jour de l'affichage;
- c) Procède à l'enquête de vacance, comme il est dit à l'article 262 s'il s'agit d'une terre rurale.

## **Article 261**

Afin de permettre à toute personne intéressée de prendre connaissance de la demande et de faire valoir au cours de l'enquête de vacance son opposition éventuelle, l'affichage est effectué pendant un mois à la commune, de telle façon que les documents soient facilement visibles du public et protégés des dégradations et des intempéries.

La possibilité de s'y opposer au cours de l'enquête de vacance et la durée de cette dernière sont en outre portées à la connaissance du public par mention portée sur la demande affichée. Mention de la date du premier jour de l'affichage est portée sur l'exemplaire affiché.

## **Article 262**

L'enquête de vacance est ouverte dès le premier jour de l'affichage et est clôturée deux mois après au plus tard. Elle a pour but de constater la vacance de la terre dont la cession ou la concession est demandée et, le cas échéant, de déterminer la nature, l'étendue et la base juridique des droits fonciers que des tiers pourraient exercer sur la même terre.

A cet effet, l'Administrateur Communal est tenu de procéder aux devoirs suivants :

- a) Vérifier sur place les limites du terrain dont la cession ou la concession est demandée ;
- b) Recenser éventuellement les personnes qui s'y trouvent ou y exercent une activité quelconque, ainsi que la nature, l'étendue et la base juridique de leur droits ;
- c) Donner la description des lieux et faire l'inventaire de ce qui s'y trouve, tel que forêt, boisement, cultures, bâtiments, cours d'eau, source, voies de communication ;
- d) Enregistrer par écrit les oppositions ou les observations formulées.

## **Article 263**

Au terme de l'enquête de vacance, un rapport y relatif est dressé par l'Administrateur Communal qui y mentionne tous les renseignements recueillis au cours de l'enquête, en fait la synthèse et porte une appréciation sur la demande après avoir recueilli l'avis du Conseil Communal.

## **Article 264**

Au plus tard dans le mois suivant la date de clôture de l'enquête de vacance, l'Administrateur Communal adresse sous inventaire le dossier complet de la procédure à l'autorité compétente qui lui en accuse réception. Le double des pièces établies ou reçues au cours de l'enquête de vacance est conservé aux archives de la commune.

### **PARAGRAPHE 3. LA DECISION**

## **Article 265**

L'autorité compétente dispose d'un mois à compter du jour de la réception en retour du dossier pour prendre sa décision.

Elle peut toutefois si elle s'estime insuffisamment informée ordonner un complément d'enquête ou une expertise, sans que la durée totale de ces opérations puisse excéder un mois.

## **Article 266**



L'autorité compétente accorde la cession ou la concession lorsque la terre demandée fait effectivement partie du domaine privé de l'Etat et que le programme de mise en valeur présenté et les moyens dont dispose le requérant sont jugés sérieux.

#### **Article 267**

Lorsque l'enquête de vacance fait état de certains droits fonciers exercés par des tiers sur la terre dont la cession ou la concession est demandée, l'autorité compétente peut soit rejeter la demande, soit l'accepter, lorsque les droits invoqués par les tiers ne sont pas légalement fondés.

Dans ce dernier cas, la signature du contrat de cession ou de concession doit être précédée d'une décision motivée rejetant les prétentions des tiers ; celle-ci peut être attaquée par ces derniers devant le Tribunal compétent.

#### **Article 268**

La simple existence de servitudes foncières sur la terre dont la cession ou la concession est demandée n'y fait pas obstacle.

Le contrat accordant la cession ou la concession doit toutefois prévoir une indemnisation des intéressés à charge des bénéficiaires, lorsque le trouble apporté à l'exercice de ces servitudes est suffisamment grave.

Dans le cas contraire, ces servitudes sont mentionnées au contrat et doivent être respectées par le cessionnaire ou le concessionnaire.

#### **Article 269**

L'autorité compétente notifie sa décision au demandeur et aux tiers opposants.

Tout tiers s'estimant lésé dans l'exercice de ses droits fonciers par cette décision préalable peut, dans les six mois suivant sa notification, saisir le Tribunal compétent aux fins de lui faire apprécier et préserver ses droits et annuler éventuellement ladite décision.

L'annulation est toujours prononcée lorsque la décision viole un droit foncier constaté dans un certificat d'enregistrement.

#### **Article 270**

La décision judiciaire statuant sur le recours prévu à l'article précédent peut, selon le cas :

- a) Rejeter totalement les prétentions des tiers ;
- b) Reconnaître que la terre litigieuse ne fait pas partie du domaine privé de l'Etat et annuler la décision préalable attaquée ;

- c) Reconnaître à la fois l'appartenance de ladite terre au domaine privé de l'Etat et l'existence de servitude au profit des tiers sur la même terre, et faire application des dispositions du second alinéa de l'article 268.

#### **Article 271**

La décision préalable de l'autorité compétente qui ne fait l'objet d'aucun recours pendant le délai légal devient définitive et exécutoire.

Lorsque la décision préalable fait l'objet d'un recours judiciaire, l'autorité compétente ne peut conclure le contrat de cession ou de concession qu'au vu de la décision judiciaire irrévocable l'autorisant et conformément à cette dernière.

#### **Article 272**

Le contrat de cession ou de concession mentionne d'une part les noms, prénoms et qualité de l'autorité compétente, et d'autre part les noms, prénoms et domicile du cessionnaire ou du concessionnaire ou, le cas échéant, sa raison sociale et son siège.

Il indique la date de la demande, de l'ouverture et de la clôture de l'enquête de vacance et, le cas échéant, le décret d'autorisation prévu à l'article 255 ou la décision judiciaire irrévocable statuant sur le recours prévu à l'article 270 .

Il indique en outre la situation sommaire du terrain et sa superficie.

Il précise la nature du droit foncier cédé ou concédé, la durée éventuelle, le caractère onéreux ou gratuit ainsi que les conditions financières de la convention.

#### **PARAGRAPHE 4. ENREGISTREMENT ET FRAIS**

#### **Article 273**

Les droits fonciers cédés ou concédés doivent être enregistrés selon les conditions et modalités déterminées par le présent code à la diligence et aux frais du cessionnaire ou du concessionnaire.

L'enregistrement est effectué sur présentation de l'original du contrat de cession ou de concession, dont une copie certifiée est en outre remise au conservateur.

#### **Article 274**

Sont à charge du demandeur, les frais occasionnés par l'instruction de sa demande et notamment ceux d'enquête de vacance, les frais de mesurage et de bornage, les frais d'établissement du contrat et les frais d'enregistrement.

Si le demandeur renonce à sa demande ou si cette dernière est rejetée, seuls les frais correspondant aux opérations effectivement réalisées sont à sa charge.

## **Section 4 : Effets des cessions et des concessions**

### PARAGRAPHE 1. OBLIGATIONS DE L'ETAT

#### **Article 275**

L'Etat est tenu envers le cessionnaire ou le concessionnaire aux obligations relatives aux conventions en général et aux obligations spéciales prescrites par le présent code et par la convention de cession ou de concession.

Il en est ainsi notamment de l'obligation de délivrance et de l'obligation de garantie contre l'éviction.

Toutefois, les terres cédées ou concédées le sont sans garantie quant à leur valeur agricole, commerciale ou résidentielle.

Il n'y a non plus aucune garantie de l'Etat quant au maintien de l'affectation, cette dernière pouvant toujours être modifiée dans l'intérêt général par application des dispositions relatives aux plans d'aménagement du territoire.

#### **Article 276**

La superficie indiquée dans le contrat de cession ou de concession n'est donnée qu'à titre indicatif, sauf lorsqu'elle est constatée dans une décision juridictionnelle irrévocable ou dans un certificat d'enregistrement antérieur.

Toutefois, le montant du prix, le loyer, la redevance ou toute autre contrepartie due par le cessionnaire ou le concessionnaire est révisé en hausse ou en baisse lorsque la différence entre la superficie réelle et celle stipulée au contrat est égale ou supérieure à un dixième de cette dernière.

### PARAGRAPHE 2. OBLIGATIONS DU CESSIONNAIRE OU DU CONCESSIONNAIRE

#### **Article 277**

Sans préjudice des dispositions prévues au contrat de cession ou de concession, le cessionnaire ou le concessionnaire est tenu de respecter les obligations suivantes:

- 1° indiquer les limites de la terre cédée ou concédée
- 2° occuper ladite terre et la mettre en valeur en cas de cession ou lorsque cette obligation résulte de la nature du droit foncier concédé ;
- 3° en maintenir l'affectation prévue au contrat ;
- 4° verser dans les délais la contrepartie stipulée au contrat.

### **Article 278**

Les obligations de mise en valeur et de maintien de l'affectation pèsent sur le concessionnaire pendant toute la durée de la concession.

Le cessionnaire ou le concessionnaire reste en outre soumis aux dispositions restreignant l'exercice des droits fonciers dans l'intérêt général.

### **Article 279**

Le cessionnaire ou le concessionnaire doit, au plus tard dans les deux mois suivant l'enregistrement de la cession ou de la concession, indiquer de façon claire et apparente les limites de la terre cédée ou concédée, si elles ne le sont déjà.

Les limites ainsi indiquées doivent correspondre à celles figurant sur le procès-verbal d'arpentage et de bornage annexé au contrat de cession ou de concession.

### **Article 280**

Ces opérations sont entreprises et réalisées à la diligence et au frais du cessionnaire ou du concessionnaire, le tout conformément aux dispositions relatives au mesurage et au bornage des terres.

### **Article 281**

Après mise en demeure restée sans suite pendant un mois, l'autorité compétente peut, d'office ou à la demande de toute personne intéressée, procéder ou faire procéder au bornage, aux frais du cessionnaire ou du concessionnaire défaillant.

### **Article 282**

Le cessionnaire ou le concessionnaire doit au plus tard dans les douze mois suivant l'enregistrement de la cession ou de la concession, procéder à l'occupation de la terre cédée ou concédée et en entreprendre la mise en valeur en cas de cession ou lorsque cette obligation résulte de la nature du droit foncier concédé.

Il est ensuite tenu d'en poursuivre la mise en valeur et l'exploitation de façon continue.

### **Article 283**

Le cessionnaire ou le concessionnaire peut confier l'exécution de tout ou partie de ses obligations à un tiers.

Il ne peut toutefois se dégager des obligations qui pèsent sur lui ou échapper aux sanctions y afférentes.

Il est tenu de prendre toute disposition et toute précaution pour imposer le respect de ces obligations au dit tiers et reste personnellement responsable envers l'Administration.

#### **Article 284**

Il est interdit au cessionnaire ou au concessionnaire de modifier l'affectation de la terre cédée ou concédée telle que prévue au contrat, sauf autorisation de l'autorité compétente ou modification imposée conformément aux dispositions relatives aux plans d'aménagement du territoire.

#### **Article 285**

L'autorisation de changement d'affectation est accordée dans un avenant au contrat de cession ou de concession. Lorsque la terre cédée ou concédée est de la quatrième ou de la cinquième catégorie, l'autorisation est donnée par décret pris sur proposition du Ministre compétent.

#### **Article 286**

Lorsqu'il est certain que l'exécution du programme de mise en valeur prévu au contrat aura pour effet de modifier l'affectation initiale de la terre cédée ou concédée, l'autorisation de changement d'affectation est réputée contenue dans le contrat et n'est pas autrement requise.

#### **Article 287**

Le cessionnaire ou le concessionnaire à titre onéreux est tenu de verser aux échéances prévues le prix ou la redevance ou toute autre contrepartie due, tels que définis au contrat ou réévalués par application des clauses de révision légales ou conventionnelles. Les Ministres ayant respectivement l'Agriculture et l'Urbanisme dans leurs attributions déterminent par ordonnance le tarif des cessions et des concessions.

#### **Article 288**

Le non-respect de l'obligation prévue à l'article précédent entraîne de plein droit la résolution du contrat de cession ou de concession selon qu'il s'agit de terres rurales ou de terres urbaines.

Les sommes dues par le cessionnaire ou le concessionnaire sont portables et non quérables; elles sont exigibles et doivent être versées sans autre avertissement au jour de l'échéance prévue.

A défaut de paiement intégral au jour de l'échéance, l'autorité compétente peut adresser une mise en demeure au cessionnaire ou au concessionnaire défaillant sans autre avertissement; les intérêts de retard commencent à courir dès ce même jour.

### PARAGRAPHE 3. MUTATIONS DES CESSIONS OU DES CONCESSIONS

#### **Article 289**

Les droits fonciers cédés sont librement transmissibles entre vifs ou à cause de mort, à titre onéreux ou à titre gratuit selon les conditions et modalités de droit commun.

#### **Article 290**

La transmission entre vifs d'un droit foncier concédé se fait obligatoirement sous la forme d'un contrat de transfert signé par l'ancien et le nouveau concessionnaire et approuvé par l'autorité compétente.

En cas de transmission à cause de mort, les héritiers ou les légataires sont tenus de respecter les conditions définies au contrat de concession.

Dans les deux cas, le nouveau concessionnaire est subrogé à l'ancien dans tous ses droits et obligations et la concession prend fin au terme initialement prévu.

#### **Article 291**

Jusqu'au terme du contrat, les obligations résultant de la cession ou de la concession pèsent sur tout donataire, légataire ou héritier du cessionnaire ou du concessionnaire originaire, qu'ils soient en indivision ou qu'ils procèdent au partage du fonds.

### **Section 5 : Sanctions**

#### PARAGRAPHE 1. SANCTIONS PRINCIPALES

#### **Article 292**

Sauf exception résultant du présent Code, les dispositions de droit commun applicable à la nullité, à la résolution et à la résiliation des conventions en général, telles que définies par le Code Civil, sont applicables à la cession et à la concession.

#### **Article 293**

La nullité sanctionne un vice entachant la formation du contrat de cession ou de concession et consistant dans la violation d'une condition de fond ou d'une forme substantielle.

#### **Article 294**

La résolution de la cession ou la résiliation de la concession peut intervenir en cas de faute grave dans l'exécution du contrat.

La gravité de la faute s'apprécie par rapport à l'avantage économique, recherché par le cessionnaire ou le concessionnaire, ou au but d'intérêt général poursuivi par la puissance publique.

Constitue toujours une faute grave, le non respect de l'obligation d'occupation, de mise en valeur, de maintien de l'affectation ou de paiement des sommes dues pour la cession ou la concession.

Il en est de même du non-paiement des frais engagés par l'administration qui s'est substituée au cessionnaire ou au concessionnaire défaillant pour délimiter le terrain cédé ou concédé.

La faute grave du cessionnaire ou du concessionnaire entraîne de plein droit la résolution ou la résiliation du contrat à ses torts et griefs.

#### **Article 295**

La résolution de la cession ou la résiliation de la concession intervient également :

- a) Pour les causes prévues au contrat, notamment la survenance du terme de la concession ;
- b) Lorsque la personne morale cessionnaire ou concessionnaire est dissoute pendant la durée de la concession;
- c) Lorsqu'un événement imprévisible, insurmontable et extérieur rend impossible l'exécution du contrat.
- d) Pour toute cause légitime invoquée par l'une ou l'autre des parties.

#### **Article 296**

La nullité, la résolution ou la résiliation d'un contrat de cession ou de concession invoquée par l'une ou l'autre partie doit être précédée d'une mise en demeure notifiée au moins un mois à l'avance, précisant les motifs de la mesure envisagée et invitant le cas échéant l'autre partie à satisfaire à ses obligations.

#### **Article 297**

Le cessionnaire ou le concessionnaire peut adresser ses observations ou ses propositions à l'autorité compétente qui les apprécie et peut, si elles lui paraissent fondées, renoncer à la mesure envisagée ou, dans le cas contraire, la prendre à l'expiration du délai de mise en demeure.

Dans le premier cas, les propositions du cessionnaire ou du concessionnaire sont consignées dans un avenant au contrat de cession ou de concession.

Si le cessionnaire ou le concessionnaire ne respecte pas dans les délais les engagements ainsi souscrits, la procédure de résolution ou de résiliation peut être reprise sans nouvelle mise en demeure.

### **Article 298**

La nullité, la résolution ou la résiliation d'un contrat de cession ou de concession peut intervenir :

- soit par accord entre les parties ;
- soit par décision juridictionnelle irrévocable ;
- soit par décision de l'autorité compétente, qui dispose en cette matière du privilège de l'exécution préalable.

### **Article 299**

L'Administration ne peut toutefois recourir à l'exécution forcée de sa décision qu'après avoir vainement sommé le cessionnaire ou le concessionnaire de l'exécuter, ni prendre des mesures de contrainte qui ne seraient pas strictement nécessaires à la bonne exécution de sa décision.

Cette sommation ne peut intervenir que quinze jours après le délai prévu à l'article 305 et doit indiquer qu'à défaut d'exécution volontaire dans un délai d'un mois au minimum, il sera procédé à l'exécution forcée de la décision aux frais et risques du cessionnaire ou du concessionnaire.

### **Article 300**

Toute décision de l'autorité compétente prononçant la nullité, la résolution ou la résiliation d'un contrat de cession ou de concession est notifiée sans délai au cessionnaire ou au concessionnaire et, les cas échéant, au tiers occupant la terre cédée ou concédée, ainsi qu'au Conservateur des Titres Fonciers.

Cette notification interdit au cessionnaire ou au concessionnaire d'opérer et au Conservateur d'enregistrer toute mutation d'un droit foncier quelconque portant sur la terre concernée.

L'interdiction ci-dessus ne cesse que sur production d'une décision juridictionnelle irrévocable rejetant une demande en nullité, en résolution ou en résiliation ou portant annulation d'une décision exécutoire prononçant une telle sanction, ou encore sur production d'une décision de l'autorité compétente rapportant sa décision initiale.

### **Article 301**

Lorsque l'autorité compétente constate la nullité ou décide la résolution ou la résiliation du contrat, elle peut en même temps ordonner que le cessionnaire ou le concessionnaire lui paiera une astreinte par jour de retard dans l'exécution de sa décision.



### **Article 302**

La décision ordonnant l'exécution à peine d'astreinte doit préciser son taux journalier, qui est de un trois cent soixante cinquième du prix de cession du terrain cédé ou concédé, calculé selon le tarif en vigueur au jour de la décision.

Le délai à partir duquel l'inexécution constatée fera courir l'astreinte est d'un mois à compter du jour de la notification de la décision.

### **Article 303**

En cas d'inexécution totale ou partielle, l'autorité compétente peut procéder sans délai à la liquidation de l'astreinte avec effet immédiat.

### **Article 304**

L'astreinte est une sanction commi-natoire indépendante des éventuels dommages et intérêts et des sanctions complémentaires prévues par le présent Code.

Lorsqu'il est établi que l'inexécution totale ou partielle résulte d'un fait de force majeure, l'astreinte peut être rapportée.

### **Article 305**

La nullité, la résolution ou la résiliation d'un contrat de cession ou de concession entraîne le retour de la terre cédée ou concédée dans le domaine privé de l'Etat.

L'enregistrement du retour de la terre dans le domaine privé de l'Etat ne peut être effectué par le Conservateur des Titres Fonciers que :

- a) Sur production de l'accord des parties ou de la décision juridictionnelle, constatant la nullité ou prononçant la résolution ou la résiliation du contrat ;
- b) A l'expiration du délai de recours lorsque la sanction a été prononcée par une décision n'ayant fait l'objet d'aucun recours ;
- c) Sur production de la décision juridictionnelle irrévocable rejetant le recours lorsqu'il a été exercé.

### **Article 306**

Lorsque la nullité, la résolution ou la résiliation est constatée ou prononcée aux torts exclusifs du cessionnaire ou du concessionnaire, les sommes dues par ce dernier restent acquises à l'Etat si elles ont déjà été versées ou sont immédiatement exigibles dans le cas contraire.

### **Article 307**

L'autorité compétente peut en outre exiger la remise complète de la terre cédée ou concédée en son état initial, notamment par la suppression de toute installation, construction, plantation ou culture s'y trouvant, aux frais du cessionnaire ou du concessionnaire.

L'Administration peut se substituer au cessionnaire ou au concessionnaire défaillant afin de procéder ou de faire procéder à la remise de la terre en son pristin état.

### **Article 308**

Lorsque l'Administration n'exige pas la remise complète de la terre en son état initial, les installations, constructions, plantations ou cultures ou autres immeubles par nature ou par incorporation dont l'enlèvement n'est pas de nature à dévaloriser la terre ou en compromettre la cession ou la concession ultérieure, peuvent être emportés par le cessionnaire ou le concessionnaire.

Les immeubles par destination et les objets mobiliers peuvent toujours être emportés par le cessionnaire ou le concessionnaire.

### **Article 309**

Dans l'hypothèse des deux articles précédents, l'Etat ne doit aucune indemnité au cessionnaire ou au concessionnaire ni pour la valeur des biens laissés sur le fonds, remis, même s'ils lui apportent une plus-value certaine, ni pour la perte de valeur des biens dont l'enlèvement est exigé.

### **Article 310**

Lorsque la résolution ou la résiliation du contrat n'est pas due à la faute du cessionnaire ou du concessionnaire, le prix de la terre cédée est remboursé au cessionnaire sur la base du tarif en vigueur au jour de la résolution et la redevance payée par anticipation par le concessionnaire lui est remboursée proportionnellement à la période comprise entre la date de la résiliation et le terme de la période pour laquelle elle a été versée.

L'Etat est tenu en outre de compenser par une indemnité les effets du retour de la terre à son domaine privé, notamment la récupération des installations, constructions, plantations ou cultures abandonnées par le cessionnaire ou le concessionnaire. Le montant ou la forme de l'indemnisation est déterminé par accord amiable des parties ou, à défaut, par jugement, en tenant compte de la valeur des impenses effectuées par le cessionnaire ou le concessionnaire et de la plus-value apportée à la terre cédée ou concédée.

## **Article 311**

Quelle que soit la cause de la nullité, de la résolution ou de la résiliation, le cessionnaire ou le concessionnaire d'une terre rurale à vocation agricole couverte de cultures, peut en emporter la récolte actuelle ou imminente.

### PARAGRAPHE 2. SANCTIONS COMPLEMENTAIRES

## **Article 312**

Lorsque, par suite de la défaillance du cessionnaire ou du concessionnaire, l'Administration doit se substituer à ce dernier pour remettre la terre en son pristin état, elle peut exécuter elle-même les travaux en régie ou les faire exécuter par un tiers, au besoin en les adjudicant aux enchères publiques aux frais et risques du défaillant.

En tout état de cause, le cessionnaire ou le concessionnaire défaillant est tenu de rembourser à l'Administration les frais qu'elle a ainsi engagés, majorés d'un dixième à titre de pénalité.

## **Article 313**

Si les travaux ont été exécutés en régie, leur prix est apprécié par accord amiable ou, à défaut par un expert désigné par le Tribunal.

S'ils ont été exécutés par un tiers, leur prix est réputé être celui payé par l'Administration.

Les frais et la pénalité susvisés doivent être payés à l'administration dans les trente jours suivant la notification de la mise en demeure adressée à cet effet au cessionnaire ou au concessionnaire, passé lequel délai, ils sont majorés d'intérêts moratoires dont question à l'article précédent.

## **Article 314**

Lorsque le cessionnaire ou le concessionnaire modifie l'affectation du terrain en violation des dispositions légales ou contractuelles, l'autorité compétente peut, si elle n'autorise à posteriori le changement d'affectation:

- a) Soit prononcer ou demander la résolution du contrat de cession ou la résiliation de la concession;
- b) Soit exiger du contrevenant la remise en état du terrain cédé ou concédé, à ses frais.
- c) Soit prendre l'une et l'autre sanction.

### **Article 315**

Dans les deux cas visés à l'article précédent, le contrevenant doit à l'Etat, à titre de pénalité :

- a) En cas de cession, le double de la somme due en cas de changement d'affectation autorisé ;
- b) En cas de concession, le double de la différence entre la redevance annuelle due en fonction de l'ancienne affectation d'une part, et celle due en fonction de la nouvelle affectation d'autre part, calculée selon le tarif en vigueur au moment du changement effectif d'affectation.

Lorsque le changement d'affectation est autorisé à posteriori, la pénalité définie à l'alinéa précédent est cumulée avec le supplément de prix ou de redevance. Il ne peut toutefois être fait usage de la présente faculté lorsque la terre a fait antérieurement objet d'une réquisition.

### **Article 316**

En cas de non-paiement aux échéances prévues au contrat de tout ou partie des sommes dues, le cessionnaire ou le concessionnaire doit, sur les sommes impayées, un intérêt de retard égal à celui dû en cas de retard dans le versement de l'impôt foncier.

Cet intérêt est calculé proportionnellement à la durée du retard, par périodes d'un mois, toute fraction de période étant comptée pour une période entière.

### **Article 317**

Le versement de l'intérêt de retard ne fait pas obstacle à la mise en oeuvre de toute autre sanction principale et vice-versa.

## PARAGRAPHE 3. RECOURS CONTRE LES SANCTIONS

### **Article 318**

Toute décision exécutoire prononcée par l'autorité compétente faisant grief au cessionnaire ou au concessionnaire peut être attaquée par ce dernier devant le Tribunal compétent dans les six mois suivant sa notification.

### **Article 319**

Toute juridiction saisie peut, à la demande du cessionnaire ou du concessionnaire, ordonner à l'administration de suspendre l'exécution de sa décision jusqu'à la solution définitive du litige, s'il apparaît des éléments de la cause que l'exécution de la décision

attaquée causerait au demandeur un préjudice grave dont la réparation serait impossible.

La juridiction saisie peut ordonner mainlevée de la suspension de l'exécution, si l'état de la procédure ou des circonstances nouvelles le justifient.

La suspension de l'exécution préalable et sa mainlevée sont prononcées par un jugement avant dire droit, immédiatement exécutoire nonobstant toute voie de recours.

### **Section 6 : Du droit de reprise des terres concédées**

#### **Article 320**

Toute terre concédée peut être reprise par l'autorité concédante si elle devient nécessaire à la réalisation d'un projet d'utilité publique.

Le retour au domaine de l'Etat d'une terre de la quatrième et de la cinquième catégorie est ordonnée par décret pris sur proposition du Ministre compétent.

#### **Article 321**

La décision ordonnant la reprise d'une terre concédée doit être précédée d'un préavis notifié au moins six mois à l'avance au concessionnaire, et le cas échéant, au tiers occupant ladite terre.

#### **Article 322**

L'indemnité de reprise est égale au montant de la redevance annuelle due pour la terre concédée, augmentée de la valeur des impenses effectuées par le concessionnaire, notamment la valeur des installations, des constructions, des plantations ou des cultures d'un cycle de récolte supérieur à une année.

Les impenses à rembourser sont égales à la valeur vénale des biens abandonnés par le concessionnaire appréciées au jour de l'expiration du préavis par accord amiable entre les parties ou, à défaut, par le Tribunal compétent. Seules les impenses conformes à l'affectation du terrain et au plan de mise en valeur définis au contrat sont remboursées.

### **Section 7 : Des cessions et concessions gratuites en faveur de certaines personnes morales**

#### **Article 323**

Aux conditions du présent code, l'autorité compétente peut céder ou concéder gratuitement aux associations à caractère scientifique, philanthropique, religieux, social ou culturel ou à d'autres établissements des terres rurales ou urbaines du domaine privé de l'Etat pour leurs activités d'utilité publique.

### **Article 324**

Les superficies des terres cédées ou concédées doivent répondre aux besoins des installations prévues.

Les contrats de cession ou de concession doivent prévoir des conditions de mise en valeur à réaliser sous peine de déchéance, dans les délais prévus, en rapport avec la destination des terres.

### **Article 325**

Les terres qui n'auront pas été mises en valeur conformément aux dispositions du présent Code feront retour à l'Etat.

Feront également retour à l'Etat, les terres laissées inoccupées pendant une période ininterrompue de cinq ans sans motif légitime reconnu par l'autorité compétente.

La déchéance sera notifiée par lettre recommandée, aux représentants légaux des organismes intéressés par l'autorité compétente.

Un recours contre cette décision peut être introduit devant le Tribunal compétent dans les six mois qui suivent sa notification.

### **Article 326**

Les terrains cédés ou concédés doivent rester affectés aux œuvres des organismes donataires; ils ne pourront être aliénés, donnés en location ou grevés de droits réels, que moyennant l'autorisation préalable et écrite de l'autorité cédante ou concédante.

### **Article 327**

Si le terrain cédé ou concédé devient nécessaire à une destination d'intérêt public, l'autorité compétente peut exproprier la terre cédée ou reprendre la terre concédée, après un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée. En ce cas, l'Etat paiera au cessionnaire la valeur vénale de l'immeuble, augmentée de celle des impenses et au concessionnaire une indemnité égale au loyer ou au montant des redevances d'une année, calculé sur la base des tarifs en vigueur au moment de la reprise ainsi que la valeur des constructions et plantations.

La valeur des impenses, des constructions et des plantations sera déterminée à l'amiable ou, à défaut par expert.

La destination d'un intérêt public sera établie à suffisance de droit par une attestation du Ministre ayant dans ses attributions les activités envisagées.

## **Article 328**

Toute demande de cession ou de concession gratuite de terre introduite par une association à caractère scientifique, philanthropique, religieux, social ou culturel, ou par un établissement d'utilité publique doit fournir les indications suivantes :

1° Dénomination de l'association ou de l'établissement avec indication de l'ordonnance lui accordant la personnalité civile ;

2° Les noms et prénoms du ou des représentants légaux de l'association, avec indication de l'ordonnance agréant ce ou ces représentants légaux, ou,

3° Les noms et prénoms des administrateurs de l'établissement d'utilité publique, qualifiés pour introduire la requête et signer le contrat de cession ou de concession, avec indication de la publication de leur nomination au Bulletin Officiel du Burundi ;

4° La destination que l'association ou l'établissement requérant entend donner au terrain ainsi que le programme établi pour en réaliser la mise en valeur ;

5° S'il s'agit d'un terrain loti, le numéro sous lequel ce terrain figure au plan cadastral ;

6° Si le terrain n'est pas loti ;

a) un plan indiquant la configuration du terrain et les longueurs des limites et toutes autres dimensions ayant servi au calcul de la superficie du terrain, les éléments de repérage du terrain par rapport à des accidents du sol, à des constructions ou à des ouvrages d'un caractère permanent, des cours d'eau, routes ou sentiers traversant, le cas échéant, le terrain demandé ;

b) un croquis donnant la situation du terrain par rapport à des points connus et figurant sur les cartes officielles, tels que centres administratifs et commerciaux.

## TITRE IV : DU REGIME DES TERRES APPROPRIEES

### CHAPITRE I. GENERALITES

#### Article 329

Sont reconnus et protégés par la loi tous les droits fonciers exercés par toute personne physique ou morale de droit privé sur des terres non domaniales, lorsqu'ils sont :

1° Soit constatés dans un certificat d'enregistrement à la suite d'une cession de terres domaniales, d'une mutation entre vifs ou à cause de mort, ou du fait de la prescription acquisitive ;

2°) Soit reconnus aux titulaires de droits privatifs exercés en vertu de la coutume ou d'un titre d'occupation délivré par l'autorité compétente, lors même qu'ils ne seraient pas encore constatés dans un certificat d'enregistrement.

Les droits ainsi reconnus pourront être constatés dans un certificat d'enregistrement sous réserve des droits des tiers et après vérification de la réalité et de l'étendue des droits du requérant.

#### Article 330

Sont considérées comme pouvant faire l'objet de droits privatifs coutumiers les terres rurales effectivement exploitées.

#### Article 331

Sont réputées exploitées, les terres portant des cultures ou des constructions de toute nature, celles préparées en vue de leur culture ou celles dont les cultures viennent d'être récoltées, ainsi que les pâturages sur lesquels les particuliers exercent des droits privatifs, soit individuellement, soit en association ou en quelque groupement.

Les marais exploités appartiennent à celui qui les a mis en valeur et non à celui à qui appartient la terre dont ils constituent le prolongement. Toutes les autres terres appartiennent au domaine de l'Etat.

#### Article 332

Les terres en jachère régulière sont assimilées à des terres effectivement exploitées.

La jachère s'entend d'une terre exploitée dont la mise en valeur est intentionnellement et temporairement suspendue afin de permettre sa régénération naturelle. Sont seules assimilées aux terres effectivement exploitées, les terres en



jachère incluses dans un cycle régulier de production par alternance sur la même terre de périodes de cultures et de repos.

### **Article 333**

Sont considérées comme titre d'occupation régulière les autorisations écrites délivrées par l'autorité compétente et conférant le droit de propriété au bénéficiaire.

Ne sont pas compris dans cette catégorie les titres qui assortissent le droit conféré de telles conditions ou restrictions qu'il soit précaire, non cessible ou révocable par simple décision de l'Administration.

## **CHAPITRE II. DE L'ENREGISTREMENT DES DROITS FONCIERS**

### **Section 1 : Principes généraux**

#### **Article 334**

Sous réserve des droits privatifs exercés en vertu de la coutume ou d'un titre d'occupation régulière, les droits fonciers ne sont légalement établis que par un certificat d'enregistrement délivré par le Conservateur des Titres Fonciers.

Sous la même réserve, les droits fonciers exercés sur les immeubles par incorporation ne sont établis que par un certificat d'enregistrement du titre authentique qui lui sert de base.

#### **Article 335**

Sous la même réserve qu'à l'article précédent, les mutations immobilières, soit entre vifs, soit par décès, ne s'opèrent que par un certificat d'enregistrement délivré au nouvel acquéreur.

Sous la même réserve, nulle charge ne frappe les droits fonciers si elle n'est inscrite au certificat d'enregistrement, à l'exception des servitudes légales.

#### **Article 336**

Le Conservateur des Titres Fonciers procède à l'enregistrement des droits fonciers lorsque cette formalité est rendue obligatoire par la loi ou lorsque, bien que non requise, elle est demandée par une personne qui désire ainsi bénéficier des protections légales qui y sont attachées.

Il ne peut toutefois procéder à l'enregistrement d'un droit foncier sans en avoir vérifié au préalable la juste base légale et l'étendue.

### **Article 337**

Le certificat d'enregistrement est dressé en double; il est daté, scellé et signé du Conservateur. L'un des exemplaires est consigné dans le livre d'enregistrement, l'autre est délivré au titulaire du droit foncier enregistré.

Le certificat d'enregistrement contient :

- 1° L'indication précise du titulaire actuel du droit enregistré ;
- 2° La situation, la description, la superficie et le croquis de l'immeuble ;
- 3° Les charges réelles, autres que les servitudes légales, dont l'immeuble est grevé ;

L'exemplaire délivré au requérant contient, en outre, le numéro du folio du livre d'enregistrement sur lequel le certificat est inscrit.

### **Article 338**

Toute annotation postérieure de charge réelle au certificat d'enregistrement, doit être datée, scellée et signée par le Conservateur.

### **Article 339**

Le certificat d'enregistrement fait pleine foi des droits fonciers qui y sont constatés sauf lorsqu'il y a fraude de la part de l'acquéreur ou que le certificat a été dressé en vertu d'un contrat entaché de nullité ou d'une ordonnance d'investiture obtenu par surprise, auxquels cas il y a lieu à la rétrocession de l'immeuble avec dommages-intérêts éventuellement.

Les causes de résolution du contrat ne donnent ouverture qu'à des actions personnelles en dommages-intérêts, à moins que la propriété de l'immeuble soit encore intacte sur la tête de l'acquéreur, auquel cas il y a également lieu à la rétrocession de l'immeuble avec dommages-intérêts éventuellement.

### **Article 340**

Les mutations en vertu de contrats d'aliénation ne peuvent être opérées que si les contrats sont passés en forme authentique.

Le contrat d'aliénation peut être passé devant le Conservateur, qui l'authentifie avant l'enregistrement. Le Conservateur n'instrumente qu'après s'être fait remettre, le cas échéant, le certificat de l'aliénateur et s'être assuré de l'identité et de la capacité des contractants.

Lorsque le contrat d'aliénation a été passé devant un autre officier public, l'acte de ce contrat est remis au Conservateur, en minute ou en copie certifiée conforme. Le Conservateur s'assure de la validité de l'acte et en exige la légalisation, s'il échet.

Les mutations en vertu de jugements ne peuvent être opérées que si elles sont passées en force de chose jugée.

#### **Article 341**

Pour les étrangers, à l'exception des apatrides, les mutations par décès ne peuvent être opérées qu'en vertu d'une ordonnance du Président du Tribunal de Grande Instance dans le ressort duquel se trouve situé l'immeuble.

La requête de l'héritier ou du légataire doit être publiée dans un ou plusieurs journaux nationaux ou étrangers désignés dans ladite ordonnance.

L'ordonnance d'investiture n'est rendue qu'après examen de tous actes ou documents propres à justifier le droit du requérant, et telles mesures d'instruction qu'il appartient à sa vigilance de prescrire.

L'ordonnance d'investiture doit être rendue dans les quatre mois à compter du jour où ont paru les journaux dans lesquels la requête a été publiée.

#### **Article 342**

L'enregistrement des mutations d'immeubles sans maître s'opère au nom de l'Etat en vertu d'une ordonnance du Président du Tribunal de Grande Instance du lieu où se trouve situé l'immeuble.

#### **Article 343**

Les conditions préalables aux autres mutations, notamment en cas de saisie immobilière, de faillite, d'expropriation pour cause d'utilité publique, sont fixées par les dispositions propres à ces matières.

#### **Article 344**

Sauf les cas où la mutation est ordonnée par justice et ceux prévus par la loi, nulle mutation ne peut être opérée qu'après remise au Conservateur du certificat à remplacer. Dans tous les cas de mutation, l'ancien certificat inscrit au livre d'enregistrement est frappé d'un timbre d'annulation et d'une annotation indiquant, dans les formes légales, les motifs de l'annulation ainsi que la date et le numéro du nouveau certificat.

#### **Article 345**

Le Conservateur opère la mutation en inscrivant dans son livre et en délivrant au nouveau titulaire un certificat d'enregistrement conforme aux prescriptions légales. Le cas échéant, à la mention des charges qui frappent l'immeuble selon l'ancien certificat de l'aliénateur, il ajoute celles des nouvelles charges réelles stipulées dans l'acte d'aliénation.

Le nouveau certificat porte un renvoi au folio de l'ancien certificat.

### **Article 346**

Lorsque la mutation est opérée en vertu d'un échange, d'un partage ou d'un autre contrat emportant des prestations immobilières réciproques, le Conservateur inscrit dans son livre et délivre aux parties autant de nouveaux certificats qu'il y a de nouveaux propriétaires.

En cas de mutation partielle, le Conservateur remplace le certificat de l'aliénateur par autant de nouveaux certificats qu'il y a de nouvelles parcelles.

Si l'immeuble est enregistré au nom de plusieurs nouveaux propriétaires indivisément, le Conservateur ne dresse et ne délivre qu'un seul certificat. Les indivisaires doivent s'entendre sur celui d'entre eux à qui le certificat collectif sera délivré à la charge de le mettre à la disposition de ses consorts à toute réquisition. S'il y a difficulté sur le choix, il est réglé par le Conservateur.

### **Article 347**

Toutefois, lorsque des biens indivis sont affectés, à titre d'accessoires et pour l'usage commun, soit à des fonds distincts, soit à des parties d'immeubles, appartenant à des propriétaires différents, les certificats y relatifs font tous mention de ces biens indivis.

Les certificats mentionnent en outre, l'emplacement des murs séparatifs et des clôtures sur chaque fonds en spécifiant s'ils s'y trouvent à titre de copropriété ou de charge.

Le cas échéant, le Conservateur des Titres Fonciers procède à l'inscription des mentions prévues à l'alinéa précédent au vu d'un procès-verbal dressé par un géomètre agréé par le Ministre ayant les Titres Fonciers dans ses attributions, signé pour accord par les parties intéressées.

### **Article 348**

Le Conservateur retient et inscrit à son livre-journal tous les actes et pièces qui lui ont été remis aux fins de la mutation qu'il a opérée.

### **Article 349**

Par requête présentée au Conservateur, le titulaire d'un droit actuel à devenir propriétaire, le créancier gagiste du certificat d'enregistrement, le créancier muni d'un titre exécutoire, le précédent propriétaire ayant un droit de rétrocession dérivant d'une cause de résolution ou de nullité du contrat par lequel l'immeuble a été aliéné, le curateur de faillite, peuvent former opposition à l'enregistrement ou à l'exercice du droit de disposer de l'immeuble enregistré.

Le requérant doit justifier de la qualité qui lui donne le droit d'agir en opposition.

Le Conservateur fait annotation de l'opposition sur le certificat d'enregistrement.

### **Article 350**

Dès l'instant où elle est faite l'annotation suspend l'enregistrement ou paralyse le droit de disposition du propriétaire pendant six mois. Elle peut être renouvelée pour une période de même durée, en vertu d'une ordonnance du Président du Tribunal de Grande Instance, pour motif grave.

Nulle mutation, pour quelque cause que ce soit, ne peut avoir lieu avant l'expiration du délai légal ou judiciaire, à moins qu'il ne soit donné mainlevée de l'opposition par l'opposant ou par un jugement passé en force de chose jugée.

### **Article 351**

En cas de mainlevée, l'annotation de l'opposition est frappée d'un timbre d'annulation et d'une mention datée, scellée et signée, indiquant le motif de l'annulation.

Le conservateur retient l'acte ou le jugement de mainlevée et l'inscrit à son livre-journal.

### **Article 352**

Lorsque l'indication de la superficie ou le croquis d'un immeuble enregistré sont reconnus inexacts ou incomplets et que la rectification n'est pas de nature à porter atteinte aux droits enregistrés des voisins, le propriétaire peut réclamer qu'un nouveau certificat soit dressé en remplacement de l'ancien.

L'ancien certificat est alors annulé au livre d'enregistrement.

Le nouveau certificat n'est différent de l'ancien que quant aux inexactitudes ou omissions relevées.

Il est dressé au livre d'enregistrement et délivré au propriétaire avec renvoi au folio du certificat antérieur et mention de la cause pour laquelle il est délivré.

Le conservateur retient l'ancien certificat et le procès-verbal y relatif, et les inscrit à son livre-journal.

### **Article 353**

En cas de perte ou de destruction de son certificat d'enregistrement, le propriétaire peut en réclamer un nouveau à la charge de rendre vraisemblable la perte ou la destruction qu'il allègue. Sa requête doit être faite par écrit et contenir l'engagement qu'il sera responsable des conséquences dommageables que la délivrance du nouveau certificat pourra avoir vis-à-vis des tiers.

Le conservateur apprécie les faits exposés, et si l'identité du requérant avec la personne désignée comme propriétaire au livre d'enregistrement ne lui paraît pas certaine, il exige une attestation d'identité complète.

Le nouveau certificat doit être exactement conforme à l'ancien, tel qu'il figure au livre d'enregistrement. Il est inscrit au livre et délivré au propriétaire avec renvoi au folio du certificat antérieur et mention de la cause pour laquelle il est délivré, ainsi que de l'engagement pris par le propriétaire.

L'ancien certificat est annulé au livre d'enregistrement.

#### **Article 354**

Les décisions du Conservateur peuvent être attaquées par un recours devant le Tribunal compétent du lieu où se trouve situé l'immeuble. Le recours est introduit par voie d'assignation du conservateur dans les formes de procédure civile.

#### **Article 355**

Le Ministre ayant les Titres Fonciers dans ces attributions détermine par voie d'ordonnance le tarif des frais d'enregistrement et de mutation des droits fonciers.

#### **Section 2 : De l'enregistrement des droits privatifs exercés en vertu de la coutume ou d'un titre d'occupation**

#### **Article 356**

Les droits fonciers exercés en vertu de la coutume ou d'un titre d'occupation régulière peuvent être constatés dans un certificat d'enregistrement délivré par le Conservateur des Titres Fonciers, après vérification de leur réalité et de leur étendue.

Quiconque désire obtenir un tel certificat adresse une requête en ce sens au Conservateur des Titres Fonciers par l'intermédiaire de l' Administrateur Communal.

Lorsque le fonds chevauche les limites de plusieurs circonscriptions foncières, le requérant adresse sa requête au Conservateur de son choix.

#### **Article 357**

La requête précise l'identité du requérant et la situation géographique sommaire du terrain. Elle précise également, preuves à l'appui, la nature et l'étendue des droits privatifs exercés sur le fonds et s'ils le sont en vertu de la coutume ou d'une autorisation régulièrement accordée par l'autorité Compétente.

#### **Article 358**

La requête doit être en outre accompagnée des documents suivants :

- a) Une attestation d'identité complète du requérant ;

b) Un procès-verbal d'arpentage et de bornage dressé conformément à la réglementation en vigueur par un géomètre agréé par le Ministre ayant les Titres Fonciers dans ses attributions ;

c) Une description sommaire du terrain, indiquant notamment sa superficie, sa situation géographique par rapport aux principaux points de repère connus, tels que routes, cours d'eau, centres administratifs ou commerciaux, propriétés voisines enregistrées, les noms des occupants des fonds limitrophes ou voisins, ainsi que, le cas échéant, le numéro du plan parcellaire ;

d) Tout document propre à confirmer ou à appuyer les prétentions du requérant, notamment un acte de notoriété ou un acte d'autorisation régulièrement accordée par l'autorité compétente.

A titre transitoire et pour les seules terres rurales, le procès-verbal d'arpentage et de bornage pourra être remplacé par un croquis produit par le requérant et approuvé par l'Administrateur Communal, sans qu'il en résulte toutefois une quelconque présomption quant aux prétentions du requérant.

### **Article 359**

La requête et les documents y annexés sont produits en deux exemplaires, le premier étant classé à la Conservation des Titres Fonciers et le second adressé à l'Administrateur Communal.

Est également produit en deux exemplaires, tout autre document relatif à la requête remis ou transmis ultérieurement.

Le requérant est en outre tenu de produire en copie certifiée trois exemplaires supplémentaires de sa requête et du procès-verbal d'arpentage et de bornage dont deux sont destinés à l'affichage et le troisième à servir de récépissé.

### **Article 360**

Lorsque le dossier est complet, le Conservateur inscrit la requête dans un registre spécial en y mentionnant le numéro d'ordre attribué à la requête, la date de sa réception, l'identité du requérant, son domicile et la situation géographique sommaire de la terre objet de la requête.

Il ouvre également pour chaque requête deux dossiers, un original et une copie, dans lesquels sont classés la requête, les documents y annexés et toute autre pièce y relative transmise ou remise ultérieurement.

### **Article 361**

Les documents reçus par le Conservateur ou par l'Administrateur Communal sont cotés, portés sur un inventaire et classés dans le double dossier au fur et à mesure de leur réception.

L'inventaire des pièces est vérifié, arrêté, daté, signé et joint au dossier par le Conservateur ou par l'Administrateur Communal lorsqu'il doit s'en dessaisir.

### **Article 362**

Après avoir accompli les formalités ci-dessus, le Conservateur des Titres Fonciers:

a) Remet ou transmet au requérant un exemplaire de sa requête et du procès-verbal d'arpentage et de bornage dûment visés et datés pour réception ;

b) Procède à l'affichage d'un exemplaire des mêmes documents au bureau des Titres Fonciers ;

c) Transmet le dernier exemplaire des mêmes documents et une copie du dossier complet de la requête à l'Administrateur Communal territorialement compétent en raison de la situation de l'immeuble.

### **Article 363**

Dès réception des documents visés à l'article précédent, l'Administrateur Communal :

a) Inscrit la requête dans un registre spécial, selon les modalités prescrites ;

b) Procède à l'affichage d'une copie de la requête et du procès-verbal d'arpentage et de bornage ;

c) Accuse réception du dossier au Conservateur en précisant le numéro d'enregistrement de la requête dans le registre de la Commune et la date du premier jour de l'affichage.

### **Article 364**

Afin de permettre à toute personne intéressée de prendre connaissance de la requête et d'y faire éventuellement opposition, l'affichage est effectué pendant un mois tant au bureau des Titres Fonciers qu'à la commune, de telle façon que les documents soient à la fois facilement visibles du public et protégés des dégradations et des intempéries.

La possibilité de faire opposition à la requête et le délai imparti pour y procéder sont en outre portés à la connaissance du public par mention portée sur la requête affichée.

Mention de la date du premier jour de l'affichage est portée sur le registre, sur la chemise du dossier et sur l'exemplaire affiché.

### **Article 365**

Le délai d'opposition est d'un mois compté du premier jour de l'affichage.



Pendant toute la durée de ce délai, le dossier peut être consulté dans les locaux de la Conservation des Titres Fonciers ou de la commune par toute personne intéressée.

Mention de l'identité du consultant et de la date de la consultation est faite sur la chemise du dossier.

La conformité des pièces du dossier avec l'inventaire est en outre vérifiée au début et à l'issue de la consultation, le tout sous la responsabilité du Conservateur ou, selon le cas, de l'Administrateur Communal.

### **Article 366**

L'opposition peut contester totalement ou partiellement la requête tant en ce qui concerne la réalité du droit allégué que la superficie des terres qui en font l'objet, ou tendre simplement à ce que soient préservés certains droits de l'opposant en faisant inscrire sur le certificat d'enregistrement les charges foncières correspondantes.

### **Article 367**

L'opposition ainsi que les documents y annexés sont produits en quatre exemplaires et adressés ou remis au Conservateur saisi de la requête contestée.

Dès réception ou remise de ces pièces, le Conservateur des Titres Fonciers:

a) Inscrit l'opposition sur le registre en marge de la requête contestée en mentionnant la date de sa réception, ainsi que l'identité et le domicile de l'opposant ;

b) Cote l'original et le classe dans le dossier correspondant, puis adresse une copie de l'opposition et documents y annexés à l'Administrateur Communal qui lui en accuse réception ;

c) Remet ou transmet à l'opposant une copie de son opposition, dûment visée et datée pour réception ;

d) Notifie la dernière copie de l'opposition à l'auteur de la requête contestée.

### **Article 368**

Quinze jours après l'expiration du délai d'opposition, l'Administrateur Communal saisit le Conseil Communal afin de recueillir son avis sur la requête et sur les éventuelles oppositions.

Il peut, s'il l'estime utile, entendre le requérant, les opposants ou toute autre personne susceptible de l'éclairer, se transporter sur les lieux ou y déléguer un ou plusieurs de ses membres.

### **Article 369**

L'avis du Conseil Communal peut être totalement ou partiellement favorable, être défavorable à la requête, ou simplement reconnaître l'existence de certains droits des tiers devant être préservés par l'inscription sur le certificat d'enregistrement.

Il est constaté dans un procès-verbal de délibération daté et signé par l'Administrateur Communal et par le Secrétaire communal, et établi en original et en autant d'exemplaires qu'il y a d'opposants plus deux.

### **Article 370**

Dès que l'avis du Conseil Communal est donné, l' Administrateur Communal :

- a) Le notifie sans délai au requérant et aux éventuels opposants résidant dans la commune, par remise d'une copie du procès-verbal de délibération contre récépissé ;
- b) Classe une copie dudit procès-verbal dans les archives de la commune ;
- c) Transmet au Conservateur, qui lui en accuse réception, copie du dossier intégral auquel il joint l'original du procès-verbal.

### **Article 371**

Le Conseil Communal est tenu de se prononcer dans les deux mois suivant l'expiration du délai d'opposition, faute de quoi, dans les trente jours suivants, le Conservateur peut constater que la requête n'a pas fait l'objet d'un avis défavorable et poursuivre la procédure.

### **Article 372**

Lorsque la procédure prévue aux articles précédents est terminée, le Conservateur prend une décision d'enregistrement ou de refus d'enregistrement.

Cette décision doit intervenir quinze jours au plus tôt et deux mois au plus tard, après :

- soit la réception de l'avis du Conseil Communal ;
- soit l'expiration du délai prévu à l'article précédent, à défaut d'avis du Conseil Communal.

### **Article 373**

La décision d'enregistrement peut être totalement ou partiellement conforme à la requête et peut reconnaître sur le fonds l'existence de charges foncières devant être inscrites sur le certificat.

#### **Article 374**

La décision d'enregistrement ou de refus d'enregistrement est notifiée à l'Administrateur Communal, au requérant et aux éventuels opposants.

Le requérant et les opposants disposent d'un délai de six mois à compter de cette notification pour contester la décision devant le Tribunal compétent.

Lorsque l'opposition émane de l'Etat, d'une commune, d'un Etablissement Public ou d'une Société de droit public, le délai susvisé est porté à douze mois.

#### **Article 375**

Le Greffier de la juridiction saisie d'un ou de plusieurs recours contre la décision du Conservateur les lui notifie sans délai.

Le Conservateur lui communique immédiatement le dossier de la requête initiale, une copie certifiée conforme de sa décision et ses éventuelles observations sur les recours.

#### **Article 376**

Le Tribunal peut recevoir ou rejeter totalement ou partiellement les prétentions de l'une ou l'autre des parties et ordonner l'annulation du premier certificat et l'établissement d'un nouveau au profit de la partie gagnante. Il peut également reconnaître sur le fonds litigieux l'existence de droits des tiers et en ordonner l'inscription sur le certificat d'enregistrement.

Il peut aussi, lorsqu'un même fonds est revendiqué par plusieurs parties et s'il dispose d'éléments suffisants, ordonner la délivrance du nouveau certificat d'enregistrement à l'une d'elles

#### **Article 377**

Le Greffier de la juridiction ayant rendu un jugement ou un arrêt irrévocable sur le recours le notifie immédiatement au Conservateur.

#### **Article 378**

La décision du Conservateur qui ne fait l'objet d'aucun recours pendant le délai légal devient définitive et exécutoire.

#### **Article 379**

Sous réserve de prescription, le certificat d'enregistrement peut être attaqué, pour fraude par toute personne justifiant d'un intérêt suffisant qui, n'ayant formulé aucune opposition ni effectué aucun recours judiciaire, établit qu'elle était restée dans l'ignorance de la procédure ayant abouti à sa délivrance.

Les opposants à la requête initiale peuvent toutefois agir comme tiers intervenants afin de faire préserver les droits qui leur sont reconnus dans le certificat d'enregistrement.

Le Tribunal saisi du recours procède conformément aux dispositions de la présente section.

### **CHAPITRE III. DES RESTRICTIONS A L'EXERCICE DES DROITS FONCIERS PAR LES PARTICULIERS**

#### ***Section 1 : De la réquisition et de la confiscation des terres non mises en valeur***

##### **Article 380**

Toute personne privée titulaire d'un droit foncier est tenue d'en faire un usage productif en rapport avec sa nature et avec l'affectation du fonds sur lequel elle l'exerce.

L'usage productif de la terre consiste en sa mise en valeur et en son exploitation continue.

##### **Article 381**

La mise en valeur ou l'exploitation continue d'une terre s'apprécie en fonction des usages locaux et des circonstances particulières à chaque cas.

Ne peut être considérée comme mise en valeur :

a) Toute terre rurale à usage agricole qui n'est pas couverte de plantations ou de cultures sur au moins la moitié de sa superficie ;

b) Toute terre rurale à usage pastoral qui n'est pas effectivement et régulièrement occupée par du bétail en pâture ou qui n'est pas plantée de cultures fourragères sur au moins la moitié de sa superficie.

c) Le seul fait de border, murer ou clôturer un terrain n'en constitue pas une mise en valeur ou une exploitation suffisante au sens de l'article précédent.

##### **Article 382**

La non-exploitation continue d'une terre rurale pendant cinq années consécutives sans motif légitime reconnu autorise le Gouverneur de Province, après consultation du Conseil Communal territorialement compétent, d'en ordonner la réquisition pour une année renouvelable et de la mettre à la disposition de toute personne se proposant de l'exploiter directement.

L'Administrateur Communal peut à tout moment décider la réquisition d'un marais approprié lorsque le propriétaire ne s'est pas conformé au règlement d'exploitation

édicte par le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions, ou à défaut, par le Gouverneur de province.

La réquisition ne peut porter que sur la partie non mise en valeur et après mise en demeure notifiée au moins six mois à l'avance.

### **Article 383**

Le propriétaire de la terre réquisitionnée peut en demander la remise à sa disposition.

Celle-ci lui est accordée s'il prend par écrit l'engagement de réaliser la mise en valeur de la terre dans un délai de un an ou, lorsque cette dernière a déjà été réalisée, d'en poursuivre l'exploitation de façon continue. La décision de remise est prise en la même forme que la réquisition et par la même autorité.

### **Article 384**

Toute terre rentrant dans l'une des catégories suivantes peut être confisquée dans l'intérêt général, sauf motif légitime reconnu :

- 1° Les terres rurales non exploitées pendant dix années consécutives ;
- 2° Les terres rurales réquisitionnées qui, dans les cinq ans suivant la décision de réquisition n'ont pas fait l'objet d'une demande de remise ;
- 3° Les terres rurales réquisitionnées puis remises à leurs propriétaires, qui ne sont pas exploitées conformément à l'article précédent ;
- 4° Les terres urbaines non exploitées pendant cinq années consécutives.

### **Article 385**

La confiscation est prononcée, sur rapport du Conseil Communal et après avis du Gouverneur de Province, par le Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage ou par le Ministre ayant l'Urbanisme dans ses attributions, selon qu'il s'agit d'une terre rurale ou d'une terre urbaine. Elle ne peut porter que sur la superficie non mise en valeur.

### **Article 386**

La décision de confiscation ne peut intervenir qu'après une mise en demeure notifiées au propriétaire de la terre au moins six mois à l'avance.

Lorsque ce dernier ne peut être trouvé, la mise en demeure est notifiée à l'occupant de la terre ou à défaut, affichée à la Commune pendant le délai de six mois prévu à l'alinéa précédent.

La mise en demeure précise les faits justifiants la mesure envisagée et la date à partir de laquelle le délaissement du fonds a été constaté.

### **Article 387**

Dès réception de la mise en demeure, l'intéressé peut:

- a) soit accepter la mesure de confiscation envisagée ;
- b) soit proposer de reprendre immédiatement l'exploitation de la terre et de la poursuivre d'une façon continue ;

Il ne peut toutefois être fait usage de la présente faculté lorsque la terre a fait objet de réquisition.

### **Article 388**

Toute demande de remise d'une terre réquisitionnée ou toute proposition consécutive à une mise en demeure avant confiscation doit être formulée par écrit et indiquer les modalités de mise en valeur, ainsi que les moyens dont dispose l'intéressé pour reprendre immédiatement l'exploitation et la poursuivre d'une façon continue.

Elle doit parvenir à l'auteur de la réquisition ou de la mise en demeure avant l'expiration du délai de dix ans prévu à l'article 383 en cas de réquisition, dans les trois mois de la mise en demeure en cas de confiscation.

### **Article 389**

L'Administration apprécie la demande ou la proposition en fonction des conditions locales et des circonstances particulières à chaque cas, et l'accepte si elle lui paraît sérieuse ou la refuse dans le cas contraire.

Dans ce dernier cas, la décision précise les motifs de fait justifiant la mesure, mentionne la teneur des avis requis et informe l'intéressé de ce qu'il peut la contester devant le Tribunal compétent dans un délai de six mois.

### **Article 390**

La réquisition ou la confiscation ne donnent droit à aucune indemnité de ce chef.

### **Article 391**

Les droits fonciers exercés sur une terre réquisitionnée ou visée par une mise en demeure avant confiscation ne peuvent être enregistrés par le Conservateur des Titres Fonciers pendant toute la durée de la procédure de réquisition ou de confiscation.

## **Section 2 : Des plans d'aménagement du territoire**

### **Article 392**

Afin d'assurer une bonne gestion du patrimoine foncier national et de coordonner les activités économiques en fonction des ressources naturelles, les autorités

compétentes désignées dans la présente section peuvent établir un plan général, des plans régionaux, des plans locaux et des plans particuliers d'aménagement du territoire, et prescrire des règlements d'application y relatifs.

### **Article 393**

Les plans d'aménagement du territoire peuvent imposer :

- 1° des affectations particulières aux terres;
- 2° des modalités particulières de mise en valeur ou d'exploitation ;
- 3° toutes prescriptions de nature à assurer une bonne utilisation des terres.

### **Article 394**

Les prescriptions relatives aux plans d'aménagement du territoire s'imposent à toute personne physique ou morale, de droit privé ou de droit public, ainsi qu'à l'administration qui est tenue de les respecter, spécialement lors des cessions ou des concessions de terres de son domaine privé.

Les restrictions ainsi apportées à l'exercice des droits fonciers ne donnent lieu à aucune indemnisation, sauf lorsque l'intéressé subit un préjudice grave et spécial, incompatible avec le principe de l'égalité de tous devant les charges publiques.

### **Article 395**

Le plan d'aménagement du territoire est constitué :

- 1° du plan proprement dit sur lequel sont représentées graphiquement toutes les indications utiles, spécialement l'affectation des diverses zones d'activité ainsi que les infrastructures physiques y programmées ;
- 2° d'un mémoire explicatif explicitant ou complétant les indications graphiques susvisées ;
- 3° d'un règlement d'application dudit plan.

### **Article 396**

Les plans d'aménagements du territoire sont établis après enquête sociale et avis des autorités provinciales et communales concernées.

### **Article 397**

Afin de ne pas compromettre l'application ultérieure du plan général ou d'un plan régional ou local d'aménagement en cours d'élaboration, l'enregistrement des droits fonciers ou des mutations de droits fonciers exercés sur les terres situées dans l'aire d'application du dit plan peut être suspendu ou soumis à certaines conditions pendant

la durée fixée pour procéder à son élaboration. Afin de faciliter la réalisation d'un plan d'aménagement adopté, les mêmes dispositions peuvent être prises pendant la durée fixée pour procéder à sa réalisation.

Les mesures prévues par le présent article sont ordonnées par l'autorité compétente pour adopter le plan dont il s'agit.

### **Article 398**

La décision de l'autorité compétente précise notamment la durée des mesures qu'elle ordonne, les limites des zones concernées, ainsi que les modalités éventuelles d'autorisation d'enregistrement des droits fonciers reconnus aux particuliers ou de leur mutation.

### **Article 399**

Les règlements d'application d'un plan d'aménagement du territoire peuvent notamment prévoir que, sous réserve d'autorisation expresse et écrite de l'autorité compétente nul ne peut :

- 1° achever des constructions en cours à ce moment, construire, reconstruire, démolir, faire des changements aux constructions existantes, à l'exception des travaux de conservation et d'entretien ;
- 2° modifier sensiblement le relief du sol
- 3° déboiser, abattre des arbres vifs à haute tige faisant partie d'un ensemble forestier, routier, horticole ou décoratif, sauf le cas de nécessité urgente ou d'exploitation normale, sans préjudice des prescriptions du Code Forestier ;
- 4° lotir totalement ou partiellement une propriété en vue de la construction ;
- 5° aussi longtemps que la permission de lotissement en vue de la construction n'a pas été délivrée, annoncer publiquement un tel lotissement, offrir en vente, aliéner ou acquérir une ou des parcelles d'un tel lotissement.

### **Article 400**

L'autorité compétente saisie d'une demande d'autorisation conformément à l'article précédent est tenue de statuer dans le mois de la réception de ladite demande, faute de quoi cette dernière est censée rejetée

Toute autorisation accordée en contradiction avec les prescriptions d'un plan d'aménagement est nulle et non avenue.

L'autorisation accordée devient caduque s'il n'en est pas fait usage dans l'année suivant son octroi.



L'autorisation ne dispense pas l'intéressé de se conformer aux autres procédures prescrites par les lois et règlements en vigueur.

#### **Article 401**

Le plan général ou national d'aménagement du territoire est adopté par décret pris sur proposition du Ministre ayant le Plan dans ses attributions.

Les plans régionaux, locaux ou particuliers sont adoptés par décret sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de l'Élevage ou du Ministre ayant l'Urbanisme dans ses attributions selon le cas après avis des autorités provinciales et communales concernées.

#### **Article 402**

Le plan général d'aménagement du territoire concerne l'ensemble du territoire national et a pour objet la détermination de zones réservées notamment à la défense nationale, à l'industrie, à l'urbanisme, à l'agriculture, à l'élevage, aux boisements, aux communications, aux télécommunications, aux transports, au tourisme, aux sites naturels et aux monuments.

Les règlements d'application du plan général d'aménagement abrogent toute prescription contraire relative aux plans régionaux, locaux et particuliers.

#### **Article 403**

Le plan régional d'aménagement du territoire concerne une région constituant un ensemble géographique ou économique; les limites de son aire d'application ne sont pas nécessairement constituées par des limites administratives.

Sont figurés sur le plan régional d'aménagement du territoire notamment :

- a) l'affectation dominante des zones principales de la région ;
- b) les emplacements approximatifs réservés aux principales affectations d'intérêt régional telles que : champs d'aviation, ports, réserves boisées, infrastructures scolaires, sanitaires, de communication ou de télécommunication ;
- c) le tracé approximatif de voies de communication d'intérêt national ou régional.

Moyennant une mention formelle, le plan régional d'aménagement du territoire peut porter des indications habituellement réservées aux plans locaux.

#### **Article 404**

Le plan local d'aménagement du territoire concerne, soit une sous-zone d'un plan régional en milieu rural, soit une zone urbaine éventuellement augmentée d'une zone périphérique dont l'urbanisation est envisagée.

Le plan particulier d'aménagement concerne une subdivision d'un plan local d'aménagement.

Sont figurés sur le plan local ou particulier, notamment :

a) l'affectation générale des diverses zones du territoire à l'habitat, à l'industrie, à l'agriculture ou à tout autre usage ;

b) les emplacements approximatifs réservés à une affectation déterminée telle que champs d'aviation, jardins publics, squares, plaines de sports et de jeux, parcs et espaces libres divers, zones vertes, réserves boisées, établissements culturels, édifices, services publics, monuments, infrastructures scolaires, sanitaires, de communication ou de télécommunication, industries, agriculture et élevage ;

c) le réseau existant de la voirie par terre, par rail et par eau, le tracé des modifications à y apporter à la voirie, aux constructions et aux plantations ;

d) les prescriptions générales ou particulières relatives à l'hygiène, à la sécurité et à l'esthétique à appliquer à la voirie, aux constructions et aux plantations ;

e) en cas de relotissement de fonds, les limites des lots nouveaux avec mention, s'il y a lieu, de ce que ces limites sont susceptibles de modifications moyennant une autorisation expresse et écrite.

#### **Article 405**

Les plans locaux et particuliers d'aménagement du territoire peuvent donner des prévisions quant à l'ordre chronologique de réalisation des divers éléments du plan, des indications impliquant des expropriations, et prévoir que certaines prescriptions sont susceptibles de dérogation moyennant une autorisation expresse et écrite.

#### **Article 406**

Les prescriptions des plans locaux et particuliers d'aménagement qui ne sont pas représentées graphiquement sont consignées dans le mémoire explicatif annexé au plan et ont la même force obligatoire.

### **Section 3 : De l'expropriation foncière pour cause d'utilité publique**

#### **Article 407**

Le droit de propriété exercé en vertu d'un certificat d'enregistrement, d'un titre d'occupation ou de la coutume, peut être exproprié pour cause d'utilité publique au profit de l'Etat ou de toute personne physique ou morale de droit public ou de droit privé, moyennant une juste et préalable indemnité.

A l'exception de l'hypothèque, les autres droits fonciers sont expropriés conjointement avec l'immeuble qu'ils affectent.

La terre objet de l'expropriation peut être comprise dans le domaine public ou privé d'une commune, d'un établissement public ou d'une société de droit public.

#### **Article 408**

Il est institué dans chaque province un Comité des expropriations à caractère consultatif présidé par le Gouverneur de Province et composé de quatre autres membres désignés par lui.

#### **Article 409**

Outre le dépôt éventuel du projet par son promoteur la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique comprend la déclaration provisoire d'utilité publique, le rapport d'enquête, l'avis du Comité provincial des Expropriations, le décret, l'ordonnance ou la décision d'expropriation.

#### **Article 410**

La déclaration provisoire d'utilité publique est effectuée et l'expropriation ordonnée pour chaque opération :

- par le Gouverneur de Province pour une superficie de terre rurale inférieure ou égale à quatre hectares.
- par le Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage pour une superficie de terre rurale supérieure à quatre hectares et n'excédent pas cinquante hectares ;
- par le Ministre ayant l'Urbanisme dans ses attributions pour une superficie de terre urbaine n'excédant pas dix hectares ;
- par décret pour les terres rurales d'une superficie supérieure à cinquante hectares et les terres urbaines d'une superficie supérieure à dix hectares.

#### **Article 411**

La déclaration provisoire d'utilité publique est effectuée d'office ou sur requête; elle indique l'opération envisagée et donne la description de la terre ou du périmètre concerné.

#### **Article 412**

L'autorité compétente affiche à son bureau et adresse en deux exemplaires copie de sa déclaration à l'Administrateur Communal concerné aux fins de recueillir toutes observations utiles des personnes intéressées quant à l'utilité publique du projet et quant à l'existence, la nature et l'étendue des droits fonciers exercés sur les terres dont l'expropriation est envisagée.

L'Administrateur Communal affiche ensuite pendant un mois la déclaration provisoire d'utilité publique au Bureau de la Commune et la notifie contre récépissé à toutes les personnes exposées à l'expropriation.

Les résultats de l'enquête sont consignés dans un rapport approuvé par le Conseil Communal et adressés au Comité Provincial des Expropriations.

#### **Article 413**

Si les immeubles dont l'expropriation est envisagée sont grevés de droits réels, le propriétaire est tenu d'aviser sans délai les titulaires de ces droits afin qu'ils puissent pourvoir à la défense de leurs intérêts, à défaut de quoi le propriétaire est tenu envers eux des indemnités qu'ils auraient pu obtenir.

#### **Article 414**

Le rapport d'enquête doit être adressé au Comité Provincial des Expropriations dans le mois suivant la clôture de l'enquête.

Ce délai peut être prorogé de trente jours au maximum par décision de l'autorité compétente prise sur proposition de l'Administrateur Communal.

#### **Article 415**

Au vu du rapport d'enquête, l'autorité compétente peut ordonner l'expropriation, déterminer en ce cas la forme des indemnités d'expropriation dues aux intéressés, et fixer les délais de déguerpissement.

La décision d'expropriation est notifiée aux personnes intéressées, affichée au Bureau de la Commune et de l'autorité expropriante et publiée au Bulletin Officiel du Burundi.

#### **Article 416**

En cas d'urgence constatée et dans tous les cas après paiement de l'indemnité d'expropriation, l'autorité compétente peut ordonner le déguerpissement préalable de l'exproprié nonobstant tout recours judiciaire.

#### **Article 417**

L'indemnité d'expropriation peut prendre la forme, soit d'une indemnité pécuniaire, soit d'un échange assorti le cas échéant d'une indemnité partielle destinée à la réinstallation de l'exproprié.

Lorsque l'expropriation est effectuée au profit de l'Etat, d'une Commune, d'Etablissement public ou d'une Société de droit public, la forme de l'indemnisation est laissée à l'appréciation de l'Administration qui la détermine en tenant compte de l'intérêt général et des circonstances particulières à chaque cas.

Toutefois, l'exproprié peut exiger une indemnité pécuniaire, et à défaut d'accord amiable il se référera au Tribunal compétent.

L'indemnité d'expropriation doit, quelle qu'en soit la forme compenser le préjudice subi par l'exproprié.

Le Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage ou le Ministre ayant l'Urbanisme dans ses attributions fixe par ordonnance le tarif général des indemnités pour les expropriations effectuées au profit des personnes morales de droit public.

#### **Article 418**

Lorsque l'expropriation est ordonnée au profit d'une personne physique ou morale de droit privé, l'indemnité d'expropriation est négociée à l'amiable entre les parties intéressées.

A défaut d'entente amiable, le bénéficiaire de l'expropriation peut saisir la juridiction administrative compétente pour l'appréciation de l'indemnité d'expropriation.

Les personnes expropriées peuvent également saisir la juridiction compétente pour contester le bien-fondé de l'expropriation, la consistance de l'indemnité ou le délai de déguerpis-ement.

#### **Article 419**

A l'audience pour laquelle l'assignation a été donnée, le Tribunal entend les parties, nomme d'office trois experts à défaut de leur désignation par les parties. Il fixe également le délai endéans lequel les experts devront avoir déposé leur rapport.

#### **Article 420**

Les experts peuvent exiger de toute personne de droit privé ou de l'Administration, notamment du Conservateur des Titres Fonciars, tous renseignements utiles à l'accomplissement de leur mission.

Ils déposent dans le délai imparti un rapport commun en autant d'exemplaires qu'il y a des parties en cause.

#### **Article 421**

Dans les huit jours du dépôt dudit rapport, le Président du Tribunal convoque les parties à l'audience publique, en respectant les délais d'ajournement de droit commun.

#### **Article 422**

A l'audience fixée, le Tribunal entend les parties et éventuellement les experts.

Au plus tard dans le mois de cette audience, il statue sur le montant des indemnités et les frais, et si l'exproprié l'en saisit, sur la durée du délai de déguerpissement.

Le Tribunal ne peut statuer sur le délai de déguerpissement lorsque l'Administration a fait usage des dispositions de l'article 426 dans sa décision d'expropriation.

Le jugement est exécutoire par provision nonobstant tout recours.

### **Article 423**

La mutation résultant de l'expropriation foncière doit, le cas échéant, être constatée dans un certificat d'enregistrement établi par le Conservateur des Titres Fonciers, au vu de la décision de justice ou de l'acte constatant l'accord des parties, et après paiement de l'indemnité d'expropriation.

### **Article 424**

L'indemnité d'expropriation doit être fondée sur la valeur du bien exproprié apprécié à la date du jugement.

Elle doit être acquittée avant l'enregistrement de la mutation et au plus tard dans les quatre mois suivant l'accord amiable des parties ou la signification du jugement irrévocable y relatif.

Passé ce délai, l'exproprié peut demander à l'autorité expropriante ou à la juridiction compétente l'annulation de l'expropriation, avec dommages-intérêts s'il y a lieu.

### **Article 425**

Les hypothèques grevant le bien exproprié sont reportées sur le prix et il est procédé comme prévu à l'article 184.

### **Article 426**

Les biens expropriés ne peuvent être utilisés par le bénéficiaire de l'expropriation qu'à la destination d'utilité publique énoncée dans la déclaration provisoire d'utilité publique et dans la décision d'expropriation.

Si les biens expropriés pour cause d'utilité publique ne reçoivent pas cette destination, l'Administration notifie aux expropriés la faculté qui leur est offerte de les reprendre et publie à cet effet un avis au Bulletin Officiel du Burundi.

L'avis indique la situation des biens et les noms des anciens propriétaires.

Dans les trois mois de la notification ou de la publication, les anciens propriétaires ou leurs ayants droit qui veulent réacquérir lesdits biens sont tenus de le déclarer sous peine de déchéance.

#### **Article 427**

La remise des biens expropriés peut être, en cas de refus de l'Administration, ordonnée par la juridiction compétente :

- soit sur la déclaration de l'Administration que les biens ne sont pas destinés à servir à la réalisation de l'opération d'utilité publique antérieurement envisagée et pour laquelle ils avaient été acquis ;
- soit lorsqu'il est prouvé que ces biens sont utilisés par le bénéficiaire de l'expropriation à une fin autre que celle initialement prévue ;
- soit lorsque l'opération d'utilité publique n'est pas entreprise dans l'année suivant le déguerpissement du dernier des propriétaires ou occupants de la terre expropriée.

#### **Article 428**

L'exproprié qui obtient la remise de ses biens peut, à son choix, restituer le montant de l'indemnité qu'il avait reçue ou rendre la terre objet de l'échange.

#### **Article 429**

Sont exemptées des droits fixes et proportionnels y afférents les mutations foncières opérées en vertu des dispositions de la présente section au nom des anciens propriétaires ou de leurs ayants droit.

#### **Article 430**

Les formalités administratives et judiciaires prévues par la présente section sont prescrites à peine de nullité.

## **TITRE V : DISPOSITIONS FINALES**

### **Article 431**

Tout acte d'occupation, d'usage ou de jouissance d'une terre quelconque sans titre ni droit, commis de mauvaise foi, toute contravention aux prescriptions des plans d'aménagement du territoire, constituent des infractions punissables d'une servitude pénale de un mois à six mois et d'une amende de mille à dix mille francs ou de l'une de ces deux peines seulement.

L'Administration ou les intéressés, selon le cas, peuvent en outre ordonner ou demander au Tribunal compétent la suppression de toute installation, construction, plantation ou cultures érigées, aux frais du contrevenant.

### **Article 432**

Toutes dispositions antérieures et contraires à la présente loi sont abrogées.

### **Article 433**

Les Ministres ayant respectivement l'Agriculture, l'Urbanisme, les Titres Fonciers, le Plan et l'Administration du Territoire dans leurs attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application de la présente loi qui entre en vigueur à la date de sa promulgation.

Fait à Bujumbura, le 1er Septembre 1986.

Jean-Baptiste BAGAZA,  
Colonel.

PAR LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,

LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ELEVAGE,  
Mathias NTIBARIKURE

LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS, DE L'ENERGIE ET DES MINES,  
Isidore NYABOYA

LE MINISTRE DE LA JUSTICE,  
Vincent NDIKUMASABO

LE MINISTRE A LA PRESIDENCE CHARGE DU PLAN,  
Mathias SINAMENYE

LE MINISTRE DE L'INTERIEUR,

Charles KAZATSA

Vu et scellé du sceau de la République.

LE MINISTRE DE LA JUSTICE ET GARDE DES SCEAUX,  
Vincent NDIKUMASABO



## ***Twebwe Umukuru w'Igihugu,***

Twihweje Ibwirizwa Shingiro rya Repubulika y'Uburundi cane cane mu ngingo zaryo za 19, 45, 46, 47, 52 na 80;

Dusubiye kwihweza itegeko ryo ku wa 1 Mukakaro 1885 ryemejwe gukurikizwa mu Burundi n'itegeko ry'Urwanda n'Uburundi inomeru 9 ryo ku wa 8 Ntwarante 1927 ryerekeye ukuba mu matongo ;

Dusubiye kwihweza itegeko ryo ku wa 22 Myandagaro 1885 ryemejwe gukurikizwa mu Burundi n'itegeko ryo ku wa 31 Rusama 1926 ryerekeye ugupima amatongo imbere y'ukuyandikisha ;

Dusubiye kwihweza itegeko ryo ku wa 14 Nyakanga 1886 ryemejwe gukurikizwa mu Burundi n'itegeko ry'Urwanda n'Uburundi inomeru 9 ryo ku wa 8 Ntwarante 1927 ryerekeye ukwandika amatongo ;

Dusubiye kwihweza itegeko ryo ku wa 8 Myandagaro 1893 ryemejwe gukurikizwa mu Burundi n'itegeko ry'Urwanda n'Uburundi inomeru 12/T.F. ryo ku wa 18 ruhuhuma 1947 ritegekanya ivyerekeye ukugurisha n'ugukotesha amatongo y'Igihugu ;

Dusubiye kwihweza ibwirizwa ryo ku wa 18 Gitugutu 1908 cane cane mu ngingo yaryo ya 15 yerekeye ugutanga n'ugutiza amatongo ;

Twihweje amategeko yo ku wa 31 Mukakaro 1912, ku wa 30 Ruheshi 1913, ku wa 6 Ruhuhuma 1920, ku wa 20 Mukakaro 1920, ku wa 28 Ntwarante 1949, ku wa 6 Rusama 1952 no ku wa 26 Ntwarante 1954 ashinga igice ca kabiri c'igitabu c'amategeko agenga amatati mu vyerekeye amatongo n'ihindagurika ry'ububasha bw'ukuyaganza ;

Twihweje itegeko ryo ku wa 15 Rusama 1922 ritegekanya ivyerekeye ingwati ku bitimuka ;

Twihweje itegeko ryo ku wa 30 Rusama 1922 ryemejwe gukurikizwa mu Burundi n'itegeko ry'Urwanda n'Uburundi inomeru 25/Just. ryo ku wa 28 Ruheshi 1930 ryerekeye gushingura inzandiko zemeza ububasha ku matongo ;

Dusubiye kwihweza itegeko ry'Umwami w'Ababiligi ryo ku wa 30 Rusama 1922 ryemejwe gukurikizwa mu Burundi n'itegeko ry'Urwanda n'Uburundi inomeru 9 ryo ku wa 8 Ntwarante 1927 ryerekeye ugutiza itongo ryiganziwe na Leta mu kiringo kitarenza imyaka 99 canke ububasha bw'ukuganza ibiri kw'itongo rya Leta ;

Dusubiye kwihweza itegeko ryo ku wa 26 Ndamukiza 1932 ryemejwe gukurikizwa mu Burundi n'itegeko ry'Urwanda n'Uburundi inomeru 76/T.F. ryo ku wa 11 Mukakaro 1932 ku bisabwa kugira ngo amasezerano y'ukuba mw'itongo vy'imfatakibanza asubirizwe amasezerano y'ugutiza itongo mu kiringo kitarenza imyaka 99 ;

Dusubiye kwihweza itegeko ryo ku wa 24 Nzero 1943 ryahinduwe n'itegeko ryo ku wa 2 Ruheshi 1945, kandi ryemejwe gukurikizwa mu Burundi n'itegeko ry'Urwanda n'Uburundi inomeru 51/T.F. ryo ku wa 22 Nyakanga 1945, ryerekeye guha n'ugutiza amatongo, atagitanzwe, amashirahamwe aharanira ubumenyi, amadini n'amashirahamwe afitiye akamaro bose ;

Dusubiye kwihweza itegeko nshikiranganji ryo ku wa 25 Ruhuhuma 1943 ryemejwe gukurikizwa mu Burundi n'itegeko ry'Urwanda n'Uburundi inomeru 54/T.F. ryo ku wa 10 Munyonyo 1943, nkuko ryahinduwe, ryerekeye kugurisha n'ugukotesha amatongo y'Igihugu ;

Dusubiye kwihweza itegeko ryo ku wa 12 Ruheshi 1951 nkuko ryahinduwe kandi ryemejwe gukurikiza mu Burundi n'itegeko ry'Urwanda n'Uburundi inomeru 42/45 ryo ku wa 28 Ntwarante 1952 n'itegeko ry'Urwanda n'Uburundi inomeru 42/93 ryo ku wa 17 Rusama 1934 ryerekeye ababa mu matongo ku buryo buteye kubiri batabirekuriwe n'amategeko ;

Dusubiye kwihweza itegeko ryo ku wa 24 Mukakaro 1956 ryerekeye kwaka amatongo beneyo ku neza ya bose ;

Dusubiye kwihweza itegeko ryo ku wa 20 Ruheshi 1957 ryerekeye imigambi y'ukuringaniza amatongo y'Igihugu ;

Dusubiye kwihweza itegeko ry'Umwami w'Uburundi inomeru 5 ryo ku wa 10 Myandagaro 1961 ritunganya ivyerekeye kwandika amatongo yiganziwe n'abantu ;

Twihweje itegeko-bwirizwa inomeru 1/48 ryo ku wa 29 Ruhuhuma 1972 rihagarika amasezerano y'ugutiza amatongo mu kiringo kitarenza imyaka 99 yabaye hagati ya Leta n'abantu imbere y'uko Uburundi buronka intahe y'ukwikukira ;

Twihweje itegeko-bwirizwa inomeru 1/19 ryo ku wa 30 Kigarama 1976 risubiza Leta amatongo yatanzwe hadakurikijwe amategeko ;

Twihweje itegeko-bwirizwa inomeru 1/19 ryo ku wa 30 Ruheshi 1977 rikuraho ubugererwa ;

Dusubiye kwihweza itegeko-bwirizwa inomeru 1/20 ryo ku wa 30 Ruheshi 1977 ritegekanya ko n'amatongo agengwa n'amategeko atanditswe ashingiye ku mico n'imigenzo y'Igihugu ashobora kwegukira umuntu kubera igihe amaze ayabamwo ;

Twihweje itegeko ry'Umukuru w'Igihugu inomeru 100/225 ryo ku wa 28 Gitugutu ritunganya ukundi gusha ibijewe ubuyobozi bw'ivyerekeye amatongo n'ukuyapima ;

Twihweje itegeko ry'Umukuru w'Igihugu inomeru 100/19 ryo ku wa 10 Ruhuhuma 1983 rishinga Ubuyobozi bw'ivyerekeye guhagarikira amasezerano, kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza ububasha ku matongo, mu Bushikiranganji bw'Ubutungane ;

Inama-Nshikiranganji imaze kuvyihweza ;  
Inama-Nshingamateka imaze kuvyemeza ;

## **TURATANGAJE IRI BWIRIZWA**

## **IKIGABANE CA MBERE : INGINGO NGENDERWAKO**

### **Ingingo ya 1**

Iki gitabu gishinga ingingo zikwirikizwa ku vyerekeye ububasha bwemewe canke bushobora kwemerwa ku matongo n'amazi biri ku butaka hamwe n'ibiriko kamere canke ku bundi buryo.

### **Ingingo ya 2**

Hatirengagijwe ububasha bwe-merewe abantu, Leta niyo ifise ububasha ntangere mw'iringanizwa ry'amatongo yose ari mu Gihugu ikabukoresha ku neza ya bose kugira ngo ubutunzi n'imibano bitere imbere hakurikijwe indinganizo n'uburyo bitegekanijwe n'amategeko.

Harashobora gushingwa amabwi-rizwa ahariwe iringanizwa, itunganywa n'ikoreshwa ry'amatongo amwe amwe canke uturere tumwe tumwe tugenye.

### **Ingingo ya 3**

Kubw'iki gitabu ububasha busho-boka ku matongo yubatswe canke atubatswe ni ubwerekeye amatongo atunzwe bwegu, intizo y'itongo mu kiringo kitarenza imyaka mirongo icenda n'icenda, ukwifashisha itongo ry'uwundi, gukoresha no kuba mu nzu y'uwundi, ingabanya-bubasha n'ingwati kw'itongo.

### **Ingingo ya 4**

Ibintu bitimuka ni amatongo n'ivyubatswe ko ivyatewe n'ivyimejeje hamwe n'ivyo vyose nyene agataka yageneye kutimurwa.

### **Ingingo ya 5**

Agataka, ubutare n'amazi ni ibintu bitimuka kubera akamere kavyo.

### **Ingingo ya 6**

Ibitimuka kubera bifatanye n'isi ni ibi :

1° Amazu n'ibindi bikenewe canke vya nkenerwa kuri yo nk'imiringoti itwara amazi, imyuka n'intsinga z'umuyaga nkuba ;

2° Ivyo vyose vyubatswe bifatanye n'isi ;

3° Ibintu n'ibindi biterwa ivyarivyo vyose bitarandurwa ;

4° Ivyamwa n'ivyimburwa bitaraso-romwa.

## **Ingingo yi 7**

Ivyitwa ko vyagenewe kutimurwa ni ivyo vyose bishobora kwimurwa bikaba vyashizwe na nyene vyo mu kitimuka ciwe canke afise ko ububasha mu gihe bica bimworohereza kubikoresha canke bikagumaho kubera akamaro kavyo canke ko bihimbaye.

Navyo ni nk'ibi :

1° Ibitungwa bikoresha mu kurima, ibikoresho bindi bifasha mw'irima, ibitungwa, imashini n'ibindi bikoresho bifasha mu rudandazwa canke mu mahinguriro ;

2° Ibintu vyubakiwe mu mpome, ibidashobora gukurwamwo bitamenetse canke ngo vyononekare canke hatabomotse canke ngo hononekare igice c'inyubakwa biriko, ivyirori, ibicapwa n'ibindi bisharizo, iyo icyumviro ca nyene vyo cari ico kubirekeraho bibonekera ku kuntu bingana naho biherereye ;

Uko kutimurwa kubera gushaka kwa nyene ho ntikurenza ububasha ahafiseko kandi guherana na bwo.

## **Ingingo ya 8**

Amatongo y'Uburundi agizwe n'amatongo aganzwa n'igihugu n'ayafise beneyo. Amatongo aganzwa n'igihugu n'aya Leta, ay'amakomine n'ay' amashirahamwe ya Leta ay'ariyo yose.

Amatongo y'igihugu ari kubiri : hariho ayagenewe gukoreshwa ku neza ya bose, atagurishwa kandi ntagabwe, n'ayandi yiganzira ubwayo. Ayandi matongo yose yitwa ko afise beneyo, yegukira abantu canke amashirahamwe yigenga.

## **Ingingo ya 9**

Amatongo y'igihugu canke y'abandi bantu agizwe n'ayari mu bisagara n'ayatari mu gisagara nk'uko bitomowe n'akarongo gakurikira : Amatongo yo mu bisagara ni ayo yose ari mu mbibe z'igisagara zishinzwe n'itegeko ry'umukuru w'igihugu. Ayasigaye yose si ayo mu gisagara.

## **Ingingo ya 10**

Hatarinze kwisungwa imirwi y'amatongo iri mu ngingo y'icenda, amatongo yitwa ayo kuba mwo, ayo kwubaka mwo amahinguriro, ayo gukoreramwo urudandazwa, uburimyi, ubworozi n'ibindi bishoboka bivuye ku co ayo matongo yagenewe.

Ivyo navyo bigenwa na nyene itongo, ariko bishobora gushingwa n'ubutegetsu be n'ingingo z'iki gitabu zerekeye imigambi y'iringanizwa n'itunganywa ry'amatongo y'igihugu hisunzwe kuyakoresha ico yagenewe igihe yatangwa canke yatizwa.

## **Ingingo ya 11**

Ukuba ufise ububasha kw'itongo ntibituma ugira ubwo bubasha ku biri muni y'agataka, amategeko abigenga ashingwa n'izindi ingingo zivyerekeye.

Kuba ufise ububasha kw'itongo ntibituma kandi ugira ubwo bubasha ku mazi ari muni y'agataka canke ku gataka akaba atashinzweho na nyene itongo.

Ububasha bwo kuyakoresha ni ubwa bose. Ntawushobora kuyihariza kiretse ubutegetsu bubitangiye uruhusha kandi hakwirikijwe amabwirizwa n'amategeko yerekana ububasha ayafise ko n'ingene ayakoresha.

## **Ingingo ya 12**

Umuntu wese, canke ishirahamwe ashobora kuronka ububasha bwose butegekanijwe n'iki gitabu akabukoresha mu mwidegemvyo mugabo atarenze ku bubasha abandi bafise n'ivyo amabwirizwa n'amategeko abuza.

## **Ingingo ya 13**

Abanyamahanga canke amashi-rahamwe mvamahanga bafise ubwo bubasha kandi bakubahirizwa nk'abavukagihugu ; barashobora guhabwa canke bagatizwa amatongo y'igihugu nk'uko bitegekanijwe kandi biringanijwe n'iki gitabu c'amabwirizwa.

Ariko ntibashobora kwegurirwa amatongo kiretse bagomba kuyakore-ramwo ivy'amahinguriro, urudandazwa, ivyerekeye imibano, akaranga, ubumenyi canke kuyabamwo.

Amatongo yo kurima canke yo kwororeramwo ntibashobora kuyegurirwa kiretse mu kuyatizwa mu myaka itarenga 99, canke kuyifashisha no kuyakoresha gusa.

## **Ingingo ya 14**

Mw'ikwirikizwa ry'ibitegekanijwe n'iki Gitabu c'amabwirizwa, umunyama-hanga ni umuntu wese adafise ubwengehugu bw'Uburundi hakurikijwe amabwirizwa avyerekeye.

Ryitwa kandi ko ari imvamahanga ishirahamwe ryose riri muri iyi mirwi :

a) Amashirahamwe yose yashinzwe hata-kurikijwe amabwirizwa yo mu Burundi ;

b) Amashirahamwe y'abanyamahanga canke agizwe ahanini n'abanyamahanga

## **Ingingo ya 15**

Ibitegekanijwe n'ingingo zihuruka ntibishobora kubuza ikurikizwa ry'amategeko ari mu masezerano mpuzamakungu Uburundi bwemeje, ategukanya canke

azotegekaniriza akarusho imvamahanga canke amashirahamwe mvamahanga mu gihe ayo mategeko yemera ko n’Abarundi baronka ako karusho.

Ni co kimwe n’iyo ata sezerano mpuzamakungu ririho ; abanyamahanga ntibashobora kwishimikiza ibitege-kanijwe n’iki gitabu c’amabwirizwa, mu gihe igihugu baturukamwo gikurikiza ku banyamahanga bakibamwo amategeko atanga akarusho kari muni y’agatege-kanijwe muri iki gitabu.

### **Ingingo ya 16**

Igihugu c’Uburundi kibaguwemwo uturere tw’amatongo tungana uko intara zingana, utwo natwo turongowe n’uwuje-jwe kwandika n’ugushingura inkaratasi zitanga ububasha ku matongo ; akoreshwa kandi akagenzurwa n’umuyobozi ajejwe kwubahiriza amabanga n’amasezerano, no gushingura inkaratasi zitanga ububasha ku matongo.

### **Ingingo ya 17**

Iyo akazi kahari kadasaba ko hoshingwa uwujewe kwandika n’ugushi-ngura inkaratasi zitanga ububasha ku matongo, haca haba haragenwa umufasha w’imfatakibanza, atorwa mu bakozi ba Leta b’aho hantu.

### **Ingingo ya 18**

Uwujewe kwandika n’ugushingura inkaratasi zitanga ububasha ku matongo afise ubushobozi muvyerekeye :

1° Iyandikwa ry’amatongo hakurikijwe ingene bitegekanijwe n’iki Gitabu ;

2° Igurishwa icamunara ry’amazu canke amatongo ryategetswe na Sentare mw’ikurikizwa ry’urubanza canke hakurikijwe ubuhinga buba bwazizwe mu masezerano canke hakurikijwe ingingo ya Sentare yemeza ko habaye ubuhombe.

Uwujewe kurangura ayo mabanga ni uwukorera aho ayo mazu canke amatongo aherereye.

### **Ingingo ya 19**

Hari mu karere kamwe kamwe :

1° Igitabu c’inzandiko zemeza bene amatongo uko zagiye ziratangwa n’uwubijewe, urwandiko rumwe rumwe rufise inomeru y’urutonde kandi urwandiko rwemeza nyene itongo rwisangiza urupapuro muri ico gitabu ;

2° Igitabu c’inzandiko zigenewe bene amatongo gisigarana ibishitsi iyo izo nzandiko zitanzwe, urupapuro rumwe rumwe rukagira inomeru y’urutonde isa n’iyiri muri ca gitabu c’inzandiko zemeza bene amatongo;

3° Igitabu c'urutonde rw'amazina akurikizwa urudome ku rudome y'abantu bose bahawe inzandiko zemeza ko ari bene amatongo ;

4° Igitabu candikwamwo ku musi ku musi, inzandiko zemeza bene amatongo zatanzwe, inzandiko zongeweko n'inzandiko zose zashikirijwe uwujejwe kuzandika no kuzishingura.

### **Ingingo ya 20**

Uwujejwe kwandika no gushingura izo nzandiko ategerezwa kwama ashikiriza uko ukwezi gutashe umuyobozi ajejwe kwubahiriza amabanga, amasezerano, kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo, iyimuriro y'izo nzandiko zemejwe n'uwazitanze, n'ivyo yasabwe kwongerako canke guhanagura.

Iryo yimuriro ni ryo ryemerwa iyo ico gitabu catakaye canke cazimanganye.

## **IKIGABANE CA KABIRI : UBUBASHA KU MATONGO**

### **IGICE CA MBERE : ITONGO BWEGU**

***Agace ka mbere : Ibiranga itongo bweru***

### **Igingo ya 21**

Itongo bwegu ni itongo nyene ryo afise ko ububasha bwo kurikoresha ico ashaka ata nkomanzi, kiretse ibibuzwa n'amategeko canke ububasha bwemewe bufiswe n'uwundi muntu kuri iryo tongo.

### **Igingo ya 22**

Hatirengangijwe ibitegekaniywe n'ingingo ya 11 y'iki gitabu, uganza itongo niwe aganza ibiri hejuru y'agataka, ku gataka no musi y'agataka.

Ariko nyene itongo bwegu ntashobora kubuza ibikorwa ku kirere kiri hejuru y'itongo ryiwe canke muni y'agataka k'iryo tongo ryiwe ata nyungu n'imwe afise yo kubibuza.

### **Igingo ya 23**

Nyene itongo nta bubasha na bumwe afise ku nzuzi canke kuri ivyo vyose bishobora gutizwa hakurikijwe amategeko abigenga nk'ayerekeye ubutare.

## **Igingo ya 24**

Nyene itongo bwege ni we aganza ibirivuyemwo vyose bikaguma ari rwiwe naho bitoba bikiri kuri iryo kiretse icyo hari amabwirizwa yabitegekaniye ukundi.

## **Igingo ya 25**

Nyene itongo bwegu niwe aganza ibiriko vyose n'ivyiyongereyeko mu buryo ubw'aribwo bwose.

Nyene itongo bwegu aryubakishijemwo ibikoresho canke agateramwo ibiterwa bitari rwiwe ategerezwa kuriha igiciro cavyo mbere bikenewe hakajako n'indishi, ariko nyene ivyo bikoresho canke ibiterwa nta burenganzira afise bwo kubikuraho.

## **Igingo ya 26**

Ivyubatswe canke ibiterwa vyashizwe kw'itongo ry'uwundi muntu mugabo nyene kubishirako akoresheje ibikoresho n'ibiterwa vyawe ata buryarya abigiranye, ivyo bigiye kuri iryo tongo, bica biba ivya nyeneryo.

Nyene itongo ntashobora gushinga ko biva ho kandi aca ategerezwa gusubiza nyene vyo ikiguzi c'ibikoresho canke ibiterwa n'agahembo k'ababishizeho n'akarusho iryo tongo ryoba ryaciye rigira kubera vyo.

## **Igingo ya 27**

Iyo nyene gokora ivyo bikorwa yari azi ko atari nyene itongo canke yari azi ko azoshobora kuryakwa umwanya uwariwo wose, maze akaba yagize uburyarya, nyene itongo ashobora gushinga ko bisamburwa canke birandurwa bikavanwaho vyose hakoreshejwe uburyo bwa nyene kubishiraho, mbere n'indishi igatangwa bikenewe canke ashimye ko bihaguma agasubiza ivyakoreshejwe canke akarusho itongo ryahakuye.

## **Igingo ya 28**

Iyo nyene itongo mu kwubaka canke mu kurima yarengereye kw'itongo atari rwiwe mugabo ata buryarya yabigiranye, nyene kurengererwa ntashobora gushinga ko bivaho mu gihe biboneka ko agahombo yagize kari munsi kure y'agahombo nyene kubishiraho yogira mu gihe vyokurwaho.

Muri icyo gihe aho yarengereye haca haba rwiwe ariko akahatangira indishi.

## **Igingo ya 29**

Uwuronse ikitimuka akagikoresha ata nkomanzi imyaka mirongo itatu gica kimwegukira.



Uwufise ikintu kitimuka c'uwundi ntigishobora kuba rwiwe bwegu yitwaje umwanya yoba akimaranye.

***Agace ka kabiri : Amatongo rusangi***

**Ingingo ya 30**

Kiretse iyo amasezerano ategukanya ukundi ingene hakoreshwa, hagatunganywa ibintu rusangi, ugasangira itongo gutunganyijwe n'ingingo zikurikira.

**Ingingo ya 31**

Iyo itongo risangiwe n'abantu benshi, banganya canke batanganya, umwe umwe muri bo arashobora kurikoresha ryose ariko yisunze ico ryagenewe kandi ntabere intabamyi abo barisangiye.

Ibivuye muri iryo tongo birasa-ngirwa ku rugero rw'ububasha umwe umwe wese arifise ko. Umwe wese arashobora kurikorera mu kurisibura no mu kuririma.

Ivyo nkenerwa biraba umwe wese hakurikijwe uruhara afise kw'itongo.

Batavyumvikanye ntanumwe muba-sangiye itongo ashobora guhindura ico ryagenewe kibure arimaze ibirengeye ububasha arifise ko.

**Ingingo ya 32**

Umwe wese mu basangiye itongo arashobora gusaba ko rigaburwa n'aho hoba hari amasezerano canke ikindi kibibuza. Ariko abasangiye itongo barashobora kwumvikana kutazogabura mu kiringo bishingiye.

**Ingingo ya 33**

Ingingo ya 32 ntiyerekeye inzitiro rusangi, amariba, ibigega vy'amazi, imbuga, imihora canke inzira vyose bihuriweko n'amatongo menshi.

**Ingingo ya 34**

Ibintu bitumurwa rusangi bikaba vyagenewe gukoreshwa nk'imperekeza na bene amatongo atandukanye bose, ntibishobora kugaburwa.

Ivyo bintu ntibishobora gutangwa, gukoreshwa ico arico cose canke gufatwa bitari kumwe n'itongo biherekeza nk'ivyavuye nkenerwa kuri ico kintu kitumurwa, nk'ivyakoreshejwe mu kukibungabunga, mu kugisibura bigaburwa hakurikijwe ico itongo rimwe rimwe muryo giherekeza riciye.

Biremerewe mu bitegekanywa n'uturungo tubiri twa mbere tw'iyi ngigo ko umwe umwe wese mu basangiye itongo ashobora guhindura akoresheje uburyo bwiwe ingene itongo rimeze, kiretse guhindura ico ryagenewe no kwononera abo barisangiye.

### **Ingingo ya 35**

Iyo ibihimba vy'ikitimuka ari ivyo abantu batandukanye, ibiri muri ivyo bihimba bihurirwa ko na bose nk'isi, imishinge, impome nini nini, ibisenge, ibibuga, ibishimu, imirere, ingazi n'inderuzo zo mu magorofa, imiringoti, imivo n'ibindi biba ari ivya bose.

### **Ingingo ya 36**

Ingingo zerekeye gusangira ikitumuka hagati y'abatorana, abubakanye n'abanyamashirahamwe zishingwa n'ayandi mategeko.

### ***Agace ka gatatu : Gusangira urubibe***

### **Ingingo ya 37**

Ugusangira urubibe kuvugwa muri iki Gitabu ni ubundi buryo bwo gusangira ikintu gitandukanya amatongo afatanye ariko yegukira babiri.

### **Ingingo ya 38**

Umwimbu canke ivya nkenerwa ku ruzitiro ruri ku mbibe bisangigwa na bose ku rugero rw'ububasha umwe wese arufise ko.

Ariko, kiretse ibitegekanijwe k'uburyo butomoye n'amategeko, umwe wese mu barusangiye arashobora kureka kurusanura maze akaba ahevye kuruganza, kiretse iyo uruhome rusangiye rushigikiye inzu yiwe.

Uko guheba ikintu kiri ku rubibe bigirwa mu kubishira mu nzandiko zose zemeza abo bene amatongo.

### **Ingingo ya 39**

Umwe mu babanyi ahinduye uruzitiro rugize urubibe mu kurusanura, mu kuruduza canke kumvo yindi yose, niwe yagira ingaruka mbi bizana irengeye iyo ababana basanzwe bihangana. Umubanyi wese arafise uburenganzira bwo kwanka igikorwa ico arico cose gituma arenganywa kandi arashobora kwaka indishi kubera ivyononekaye.

### **Ingingo ya 40**

Umwe wese mu basangiye urubibe arashobora kubakira uruhome rusangi akanashiramwo inkingi canke imishoro ariko umubanyi afise uburenganzira bwo gusaba kubigabanya gushika kugice c'intimatimba mu gihe nawe agomba kuhakorera nk'ivyo.

### **Ingingo ya 41**

Umwe wese mu basangiye uruzitiro ruri mu rubibe arashobora kwungura uruhome rusangiye ; iyo urwo ruhome rudashobora kudugirizwako uwugomba kurwungura aca

arwubaka rwose akoresheje uburyo bwiwe, kandi intibatimba irenze ko itumbera ku ruhande rwiwe.

Muri icyo gihe, urwo ruhome rushasha rusangiwe gushika ku burebure ni intibatimba urwa mbere rwagerako.

#### **Ingingo ya 42**

Umubanyi adafashije mu kuduza urwo ruhome arashobora kuronka uburenganzira bwo kurusangira n'ubarwunguye mu kuriha icya kabiri c'igiciro c'urhome rushasha, n'icunguwe n'agataka gashasha kakenewe mu kurwungura.

#### **Ingingo ya 43**

Uwufise itongo rihana urubibe n'urhome rw'uwundi arashobora gusaba ko barusangira rwose, canke igice carwo, asubije igice c'igiciro c'igihimba agomba n'igice c'igiciro c'isi rwubatseko.

Ariko ubwo burenganzira ntibwemererwa umubanyi yahevy ububasha bwo gusangira urubibe.

#### **Ingingo ya 44**

Iyo iryo tongo rikoteshejwe canke riri mu minwe y'uwundi mu bundi buryo, ububasha bwo gusangira bwo urubibe burashoboka bisabwe n'uwo ari muri ryo ashobora canke azashobora kuba nyene-ryo.

Iyo iryo tongo ritegukiye uwo yaronse urubibe rusangi aramutse arivuyemwo araheza akaronka inshu-mbusho ingana n'igiciro c'ako karusho.

Uri muri iryo tongo ububasha n'ivyo ajejwe kuri urwo ruhome rusangiwe ni nk'ivyo asanganywe kuri nya tongo.

#### **Ingingo ya 45**

Kuri ibi vyerekeye ingingo ya 44 ako karusho ntigashobora kuba nyene itongo bitamuciyeko ngo avyemere ; ariko, ntashobora kuvyanka kiretse icyo gashobora kumwononera.

#### **Ingingo ya 46**

Iyo iryo tongo ryatijwe imyaka itarenga 99 canke icyo ryabaye ririfa-shishwa, ububasha bwo gusangira urubibe burashobora kuronkwa buciye ku bari muri ryo. Iyo barivuyemwo naho kubera ububasha bari barifiseko burangiye, ubwo bubasha bwo kuganzira hamwe urubibe burahaguma kandi nyene itongo ataco atanze.

**IGICE CA KABIRI. IVYEREKEYE INTIZO Y'ITONGO MU GIHE KITARENGA**  
**IMYAKA 99**

**Ingingo ya 47**

Intizo y'itongo mu gihe kitarenga imyaka 99 ni ububasha bwo gukoresha itongo ry'uwundi, hagategerezwa ko rikorerwa, ribungabungwa hakarihwa amafaranga canke hagatangwa ivyi-mburwa iyo vyasezeranywe. Iyo ntizo ntishobora kurenza imyaka 99. N'iyi amasezerano ategukanya igihe kirenga aho, amategeko aca ayigarukana ku myaka 99.

**Ingingo ya 48**

Hisunzwe ibitegekanyijwe mu ngingo zikurikira, kandi hatirengagijwe ingingo z'ayandi mabwirizwa abitegekanya ukundi, nyene kuronka itongo niwe aganza ivyimbura vyose bivamwo. Niwe wenyene ahafitiye ububasha bwo guhiga no kuroba.

Arashobora kwicira ibiti agomba kuryubakamwo canke agomba kwigirira akandi kunguko.

Arashobora gukoresha ibiti birimwo akabikorera neza nka nyenevyo, canke agatera ibindi bibisubirira. Arashobora guhindura ico itongo ryagenewe kugira aryongere agaciro.

**Ingingo ya 49**

Nyene gutizwa itongo arashobora gutiza ububasha arifise ko, kurigwaturiza no kuryemera ko ivyo abandi barikeneye ko mugabo vyose bitarenga umwanya nawe arifitiye ububasha.

**Ingingo ya 50**

Nyene gutizwa itongo ategerezwa gusanura ico cose gikenewe nico yoba yariyubakiye.

Hagize uwundi muntu ariyagira, nyene kuritizwa ategerezwa kubimenyesha nyene ryo.

**Ingingo ya 51**

Nyene gutizwa itongo ntashobora gusaba kudasubira kuriha ivyo yategerezwa gutanga yishimikije ko yatakaje igice c'itongo, ko atimbuye canke iyo si itamera kubera ivyaduka.

**Ingingo ya 52**

Nyene gutizwa itongo ntashobora kwitwaza kuba yararihevyeye ngo ntatange canke ngo akore ivyo yategerezwa.

Ariko arashobora kugondoza nyene itongo kwemera ko yoriheba, iyo icaduka cononye ibiterwa canke ibindi bikorwa vyatuma iryo tongo rigira agaciro, bigatuma atamwimbu ukwiye akirironkamwo kugira atange ivyo yahora atanga.

### **Ingingo ya 53**

Igihe iyo ntizo y'itongo ihana-hanywe n'abakiriho canke bivuye k'urupfu, ivyategerezwa vyose kuri iryo tongo bica vyega bidatandukanijwe umwe wese muri abo barironse.

Mu gihe iyo ntizo ihanahanye abakiriho, uwuyitanze niwe yishinga uwo ayihaye.

### **Ingingo ya 54**

Uwaronse iyo ntizo arashobora kuyakwa mbere akanatanga indishi bikenewe :

1° Iyo atarishe ivyo yategerezwa gutanga ku mwaka ku mwaka, incuro zitatu zikurikirana, mbere n'iyi aretse kuriha bivuye ku gahombo canke ubukene.

2° Iyo yiyobagije bikomeye gukorera no kubungabunga itongo.

3° Iyo yimonogoje mu buryo arekuriwe bwo gukoresha itongo.

Abo baheraniwe n'uwaronse iyo ntizo barashobora gufasha kugirango ububasha bafise ntibutakare ; barashobora kuriha ivyo yari aheranye, kugorora ivyo yoba yarononye no kwishinga ivyo muri kazoza.

### **Ingingo ya 55**

Iyo ububasha kuri iyo ntizo burangiye ku mvo iyariyo yose, nyene kurironka ntaco akuraho vyaba ibiterwa canke ivyo yoba yarongeye kuri iryo tongo, ariko ashobora gusaba indishi ingana n'akunguko kahabaye.

Ivyo yoba yarubatse navyo nyene ntabikuraho, ariko nyene itongo amuha indishi ingana n'igicro cavyo murinya gihe, canke igicro bisanganywe. Iyo ndishi ikoreshwa ubwa mbere mu kuriha abari bararonse ingwati y'iyi ntizo, kandi bashizwe ku rwandiko rwemeza iyo ntizo.

### **Ingingo ya 56**

Kiretse ivyerekeye igihe iyo ntizo imara, ibitegekanijwe muri iki gice birashobora guhindurwa n'ingingo ziri mu rwandiko rwashinze ko haba iyo ntizo.

## **IGICE CA GATATU. IVYEREKEYE KWIFASHISHA ITONGO RY'UWUNDI**

### ***Agace ka mbere : Ingingo ngenderwako***

#### **Ingingo ya 57**

Kubw'iki gitabu, kwifashisha itongo ry'uwundi muntu ni ububasha bwo kurikoresha nka nyene ryo ariko rikaguma uko ryari rimeze.

#### **Ingingo ya 58**

Kwifashisha itongo ry'uwundi bishingwa n'amabwirizwa canke bikava k'ugushaka kw'abantu.

#### **Ingingo ya 59**

Kwifashisha itongo ry'uwundi bishobora kuba atagisabwe kindi, ku gihe cumvikanyweko canke harangutse ibintu bimwe bimwe. Ukwo kwifashisha itongo ry'uwundi gushobora kuba ku kintu cose kitimuka kiri kuri ryo.

### ***Agace ka kabiri : Ivyerekeye ububasha bw'uwifashisha itongo ry'uwundi***

#### **Ingingo ya 60**

Uwifashisha itongo ry'uwundi aganza umwimbu ushobora kuva muri ryo tongo waba uwizanye, uwuhinguwe canke uturuka ku masezerano.

#### **Ingingo ya 61**

Umwimbu wizanye n'uwuvuye mu vyimeza. Ibivuye mu bitungwa n'uruvyaro rwavyo navyo nyene ni umwimbu wizanye.

Umwimbu uhinguye uvuye mw'itongo n'uwuvuye mu burimyi.

#### **Ingingo ya 62**

Umwimbu uvuye mu masezerano ugizwe n'uwuvuye mw'ikoteshwa ry'a-mazu, inyungu y'imyenda, amafaranga aza arishurwa ku gihe k'umutahe watanzwe n'ayavuye mu gukotesha itongo.

#### **Ingingo ya 63**

Umwimbu wizanye be n'uwu-hinguye uri ku biti canke mu kuzimu mu gihe iryo tongo ryatangwa uca uba uwa nyene kurironka ngo aryifashishe.

#### **Ingingo ya 64**

Umwimbu uvuye mu masezerano witwa ko uza uraboneka ku musi ku musi ugaca uba uwanyene kwifashisha iryo tongo, ku rugero rwaho azoba agejeje kuryifashisha. Iyo

ningingo irakurikizwa no kuvyerekeye gukotesha itongo, amazu no ku myimbu yindi ivuye ku masezerano.

### **Ingingo ya 65**

Ububasha bwo kwifashisha ama-faranga avuye mw'itongo ubuzima bwose biha uwaronse ubwo bubasha uruhusha rwo kwakira ayo mafaranga kandi ntiyigere ayasubiza.

### **Ingingo ya 66**

Iyo muvyo kwifashisha harimwo ibintu bidaca bihera ariko bigenda biratiturwa uko bikorehwa, nk'impuzu, ibikoreho vyo mu nzu, nyene kubironka arafise ububasha bwo kubikoreha ico vyagenewe, kandi akazobisubiza uko bizoba bimeze igihe basezeranye kirangiye, bitononekaye kubera amakosa yiwe.

### **Ingingo ya 67**

Iyo mw' itongo ryifashishwa harimwo ibiti vyankanishijwe, uwuryi-fashisha ategerezwa kuvyicira akurikije urutonde n'igitigiri nk'uko nyene itongo yamye abigira. Aba uwaritijwe canke abamutorana nta ndishi baronka ku biti bataciye mu kuvyankanisha.

Ingemwe z'ibiti zishobora kubaturwa mw'ituta ritononekaye ntizegukira uwifashisha itongo atari mu gihe yishinze kuzisubiriza hakurikijwe ingiro yaho hantu.

### **Ingingo ya 68**

Uwifashisha itongo naho nyene yisunze ingiro ya bene itongo, arikenyuka kandi ibiti vyateretswe ngo bize vyicirwe ku rugero, ku bihe n'uburinganire kanaka canke hakurikijwe igitigiri c'ibiti ivyo arivyo vyose kw'itongo ryose.

### **Ingingo ya 69**

Ntabundi buryo buriho kugira uwaronse iryo tongo ngo rimufashe akora ku biti vyateretswe. Ashobora gusa gukoresha ibiti vyarandutse canke ivyavunitse kubera impanuka iyo agomba gusanura ivyo yategerezwa, mbere muri ico gihe iyo bikenewe, arashobora kwiciza ibiti mugabo agategerezwa kwereka nyene itongo ko vyari bikenewe.

### **Ingingo ya 70**

Uwifashisha itongo arashobora kwikora kuri ivyo vyose biri ku biti nk'ibiterwa birandarara, arashobora kandi kwamura ku biti ivyama ku mwaka canke ku gihe, muri vyose akisunga ingiro yaho hantu.

## **Ingingo ya 71**

Ibiti vy'ivyamwa vyumye, ivyara-ndutse canke vyavunaguritse bivuye ku mpanuka bica biba ivy'ugaronse iryo tongo ngo rimufashe ariko agategerezwa kubisubiriza.

## **Ingingo ya 72**

Uwifashisha itongo arashobora kurikoresha wenyene, kurikotesha, mbere akanagurisha ububasha arifiseko canke akanabutanga atagitanzwe

Iyo ukwifashisha guhagaze igihe kitaragera, ugukotesha kwagizwe n'uwarifashisha, nyene itongo akwubahiriza mu mwanya wari usigaye kuwo bari bumvikanye n'uwo yari yararitije.

Uwaronse iryo tongo ngo arifashishe ntashobora, kiretse avyemerewe na nyeneryo gukotesha itongo ritari mu gisagara, inzu yo kudandarizamwo canke yo guhinguri-ramwo canke yo gukoreramwo imyuga.

Iyo nyenevyo atabimurekuriye, uwufise ububasha bwo kwifashisha itongo ashobora kurekurirwa na Sentare kubikora.

## **Ingingo ya 73**

Uwifashisha itongo afise ububasha bwo gukoresha ahunguwe n'ivyasheshwe n'isuri. Arakoresha ingabanyabubasha yo kuronka inzira, hamwe n'ubundi bubasha bwose nyene iryo tongo yoshobora kuronka.

## **Ingingo ya 74**

Nyen'itongo ntashobora bimuvu-yeko canke mu buryo ubwaribwo bwose, kubera intambanyi uwuryifashisha. Uwaronse iryo tongo ngo arifashishe nawe,; iyo igihe kirangiye ntashobora kwaka indishi kuvyo yoba yarongeyemwo naho vyoba biriho.

Uwarironse ngo arifashishe canke abamutorana bashobora ariko gukurako imperekeza zaryo mugabo bagategerezwa kurisubiza nkuko ryari rimeze.

***Agace ka gatatu : Ivyo uwifashisha itongo ry'uwundi ajejwe***

## **Ingingo ya 75**

Uwifashisha itongo ry'uwundi aryakira uko riri; ariko arashobora gutangura kurikoresha atabanje kugirisha urutonde rw'ivyimuka n'ukwerekana ingene ibintu bitimuka bimeze akabigirira imbere ya nyene itongo canke naho yoba atahari akaba yatumweko.

## **Ingingo ya 76**

Uwifashisha itongo ry'uwundi, kiretse iyo abirekuriwe n'amasezerano yo kurironka, aratanga ingwati yemeza ko azorikoresha neza nk'iryiwe. Ariko abavyeyi bafise uburenganzira bahabwa n'amategeko bwo kwifashisha itongo ry'abana babo, canke iyo



ubwo burenganzira bufiswe n'abana kw'itongo ry'abavyeyi, uwagurishije canke uwagavye itongo akagumana uburenga-nzira bwo kuryifashisha, abo bose ntibategerezwa gutanga ingwati.

### **Ingingo ya 77**

Ntibubujijwe ko uwatevye gutanga ingwati yifashisha ibivuye muri iryo tongo afitiye ububasha. Abirekuriwe kuva umusi aronka ububasha bwo kuryifashisha.

### **Ingingo ya 78**

Uwifashisha itongo ry'uwundi ategetswe gusanura gusa ibintu bitobito. Ivyononekaye bisaba uburyo bwinshi bisanurwa na nyeneryo, kiretse iyo uko kwononekara cane kwatewe n'uko, kuva aho nyene kuryifashisha arironkeye atitayeho kuribungabunga canke kurisanura bikigendeka.

### **Ingingo ya 79**

Ivyitwa ko bisaba uburyo bwinshi mugusanura ni nk'ivyerekeye impome nini nini, impome z'imiheto, inkingi, ibisenge, ingomero, impome zo gushigikira n'izi nzitiro.

### **Ingingo ya 80**

Yaba nyene itongo, yaba uwuryifashisha gusa, nta numwe ategetswe gusubira kwubaka ivyasenyuwe n'ugusaza canke ivyasambuwe n'impa-nuka.

### **Ingingo ya 81**

Uwifashisha itongo ry'uwundi ategerejwe, gutanga ku gihe ibisabwa vyose vyerekeye iryo tongo vyitwa ko bifatiye ku mwimbu hakurikijwe imigenzo, nk'amakori.

### **Ingingo ya 82**

Uwifashisha itongo ry'uwundi ategerejwe kuriha amagarama y'imanza zerekeye uko kwifashisha hamwe n'ivyo yotsindirwa kuriha muri izo manza.

### **Ingingo ya 83**

Mugihe iryo tongo ririko ririfa-shishwa, hagize uwurirengera canke uwuryihagira, nyene kuryifashisha ategerezwa guca abimenyeshya nyeneryo. Atabigize, niwe abazwa ivyo nyene itongo yahomvye nkuko yobazwa ivyo yononye we nyene.

### **Ingingo ya 84**

Iyo icifashishwa ari igitungwa, kigapfa bidaturutse kuwucifashisha ntategerezwa kugisubiriza ikindi canke gutanga igiciro caco.

## **Ingingo ya 85**

Iyo icifashishwa ari ubusho bw'ibitungwa, bugahona bwose biturutse ku mpanuka canke ingwara kandi bitavuye k'uwubwifashisha uyo abwifashisha ategerezwa gusa kumenyeshya nyenebwo icoba gisigaye canke igiciro c'ivyasigaye giharurwa ku musu wo gusubizwa.

Iyo ubusho butahonye bwose, uwabwifashisha ategerezwa gusubiriza ibitungwa vyapfuye n'uruvyaro rw'ivyasigaye.

### **Agace ka kane : Ingene kwifashisha itongo ry'uwundi kurangira**

## **Ingingo ya 86**

Ukwifashisha itongo ry'uwundi kurangira :

- Iyo nyene kuryifashisha apfuye ;
- Iyo igihe casezeranywe co kuryifashisha kirangiye ;
- Iyo nyene kwifashisha itongo aryegukiye ;
- Iyo uwahawe ubwo bubasha atabu-koresheje mu kiringo c'imyaka 30 ;
- Iyo icifashishwa kizimanganye cose.

## **Ingingo ya 87**

Ukwifashisha itongo ry'uwundi ku-rashobora kandi kurangira iyo nyene kuryifashisha arikoreshye nabi, haba mu kuryonona canke mu kureka rigasiba.

Abaheraniwe n'uwuryifashisha barashobora kugira ico bavuze mu matati aryerekeye kugira ntibarenganywe, barashobora kwiyemeza gusanura ivyononekaye mbere bakishinga n'ivyos-hika mu nyuma.

Hihwejwe uko ibintu vyunyutse, nyene itongo arashobora kurisubirako, bikenewe akaza arariha ku mwaka amafaranga agenywe, akayaha nyene kwifashisha itongo canke abamutoranye gushika aho ikiringo co kwifashisha casezeranywe corangiriye.

## **Ingingo ya 88**

Ukwifashisha itongo ry'uwundi kwatanzwe gushika aho umuntu kanaka azoshikanira imyaka minaka kuraheza kukagera kuri iyo myaka naho uyo muntu yopfa atarayishikana.

## **Ingingo ya 89**

Iyo itongo ryo kwifashisha riguri-shijwe, ntagihinduka k'uwuryifashisha, abandanya kuryifashisha iyo atagaragaje ko arihevyeye.

Abaheraniwe n'uwuryifashisha barashobora kwankisha uko gusubiza itongo iyo kubatera agahombo.

## **Ingingo ya 90**

Iyo ari igice kimwe gusa c'itongo ryifashishwa kizimanganye, ububasha bwo kwifashisha bubandaniriza ku gice gisigaye.

## **Ingingo ya 91**

Iyo icifashishwa ari inzu, nayo igasha, igahura n'iyindi mpanuka canke igasenyuka kubera gusaza, uwari yarayihawe ntabubasha afise bwo gukoresha agataka canke ibikoresho vyari biyubatse.

Iyo icifashishwa ari itongo iyo nzu yarimwo, uwaryifashisha arakoresha agataka n'ibikoresho vyari vyubatse iyo nzu.

## **IGICE CA KANE. IVYEREKEYE UBUBASHA BWO GUKORESHA ITONGO N'UBWO KUBA MU NZU VY'UWUNDI**

### **Ingingo 92**

Ububasha bwo gukoresha itongo n'ubwo kuba mu nzu vy'uwundi buronkwa kandi bugahera co kimwe n'ubwo kwifashisha itongo ry'uwundi.

Kireste bitegekanijwe ukundi mu masezerano, ntawushobora gukoresha ubwo bubasha atabanje gutanga ingwati kandi hatagizwe urutonde rw'ibiriho n'ingene bimeze nkuko bigenda mu kwifashisha itongo ry'uwundi.

### **Ingingo 93**

Uwufise ububasha bwo gukoresha itongo n'uwufise ubwo kuba mu nzu vy'abandi bategerezwa kubikoresha neza nk'ivyabo.

### **Ingingo 94**

Ububasha bwo gukoresha itongo ry'uwundi n'ubwo kuba mu nzu y'uwundi bwisunga urwandiko rubitegekanya kandi nirwo mu ngingo zarwo rwerekana urugero rw'ubwo bubasha.

Iyo urwo rwandiko rudatomora urugero rw'ubwo bubasha, hakurikizwa ibitegekanijwe mu ngingo ya 95 gushika ku ya 99.

### **Ingingo ya 95**

Uwufise ububasha bwo gukoresha ibivuye mw'itongo ry'uwundi ntashobora gusaba ibirengeye ivyo akeneye be n'umuryango wiwe. Ashobora gusaba ivyankenerwa vy'abana vyiyongereye kuva aho aronkeye ubwo bubasha.

## **Ingingo ya 96**

Uwufise ububasha bwo kuba mu nzu y'uwundi muntu, arashobora kuyigu-mamwo yubatse urwiwe, n'aho yoba yaronse ubwo bubasha atararongora.

## **Ingingo ya 97**

Uwuba mu nzu y'uwundi afise ububasha bw'aho akeneye kuba wenyene n'umuryango wiwe gusa.

## **Ingingo ya 98**

Ububasha bwo gukoresha itongo ry'uwundi n'ubwo kuba mu nzu y'uwundi ntibushobora guheberwa uwundi muntu, gukotesha, kugwatirizwa n'uwabuhawe.

## **Ingingo ya 99**

Iyo uwukoresha itongo canke aba mu nzu vy'uwundi akoresha ibivuye mw'itongo vyose canke iyo aba mu nzu yose, niwe ariha amafranga y'ukurimisha, gusanura ivyononekaye buhorobuhoro hamwe n'ibintu vyose bitegetswe kurangurwa kuri iryo tongo, co kimwe n'uwifashishije itongo ry'uwundi. Iyo akoresha igice c'ibivuye muri iryo tongo canke aba mu gice c'iyi nzu, aterera ku rugero rungana n'ivyo akoresha.

## **IGICE CA GATANU. IVYERE-KEYE INGABANYABUBASHA**

### ***Agace ka mbere : Ingingo ngenderwako***

#### **Ingingo yi 100**

Ingabanyabubasha n'umuzigo ushirwa kw'itongo ry'umuntu, kugira ngo uwundi atari nyeneryo arikoreshe kandi rimugirire akamaro.

#### **Ingingo yi 101**

Ingabanyabubasha zerekeye amazu canke amatongo. Izo mu murwi wa mbere zitwa ingabanyabubasha zo mu bisagara, ayo mazu aba ayo mu bisagara canke atari mu bisagara. Izo mu murwi wa kabiri zitwa ko atari izo mu bisagara.

#### **Ingingo yi 102**

Ingabanyabubasha zishobora kuba izamaho canke izitamaho. Ingabanya-bubasha zamaho ni izo zikoresha canke zishobora gukoreshwa umwanya wose, ata muntu abanje kugira ico akoze : ni nk'imigende y'amazi, aho amazi atembera n'ibibanza bituma uwundi muntu abona aho ashaka.

Ingabanyabubasha zitamaho ni izo zikenera ko umuntu agira ico akora kugira zishobore gukoreshwa : ni nk'ububasha bwo guca mw'itongo ry'uwundi, n'ubwo kurivomamwo no kuriragiramwo.

### **Ingingo yi 103**

Ingabanyabubasha zishobora kuba iziboneka canke izitaboneka.

Ingabanya-bubasha ziboneka n'izo zose ziseruwe n'ibintu vyubatse, nk'umwango, idirisha canke umugende w'amazi.

Ingabanyabubasha zitaboneka nizo zidafise ikimenyetso cerekana ko ziriho, nko kubuza kwubaka kw'itongo, canke kwubaka utarengeje ikirere kinaka.

### **Ingingo yi 104**

Ingabanyabubasha iva kuri kamere k'ahantu, uko amategeko abitunganya canke ku masezerano ya bene amatongo. Hihwejwe uko ibintu biri yitwa kamere, iyishimikiye ku mategeko canke ku masezerano.

### ***Agace ka kabiri : Ivyerekeye ingabanyabubasha kamere***

### **Ingingo yi 105**

Amatongo ari hepfo niryo shokero ry'amazi aturutse ku matongo ari ahakirurutse, agatamba bivuye kuri kamere kaho atawuyahaye inzira

Nyene itongo riri hepfo ntashobora kugomera ayo mazi ngo ayabuze gutemba. Nyene itongo riri ahakirurutse nawe ntashobora kugira ikintu na kimwe congereza ingabanyabubasha ry'itongo riri hepfo.

### **Ingingo yi 106**

Nyene itongo arafise ububasha bwo gukoresha no gukoza ico ashaka amazi y'imvura agwa kw'itongo ryiwe. Iyo ikorehwa ry'ayo mazi canke inzira yayahaye vyongereza ingabanyabubasha kamere y'ingene asanzwe atemba, indishi ihabwa nyene itongo ryo hepfo. Iyo ngingo nyene niyo ikurikizwa ku vyerekeye amazi y'amasoko yubutse kw'itongo.

Iyo nyene itongo yubuye amazi muriryo, biturutse ku bikorwa vyo gucukura canke ibikorewe mu kuzimu, ben'amatongo yo hepfo bategerezwa kuyaha inzira ; ariko barafise ubure-nganzira bwo kuronka indishi mu gihe itemba ry'ayo mazi rigize ivyo ribononera. Amazu, ibibuga, imirima, ibibanza vy'ubutemberero n'inzitiro vyegeranye n'amazu, ntibishobora kwononerwa n'itemba ry'ayo mazi, bishitse naho benevyo baca baronka indishi.

### **Ingingo yi 107**

Kiretse ibibujijwe n'iki gitabu, uwufise isoko ry'amazi mw'itongo ryiwe arashobora gukoresha ayo mazi uko ashaka gushika kuyo akeneye.

Nyen'isoko ry'amazi ntashobora kurikoresha mu buryo bwononera bene amatongo yo hepfo y'iryiwe barangije kwubaka ibintu biri ahabona kandi vyamaho bigenewe gukoresha ayo mazi canke kuyaha inzira mu matongo yabo.

### **Ingingo yi 108**

Iyo amazi y'isoko, kuva yubutse mw'itongo, acitse umugende, nyen'itongo ntashobora kuyahushisha inzira yayo kamere igihe vyononera abari hepfo yiwe.

### **Ingingo yi 109**

Uwufise itongo riri ku nkengera y'uruzi, arashobora kurukoresha arufatiye aho ruca mu kuvomera itongo ryiwe. Uwo urwo ruzi rucira mw'itongo arashobora kurukoresha mu gice rucamwo, ariko, rugeze kurengana iryo tongo, ategerezwa kurureka rukabandanya inzira yarwo.

### **Ingingo yi 110**

Nyen'itongo wese arashobora gutegeka umubanyi wiwe gushinga akarimbi mu rubibe rw'igice c'itongo bahereraniye bakarihira hamwe ivyakoreshejwe.

### **Ingingo yi 111**

Nyen'itongo agomvye kurizitira aba ahevyeye uburenganzira bwo guca ahantu hangana n'aho yazitiye.

## ***Agace ka gatatu : Ivyerekeye ingabanya bubasha zitegekanijwe n'amabwirizwa***

### **Ingingo yi 112**

Ingabanyabubasha zishingwa n'amabwi-rizwa zifatira ku buzi bufitiye akamaro bose canke abandi biraba.

### **Ingingo yi 113**

Ubwuririzo bwubatswe ku nkengera z'inzuzi zicamwo amato canke ibindi bireremba, ukwubaka canke ugusanura amabarabara, inzira n'ibindi vyubatswe ku neza ya bose, ni ingabanya bubasha zishingwa n'amabwirizwa.

Ico cose cerekeye ubwo bwoko bw'ivyabanya-bubasha kiringanizwa n'ama bwi rizwa n'amategeko azerekeye.

Amabwirizwa ashingira ivyo benamatongo bategetswe hatirengagijwe ibigira amasezerano ayariyo yose.

### **Ingingo yi 114**

Uruhume urwo arirwo rwose ru-tandukanya inyubakwa zimananye gushika ahatumberanye n'isonga ry'inzu ngufi, canke hagati y'ikibuga n'imirimu canke mbere

ruri hagati y'inzitiro ziri mu mirima, rwitwa ko ari rusangi kandi ruriko ingabanyabubasha iyo ata rwandiko n'ikimenyetso vyerekana ko atari ko biri.

### **Ingingo yi 115**

Iyo hasubiye kwubakwa uruhome rusangiwe rushasha canke inzu nshasha, ingabanyabubasha zirabandanya kuri urwo ruhome n'iyi nzu nshasha ariko ntizishobora kwongerezwa, uko gusubira kwubaka kukagirwa imbere y'uko igihe gitegekanijwe n'amategeko c'uko nyene kwubaka inzu imwegukira gishika.

### **Ingingo yi 116**

Ibishimu vyose biri hagati y'amatongo abiri amananye vyitwa ko ari rusangi kandi biriko ingabanyabubasha igihe ata rwandiko n'ikimenyetso vyerekana ko atari ko biri.

### **Ingingo yi 117**

Ntibirekuwe kugira ibiti, be n'uduti ahagereye urubibe rw'itongo ry'umubanyi atari ku ntambwe yashinzwe n'amategeko abigenga canke n'imigenzo isanzwe iriho kandi ikurikizwa.

Iyo hariho uruhome rutandukanya amatongo abiri abangikanije, ibiti n'utundi duti tw'ubwoko bwose birashobora guterwa ku mirongo, ku ruhande rwose ata ntambwe n'imwe bitwararitse ariko uburebure bwavyo ntibusumbe uruhome.

Iyo uruhome atari rusangi nyenerwo we- nyene niwe arekuriwe kuhatera muri ubwo buryo.

### **Ingingo yi 118**

Umubanyi arashobora gutegeka ko ibiti n'uduti vyatewe ku ntambwe ziri musi y'izategekanijwe n'amategeko birandurwa canke bigabanywa gushika ku burebure bwategekanijwe n'ingingo yi 117, kiretse hari urwandiko, ingingo yashinzwe na nyen'urugo ibitegekanya ukundi canke igihe gitegekanijwe n'amategeko c'uko iryo tongo rindi rimwegukira gishitse.

Iyo ibiti bihonye, vyibwe canke bikarandurwa, umubanyi ntashobora kubisubiriza atisunze intambwe zitegekanijwe n'amategeko.

### **Ingingo yi 119**

Iyo amashami y'ibiti n'uduti vy'umubanyi bireretera kw'itongo ry'uwundi, uno arashobora kubica. Ivyamwa vyikoroye kuri ayo mashami bica bimwegukira.

Iyo hari imizi ishorera mw'itongo iwe, ibirandarandira kuriryo, arafise uburenganzira bwo kubica we nyene gushika ku rubibe rubatandukanya.

## **Ingingo yi 120**

Uwugomba gushira iruhande y'uruhome rutandukanya itongo ryiwe n'irindi tongo, ikinogo, akazu ka surwumwe canke ikindi kintu cubatse, nk'umuringoti ujana imyotsi, iziko, uruganda, itanure, icotezo canke gushira iruhande uruhongore, imanganzine canke ikirundo c'ibintu vyo gukoresha bitera ingese, ategerezwa gukurikiza intambwe zategekanijwe n'amategeko be n'imigenzo bivyerekeye canke akubakira kuri nya ruhome ibindi bintu bisabwa n'ayo mategeko n'imigenzo kugira ntiyononere umubanyi wiwe.

***Agace ka kane : Ivyerekeye ingabanyabubasha zivuye ku masezerano***

## **Ingingo yi 121**

Birarekuriwe bene amatongo kuyashirako ingabanyabubasha zose bigombeye. Ikoreshwa n'urugero vy'ingabanyabubasha zishinzwe muri ubwo buryo, bigengwa n'amasezerano azishinga. Atayariho bikagengwa n'ingingo zikurikira.

## **Ingingo yi 122**

Umubanyi ntashobora, uwobaba-ngikanijwe atavyemeye, guca idirisha mu ruhome rubatandukanya canke umwenge uwariwo wose, mu buryo ubwaribwo bwose, naho hoba aho ashirako ibiyo bituguruka.

## **Ingingo yi 123**

Nyen'uruhome rutari urw'insangi, rukaba ruhana urubibe n'itongo ry'uwundi muntu arashobora gushiramwo amadirisha atuguruka canke imyenge itanga umuco.

## **Ingingo yi 124**

Uwufise itongo wese ategerezwa kwubaka ibisenge ku buryo amazi y'imvura atembera kw'itongo ryiwe canke ku nzira y'abahita ; ntashobora gutuma atembera kw'itongo ry'umubanyi.

## **Ingingo yi 125**

Umuntu afise itongo ritagira umuhora kandi ntirishike ku nzira y'abahita, arashobora gusaba inzira ku matongo y'ababanyi biwe ; iyo nzira itegerezwa guherera ku ruhande rutuma urugendo ruba rugufi kuva kuri nya tongo gushika ku nzira y'abahita.

***Agace ka gatanu : Ivyerekeye ishingwa ry'ingabanyabubasha***

## **Ingingo yi 126**

Ingabanyabubasha zamaho kandi ziboneka zegukira umuntu hakurikijwe amasezerano canke iyo harangiye ikiringo c'imyaka 30 azikoresha.



### **Ingingo yi 127**

Ingabanyabubasha zamaho kandi zitagaragara n'ingabanyabubasha zitamaho zigaragara canke zitagaragara, ntizibaho zidashinzwe n'amasezerano, naho umuntu yoba azimaranye imyaka n'iyindi, ntibituma zemezwa.

### **Ingingo yi 128**

Ingingo yashinzwe na nyene urugo, ifatwa ko ari amasezerano yerekeye ingabanyabubasha zamaho kandi zigaragara.

Iba ingingo yashinzwe na nyene urugo, iyo amatongo abiri yigeze kuba ay'umwe kandi akaba ariwe yashinze iyo ngabanyabubasha.

### **Ingingo yi 129**

Iyo nyen'amatongo abiri afise ingabanyabubasha igaragara agurishije rimwe, ariko mu masezerano ntihagire icerekeye ingabanyabubasha gitege-kanywa, iyo ngabanyabubasha iraba-ndanya kuri iryo tongo ryagurishijwe canke ku neza yiritagurishijwe.

### **Ingingo yi 130**

Amasezerano ashinga ingabanya-bubasha ntagishobora kuyasubirira atari urwandiko rwa nyene itongo yiyemerera ko ririko ingabanyabubasha.

### **Ingingo yi 131**

Iyo hategekanyijwe ingabanya-bubasha bica vyumvikana ko hatanzwe n'ibikenewe vyose kugira ishobore gukoreshwa. Gurtyo, ingabanyabubasha yo kuvoma amazi mw'itongo ry'uwundi, bijanye n'ububasha bwo kuricamwo.

***Agace ka gatandatu : Ivyerekeye ububasha bwa nyene itongo rikoresha ingabanyabubasha***

### **Ingingo yi 132**

Uwufise ingabanyabubasha afise uburenganzira bwo kwubaka ibikenewe vyose kugira ayikoreshe yongere ayigumane.

Iyo yubatse, akoresha uburyo bwiwe ntakoresha ubwa nyene itongo ririko ingabanyabubasha kiretse amasezerano ashinga iyo ngabanyabubasha abitege-kanya ukundi.

### **Ingingo yi 133**

No mu gihe nyen'itongo ririko ingabanyabubasha ategerejwe, bivuye mu masezerano, kwubaka ibikenewe kugira ingabanyabubasha ikoreshwe canke igumeho

akoresheje uburyo bwiwe, ashobora kuvyikurako mu guhebera iryo tongo uwufise irikoresha ingabanya-bubasha.

### **Ingingo yi 134**

Iyo itongo rikoresha ingabanya-bubasha rigabuwe, igice kimwe kimwe kigumana ingabanyabubasha, ariko ntiyunyura uko itongo iriko rimeze.

Ni nk'iyi hategekanijwe ububasha bwo kurengana, abasangiye itongo bategerezwa gukoresha inzira imwe.

### **Ingingo yi 135**

Nyene itongo ririko ingabanya-bubasha nta na kimwe ashobora gukora cogabanura canke cobangamira gusumba ikoreshwa ryayo. Ntashobora nko guhindura uko aho ikoreshwa hameze, kuyimurira ahandi atari aho yagenewe kuva kera.

Ariko iyo aho ingabanyabubasha yagenewe kuva kera hatuma nyen'itongo iriko atakaza vyinshi canke iyo bimubuza ibikorwa vyo gusanura bimuzanira akarusho, ashobora guha nyene itongo rindi urundi ruhande ayikoresherezamwo rumeze neza, uwo nawe ntashobora kurwanka.

### **Ingingo yi 136**

Uwufise uburenganzira ku ngabanyabubasha nawe ntashobora kuyikoresha uko bidategekanijwe mu masezerano, ntaco anashobora guhindura, haba kw'itongo ririko ingabanyabubasha canke kuriyikoresha cononera gusumba iryo rya mbere.

### ***Agace k'indwi : Ivyerekeye ukurangira kw'ingabanyabubasha***

### **Ingingo yi 137**

Ingabanyabubasha ihagarara iyo itongo iriko rimeze nabi cane gushika aho itagishobora gukoreshwa. Iranaguka igihe ibintu bisubiye mu buryo, igasubira gukoreshwa kiretse iyo haciye igihe cotuma hibazwa ko iyo ngabanyabubasha yarangiye kubera ikiringo gishingwa n'amategeko.

### **Ingingo yi 138**

Ingabanyabubasha iyo ariyo yose irangira iyo itongo iriko ni iryo uwuyi-koresha vyegukiye umuntu umwe.

### **Ingingo yi 139**

Ingabanyabubasha irangira iyo itigeze ikoreshwa mu kiringo c'imyaka mirongo itatu.

Ico kiringo gitangura guharurwa ku musu iyo ngabanyabubasha iretse gukoreshwa, iyo ari ingabanya-bubasha zitamaho canke kuva ku musu hagize urwandiko rubitegekanya ukundi, iyo ari ingabanyabubasha zamaho.

#### **Ingingo yi 140**

Iyo itongo rikoresha ingabanya-bubasha risangiwe n'abantu benshi batararigabura umwe muri bo akiyikoresha bibuza abandi ko ikiringo ryobegukiriye gitangura guharurwa.

#### **Ingingo yi 141**

Iyo muri bene gusangira itongo ritaragaburwa harimwo umwe bitasho-botse ko ikiringo categekanijwe n'amategeko c'uko atagishobora gukoresha ingabanyabubasha gitangura guharurwa ntigiheza ngo giharurwe no kubandi.

### **IGICE CA GATANDATU : IVYEREKEYE INGWATI KU BITIMUKA**

#### ***Agace ka mbere : Ingingo ngenderwako***

#### **Ingingo yi 142**

Ingwati ku kitimuka ni ububasha buboneka bufiswe ku kitimuka kigenewe kwishura ibitegerezwa. Igice cose c'ikitimuka gifatirwa kwishura uwo mwenda wose kandi igice ico arico cose c'uwo mwenda cishingwa n'ico kitimuka cose.

#### **Ingingo yi 143**

Ibintu bitimuka bishobora kugwa-tirizwa : ni ibitimuka kamere, ni ibitimuka kubera vyafatanijwe navyo uwutanga ingwati aba yegukira, afitiye ububasha canke intizo itarenza imyaka 99 canke afitiye ububasha bwo kwifashisha.

#### **Ingingo yi 144**

Umwenda wishinzwe n'ingwati ku kitimuka ni uwuriho muri ico gihe, uwuzobaho harinze gushika ikintu cumvikanywe mu masezerano canke uwoba mu gihe amabwirizwa abitegekanya.

#### **Ingingo yi 145**

Indishi iyo ariyo yose ihabwa nyene ikitimuka catanzweko ingwati kubera kitakiriho canke cononekaye itegerezwa gusubira mu kibanza c'ico kitimuka cari caragwatirijwe.

Ariko iyo nyene ikitimuka yarishwe, uwumurisha ata buryarya yagize, ivyo bikaba inyuma y'igenekerezo isanganya ryabereyeke canke ico kitimuka cononekariyeko, bene kuronka ingwati kuri ico kitimuka itegekanijwe n'amate-geko kandi itanditswe k'urutonde rw'izindi ngwati ntibashobora guhakana uko kurihwa.

Uburyo ubwo aribwo bwose, uwuhe-raniwe amenyesha uwutegerezwa gutanga indishi ko afise ububasha ku kitimuka catanzweko ingwati kuba ari ukugifatisha.

Iyo mu masezerano yerekeye kuriha inkurikizi z'impanuka zishikira ikitimuka, indishi igenewe canke itegerezwa gusubiramwo neza ikitimuka cakingiwe, uwishinze kuriha inkurikizi z'impanuka ashobora kuriha nyene ikitimuka canke intumwa yiwe, ariko niwe ategerezwa gucungera ikoreshwa ryayo kandi niwe abazwa akamaro kayo kubaronse ingwati kuri ico kitimuka bashobora guseruka igihe ububasha bagifiseko bugeramiwe.

### **Ingingo yi 146**

Ivyakoreshejwe n'umwe mu baheraniwe mu kugurisha ikitimuka catanzweko ingwati ngo biyishure birasubizwa nyene kubiriha imbere y'abandi bose bari ku rutonde rw'abishuza.

### ***Agace ka kabiri : Ivyerekeye ingwati ku bitimuka zishingwa n'amabwirizwa***

### **Ingingo yi 147**

Ingwati zo ku bitimuka zishingwa n'amabwirizwa ni izi, nazo zikaba zisumbasumbana ku rutonde rukurikira :

1° ingwati yo kwishuza ivyakoreshejwe mu kubungabunga ikitimuka cari kibangamiwe n'ugusenyuka, caba cose canke igice caco;

2° ingwati yo kwishinga imyenda y'amakori Leta iheraniwe.

### **Ingingo yi 148**

Ingwati ku kitimuka itegekanijwe ku numero ya mbere y'ingingo yi 147 yishinga ukwishura ivyakoreshejwe vyaboneka ko biri n'akamaro mu gihe vyakorwa.

Mbere iza imbere y'izindi zandiki-shijwe imbere yayo, ariko ntawushobora kuyitwaza ku bandi baronse ico kitimuka canke bagifiseko ingwati ata buryarya bwagiyemwo kandi ubwo bubasha bwabo bwabonetse inyuma y'uko ivyakoreshejwe kugira iyo ngwati ntisenyuke canke ngo ihure n'isanganya bikoreshwa, kiretse iyo mu gihe batari bwaronke ubwo bubasha iyo ngwati tuvuze ku numero ya mbere iba yaramaze kwandikishwa.

### **Ingingo yi 149**

Leta irashobora kwandikisha ingwati ku kitimuka bivuye k'umwenda ufitiwe ikigega ca Leta utegekanijwe ku numero ya kabiri y'ingingo yi 147 y'iri bwirizwa, ku nzandiko zemeza ibitimuka vyose vy'uwuheranye ikori vyanditswe mu gitabu candikwamwo bene amatongo.

Leta itegerezwa, kugira ntibibe impfagusa, kwandikisha iyo ngwati kuva aho iryo kori ryategerezwa gutangirwako, itevye ntirenze igenekerezo rya 31 kigarama ry'umwaka ukurikira uwo ryari gutangirwako.

Gushika kuri iryo genekerezo nyene, Leta irafise kuri ivyo bitimuka bihejejwe kuvugwa, ingwati ishobora kwitwaza kandi itanditswe ku bandi baheraniwe batagira ingwati n'imwe b'uwo aheranye ikori. Iryo genekerezo rirenze ingwati y'ikigega ca Leta irababera intambanyi iyo Leta yayandikishije canke yatanguye kwishuza imbere yuko bitwara muri Sentare.

Ingwati y'ikigega ca Leta ija ku rutonde kw'igenekerezo rya mbere Nzero ry'umwaka umwe n'uwo ikori ryate-gerezwa gutangirwako canke umwaka ryerekeye.

**Agace ka gatatu : Iyerekeye ingwati ku bitimuka zishingwa biciye ku masezerano**

**Ingingo yi 150**

Kireste igihe ari ibwirizwa rishiraho ingwati ku kitimuka ngo yishinge umwenda, ingwati ntishobora gushingwa hatabaye amasezerano abitomora, kiretse ibitegekanijwe mu ngingo ya 15 y'iki gitabu.

**Ingingo yi 151**

Nta masezerano y'ingwati ku kitimuka yemerwa kiretse :

1° iyo uwiyejeje gutanga ingwati ari nyene ikitimuka muri ico gihe canke akaba afise ububasha bwo kuyitanga, canke ico gihe akaba afise ububasha bwo kuzoshobora kuyitanga kandi arekuwe n'amategeko gutanga ibintu k'ubwiwe.

2° iyo kwiyejeje kuyitanga kugaragazwa mu rwandiko rwemejwe n'ababifitiye ububasha canke biciye mu rubanza rwacitse ubutagisubirwamwo.

3° Iyo urwandiko ruyishinga rutomora :

- a) Umwenda utumye iyo ngwati itangwa.
- b) Urugero rw'amafaranga iyo ngwati itangiwe.
- c) Ikitimuka canke ububasha ku kitimuka bitanzweko ingwati.
- d) Uwuyitanze, uwuheraniwe, n'uwuheranye.

**Ingingo yi 152**

Amafaranga iyo ngwati itangiwe ategerezwa guharurwa mu marundi. Iyo naho igitigiri c'umwenda gihindagurika, bene kugira amasezerano bategerezwa gutanga igitigiri ntabanduka cerekana urugero ntarengwako gwishinzwe n'iyi ngwati.

Iyo umwenda atari uw'amafaranga bene kugira amasezerano bategerezwa kuwutegekanya mu mafaranga kubera mu kwishura hashobora gutangwa ama-faranga.

### **Ingingo yi 153**

Urwandiko rwerekana bene kugira amasezerano, be n'ikitimuka kivugwa, rutegerezwa kubitomora neza ata gukekeranya.

### **Ingingo yi 154**

Ingingo yo mu masezerano itege-kanya ko umwenda watangiwe ingwati ushobora kurihwa n'uwo ariwe wese abifitiye urwandiko, iremerwa no mu gihe uwo mwenda ukomoka ku matati.

### **Ingingo yi 155**

Ikindi cemewe, ni ingingo yo mu masezerano ishingira ko mu gihe amasezerano atakurikijwe, uwuheraniwe afise ingwati azoronka ububasha, iyo ari uwa mbere ku rutonde rw'abayandi-tsweko, bwo gusaba ko hagurishwa icagwatirijwe mu buryo bwo kugurisha mu mwumvikano.

### **Ingingo yi 156**

Ingingo y'amasezerano iyo ariyo yose yoha uburenganzira uwuheraniwe bwo kwiyegurira ikitimuka kigwatirijwe mu gihe atarishwe ntaco imaze.

### **Ingingo yi 157**

Kiretse iyo vyumvikanywe ukundi, amasezerano yose ari ay'ubuguzi, y'ukuguza, yo kugaba, canke yo kugabura ikitimuka yitwa ko arimwo umwumvikano w'abagize ayo masezerano yo gutanga ingwati kuri ico kitimuka kugira yishinge ibitegerezwa kurangurwa hakurikijwe ayo masezerano.

Ayo masezerano atanditswe yo gutanga ingwati, kugira ashobore kwemerwa yisunga ingingo zose zategakanijwe mu gushiraho amasezerano yanditswe yerekeye ingwati.

### **Agace ka kane : Iyerekeye itangwa ry'ingwati ku kitimuka**

### **Ingingo yi 158**

Kiretse ibitegekaniye n'ingingo yi 148 n'iyi 149 z'iki gitabu, nta ngwati ku kitimuka n'imwe ibaho iyo itanditswe ku rwandiko rwemeza nyene ikitimuka canke ku rwandiko rwemeza ububasha bufiswe ku kitimuka.

### **Ingingo yi 159**

Iyo ingwati ku kitimuka itanzwe ku gice caco, ntishobora kwandikwa mu gitabu cabigenewe hatabonetse urwandiko rwemeza nyene ikitimuka, narwo nyene ruhuriranye na nya gice.

### **Ingingo yi 160**

Ingwati ku kitimuka itanditswe nyene kuyitanga akiriho, irashobora kwandikwa mu mezi ane kuva umusi wo ku mutorana ugeze.

Ariko uwuheraniwe ntaba agisho-boye kuyandikisha kuva igihe ikitimuka kiriko iyo ngwati camaze gushikirizwa uwundi muntu n'uwagitoranye canke yakirazwe hakurikijwe amategeko.

### **Ingingo yi 161**

Kiretse ibitegekanijwe ukundi n'iki gitabu urutonde rw'ingwati ku bitimuka rushingwa hakurikijwe ingene izo ngwati zagiye zirakurikirana mu kwandikwa ku rwandiko rwemeza bene amatongo.

Niko bigenda n'iyo ari ingwati yatanzwe kugira yishinge umwenda woshobora kubaho canke igitigiri c'amafaranga kiguma gihindagurika kandi hatisunzwe ihindagurika ry'uwo mwenda.

Abaheraniwe banditswe umusi umwe bagira uburenganzira bumwe kuri iyo ngwati yaba uwanditswe mu gitondo canke ku mugoroba. Naho uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zitanga ububasha ku matongo yoba yabita-ndukanije.

### **Ingingo yi 162**

Hadakurikijwe ibitegekanijwe n'ingingo yi 161 kandi ikaba yanditswe mu kiringo c'iminsi 3 kuva aho ico kitimuka gihinduriwe nyene co, ingwati itegekanijwe mu ngingo yi 157 iza imbere y'izindi zose nyene ikitimuka yagitanze naho zoba zanditswe imbere y'iyo, kandi irabera intambamyi abandi bantu baronse ico kitimuka.

### **Agace ka gatanu : Iyerekeye inkurikizi z'ingwati ku bitimuka**

AGAHIMBA KA MBERE : INKURIKIZI ZISANZWE

### **Ingingo yi 163**

Ingwati ku bitimuka itandukira ibitimuka bigenewe kutazokwimurwa n'ivyiyongereye ku kitimuka cagwa-tirijwe, iratandukira kandi ku bitimuka bifatanye n'isi mu gihe ivyo bitimuka vyegukira nyene ikitimuka biriko ariko hatirengangijwe ibitegekanijwe mu ngingo yi 159 y'iki gitabu.

### **Ingingo yi 164**

Ingwati ku kitimuka itandukira kandi ibitimuka bibangikanye nyenevyo yofatanya n'ikitimuka cagwatirijwe kugira bigire ikitimuka rudende canditswe uko nyene mu bitabu vyemeza bene amatongo.

Iyo ivyo bitimuka bibangikanye vyagwatirijwe nyenevyo ntarekuriwe kubigira ikitimuka kimwe atari iyo vyose vyatanzweko ingwati k'uwuheraniwe umwe canke abaheraniwe benshi banditswe bose bavyemeye kandi k'urutonde bemeranije bakaba barutu-nganije muri ayo matongo yabo.

Muri ico gihe izo ngwati zose zitandukira ico kitimuka, umwumvikano w'abaheraniwe ugaragazwa n'ababifitiye ububasha.

### **Ingingo yi 165**

Ingwati ku kitimuka iratandukira ivyimbura bibonetse, amafaranga avuye mu gukotesha inzu n'imirima ategerezwa gutarwa bahereye ku gihe ikitimuka gifashwe canke iy'igurishwa ryabaye hisunzwe ingingo y'amasezerano yo kugurisha bitarinze guca mu mburano kuba ingingo yo kugurisha y'umukuru wa Sentare Nkuru y'Igihugu ifashwe.

Ariko ivyarishwe imbere canke amafaranga avuye mu gukotesha ikitimuka canke imirima, ategerezwa gutangwa imbere yo gufatisha ikitimuka canke y'umutahe wo kwishuza, birabera intambanyi uwuheraniwe afise ingwati kuri ico kitimuka.

### **Ingingo yi 166**

Uwuheraniwe afise ingwati ku kitimuka, ingurane yatanze ikaba yanditswe ko izotanga inyungu canke amafaranga asubizwa ku gihe, afise ububasha bwo kuja ku rutonde rw'abaheraniwe mu kibanza kimwe nico umutahe.

### **Ingingo ya 167**

Uwuheraniwe uwariwe wese afise ingwati ku kitimuka, arashobora gufata imperekeza zaco zabaye ibitimuka kubera arico vyagenewe. Mu gihe zungurujwe atavyemeye agumana ingwati kurizo mugabo agategerezwa kuba yabisavye mu kiringo c'iminsi mirongo itatu kuva vyungurujwe; arafise n'ubwo bubasha bwo gufata imperekeza zabaye ibitimuka kubera zafatanijwe n'ikitimuka mu gihe iyo ngwati itandukira no kurizo.

Iyo muri ico kiringo atacigeze gisabwa, ico uwuheraniwe afise ingwati ku kitimuka aba agishobora kuronka ni ububasha afise ku giciro kitarishwe c'imperekeza zungurujwe, umwenda utegerezwa kwishugwa rero ukaba ungana n'ico giciro.

Iyo abaheraniwe bitwaye ari benshi, ico kiguzi kigaburwa hakurikijwe ingene basumbasumbana.



Uburyo ubwo aribwo bwose uwuheraniwe amenyesha uwakiriye izo mperekeza ko hari ico arondera kuri ico kiguzi kuba ari gufatisha ikiguzi mu minwe y'uwazitanze.

### **Ingingo yi 168**

Ikoteshwa ry'ibitimuka vyamaze gutangwako ingwati ryabaye ata buryarya birimwo rirubahirizwa, ariko iyo ryagizwe ku kiringo kirenga imyaka itanu ryubahirizwa gusa k'umwanya usigaye kuri ico kiringo c'imyaka itanu.

### **Ingingo yi 169**

Iyo ibitimuka vyatanzwe kw'ingwati biciye ku masezerano bitakiriho canke vyononekaye, ku buryo uwuheraniwe abona ko ingwati yaronse itagikwiye, uwo arafise ububasha bwo gusaba uwumu-heraniye kwongereza ingwati, atari aho naho aca amusaba kuriha umwenda ubwo nyene.

AGAHIMBA KA KABIRI : INKURI-KIZI ZIDASANZWE K'UWUFISE IKITIMUKA  
C'UWUNDI CAGWATI-RIJWE

### **Ingingo yi 170**

Abaheraniwe bafise ingwati ku kitimuka baragikurikirana mu minwe y'uwo ariwe wese kigiyeko kugira baje ku rutonde rw'abandi kandi barihwe hakurikijwe urukurikirane rw'iyoyenda yabo canke urukurikirane rw'ingene bagiye bariyandikisha.

Uwufise ikitimuka c'abandi mu minwe yiwe, afise umwanya wo kuriha ungana n'uwahawe nyene gutanga ingwati.

### **Ingingo yi 171**

Iyo uwufise ico kitimuka c'abandi mu minwe yiwe atarishe inyungu n'imitahe igeze kurihwa kandi ariyo yatangiwe ingwati uko ingana kwose, uwuheraniwe yaronse ingwati afise ububasha bwo gusaba igurishwa ryayo haciye amezi abiri uwuheranye n'uwufise ico kitimuka baronse imitahe ibishuza umwenda ugeze kurihwa.

### **Ingingo yi 172**

Uwufise ikitimuka c'uwundi acononye bivuye kuri we canke k'urwa-ngara rwiwe ivyo bikononera abaheraniwe bakironse ko ingwati biratuma bamwi-twarira kugira ngo atange indishi.

Uwufise ikitimuka c'uwundi ntashobora gusaba gusubizwa ivyo yakoresheje mu kugishi-rako akarusho birengeye akarusho caronse.

### **Ingingo yi 173**

Iyo uwarafise ikitimuka c'uwundi muntu mu minwe yiwe agisubije nyeneco, aca asubira kuronka ingabanyabubasha hamwe n'ubundi bubasha ku bitimuka yarafiseko.

### **Ingingo yi 174**

Uwufise ikitimuka c'uwundi cagwatirijwe, akaba yararishe umwenda wo kuri co canke yaragisohowemwo, arashobora kwitwarira nyene guhabwa umwenda.

***Agace ka gatandatu : Ivyerekeye ihanahanwa ry'imyenda ryishinzwe n'ingwati ku bitimuka***

### **Ingingo yi 175**

Iyo umwenda ufise ingwati uvuye mu minwe ukaja mu yindi kandi vyemewe n'uwuheranye, abatari muri ayo masezerano ntaco barondera ku wawuronse.

Inyuranywa ry'ingwati isanzwe canke guhererekana umwenda ufise ingwati ku kitimuka ntibishobora kubera intambamyi abatari muri ayo masezerano, kiretse hari urwandiko rwemejwe n'ababifitiye ububasha, urubanza rwaciwe ubutagisubirwamwo canke vyaranditswe ku rwandiko rwemeza bene amatongo.

Ariko ihanahanwa canke inyura-nywa ry'umwenda ufise ingwati ku bitimuka bibera intambamyi uheranye kuva ku musi amenyeshajwe urwandiko rw'uwojwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo rwerekana uko guhanahana canke kunyuranya ingwati.

### **Ingingo yi 176**

Ifatishwa ry'umwenda ufise ingwati ku kitimuka ntiribera intambamyi abo kiterekeye iyo uyo mwenda utanditswe ku rwandiko rwemeza bene amatongo.

### **Ingingo yi 177**

Hatakurikijwe ingingo yi 175 y'iki gitabu, uguhanahana n'inyuranywa y'imyenda ifise ingwati ku kitimuka iriko ingingo y'amasezerano ivuga ko ifitiwe uwariwe wese bigirwa mu kwandika iruhande rw'inyuma y'urwo rwandiko uwahebewe uwo mwenda, aho bigiriwe n'igenekerezo z'urwo rwandiko be n'igikumu ca nyene gutanga uyo mwenda.

Hategetswe ko uwabironse wese abimenyeshya ujejwe kwandika n'ugu-shingura inzandiko zemeza bene amatongo, akanamenyeshya n'aho yorondererwa. Kuva aho abimenyeshereje ababijwe, nta kintu na kimwe cerekeye ico kitimuka gisubira gukorwa kuri co uyo yakironse ko ingwati atatumweko.

### **Ingingo yi 178**

Inkurikizi z'ukwegurira uwundi muntu igiheranywe gifatiye ku matati, gihanahanwa mu gutera igikumu ku ruhande rw'inyuma y'urwandiko ruvuyere-keye, bitunganywa n'amategeko agega ivy'amatati.

Ariko uwuheranye umwenda nk'uyo ntashobora kubera intambamyi umuntu wegukiye ubwanyuma atafise imvo kubw'amategeko agenga abadandaza zishobora kubera intambamyi uwitwaye urwandiko rumutegeka kuha amafaranga uwundi muntu ku rugero no ku musi ugenywe canke zibera intambamyi uwitwaje urwandiko rwerekana ko nyene kurutanga yiyemeje kumuha amafaranga canke kuyaha uwo ajenye.

### **Ingingo yi 179**

Abafise inzandiko zo kurihwa zashinzwe canke zatanzwe hakurikijwe amasezerano y'ugutanga umwenda baronka ingwati ihwanye n'umwenda usigaye kurihwa.

Naho hoba umwumvikano kuri izo nzandiko, uwuheraniwe agumana imbere y'abo biterekeye, ububasha bwo kwikora kuri iyo ngwati. Ariko uwufise izo nzandiko arashobora, iyo habaye ifatishwa ryamenyeshejwe ujejwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo na nyene kurihwa, kurindiriza inkurikizi z'inzandiko zikura ko ingwati canke izindi igihe zoba zimurenganya.

Urwo rwandiko rw'uguhagarikisha rutegerezwa kwerekana aho yatoye ko bamuronderera ku murwa w'akarere iryo tongo ririmwo.

Urwo rwandiko rw'uguhagarikisha rugira inkurikizi mu gihe c'umwaka gusa iyo bidasubiye gusabwa ko rwobandanya ; bishobora gukurwaho n'umutahe ubimenyesha gusa.

### **Ingingo yi 180**

Uwo wese afise ikitimuka canditswe ku ingwati ihagarariye umwenda w'amafaranga kandi azwi igitigiri, arashobora kurengutswa imbere ya Sentare ibijwe n'uwo wese yahawe umwenda naho ubutigu bwo kwishura butaba buragera kugira ngo yemeze ko uyo mwenda akiwuharanye, igihe naho yoba agiheranye igice, akavuga igitigiri c'ayo agiheranye.

Uwuheranye araheza akerekana ivyemeza ko yahejeje kuriha canke ko agisigayeko igice, ataraho naho, aca yitwa ko agiheranye.

### **Ingingo yi 181**

Igihe uwuheraniwe afise ingwati ku kitimuka apfuye, uwitwa ko amusubiriye mu bubasha yarafise kuri uyo mwenda ni uwamutoranye canke uwo yaraze uwo mwenda wimuriwe ku rwandiko rwemeza bene amatongo.

Iyo umusi w'ukuriha ugeze iryo yimurwa ritaraba, uwuheranye arashobora kwikurako umwenda mu gushikiriza mu kigege ca Leta ivyo aheranye ataco arinze gusabwa.

Muri ico gihe, iyimuka ry'umwenda ntirishobora kuba bitavuye ku ngingo y'Umukuru wa Sentare Nkuru y'Igihugu y'aho ikitimuka kiri.

Iyo ngingo ifatwa gusa hisunzwe ibisabwa, haciye ikiringo no mu buryo bitegekanijwe n'ingingo zerekeye uguhanahana ibitimuka.

### **Ingingo yi 182**

Iyo abatoranye canke abarazwe ari babiri canke benshi, Umukuru wa Sentare ashinga ingingo yemeza ko umwenda uzokwimurirwa kw'izina rya bose badatandukanijwe kiretse iyo bonyene bumvikanye ingene bazowugabura.

Uyo mwumvikano utegerezwa kugirirwa imbere yiwe canke bikabo-nekera mu rwandiko rwemejwe n'uwubi-fitiye ububasha. Iyo ngingo irerekana neza ico umwe umwe mu batoranye canke mu barazwe yegukira mu mwenda wa mbere.

### **Agace k'indwi : *Ivyerekeye irangira ry'ingwati ku kitimuka***

### **Ingingo yi 183**

Ingwati ku kitimuka irangira kubera ibi bikurikira :

1° Irangira ry'icategerezwa gukorwa na nyene guherana ;

2° Iyo uheraniwe ahevye ingwati ;

3° Izimangana ry'ikitimuka cose catanzwe ko ingwati, kiretse hakurikijwe ingingo yi 145 y'iki gitabu ;

4° Imvo zategekanijwe n'ingingo yi 184 y'iki gitabu ;

5° Uburyo bwo gufuta butegekanijwe n'ingingo yi 185 ;

6° Iyo igihe c'ukwandikisha ingwati carenze.

### **Ingingo yi 184**

Iyo hagurishijwe ikitimuka cafashwe na Sentare canke hakurikijwe ingingo y'amasezerano ivuga ko igurishwa ryaco ritazorinda guca mu manza, no mu gihe ikitimuka gitwawe na Leta ku neza ya bose, imyenda yari ihagarariwe n'ingwati kuri co irihwa ku kiguzi caco.

Ikiguzi caco hamwe n'igicro c'ibiheranywe vyose birashikirizwa muri uko kwezi ikitimuka cagiye mu minwe y'uwundi muntu, uwujwe kwakira n'ugushingura inzandiko zitanga ububasha ku matongo, nawe akabimenyeshya abaheraniwe banditse ivyo yashikirijwe n'uburyo yabironse kandi akabarungikira muri ico gihe urutonde rw'imyenda yari ihagarariwe n'ingwati.

### **Ingingo yi 185**

Mu gihe habaye igurishwa ata gahato, iguzwa canke igabwa ry'ikitimuka, uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo aca akuraho atawurinze kubisaba ingwati zicanditseko :

1° Iyo muri uyo mwaka cimuriwe k'uwundi, uwakironse ashikirije ikiguzi ico kitimuka mu minwe y'uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo akanamusaba kubimenyeshya abaheraniwe bose bandi-tswe agaca atanga iyimuriro ry'urupapuro rwagizwe igihe hashikirizwa ikitimuka be n'impfunyapfunyo y'urwandiko rwemeza nyene itongo.

2° Iyo mu mezi ane akurikira uko kubimenyeshwa ata n'umwe mu baheraniwe bafise ingwati yasavye uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo ko ikitimuka cogurishwa icamunara.

### **Ingingo yi 186**

Ukubimenyeshya no gufatisha bitegekanijwe mu ngingo zi 184 ni 185 z'iki gitabu bigirwa hakoreshejwe umutahe.

### **Ingingo yi 187**

Iyo hashitse ibitegekanijwe n'ingingo yi 185, uwuheraniwe afise ingwati ku kitimuka asavye ko kigurishwa icamunara, uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo arategura muri ayo mezi ingingo zigenga iryo gurishwa akongera akarigirisha mu mezi atatu. Iyo igicro gitanzwe kidakwiye ikitimuka ntawugitsindira bica bifatwa nk'uko atawuheraniwe n'umwe yari yasavye iryo gurishwa. Igicro c'ivyako-reshejwe kija ku gatwe k'wasavye iryo gurishwa.

***Agace k'umunani : Ivyerekeye iyandikwa ry'ingwati ku kitimuka***

AGAHIMBA KA MBERE : IVYERE-KEYE IYANDIKWA

### **Ingingo yi 188**

Uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo yandika ingwati ku kitimuka :

1° Hatanzwe urwandiko rw'uwuheraniwe rwemeza ko uwo mwenda uriho ;

2° hatanzwe n'umukozi wa Leta abijejwe impfunyapfunyo y'urwandiko yemejwe ko ibiriko aribimwe n'ibiri ku rutonde rw'amakori yishinzwe n'ingwati canke urwandiko rwemeza ko ikori risabwa riheranywe ;

3° hatanzwe urwandiko rw'amaseze-rano canke iyimuriro ryarwo bituma ingwati yandikwa, kiretse iyo uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo asanganywe urwo rwandiko mugabo ivyo ari vyo vyose hategerezwa gutangwa iyimuriro ryemejwe ry'ayo masezerano.

4° Hatanzwe iyimuriro ry'umutahe wo gufata ikitimuka canke iyimuriro ry'ingingo y'Umukuru wa Sentare Nkuru y'Igihugu iyo ivyo vya mbere bitasho-botse.

### **Ingingo yi 189**

Kuyerekeye iyandikwa rituma ingwati iba uwuheraniwe arerekana atomoye neza ku ruhande rwo hepfo rwiryo yimuriro ryemejwe ryayo masezerano igitigiri c'amafaranga iyandikwa ry'ingwati ryasabiwe.

Kugira iyandikwa ritume ingwati iba harasabwa kandi ko herekanwa urwandiko nyene ikitimuka yahawe catanzwe ko ingwati.

Iryo yandikwa rishigwa ku rwandiko rwemeza nyene ikitimuka yahawe no ku rwandiko rushinguwe n'abajejwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo.

Isabwa ry'iyandikwa ry'ingwati ryose rigirwa biciye mu nzandiko canke bikemezwa n'uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo kiretse ibitegekanijwe n'ingingo yi 162 y'iki gitabu aho uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo yandika ingwati atawurinze kubisaba.

### **Ingingo yi 190**

Uwo wese aheraniwe afise ingwati ku kitimuka ategerezwa gutora ko aho azorondererwa ari ku murwa w'akarere k'amatongo ahandi ho inzandiko zose zimumenyesha ivyerekeye iyandikwa ry'ikitimuka bizoshobora kugirwa biciye mu kuzimanika aho uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo akorera hamwe no guzitangariza mu kinyamakuru c'ibitegekwa mu Burundi.

Uwanditsweko ingwati ku kitimuka canke uwumuserukira arashobora guhindura aho arondererwa yitoreye, ariko agategerezwa kuhamenyesha ku murwa w'akarere k'amatongo.

Uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza benamatongo aca yandika aho uwanditsweko ingwati ku kitimuka azorondererwa ku rwandiko rwemeza bene amatongo.

## **Ingingo yi 191**

Ukwandikisha ingwati bitegeka-nijwe n'ingingo za 148 na 149 z'iki gitabu zirerekana igitigiri c'amafaranga yatangiwe ingwati n'ico yatangiwe, urwandiko rutegekanijwe n'ingingo yi 148 rurerekana kandi amazina, amatazirano, umurimo naho uwuheraniwe aba mu kuri.

## **Ingingo yi 192**

Iyandikwa ry'ingwati ku bitimuka bitegekanijwe n'ingingo zi 151 ni 157 n'izitegekanijwe n'ingingo zi 175, 176, 181 ni 182 z'iki gitabu zirimwo :

1° igenekerezo ry'urwandiko rutumye iryo yandikwa riba ;

2° ubwoko bw'urwo rwandiko, uwurutanze, yaba uwo mu butungane canke uwo muntwaro ;

3° amazina, amatazirano, umurimo n'aho bene amasezerano baba ;

4° iyo izo ngwati ku bitimuka ari zitegekanywa n'ingingo zi 151 ni 157, urwo rwandiko rwerekana kandi ubwoko bw'amasezerano n'ingingo nkuru nkuru ziyagize, bikenewe n'ingingo z'amaseze-rano zitegekanywa n'ingingo yi 154 na 155, ingene ibitegerezwa bizokorwa n'ivyumvikanywe ku nyungu.

## **Ingingo yi 193**

Uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo amaze kwandika ingwati aca aha uwabisavye urwandiko rwemeza ko iyandikwa ryabaye.

Urwo rwandiko rurerekana igenekerezo iryo yandikwa ryabereyeko n'urwandiko rwemeza nyene ikitimuka iyo ngwati yanditseko.

Igihe iyandikwa ribaye habanje kwerekana amasezerano canke ingingo ya Sentare, icemeza ko ingwati yabaye vyandikwa musu y'urwandiko rw'amasezerano canke y'iyimuriro ryayo rwemejwe n'ababifitiye ububasha bushikirijwe uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo.

Urwandiko rw'amasezerano canke iyimuriro ryarwo bisubizwa nyene gusaba ko ingwati yandikwa. Iyimuriro ryemejwe n'ababijejwe ribikwa aho uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo akorera.

Ariko, iyo iyandikwa ry'ingwati rigizwe hakurikijwe amasezerano asa n'ayemeza ko ingwati itanzwe na nyene ikitimuka, uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo araha nyene gutanga ingwati urwandiko rwemeza ko yanditswe.

## AGAHIMBA KA KABIRI : IVYEREKEYE INKURIKIZI ZITURUKA KW'IYANDIKWA RY'INGWATI KU BITIMUKA

### **Ingingo yi 194**

Iyandikwa ry'ingwati ku kitimuka ntiryemeza ko umwenda wishinzwe uriho kandi ntiriwukurako amahinyu.

Ni nk'uko iyandikwa ryerekeye guhanahana uwo mwenda ridakuraho amahinyu y'urwandiko rwatumye iryo hanahana riba.

### **Ingingo yi 195**

Iyandikwa rigumizaho ingwati ku kitimuka mu kiringo c'imyaka cumi n'itanu. Ntaco riba rikimaze iyo imbere y'uko ico kiringo kirangira uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo atanditse ku rwandiko rwemeza nyene itongo ko iyandikwa ryanditswe ukundi gusha bisabwe n'uwuheraniwe.

Iyandikwa rishasha ryose ribaye inyuma y'imyaka cumi n'itanu rifatwa y'uko ari irya mbere. Gusubira kwandikisha ingwati ku kitimuka ntigushoboka iyo kuva iryo yandikwa rirengeje igihe, ikitimuka kimaze kwandikwa k'uwundi muntu.

### **Ingingo yi 196**

Iyo hari kimwe canke vyinshi mu bitegerezwa kwandikwa bisabwe n'iki gitabu c'amabwirizwa cibagiwe ntibituma iryo yandikwa riba impfagusa, iyo ivyibagiwe bishobora gusubirirwa n'ibindi vyanditswe ku rwandiko rwemeza nyene ikitimuka.

Ukwo kuba impfagusa gusabwa gusa n'abatari mu masezerano uko kwibagira kwononeye.

***Agace k'icenda : Ivyerekeye ihanagurwa n'igabanywa biraba iyandikwa ry'ingwati ku bitimuka***

### **Ingingo yi 197**

Iyandikwa ry'ingwati ku bitimuka rirahanagurwa ryose canke igice iyo uwuheraniwe abifitiye ubushobozi avyemeye canke bivuye ku rubanza rwaciwe ubutagisubirwamwo.

Iryo hanagurwa rirandikwa ku rwandiko rwemeza nyene ikitimuka.

### **Ingingo yi 198**

Abasaba ihanagurwa canke igabanywa ry'iyandikwa ry'ingwati ku bitimuka, bategerezwa gushikana aho uwujewe gushingura inzandiko zemeza bene amatongo akorera iyimuriro ry'urwandiko ryemejwe n'uwubipfitiye ububasha ryerekana ko bavyemeye. Impfunyapfunyo y'urwo rwandiko irakwiye iyo uwujewe kwandika amabanga no kuyemeza yarutanze, yemeje ko muri rwo atacabanje gusabwa canke atacabangiriwe.



Ariko iyo umwenda ari uwushobora kwishurwa n’uwo ariwe wese, ukuvyemera gushobora kugaragarira ku rwandiko rusanze rw’amasezerano rwagizwe n’uwawuronse ubwanyuma, inyuma y’uko uwujewe gushingura inzandiko zemeza bene amatongo abanje kubona ivyemezo ko uwatanze uwo mwenda nawe wamushikiriye inyuma y’urukwirikirane rubandanya rwo kuwuhana.

Urwandiko ruvuga ko umwenda ushobora kwishurwa n’uwo ariwe wese ruja hamwe n’urwandiko rwo kurekura ingwati, rugaca ruguma ahashingugwa inzandiko zemeza bene amatongo.

Uwujewe kuzishingura aca arungikira uwuheranye urwandiko rumumenyesha ko yazironse.

### **Ingingo yi 199**

Kiretse abigaragaje ukundi, uwufitiwe umwenda yemeye ko haba ihanagurwa ryose canke ry’igice c’ingwati ku kitimuka ntibivuga ko ahevy ububasha bwatumye iryo hanagurwa riba.

### **Ingingo ya 200**

Ihanagurwa riturutse ku rubanza rigirwa iyo herekanywe iyimuriro ry’urubanza rwacitse ubutagisubirwamwo.

### **Ingingo ya 201**

Ihanagurwa ry’iyandikwa ry’ingwati ku bitimuka ritegerezwa gushingwa n’amasentare mu gihe iyandikwa ryagizwe hatisunzwe amabwirizwa canke urwa-ndiko rutanga ubwo bubasha, mu gihe ububasha ku ngwati yo ku kitimuka bwaheze canke mu gihe umwenda ufise ingwati wabaye impfagusa canke warangiye.

### **Ingingo ya 202**

Imanza ziturutse kw’iyandikwa ry’ingwati ku kitimuka kubafitiwe imyenda zishingwa n’imitahe ya Sentare iriko amazina yabo canke ikarungikwa aho baheruka kwemeza ko ariho bazohora baronderwa handitswe ku rwandiko rwemeza bene amatongo.

**Agace k’icumi : Ivyerekeye inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w’ishirahamwe zishinzwe n’ingwati ku kitimuka**

### **Ingingo ya 203**

Amashirahamwe asanzwe canke ay’ubudandanji beneyo bagiramwo uruhara rugereranye n’imitahe yabo, yashinzwe hisunzwe amabwirizwa y’Uburundi, arashobora gutanga ingwati ku kitimuka kugira yishinge umwenda afise canke azoronka biciye mu buryo bw’inzandiko zemeza imyenda k’umutaha w’ishirahamwe.

Kugira ivyo bishoboke ishirahamwe rirerekana ingene uwo mwenda wotangwa mu buryo butegekanijwe n'ingingo yi 151 y'iki gitabu. Izina ry'uwuheraniwe risubirirwa n'inzandiko zerekana umwenda wishinzwe.

#### **Ingingo ya 204**

Iyandikwa ry'ingwati rigirwa mu buryo busanzwe ku neza y'umurwi w'abafise inzandiko zemeza umwenda ku mutahe w'ishirahamwe canke bazozironka. Ariko ingingo zerekeye aho bazorondererwa ntizikurikizwa.

Urwandiko rutomora neza ingene izo nzandiko zitangwa be n'impfunyapfunyo y'urwandiko rwemeza nyene ikitimuka carwatirijwe bitangwa inyuma y'iyandiki-shwa ry'ingwati, bitangazwa mu kinyamakuru c'ibitegekwa mu Burundi.

Ingwati ica ifata ikibanza mu rutonde rw'izanditswe kw'igenekerezo yandiki-weko hatarabwe igihe izo nzandiko zemeza umwenda ku mutahe w'ishiraha-mwe zatangiweko.

#### **Ingingo ya 205**

Iyandikwa ry'ingwati ritegerezwa gusubira kugirwa hasigaye amezi cumi n'umunani ngo ikiringo categekanijwe n'ingingo yi 196 kirangire, bisabwe n'abajewe gutunganya ishirahamwe kandi bakavyemanga. Uko kwandikisha kudasu-biye kugirwa n'ishirahamwe, uwo ariwe wese afise urwandiko rwemeza umwenda ku mutahe w'ishirahamwe arafise ububasha bwo kubigira, mugabo atege-rezwa kumenyesha aho azorondererwa nkuko bitegekanijwe n'ingingo yi 190 y'iki gitabu.

#### **Ingingo ya 206**

Inzandiko zemeza imyenda ku mutahe w'ishirahamwe yishinzwe n'ingwati ku kitimuka, zifise ikiranga urwandiko rushinga ingwati ku bitimuka zikerekana kandi igenekerezo iyo ngwati ku kitimuka yandikiweko, ikibanza ku rutonde iriko n'ingingo ziri mu karongo gakurikira.

Ishirahamwe riheranye ryatanze bene izo nzandiko zigenewe iyishurwa ry'umwenda wose canke igice cawo, kandi uwufise izo nzandiko akaba atigeze aza kwishuza mu myaka ukurikira isango ryo kurihwa, riremewe gushikiriza amafaranga riheranye mu kigega ca Leta.

Iryo shirahamwe ribisavye, Umukuru wa Sentare Nkuru y'Igihugu waho rifise icicar aragenya uwuserukira abaheraniwe bafise bene izo nzandiko.

#### **Ingingo ya 207**

Iyandikwa rirahanagurwa canke rikagabanywa iyo uwuserukira abafise inzandiko zemeza umwenda ku mutahe w'ishirahamwe baronderako uguhana-gurwa canke ukugabanywa avyemeye.

Iyo Ishirahamwe rimaze kwandikisha ingwati ku kitimuka rihevyeye gusaba umwenda wishinzwe n'iyongwati, uguhaganurwa kw'uko kwandikisha kuba hakurikijwe ingingo y'Umukuru wa Sentare Nkuru y'Igihugu w'aho iryo shirahamwe rifise icicaro.

Urwandiko rusaba ihanagurwa ruba ruri kumwe n'urwandiko rwemejwe n'ababifitiye ububasha bugizwe n'abaserukira ishishahamwe rwemeza ko ata rwandiko rwemeza umwenda na rumwe rwatanzwe.

Iyo ngingo ishingwa haheze amezi ane, ugusaba ihanagurwa ry'iyandikwa gutangajwe mu kinyama-kuru canke mu binyamakuru vyo mu Gihugu kibure vyo mu makungu vyagenywe n'Umukuru wa Sentare.

### **Ingingo ya 208**

Bisabwe n'umwe mu baheraniye abikurikirana kuruta abandi, Umukuru wa Sentare Nkuru y'Igihugu iri aho iryo shirahamwe rifise icicaro, amaze kuvyihweza aragenda uwuserukira abafise inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w'ishishahamwe. Iryo genwa ritangazwa mu kinyamakuru c'ibitegekwa mu Burundi.

Uwuserukira abafise inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w'ishishahamwe, afata ingingo mfatakibanza ku neza y'abaheraniye. Ahagararira uwo murwi kuri vyose gukurako ingwati no kwimura mw'itongo.

Uwuserukira abafise inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w'ishishahamwe abwirizwa gushikiriza mu kigenga ca Leta, iminsi itarenga munani amafaranga yatoywe hakurikijwe ivyakozwe.

Amafaraanga atanzwe muri ubwo buryo yegukira abafise inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w'ishishahamwe, azoshobora kubikurwa ku ruhusha rwanditswe kw'izina rya kanaka canke urwandiko rwatanzwe n'uwuserukira abafise inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w'ishishahamwe, kandi zikaba ziriko icemeza ko Umukuru wa Sentare Nkuru y'Igihugu yabibonye.

Nta ruhusha na rumwe rushobora gutangwa n'abafise inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w'ishishahamwe, hatabonetse urwandiko rwemeza umwenda. Uwuserukira abafise inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w'ishishahamwe arerekana kuri nya rwandiko amafaraanga yatangiye uruhusha.

### **Ingingo ya 209**

Ingwati iri ku kitimuka kiri mu Burundi kandi ihagarariye inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w'ishishahamwe zatanzwe n'ishishahamwe ryashinzwe hakurikijwe ibwirizwa ryo mu kindi gihugu ishingwa kandi ikandikwa, igatangazwa, ikagabanywa canke igahanagurwa mu buryo bwategekanyijwe n'iki gitabu.

Ariko iyo ishishahamwe ryashinzwe hakurikijwe ibwirizwa ritegekanywa inama y'abaheraniye bafise inzandiko zemeza umwenda ku mutaha w'ishishahamwe, uwujijwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo ntashobora kwandika

ingwati ku kitimuka, kuyihanagura canke kuyigabanya atisunze ingingo zafunditswe n'ayo ma nama.

***Agace ka cumi na rimwe : Ingingo zidasanzwe***

**Ingingo ya 210**

Amasezerano ashinga canke ashiraho ihanahana ry'ingwati ku kitimuka canke urwandiko rwerekana ukwemezwa kw'ihanagurwa ryagiriwe mu mahanga ntibishobora kugira inkurikizi kiretse ukwemerwa kwayo kugaragajwe n'uwashinzwe kwemeza ko amasezerano ajanye n'amategeko abifitiye ububasha.

**Ingingo ya 211**

Uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo ntashobora kwandika canke guhanagura ingwati ku kitimuka kiretse iyo ivyanditswe ku rupapuro rw'igitabu c'inzandiko zemeza bene amatongo rwerekeye ico kitimuka rutabibera intambanyi.

**Ingingo ya 212**

Igihe cose uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo aronse urwandiko rwemeza nyene itongo rwahawe nyeneryo nta kindi ashobora gushira kurirwo atari ivyanditswe mu gitabu c'inzandiko zemeza bene amatongo.

Ategerezwa kandi, igihe cose abisabwe na nyene itongo, kwemeza ko ibiri ku rwandiko rwemeza nyene itongo rwahawe nyeneryo ari bimwe n'ibiri mu gitabu c'inzandiko zemeza bene amatongo.

**Ingingo ya 213**

Uburyo bw'iyandikwa n'ihana-gurwa n'ico cose congerwa ku nzandiko zemeza bene amatongo hamwe n'ubwo impfunyapfunyo yazo. Itunganywa n'itegeko rishinzwe n'umushikiranganji mu mabanga ajejwe harimwo ivyo kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo.

## **IKIGABANE CA GATATU : IBIGENGA AMATONGO AGANZWA N'IGIHUGU**

### **IGICE CA MBERE : IVYEREKEYE AMATONGO YA LETA**

***Agace ka mbere : Ivyerekeye amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose***

#### **Ingingo ya 214**

Amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose agizwe n'amatongo ya Leta akoreshwa ku neza ya bose kubera kamere kayo n'ayakoreshwa ku neza ya bose kubera ko Leta yabishatse uko.

#### **Ingingo ya 215**

Amatongo ya Leta akoreshwa ku neza ya bose kubera kamere kayo agizwe:

1° Amayira, inzuzi n'amayira yazo n'ayandi mazi atemba ashobora gusozwamwo amato canke ashobora gukoreshwa mu gutwara ibireremba kuva mw'isoko gushika aho rwisesera canke rusohokera imbibe z'igihugu harimwo n'impande zazo zidasozwamwo canke zidakoresha mu gutwara ibireremba hamwe n'amazinga, utuzinga, isesero, bisanzwe canke vyaduka muri izo nzira z'inzuzi.

2° Inyenga n'amazi y'ibiyaga n'amatangi y'amazi akoreshwa mu gusozwa ubwato canke mu gutwara ibireremba harimwo kandi n'ibice vyavyo bidakoreshwa muri ubwo buryo.

3° Inkombe canke inkengera z'inzuzi n'ibidengeri vy'amazi gushika k'uburebure bushingwa n'amategeko, kuva ku rugero rurerure rw'aho amazi ashika mu gihe inzuzi zuzuye.

#### **Ingingo ya 216**

Inzuzi n'ibidengeri vy'amazi vyitwa ko bishobora gusozwako amato, ibitebo canke utwato tw'ubwoko bwose, bishobora gukoreshwa mu gutwara abantu canke ibintu.

Inzuzi n'ibidengeri vy'amazi vyitwa ko bishobora kurerembwako, ibishobora gukoreshwa mu gutwara ibiti bibohanijwe n'ibindi bikwegana canke bireremba.

#### **Ingingo ya 217**

Ntivyitwa ko ari ukuzura gushika ku gihe ku gihe, ugusesa kudasanzwe kw'inzuzi n'ihindagurika kenshi mu mwaka vy'urugero rw'amazi y'ibiyaga, urugero rurerure rwayo rusanze rushikwako n'irwo rufatirwako.

## **Ingingo ya 218**

Amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose kubera kamere kayo abaho gurtyo ata numwe abitungye, Intwari ikabifata uko.

Uburyo ikoresha mu kuyemeza canke mbere ntihabe iyemezwa riciye mu nzandiko, ntankurikizi bigira.

## **Ingingo ya 219**

Amatongo ya Leta akoresha ku neza ya bose kuko vyategekanijwe gurtyo agizwe n'amatongo n'amazu vyagenewe gukoreshwa na bose canke vyagenewe ubuzi bufitiye akamaro bose.

## **Ingingo ya 220**

Amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose kubera kamere kayo canke kuko vyategekanijwe gurtyo ntashobora gutangwa, ntawuyegukira kubera ibihe ayakoresheje vyongeye ntatwawe n'ingingo ya Sentare.

Isi igize ayo matongo ntishobora gutangwa, nta n'uwushobora kuyagira ko uburenganzira atari ubwerekeye ingabanyabubasha.

Ntishobora kuja mu minwe y'umuntu ngo ayikoreshe ibintu bimugirira akamaro vyotuma ayigira ko ububasha, nta bantu basanzwe bashobora kuyiburana kugira ngo bayigarurire.

## **Ingingo ya 221**

Ariko ukudatangwa kw'amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose ntikubuzwa ikoresha rya bose risanzwe ry'ayo matongo ritarengeye ububasha bwo kuyakoresha bushobora kwemerwa na bose bivuye kuri kamere kayo canke kuvyo yegenewe.

Ntibubuzwa kandi ikoresha ryayo n'abantu bamwe bamwe mu bihe bitegekanijwe n'ingingo zidasanzwe.

## **Ingingo ya 222**

Hakurikijwe ibitegekanijwe mu ngingo ya 221 y'iki gitabu, ivyemerwa kuko bijanye n'amategeko ni nk'ibi :

1°) Gukoresha ata kurenza urugero ububasha bw'umuntu wese kukaba ku nkengera y'amayira abantu bose bacamwo, nk'ububasha bw'ukuhashika, kuhagira igituro, ivyo vyose ariko atakurenga ku mategeko yashinzwe n'ababifitiye ububasha.

2°) Gukorera ku matongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose bifatiye ku masezerano kubera kamere kaho, nk'aho kuronderera n'ugucukura ibiri mu gataka nk'ubutare canke ibitoro, gukoresha amazi n'amayira y'inzuzi n'ay'ibiyaga, ukuroba, hamwe n'amasezerano yerekeye ibikorwa vya Leta.

3°) Kuhakorera mu gihe gito, bikaba birekuwe hakurikijwe amategeko n'ababifitiye ububasha.

### **Ingingo ya 223**

Kuronka uburenganzira bwo gukoresha igihe gito amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose gutangwa nko :

1° Kuronka uburenganzira bw'igituro kugira ukorere ivyawe mw'ibarabara rya Leta canke igipande icarico cose c'itongo rya Leta ryagenewe gukoreshwa ku neza ya bose.

2° Kuronka uburenganzira bwo guca ibarabara mw'itongo rya Leta ryagenewe gukoreshwa ku neza ya bose kugira ngo ushikire inzira aho bose barekuriwe guca.

3° Kuronka uburenganzira bwo gukoresha igihe gito itongo rya Leta ryagenewe gukoreshwa ku neza ya bose no kuhimba mwo ivyokworohereza iringanizwa ry'igikorwa cagenewe ineza ya bose.

4° Kuronka itongo ryagenewe ingenzi kugira ngo hatezwe imbere amashirahamwe y'ingenzi ku neza ya bose.

Ubwo burenganzira duhejeje kuvuga ari ubwo igihe gito kandi bushobora kuvanwaho hatanzwe indishi iyo uwaburonse yagize agahombo kadasanzwe mu gutanga ubwo burenganzira igihe icarico cose.

### **Ingingo ya 224**

Nta numwe ashobora gutera ibintu ku nkengera canke ku nkombe z'inzuzi, z'ibidengeri vy'amazi n'ivy'amabarabara, ngo anahakorere ibikorwa vy'ugucukura canke igikorwa icari co cose atafise uruhusha rw'uwubifitiye ububasha.

### **Ingingo ya 225**

Umuntu canke ishirahamwe akoresheje amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa na bose bayahawe hakuri-kijwe amategeko n'abategetsu babijewe kugira batunganye canke bafashe mu mirimo y'ubuzi bufitiye akamaro bose kandi ntibarenze ibikorwa bashinzwe, ntibifatwa nk'uko ari ukwikorera kuko muri icyo gihe uyakoresha yitwa nk'uko yoba ariko akora ivya Leta.

### **Ingingo ya 226**

Hatakurikijwe ingingo ishingira ko amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose atashobora gutangwa, Leta ishobora guha amatongo amakomine, amashirahamwe yashinzwe na Leta n'amashirahamwe Leta ariyo ifisemwo umutahe munini, iyo ayo matongo aca aja mu matongo yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose.

### **Ingingo ya 227**

Itongo rya Leta ryagenewe gukoreshwa ku neza ya bose haba kubera kamere karyo canke kubera Leta yabishatse uko, rishobora kuva mu murwi ryarimwo canke ntiribe rigikoreshwa ku neza ya bose.

### **Ingingo ya 228**

Gukurwa kw'itongo mu murwi w'amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose kubera kamere karyo bibaho gurtyo ata n'umwe abitumye, intwaro ikabifata uko.

Uburyo ikoresha mu kuvyemeza canke mbere ntihabe iyemezwa zivuye mu nyandiko nta nkurikizi bigira.

### **Ingingo ya 229**

Ikurwa ry'isi riri mu matongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose kubera Leta yabishatse uko, biba iyo itagikoreshwa na bose canke mu murimo ufiteye akamaro bose bishinzwe n'uwubi-fitiye ububasha.

Ikurwa ry'isi mu matongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose kubera Leta yabishatse uko, rirashobora gufatwa ko ryabaye ata ngingo yanditswe yafashwe n'intwaro igihe ibimenyetso bitabanduka kandi vyigaragaza vyerekana neza kw'iyi si itakigenewe gukoreshwa na bose canke itakigenewe mu imirimo ifiteye akamaro bose.

### **Ingingo ya 230**

Amatongo canke amazi ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose kubera kamere kayo canke kubera Leta yabishatse uko akuwe muri iyo mirwi ntibituma aja mu matongo yiganzira.

### ***Agace ka kabiri : Ivyerekeye amatongo yiganziwe na Leta***

### **Ingingo ya 231**

Amatongo yiganziwe na Leta agizwe n'amatongo n'amazi yayo yose bitari mu matongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose.

Mu gihe Leta itarabigenere canke ngo isubire kubigenere imirimo ifiteye akamaro bose canke gukoreshwa na bose, ibigize amatongo yiganziwe na Leta ni nk'ibi :

1° Amatongo ata muntu n'umwe ayabamwo kandi atawuyiyitirira ;

2° Amatongo ya Leta yari yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose atakibigenewe canke yakuwe muri uwo murwi ;

3° Amatongo Leta yiguriye canke yagabiwe ;



- 4° Amatongo Leta yasohoyemwo beneyo kubera imigambi ikenewe ku neza ya bose ;
- 5° Amatongo yasubiye mu minwe ya Leta kubera ikiringo categekanijwe n'amategeko kugira ngo ayegukire gishitse ;
- 6° Amatongo yanyazwe ;
- 7° Amazi y'inzuzi n'inzira n'iyindi migezi idakoreshwa mu gusoza no kubireremba ;
- 8° Amashamba n'amatongo atigeze arimwa.

### **Ingingo ya 232**

Mw'itunganywa ry'amatongo yiganzira, Leta yisunga ibitegekwa n'amabwirizwa canke amasezerano asanzwe iyo adateye kubiri n'ingingo ziyerekeye ziri muri iki gitabu n'ayandi mabwirizwa adasanzwe.

### **Ingingo ya 233**

Hatirengagijwe ibisabwa hamwe n'ibibuzwa bishinzwe n'iki gitabu, ububasha bujanye n'ikoreshwa ry'amatongo yiganziwe na Leta burashobora gutangwa no kwegukira uwundi haciye igihe gitegekanijwe n'amategeko ariko ntibushobora gufatwa bivuye ku ngingo ya Sentare.

### **Ingingo ya 234**

Amatongo yiganziwe na Leta arashobora kugurishwa, kugabwa, gukotesha, gutizwa canke gushigwako ingabanyabubasha.

### **Ingingo ya 235**

Ingabire canke iragi vyerekeye amatongo ahawe Leta vyemezwa kw'izina ryayo n'Umushikirananyi afise uburimi canke iterambere ry'ibisagara mu mabanga ajejwe bivuye y'uko iryo tongo riri mu gisagara canke ritari mu gisagara.

### **Ingingo ya 236**

Mu gihe ivyavuye muri iyo ngabire canke muri iryo ragi bitakwiye ngo ivyategetswe n'uwaguze canke yagavye bikorwe vyose, igabanywa canke ihindurwa ry'ivyategetswe bishobora kugirwa n'uwo mutegetsi nyene iyo nyene kugaba canke nyene kuraga canke ababatorana bavyemeye.

### **Ingingo ya 237**

Harashobora kandi gutegekwa gusubiza ingabire canke iragi y'ivyavuye mu ngabire canke mw'iragi co kimwe n'inzandiko ziyerekeye bibitswa mw'ibanki nkuru y'Igihugu aho vyama birindiriyeye nyene kugaba canke abamutorana.

Ibitasubiweko bishobora gutangwa haheze ikiringo c'umwaka iyo ari ibintu vyimurwa canke c'imyaka itatu iyo ari ibitimuka, ivyavuye muri iryo tangwa bishigwa ahashizwe ivyambere.

Amafaranga yashinguwe muri ubwo buryo atasabwe na nyene kuraga canke nyene kugaba canke ababatorana hagaca ikiringo c'imyaka cumi aca yegukira Leta.

**IGICE CA KABIRI : IVYEREKEYE AMATONGO Y'AMAKOMINE,  
Y'AMASHIRAHAMWE YASHINZWE NA LETA N'AY'AMASHIRAHAMWE LETA  
ARIYO IFISE-MWO UMUTAHE MUNINI**

**Ingingo ya 238**

Amatongo y'amakomine, y'amashirahamwe yashinzwe na Leta, n'ay'amashirahamwe Leta ariyo ifise mwo umutahe munini agizwe n'amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa na bose n'ayo Leta yiganzira nkuko bishingwa n'ingingo ziri muri iki gice.

**Ingingo ya 239**

Amatongo ya Komine agizwe mu ruhande rumwe n'amatongo yiguriye canke yagabiwe n'abandi bantu, mu rundi ruhande agizwe n'amatongo yaguze canke yagabiwe na Leta.

**Ingingo ya 240**

Amatongo ya Komine yagenewe gukoreshwa na bose canke aranguri-rwamwo imirimo ifitiye akamaro ababa muri Komine bose niyo agize muri Komine amatongo yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose.

Ayandi matongo n'ayo Komine yiganzira.

**Ingingo ya 241**

Amatongo y'amashirahamwe yashinzwe na Leta n'ay'amashirahamwe Leta ari yo ifisemwo umutahe munini agizwe ku ruhande rumwe n'amatongo ishishirahamwe ryaguze canke ryagabiwe n'abandi bantu, ku rundi ruhande agizwe n'ayo iry shirahamwe ryaguze canke ryagabiwe na Leta canke na Komine.

**Ingingo ya 242**

Amatongo y'ishirahamwe ryashinzwe na Leta canke y'ishirahamwe Leta ariyo ifisemwo umutahe munini akaba yagenewe kurangura imirimo iryo shirahamwe ryashinzwe niyo agize amatongo yagenewe gukoresha ku neza ya bose.

Ayandi matongo n'ayo iryo shirahamwe ryiganzira.

Iyo ishira hamwe ryashinzwe na Leta canke Leta ariyo ifisemwo umutahe munini ivyo yishinze ar'ukurondera amatongo rica risubira rikagurisha, ayo matongo aca aja mu yo ryiganzira.

### **Ingingo ya 243**

Hatiregagijwe ibitegegekanijwe bidasanze biri muri iki gice, ingingo zisungwa mu mategeko agenga amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose canke amatongo yiganzirwe na Leta niyo akurikizwa ku matongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose canke ay'amakomine, ay'amashirahamwe yashinzwe na Leta n'amashirahamwe Leta ariyo ifisemwo umutahe munini.

Ariko ububasha ku matongo bwemerewe izo nzego butegerezwa kugaragazwa mu rwandiko rwemeza bene amatongo nk'uko bitegekanijwe n'amategeko.

### **Ingingo ya 244**

Amatongo aganzwa n'ikomine, n'ishirahamwe ryashinzwe na Leta canke ishira hamwe Leta ariyo ifisemwo umutahe munini, acungerwa kandi akoreshwa nk'ibintu vy'umuntu yiganzira, hatiregagijwe ingingo ziyarekeye ziyagenga.

Kiretse amatongo avugwa mu karongo ka nyuma k'ingingo ya 242 y'iki gitabu, amatongo yaronse bivuye ku ngabire ya Leta canke y'ikomine, ntashobora gutangwa canke kugabanywako ububasha bitemewe na nyene kuyatanga.

### **Ingingo ya 245**

Amatongo ishira hamwe ryashinzwe na Leta canke ishira hamwe Leta ifisemwo umutahe munini yahawe na Leta canke na Komine, n'amatongo Komine yahawe na Leta agumana akaranga k'amatongo ya Leta akoreshwa ku neza ya bose canke yiganzira bivuye ku murwi nyene kuyatanga yayavanyemwo.

Iyo itongo ryashizwe mu matongo yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose ritanzwe atagisabwe, nyene kurironka ntashobora kurikura muri uyo murwi nyene kuritanga atabimurekuriye.

### **Ingingo ya 246**

Leta canke Komine irafise ububasha bwo gusubira ku matongo yatanze akoreshwa ku neza ya bose canke y'abigenga ariko ibanje gusubiza, iyo bikenewe, uwarihawe amahera yarikoreshejeko n'ikiguzi caryo iyo yarironse abanje gutanga amahera.

Ubwo bubasha bwo gusubira kw'itingo ryatanze bugirwa mu buryo bumwe muri ubu bukwirikira :

1° Igihe ico arico cose bivuye ku kamaro bifitiye bose.

2° Iyo itongo ryatanzwe ritakoze ico ryagenewe ritagishobora gufatwa nk'iriri mu murwi w'amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa n'uwayahawe ku neza ya bose.

3° Iyo ishirahamwe ryarihawe risambutse kiretse iyo ryanjije canke ryasukiranjwe n'irindi shirahamwe.

4° Iyo uwarihawe atakurikije ico ryagenewe canke uburyo butegekanijwe n'amasezerano yarironkeyeko.

5° Ku yindi mvo yose ishobora kuba yarategekanijwe n'amasezerano yo kuritanga.

### **Ingingo ya 247**

Itongo rironswe n'ikomine, ishirahamwe ryashinzwe na Leta canke ishirahamwe Leta ariyo ifisemwo umutahe munini ritanzwe n'abandi hakoreshejwe amafranga atazosubizwa yatanzwe na Leta canke Komine rifatwa nk'itongo ryagabanywe.

Ico gihe ububasha bwo kurisubirako butegekanijwe mu ngingo ya 246 y'ikigitabu burashobora gukoreshwa iyo amafranga ari ayasubizwa n'uwariironse mugabo ntawe yarasubijwe mu mezi atatu inyuma y'ikiringo categekanijwe ariko hagategerezwa gusubizwa amafranga uwariironse yaramaze gutanga.

### **IGICE CA GATATU : IVYEREKEYE ITANGWA N'ITIZWA RY'AMATONGO AGANZWA NA LETA**

***Agace ka mbere : Ingingo ngenderwako***

### **Ingingo ya 248**

Iki gice gitomora amategeko agenga itangwa n'itizwa vy'ububasha bujanye n'ikoreshwa vy'amatongo yiganziwe na Leta. Ariko, ibiterekewe n'izo ngingo ni ibi bikurikira :

1° Itangwa canke itizwa Leta igiriye amakomine n'izo Leta canke amakomine bigiriye amashirahamwe yashinzwe na Leta n'ayo Leta ifisemwo umutahe munini.

2° Itizwa ridasanze rigengwa n'amategeko avyerekeye nk'ivyerekeye ubushakashatsi canke icukura ry'ubutare n'ibitoro, ivyerekeye ugukwiragiza amazi canke umuyagankuba, ivyerekeye ububasha bwo gukoresha amazi n'amayira y'ibiyaga n'inzuzi, n'ivyerekeye uburovyi canke uruhigi.

## **Ingingo ya 249**

Itangwa n'itizwa n'amasezerano ategukanya ko Leta itanze itongo muyo yiganzira atagisabwe canke hasabwe amafaranga canke ikindi kintu.

Itangwa hasabwe amafaranga canke ikindi kintu rishobora kuba mu buryo bwo kugura bisanzwe canke mu buryo bwo kuguza. Iryo tangwa rituma uwurironse yegukira itongo kiretse iyo amasezerano yo gutanga abaye impfagusa canke yasambuwe na beneyo.

Itizwa riha uwurironse itongo ububasha bwo kurikoresha igihe cagenywe atari ubwo kurimwegurira. Hashobora gutangwa gusa muri ubwo buryo, intizo y'itongo mu kiringo kitarenza imyaka 99, kwifashisha itongo, kurikoresha no kuribamwo.

Hatirengagijwe ingingo zitege-kanijwe muri iki gice, itangwa n'itizwa n'amasezerano arimwo Leta kandi agaca yisunga amategeko agenga ivya Leta.

## **Ingingo ya 250**

Ibitegerezwa kurangurwa bidasanze vyerekeye amasezerano ayo ariyo yose bitomorwa igihe c'ipfundikwa ryayo, bigashirwa muri nya masezerano nyene canke mu gitabu c'ibitegekanijwe bidasanze vyerekeye ayo masezerano biyaherekeje.

## **Ingingo ya 251**

Ishingwa ry'amasezerano ayo ariyo yose yo gutanga canke yo gutiza amatongo aganzwa na Leta rirashobora kubangira kugira itegurwa canke irangurwa ry'umugambi wo gutunganya amatongo mu karere itongo ryerekewe n'ayo masezerano rihereyemwo rigende neza.

Ibitegetswe n'umugambi wo gutunganya amatongo bitegerezwa kwubahirizwa mu gihe co gushinga amasezerano no mw'ishirwa mu ngiro ryayo.

## **Ingingo ya 252**

Ibisabwa, ibitegekwa canke ibindi bishingwa n'amabwirizwa canke amategeko bikoresha mu vyerekeye amasezerano yo gutanga canke gutiza, vyitwa ko bizwi kandi vyemewe n'ubarokose itongo.

Vyama vyitwa ko bishobora gusambura amasezerano iyo adakurikijwe n'aho ivyo bitoba vyaratomowe muri ayo masezerano, kiretse hariho ingingo yo mu mabwirizwa ibitegekanya ukundi canke ibigabanya.

**Agace ka kabiri : Abafise ububasha bwo gutanga no gutiza amatongo aganzwa na Leta**

**Ingingo ya 253**

Amatongo aganzwa na Leta avugwa muri aka gace ari mu mirwi ikurikira :

- 1° *umurwi wa mbere* : itongo ritari mu gisagara rifise uburinganire buri musu canke bungana na hegitari zine ;
- 2° *Umurwi wa kabiri* : Itongo ritari iryo mu gisagara rifise uburinganire burenga hegitari zine ariko ntizirenze hegitari mirongo itanu ;
- 3° *umurwi wa gatatu* : Itongo ryo mu gisagara rifise uburinganire buri musu canke bugana na hegitari cumi ;
- 4° *umurwi wa kane* : Itongo ritari iryo mu gisagara rifise uburinganire burenga hegitari mirongo itanu ;
- 5° *umurwi wa gatanu* : Itongo ryo mu gisagara rifise uburinganire burenga hegitari cumi.

**Ingingo ya 254**

Abafise ububasha bwo gutanga canke gutiza amatongo ya Leta yagenewe gukoreshwa ku neza ya bose n'aba bakurikira :

- Umukuru w'Intara ku matongo y'umurwi wa mbere ;
- Umushikiranjanji afise uburimyari mu mabanga ajejwe ku matongo y'umurwi wa kabiri ;
- Umushikiranjanji afise iterambere ry'ibisagara mu mabanga ajejwe ku matongo y'umurwi wa gatatu.

Itangwa canke itizwa ry'amatongo ari mu murwi wa kane n'uwa gatanu ritegerezwa, kugira ntiribe impfagusa, kubanza kwemezwa n'itegeko ry'Umu-kuru w'Igihugu abisabwe n'Umushi-kiranganji abifitiye ububasha kandi herekanywe integuro y'amasezerano adashobora guhindurwa mu gihe co gutera igikumu.

**Agace ka gatatu : Ingene itangwa n'itizwa ry'amatongo ya Leta bitunganijwe**

AGAHIMBA KA MBERE : KUBISABA

**Ingingo ya 255**

Uwo wese yipfuzaga guhabwa canke gutizwa itongo riri mu matongo Leta yiganzira arungika urwandiko rubisaba ku bategetsi babijwe nk'uko bitegekanywe mu ngingo ya 254 y'iki gitabu, abicishije k'uwurongoye Komine.

## **Ingingo ya 256**

Urwandiko rubisaba ruradondora nyene gusaba itongo uwariwe canke iyo ari ishirahamwe ingene ryitwa, icicaro caryo canke aho rirangurira ibikorwa vyaryo bikuru bikuru mu Burundi.

Urwo rwandiko ruratomora kandi n'imiburiburi mu mpfunyapfunyo aho iryo tongo riherereye, ububasha uwurisaba ashaka kurigirako, n'uburyo ashaka kurironka, kwaba kurigura, kurigabigwa, kurikotesha canke kuritizwa.

Rurerekana kandi ico uwusaba iryo tongo yiyemeje kurikoresha n'imigambi ategukanya kurirangurirako.

## **Ingingo ya 257**

Urwandiko rwo gusaba itongo Leta yiganzira rutegerezwa kandi kuba ruri kumwe n'inzandiko zikurikira :

a) Urwandiko rwemeza ibiranga vyose nyene kurisaba canke iyo ari ishirahamwe amategeko arishinga ari kumwe n'iyimu-riro ryemejwe ry'itegeko nshikiranganji riyemeza canke riyemerera gukorera mu Burundi ; rirerekana bikenewe n'abarise-rukira bemejwe n'amategeko ;

b) Urwandiko rwerekana mu mpfunya-pfunyo uko itongo rimeze nk'uburinganire bwaryo, aho riherereye ufatiye ku bimenyetso bikuru bikuru bizwi, nk'amabarabara, inzuzi, ibibanza birangurirwamwo imirimo ya Leta canke ubudandaji, amatongo ahegereye yandi-tswe, amazina ya banyenamatongo ahana imbibe n'iryo tongo risabwe canke ahereranye naryo, kandi bikenewe inomeru yaryo k'urutonde rw'ishushanyo ry'amatongo ari muri ako karere ;

c) Urwandiko rw'uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo rwemeza ko iryo tongo ritara-ndikwa k'uwundi canke atawuriko ararisaba ngo rimwegukire yisunze imigenzo canke urwandiko rwerekana ko ariwe arekuriwe kurikoresha.

## **Ingingo ya 258**

Urwandiko rwo gusaba itongo Leta yiganzira n'inzandiko bigendana, bitangwa mu nzandiko zibiri zisa, urwa mbere rugenerwa ababijejwe babifitiye ububasha, urwa kabiri rurungikirwa uwurongoye Komine w'aho itongo riri.

Harashikirizwa kandi mu nzandiko zibiri zisa urundi rwandiko rwose rwo gusaba itongo rushikirijwe mu nyuma.

## AGAHIMBA KA KABIRI : UKWIHWEZA INZANDIKO Z'UGUSABA ITONGO

### Ingingo ya 259

Kuva hashikirijwe canke hakiriwe urwandiko rwo gusaba itongo, uwasabwe itongo aca yihweza ko afise ububasha aravye itongo, risabwa uko ringana n'aho riherereye.

Iyo bibonetse ko itongo ryasabwe uwutari we, uwasabwe itongo aca arungikira uwubifitiye ububasha inzandiko zose z'uko gusaba abanje kugira urutonde rwazo, akabimenyesha kandi uwasavye itongo.

### Ingingo ya 260

Iyo inzandiko zo gusaba itongo zikwiye, uwufise ububasha bwo gutanga itongo aca ashinga ingingo, amaze kwumviriza ibishikirijwe n'Inama Mpanuzwajambo ya Komine, iyo ari itongo riri mu gisagara.

Iyo ari itongo ritari mu gisagara, uwufise ububasha bwo gutanga itongo aha canke ararungikira nyene gusaba itongo urwandiko rumwe muzu gusaba, akongera akarungikira iyimuriro z'inzandiko zose Umukuru wa Komine w'aho itongo riri.

Kuva aronse izo nzandiko, uwurongoye ikomine aca :

- a) Atangaza mu kumanika kw'ikomine urwandiko rumwe muzu gusaba itongo ;
- b) Aramenyesha nyene kurungika izo nzandiko ko yazironse, agatomora neza indagano y'umusi wa mbere wo kubitangaza ;
- c) Arongera akagira itohozwa ryo kumenya ko itongo atawuryiyitirira nkuko bivurwa mu ngingo ya 262 y'iki gitabu, iyo ari itongo ritari mu gisagara.

### Ingingo ya 261

Kugira umuntu wese abikeneye amenye ko hari itongo rya Leta ryasabwe kandi aronke ububasha bwo kurifatisha bikenewe mu gihe c'itohozwa ry'uko ritagira nyeneryo canke uwuryiyitirira, bitangazwa mu kumanikwa kw'ikomine mu kiringo c'ukwezi ku buryo izo nzandiko bose bazisoma bitabagoye kandi zigakingirwa ivyozonona.

Urwo rwandiko rwo gusaba itongo rumanitse kw'ikomine rwandikwako ko birekuwe gufatisha iryo tongo mu gihe c'itohozwa hakerekanwa n'ikiringo rizomara.

### Ingingo ya 262

Itohozwa ryo kumenya kw'itongo ritari mu minwe y'uwundi canke atawuryiyitira ritangura ku musi wa mbere urwandiko rwo gusaba iryo tongo rumanikiwe, rikarangira haciye amezi abiri atarenga. Itohozwa riba kugira biboneke ko itongo risabwa gutangwa canke gutizwa ritagira nyene ryo canke atawuryiyitira, bishitse naho, hakamenyekana ubwoko, urugero n'ifatiro ry'ububasha abandi boba bafise kuri iryo tongo.



Kubera ivyo, Umukuru wa Komine ategerezwa kugira ibi bikurikira :

- a) Guhinyuza ari kuri nya tongo imbibe zaryo ;
- b) Kwandika iyo bikenewe abantu bose baribako canke bafise ico barikorera ico arico cose n'ubwoko, urugero n'ifatiro ry'ububasha barifiseko ;
- c) Kwerekana ingene aho hantu hameze n'ukugira urutonde rw'ibiriho vyose nk'ishamba, igitara, imirima, inyubakwa, inzuzi, isoko n'inzira z'imigenderanire ;
- d) Kwandika abafatishije canke ivyashikirijwe.

### **Ingingo ya 263**

Iyo itohozwa ry'uko itongo ritagira nyeneryo canke uwuryiyitirira rirangiye, uwurongoye Komine aragira icegeranyo kivyerekeye kirimwo ibintu vyose vyabonywe canke vyumviswe muri iryo tohozwa akabishira mu mpfunyapfunyo, akanagira ico avuze kw'isabwa rya nya tongo amaze kwumva icyumviro c'Inama Mpanuzwajambo ya Komine.

### **Ingingo ya 264**

Mu gihe kitarenze ukwezi uherye kw'igenekerezo itohozwa ry'uko itongo ritagira nyeneryo canke uwuryiyitirira vyasozerewe, uwurongoye Komine aca arungikira uwubijewe inzandiko zose zo gusaba itongo, yagize urutonde rw'ibirimo vyose, uwo nawe akemeza ko yabironse. Urwandiko rugira kabiri rw'inzandiko zagizwe canke zaronswe mw'itohozwa ry'uko itongo ritagira nyeneryo canke uwuryiyitirira, ruca rushirwa mu bushinguro bw'inzandiko za Komine.

### **AGAHIMBA KA GATATU : ISHINGWA RY'INGINGO**

### **Ingingo ya 265**

Uwubijewe afise ikiringo c'ukwezi kumwe kuva umusi aronkeyeko inzandiko zose z'ukusaba itongo zivuye muri Komine kugira ashinge ingingo.

Ariko, arashobora, iyo abona ko ataronse insiguro zikwiye, gutegeka ko haba irindi tohozwa riyongera ku vyabaye canke kwitura ku bahinga, ivyo vyose bikagirwa mu kiringo kitarenze ukwezi kumwe.

### **Ingingo ya 266**

Uwubijewe aratanga nya tongo canke akaritiza iyo yasanze mu vy'ukuri riri mu matongo yiganzirwa na Leta kandi ko umugambi wo kurikoramwo watanzwe n'uburyo nyene kurisaba afise, biboneka ko vyifashe.

### **Ingingo ya 267**

Iyo itohozwa ry'uko itongo ryasabwe ritagira nyene ryo canke uwuryiyitirira ryerekanye ko hariho abandi basanzwe barifise ko ububasha, uwubijejwe arashobora kwanka uko gusaba, canke kuvyemera iyo ubwo bubasha abandi bishimikije ata shingiro bufise.

Muri ico gihe, amasezerano yo gutanga canke gutiza nya tongo yemezwa habanje gushingwa ingingo irimwo imvo zihakana ibisabwa n'abo bandi ; abo nabo barashobora kuyitwarira muri Sentare ibifitiye ububasha.

### **Ingingo ya 268**

Kuba hariho ingabanyabubasha gusa kw'itongo risabwa ntibibuza ko ritangwa canke ritizwa.

Ariko, amasezerano yo gutanga canke gutiza itongo ategerezwa gutegekanya indishi y'abatswe ingabanya-bubasha igitangwa n'abayaronse iyo hari agahombo gakomeye bahagirira kubera itangwa ry'iryo tongo.

Mu gihe atari uko naho, izo ngabanyabubasha zirandikwa mu masezerano kandi zigategerezwa kwubahirizwa n'uwuronse iryo tongo.

### **Ingingo ya 269**

Uwubijejwe aramenyesha iyo ngingo uwasavye iryo tongo n'abarifatira.

Umuntu wese yibaza ko yare-nganijwe n'iyi ngingo mu bubasha yarafise kuri iryo tongo arashobora, mu kiringo c'amezi atandatu kuva ayimenye-shejwe, gutaka Sentare ibifitiye ububasha kugira ngo yihweze kandi yubahirize ububasha bwiwe kandi bikenewe ihanagure iyo ngingo.

Ihanagurwa rigirwa igihe cose iyo ngingo yarenze ku bubasha umuntu afise kw'itongo bugaragajwe mu rwandiko rwemeza nyen'itongo.

### **Ingingo ya 270**

Hihwejwe uko ibintu bimeze, ingingo ya Sentare ku bisabwa n'uwitwaye nkuko bitegekanijwe mu ngingo ya 269 y'iri bwirizwa irashobora :

- a) Guhakana ivyo vyose abitwara basaba ;
- b) Kwemeza y'uko itongo riburanwa ritari mu matongo yiganziwe na Leta kandi igahanagura ingingo yitwariwe ;
- c) Kwemeza ko iryo tongo riri mu matongo yiganziwe na Leta n'uko kandi ririko ingabanyabubasha z'abandi bantu, igaca ikurikiza ibitegekanijwe n'akarongo ka kabiri k'ingingo ya 268 y'iki gitabu.

## **Ingingo ya 271**

Ingingo yo gutanga itongo ishinzwe n'uwubijewe, ititwariwe mu gihe categekanijwe n'amategeko ica iba ntabanduka kandi igakurikizwa.

Mu gihe ingingo yo gutanga itongo yitwariwe, uwubijewe ntashobora kugira amasezerano yo gutanga canke gutiza iryo tongo atabonye ingingo ya Sentare itakivuguruzwa ibimurekurira kandi hisunzwe yo nyene.

## **Ingingo ya 272**

Amasezerano yo gutanga canke gutiza itongo aratomora ubwa mbere amazina, amatazirano n'amabanga uwubijewe ashinzwe, ahandi naho amazina, amatazirano n'aho uwurihawe canke uwuritijwe aba canke bikenewe, iyo ari ishirahamwe, uko ryitwa n'aho rikorera.

Ayo masezerano arerekana igene-kerezo iryo tongo ryasabiweko, aho itohozwa ry'uko itongo ryasabwe ritagira nyeneryo canke uwuryiyitirira ryata-nguriye n'aho ryozerewe, ahandi naho bikenewe, itegeko ry'Umukuru w'Igihugu ritanga uruhusha rwategekanijwe mu ngingo ya 255 y'iri bwirizwa canke ingingo ntabanduka ya Sentare ifatiye ku kwitwara gutegekanijwe mu ngingo ya 270 y'iri bwirizwa.

Ayo masezerano arerekana kandi mu ncamake ingene iryo tongo rimeze n'uburinganire bwaryo.

Ayo masezerano aratomora n'ububasha bwa nyene guhabwa canke gutizwa itongo, ikiringo ashobora kumara iyo bitegekanijwe, ko rizogurwa canke rizotangwa atagisabwe n'ingene amafaranga azotangwa.

## **AGAHIMBA KA KANE : IYANDIKWA N'AMAFARANGA ATANGWA**

## **Ingingo ya 273**

Ububasha ku matongo yatanzwe canke yatijwe butegerezwa kwandikishwa na nyene kuburuka kandi ku mafaranga yiwe hakurikijwe ibisabwa n'uburyo butegekanijwe n'iki gitabu.

Uko kwandikisha kugirwa herekanywe amasezerano y'ugutanga canke y'ugutiza itongo, iyimuriro ryayo ryemejwe n'uwubifitiye ububasha, naryo rigashikirizwa uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo.

## **Ingingo ya 274**

Nyene gusaba itongo niwe atanga amafaranga yerekeye kwiga ivyo yasavye na cane cane ayerekeye itohozwa ryagizwe ry'uko itongo ritagira nyeneryo canke atawuryiyitirira, ayerekeye gupima iryo tongo no gushinga akarimbi karyo, kugira amasezerano no kwandikisha iryo tongo.

Iyo uwasavye itongo abihevye canke bakarimwima, ariha gusa amafaranga ahuye n'ivyakozwe koko.

**Agace ka kane : Inkurikizi z'ugutanga n'ugutiza amatongo**

AGAHIMBA KA MBERE : IVYO LETA ITEGEREJWE

**Ingingo ya 275**

Leta itegerezwa kurangurira uwahawe canke uwatijwe itongo ibisanzwe bikurikizwa mu masezerano ayo ari yo yose, n'ibitegekanywa n'iki gitabu hamwe n'ibiri mu masezerano yo gutanga canke gutiza amatongo.

Ni nk'ugutegerezwa kurimushikiriza n'uku-rimwubahirizwamwo.

Ariko Leta ntaco yishinga ku matongo yatanzwe canke yatijwe kuvyerekeye akamaro kayo mu vy'uburimi, ukudandaza canke kuyabamwo.

Leta kandi ntiyishinga ko iryo tongo rizoguma rikora ico ryatangiwe canke ico ryatirijwe kuko gishobora guhinduka biturutse ku neza ya bose hakurikijwe ingingo zerekeye imigambi y'iringanizwa ry'amatongo y'igihugu.

**Ingingo ya 276**

Uburinganire bw'itongo buvugwa mu masezerano yo gutanga canke yo gutiza itongo ntibufatwa nka nkama kiretse iyo ubwo buringanire bwemejwe n'ingingo ntabanduka ya Sentare canke n'urwandiko rwemeza nyen'itongo rwari ruhasanzwe.

Ariko, igiciro, amafaranga arihwa mu gukotesha canke ivyo vyose uwahawe canke uwatijwe itongo ategerezwa gutanga biraduzwa canke bikagabanywa iyo uburinganire buri hagati y'ubwukuri n'uburi mu masezerano bungana canke buruta icicumi c'uburi mu masezerano.

AGAHIMBA KA KABIRI : IVYO UWAHAWA CANKE YATIJWE ITONGO ATEGEREJWE

**Ingingo ya 277**

Hatirengagijwe ibitegekanijwe mu masezerano yo gutanga canke gutiza itongo, uwahawe canke uwatijwe itongo ategerezwa kurangura ibi bikurikira :

1° kwerekana imbibe z'itongo ryatanzwe canke ryatijwe ;

2° kuja muri iryo tongo n'ukurikorera iyo uwarihawe canke iyo ububasha uwaritijwe arifiseko bubimutegeka ;

3° kudahindura ico itongo ryagenewe n'ama-sezerano ;

4° gutangira ku gihe ivyumvikanywe mu masezerano.

### **Ingingo ya 278**

Uwatijwe itongo niwe ategerezwa kwama arikorera kandi akarikoresha ico ryagenewe mu gihe cose akiritijwe.

Uwaronse canke uwatijwe itongo aguma kandi yisunga amategeko agabanya ububasha arifiseko ku neza ya bose.

### **Ingingo ya 279**

Uwahawe itongo canke uwaritijwe ategerezwa, mu kiringo c'amezi abiri atarenga kuva itangwa canke itizwa ryanditswe, kwerekana neza kandi biboneka iyo bitari bwagirwe imbibe z'itongo ryatanzwe canke ryatijwe.

Imbibe zerekanywe muri ubwo buryo zitegerezwa guhurirana n'iziri mu cegeranyo c'ugupima n'ugushinga akarimbi giherekeza urwandiko rw'amase-zerano yo gutanga canke gutiza itongo.

### **Ingingo ya 280**

Ivyo bikorwa birangurwa bisabwe n'uwahawe canke uwatijwe, bikagirwa ku mafaranga yiwe, vyose bikisunga ingingo zerekeye gupima no gushinga akarimbi k'amatongo.

### **Ingingo ya 281**

Iyo uwahawe canke uwatijwe itongo yagabishijwe ko ategerezwa gushinga akarimbi, hagaca ikiringo c'ukwezi atabikoze, ubijejwe avyitumye canke abisabwe n'uwo wese abikeneye, arashobora gushinga canke gushingisha akarimbi, amafaranga agatangwa na nyene guhabwa canke gutizwa itongo yagavye.

### **Ingingo ya 282**

Mu kiringo kitarenga amezi 12 kuva itangwa canke itizwa ry'itongo ryanditswe, uwarihawe canke uwaritijwe, ategerezwa kurijamwo kandi ategerezwa kurikorera iyo yarihawe canke iyo ububasha uwaritijwe arifiseko bubimute-geka.

Ategerezwa kandi kubandanya kurikorera adahengshanya.

### **Ingingo ya 283**

Uwahawe itongo canke uwaritijwe arashobora gutuma uwundi kumurangurira ibitegerejwe vyose canke bimwe bimwe.

Ariko ntashobora kwidohora mu vyo ategerejwe canke ngo ntafatwe n'ibihano bitegekanijwe.

Ategerezwa kwita ku rutare kugira ngo uwo yatumye arangurane ubwira imigambi iri mu masezerano kandi aguma ariwe abibazwa imbere ya Leta.

#### **Ingingo ya 284**

Uwahawe itongo canke uwaritijwe ntashobora kuriranguriramwo uwundi mugambi utategekekanijwe mu mase-zerano, kiretse abirekuriwe n'ababijwe canke iyo imigambi y'iringanizwa ry'amatongo yahindutse.

#### **Ingingo ya 285**

Uruhusha rwo guhindura umugambi uri mu masezerano rutangwa n'amasezerano yunganira aya mbere. Iyo itongo ryatanzwe canke ryatijwe riri mu mirwi ya 4 canke ya 5, uruhusha rutangwa n'itegeko ry'Umukuru w'Igihugu bishikirijwe n'umushikiranganji abijwe.

#### **Ingingo ya 286**

Iyo bigaragara ko mu kurangura imigambi yategekanijwe mu masezerano bizotuma itongo rihindura gukora ico ryahora rikora, ntibikenewe ko nyene kurihabwa arinda gusaba uruhusha rwavyo.

#### **Ingingo ya 287**

Uwahawe itongo canke uwaritijwe ategerezwa gutanga ku bihe vyategekanijwe igiciro canke ivyo vyose ategerezwa gutanga nk'uko bitomoye mu masezerano, canke bisubiye guharurwa hakurikijwe ingingo z'amabwirizwa canke z'amasezerano zibitegekanya. Abashi-kiranganji bafise uburimiye be n'ibisagara muvuyo bajejwe umwe wese mu bimuraba barashinga n'ingingo amahera itongo rizotangwako canke rizotizwako.

#### **Ingingo ya 288**

Ukutubahiriza ibitegetswe n'ingingo ya 287 y'iki gitabu bica bituma amasezerano yo gutanga canke gutiza amatongo aca asambuka, ayo matongo aba ayo mu gisagara canke ayatari mu gisagara.

Nyene guhabwa canke gutizwa itongo niwe ategerezwa gushikana mu kigega ca Leta amafaranga ayifitiye; si Leta irinda kuza kuyamwishuza; ayo mafaranga ategerezwa kurihwa kandi agashikirizwa ku musu utegekanijwe atarinze kwibutswa.

Atarishwe yose kuri uwo musu, ubijwe aca agabisha gusa nyene guhabwa canke gutizwa itongo yagavye, ata gusubira kumwibutsa; ayo mafaranga aca atangura guharurwako inyungu zitumwe n'ugucererwa kuriha kuva uwo musu nyene.

## AGAHIMBA KA GATATU : INGENE AMATONGO YATANZWE CANKE YATIJWE AHANAHANWA

### **Ingingo ya 289**

Ububasha ku matongo yatanzwe na Leta burashobora guhanahanwa n'abariho canke bitumwe n'urupfu, hatanzwe ikintu canke atakitanzwe, hakurikijwe ibisabwa n'uburyo bitegekanijwe n'amategeko asanzwe.

### **Ingingo ya 290**

Ihanahanwa ry'ububasha kw'itongo ryatijwe ribaye hagati y'abakiriho ritegerezwa guca mu masezerano atewe ko igikumu n'uwarihorana n'uwurironse kandi bikemezwa n'uwubijewe.

Iyo iryo hanahanwa riturutse ku rupfu, abatorana canke abarazwe bategerezwa kwubahiriza ibisabwa bitomoye mu masezerano yo gutiza itongo.

Muri ubwo buryo bubiri, uwuronse itongo aca asubira mu kibanza w'uwarihorana, ari mu bubasha yarasanganywe, ari mu vyo yategerezwa kurangura kandi uko gutiza itongo guherana n'ikiringo cari categekanijwe n'amasezerano ya mbere.

### **Ingingo ya 291**

Gushika amasezerano arangire, ivya te-gerejwe vyose biturutse mu gutanga canke mu gutiza itongo bitegerezwa kwubahirizwa n'uwo wese yagabiwe, yarazwe n'uwarihorana canke uwamu-toranye, barisangira canke barigabura.

### ***Agace ka gatanu : Ibihano***

## AGAHIMBA KA MBERE : IBIHANO BIKURU BIKURU

### **Ingingo ya 292**

Kiretse ibitegekanijwe ukundi n'iki gitabu, ingingo zisanzwe zikurikijwe ku vyerekeye impfagusa z'amasezerano, isamburwa n'iha garikwa ryayo nk'uko biri mu gitabu c'amabwirizwa agenga ivy'amatati, zirakurikizwa mu vyerekeye itangwa n'itizwa ry'amatongo.

### **Ingingo ya 293**

Ukuba impfagusa bihana amahinyu atosekaza ipfundikwa ry'amasezerano yo gutanga canke gutiza itongo kandi ajanye n'ukurenga ku bisabwa nyamukuru canke uburyo ntabanduka bujanye n'itegurwa ry'amasezerano.

## **Ingingo ya 294**

Isamburwa ry'amasezerano yo gutanga itongo canke ihagarikwa ry'amasezerano yo gutiza itongo rishobora gushika iyo habaye ikosa rikomeye mw'ikurikizwa ryayo.

Ikosa rikomeye rimenyekana hihwejwe akamaro mu vy'ubutunzi nyene guhabwa itongo canke nyene kuritizwa yarondera canke hisunzwe ineza ya bose iharanirwa n'ubutegetsu.

Ukutubahiriza ibitegetswe vyere-keye kuja mw'itongo, kurikorera, kurigumiza mu co ryagenewe canke kuriha amafaranga ategetswe n'amasezerano yo gutanga canke gutiza itongo, vyama ari ikosa rikomeye.

Nico kimwe n'ukudasubiza amafa-ranga uwahawe canke uwatijwe itongo yarihiwe na Leta mu kuricishiriza imbibe iyo we atabigize kubera ubugaba bwiwe.

Ikosa rikomeye ry'uwahawe canke uwatijwe itongo rituma haba ubwo nyene isamburwa canke ihagarikwa ry'amase-zerano kandi inkurikizi zikajya ku gatwe kiwe.

## **Ingingo ya 295**

Isamburwa ry'amasezerano yo gutanga canke ihagarikwa ry'amasezerano yo gutiza itongo riraba kandi :

- a) Bivuye ku bituma bitegekanijwe mu masezerano, nk'iyi igihe co gutiza itongo kirangiye ;
- b) Iyo ishirahamwe ryahawe canke ryatijwe itongo risambutse igihe co gutiza itongo kitarahera ;
- c) Hagize ikintu gishitse giturumbuka, kidashobora gutorerwa inyishu kandi kitavuye ku basezeranye gituma amase-zerano adashobora gukurikizwa ;
- d) Bivuye ku gituma icari co cose gishemeye gitanzwe n'umwe mu basezeranye.

## **Ingingo ya 296**

Ukuba impfa gusa, isamburwa canke ihagarikwa ry'amasezerano yo gutanga canke gutiza itongo bisabwe n'umwe mu basezeranye bitegerezwa kuba inyuma y'igabishwa rimenyeshajwe n'imiburiburi hasigaye ukwezi, ritomora ibituma ingingo izofatwa kandi risaba, bikenewe, uwo basezeranye kwubahiriza ivyo ategerejwe n'amasezerano.

## **Ingingo ya 297**

Uwahawe canke uwatijwe itongo arashobora kumenyesha uwubijwe ico abivuzeko canke ingene abona vyogenda, nawe akavyihweza kandi agashobora, iyo abonye bifise ishingiro, guheba gufata ingingo yari yimirije, canke bitabaye uko, akayifata inyuma y'ikiringo co kugabisha.



Iyo ahevyeye gufata ingingo, ivyifuzo vyashikirijwe n'uwahawe canke uwatijwe itongo bishirwa mu masezerano yunganira ayo gutanga canke gutiza itongo.

Iyo uwahawe canke uwatijwe itongo atubahirije mu kiringo gitege-kanijwe ivyo yiyemeje muri ubwo buryo, ivyerekeye isamburwa canke ihagarikwa ry'amasezerano yo gutanga canke gutiza itongo rirashobora kubandanya adasubiye kugabishwa.

### **Ingingo ya 298**

Ukuba impfagusa, isamburwa canke ihagarikwa ry'amasezerano yo gutanga canke gutiza itongo bishobora gushika :

- iyo habaye umwumvikano hagati y'aba sezeranye ;
- iyo habaye ingingo ntabanduka ya Sentare ;
- canke iyo habaye ingingo yafashwe n'uwubijwe kandi itangwa canke itizwa ry'amatongo ari we abikurikiza.

### **Ingingo ya 299**

Ariko Leta ntishobora guhitamwo gukurikiza ku nguvu ingingo yayo itabanje kubitegeka bikanka uwahawe canke uwatijwe itongo ; ntishobora kandi kubimuhatirako bitabaye nkenerwa mw'ikurikizwa ry'iyongero.

Uko gutegeka ntigushobora kuba hatabanje guhera iminsi 15 inyuma y'ikiringo gitegekanijwe mu ngingo ya 305 kandi gutegerezwa kwerekana kw'iyongero ngingo idakurikijwe neza mu kiringo kitari musu y'ukwezi, izoca ikurikizwa ku nguvu ku mafaranga ya nyene guhabwa canke gutizwa itongo kandi akemera n'ibizomushikira.

### **Ingingo ya 300**

Ingingo iyariyoyose y'uwubijwe ivuga ko amasezerano yo gutanga canke gutiza itongo ari impfagusa, iyasambura canke iyahagarika, imenyeshwa bidatevye uwahawe canke uwatijwe itongo, imenyeshwa kandi iyo bikenewe uwundi muntu ari mw'itongo ryatanzwe canke ryatijwe, iranamenyeshwa kandi uwujwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo.

Uko kumenyeshya kurabuza uwahawe canke uwatijwe itongo guha uwundi muntu ububasha arifiseko kandi kurabuza uwujwe kwandika n'ugushi-ngura inzandiko zemeza bene amatongo ihanahanwa iryari ryo ryose ry'ubwo bubasha.

Ibibujijwe mu karongo ka 2 k'iyongero ngingo ntibihava hatabonetse ingingo ntabanduka ya Sentare ihakanira gusaba ko amasezerano aba impfagusa, asamburwa canke ahagarikwa canke ihanagura ingingo yategerezwa gukurikizwa ishira ho igihano nk'ico canke kandi herekanywe ingingo y'uwubijwe ikuraho iyambere.

### **Ingingo ya 301**

Iyo uwubijwe abonye ko amasezerano yo gutanga canke gutiza itongo ari mpfa gusa canke ashinze ko asamburwa canke ahagarikwa, arashobora gutegeka kandi ko

uwahawe canke uwatijwe itongo azomuriha amafaranga ku musu wose acerewe mu gukurikiza ingingo yiwe.

### **Ingingo ya 302**

Ingingo itegeka ishirwa mu ngiro ry'ivyemejwe, bitagenze uko, hakarihwa amafaranga ategetswe ku musu ucerewe, itegerezwa kuvuga neza ayo ku musu uko angana, nayo akaba ari ica 365 c'igicro itongo ryatanzweko canke ryatijweko, aharuwe hakurikijwe igicro kiba kiriho ku musu ingingo ifatwa.

Ikiringo gifatirwako kugira ngo kudashirwa mu ngiro y'ivyemejwe gutume hatangura kurihwa amafaranga, kingana n'ukwezi guhera ku musu ingingo imenyeshewe.

### **Ingingo ya 303**

Iyo ivyemeranijwe ata na kimwe gikurikijwe canke hakurikijwe igice, uwubijewe arashobora guca ubwo nyene arihisha icarimwe amafaranga yorishwe ku musu wose ucerewe, bigaca bikurikizwa ubwo nyene.

### **Ingingo ya 304**

Uko kurihisha ni igihano cikwiye gihimiriza uwishuzwa kitabuza, bishitse, ko hatangwa indishi z'akababaro n'ibindi bihano vyiyongerako bitegekanijwe n'iki gitabu.

Iyo bigaragaye ko mu vyemeranijwe ataranguwe canke haranguwe igice biturutse ku caduka kitashobora gutorerwa inyishu, uko kurihisha kurashobora guhebwa.

### **Ingingo ya 305**

Ukuba impfagusa, isamburwa canke ihagarikwa vy'amasezerano yo gutanga canke yo gutiza itongo bituma itongo ryatanzwe canke ryatijwe risubira mu murwi w'amatongo Leta yiganzira.

Iyandikwa ry'isubizwa ry'itongo mu murwi w'amatongo Leta yiganzira ntirishobora kugirwa n'uwujwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo kiretse iyo :

- a) Habonetse urwandiko rwemeza umwumvikano w'abasezeranye canke ingingo ya Sentare yemeza kuba impfagusa canke ishingira isamburwa canke ihagarikwa ry'amasezerano ;
- b) Ikiringo co kwungururiza ingingo ishingira igihano carangiye ;
- c) Habonetse ingingo ntabanduka ya Sentare ihakana ukwunguruza iyo kwabaye.

### **Ingingo ya 306**

Iyo kuba impfagusa, isamburwa canke ihagarikwa ry'amasezerano vyemejwe canke vyashinzwe biturutse ku makosa yagira uwahawe canke uwatijwe itongo wenyene, amafaranga yategerezwa kwishura aguma mu kigega ca Leta iyo yaramaze gutangwa canke akishuzwa buno nyene igihe atari bwatangwe.

### **Ingingo ya 307**

Uwubijewe arashobora kandi gutegeka ko itongo ryatanzwe canke ryatijwe risubizwa ryose kandi nkuko ryari riri, nko mu gukuraho ico cose carishizweko, caryubatsweko, cariteweko canke caririmweko, amafaranga y'ukubikurako agatangwa n'uwarihawe canke uwaritijwe.

Leta irashobora gusubiza canke gusubirisha itongo uko ryari rimeze mu kibanza c'uwarihawe canke uwaritijwe yagavye.

### **Ingingo ya 308**

Iyo Leta itategetse ko itongo risubizwa ryose kandi uko ryari rimeze, ivyarishizweko, ivyaryubatsweko, ivyariteweko canke ivyaririmweko canke ibindi bitimuka kubera kamere kavyo canke kubera ko bifatanye n'isi bikuweho bitotesha agaciro itongo canke bitobera intambamyi itangwa canke itizwa ryo hanyuma birashobora gutwarwa n'uwahawe canke uwatijwe itongo.

Uwahawe canke uwatijwe itongo arashobora igihe cose gutwara ibitimuka kubera ico vyagenewe, n'ibintu vyimuka.

### **Ingingo ya 309**

Mu gihe hashitse ivyategekaniye mu ngingo za 307 na 308, Leta nta nshumbusho n'imwe iha uwahawe canke uwatijwe itongo ku vyerekeye igiciro c'amatungo yasizwe kw'itongo ryasubijwe naho nyene yoba yongereza agaciro k'iryo tongo, ntimushumbusha kandi ku vyo yategerezwa gukuraho vyataye agaciro.

### **Ingingo ya 310**

Mu gihe isamburwa canke ihagarikwa ry'amasezerano ritavuye kw'ikosa ry'uwahawe canke uwatijwe itongo, igiciro c'itongo ryatanzwe gisubizwa uwahawe itongo hakurikijwe ibiciro bisanzwe biriho ku musu w'isamburwa ry'amasezerano, kandi ivyategerezwa gutangwa vyari vyaratanzwe igihe kitarashika n'uwatijwe itongo, arabisubizwa hagereraniye ikiringo kiri hagati y'umusi w'ihagarikwa ry'amasezerano n'umusi wanyuma w'ikiringo vyatangiye.

Leta itegerezwa kandi gushumbusha inkurikizi zavuye kw'isubiza ry'itongo mu murwi rw'ayo yiganzira ; nk'ugusubira kuvyarishizweko, ivyaryubatsweko, ivyariteweko n'ivyaririmweko vyahebwe n'uwahawe canke uwatijwe itongo. Urugero rw'iyi nshumbusho n'uko yomera bitomorwa n'umwumvikano w'abasezeranye, canke ubuze, bigatomorwa n'urubanza, hisunzwe igiciro c'ibintu vy'akamaro vyakoreshejwe kw'itongo

ry'uwarihawe canke uwaritijwe, n'akarusho iryo tongo ryatanzwe canke ryatijwe ryaharonkeye.

### **Ingingo ya 311**

Amasezerano abaye impfagusa, asambuwe canke ahagaritswe ku gituma ico arico cose, uwahawe canke uwatijwe itongo ritari mu gisagara ryagenewe kurimwa ririko ibiterwa bigeze canke vyimirije kwimburwa arashobora kubi-twara.

AGAHIMBA KA KABIRI : IVYEREKEYE IBINDI BIHANO

### **Ingingo ya 312**

Iyo Leta itegerejwe kurangura ibikorwa vy'ugusubiza itongo ryatanzwe canke ryatijwe uko ryari riri mu kibanza c'uwarihawe canke uwaritijwe yagavye, irashobora kubigira yonyene ikoresheje abakozi bayo canke ikabicisha ku wundi muntu, bikenewe ikabicisha mw'ihiga-nwa, amafaranga bitwaye n'inkurikizi zose bikaja ku gatwe kuwagavye.

Uko biba kwose, uwahawe canke uwatijwe itongo yagavye ategerezwa gusubiza Leta amafaranga yakoreshejwe muri ubwo buryo yongeweko icicumi cayo gitanzweko igihano.

### **Ingingo ya 313**

Iyo ari yo yaranguye ibikorwa ikoresheje abakozi bayo, igicro cavyo gishingwa mu mwumvikano canke, bidashobotse, kigashingwa n'umuhinga agenywe na Sentare.

Iyo ibikorwa vyaranguwe n'uwundi muntu, igicro cavyo gifatwa ko ari ico carishwe na Leta.

Ivyo birihwa n'amafaranga y'igihano yongerwako bitegerezwa kurihwa Leta mu misi 30 guhera aho uwahawe itongo canke uwatijwe itongo agabishirijwe, ico gihe kirenze aca yongerwako inyungu y'uko yatevye nk'uko bitegekanijwe n'ingingo ya 312.

### **Ingingo ya 314**

Iyo uwahawe itongo canke uwaritijwe ahinduye ico itongo ryari ryagenewe arenze ku mabwirizwa canke ku masezerano, uwubijejwe, kiretse yemeje munyuma ukwo guhindura, ashobora :

- a) Gushinga ko amasezerano yo gutanga itongo asambuwe canke gusaba ko amasezerano yo gutanga itongo ahanagurwa canke ko ayo gutiza itongo ahagarikwa ;
- b) Gutegeka ko uwakosheje asubiza itongo ryatanzwe kibure ryatijwe uko ryari riri akoresheje uburyo bwiwe ;

c) Kumufatira ivyo bihano vyompi.

### **Ingingo ya 315**

Muri ubwo buryo bubiri butegekanijwe n'ingingo ya 314 uwakoshereje Leta ategerezwa kuyiraha amafaranga y'igihano :

a) Igihe ari itongo, igitigiri kingana incuro kabiri ayo yatanze mu gihe Leta imwemereye guhindura umugambi yari arifitiye ;

b) Mu gihe ari itongo ryatijwe, incuro kabiri y'ayarenze kuyo yahora atanga ku mwaka mu gihe hakurikijwe ico ryari ryagenewe n'ayo ategerezwa gutanga ahinduye ico rigenewe, agaharurwa hakurikijwe ibiciro vy'igihe ahinduye vy'ukuri ico rigenewe.

Mu gihe uguhindura ico itongo ryagenewe vyemewe munyuma ,amafa-ranga y'igihano avugwa mu karongo ka kabiri k'iyi ngingo atangirwa rimwe n'ayiyongera ku giciro canke ayategerezwa gutangwa ku gihe.

### **Ingingo ya 316**

Igihe hatarishwe yose canke harishwe igice ku bihe vyategekanijwe mu masezerano, harishwe canke uwatijwe ategerezwa gutanga ku matongo atarishwe inyungu ingana n'ayo yarishe kw'itongo atevye kuriha ikori ry'agataka.

Iyo nyungu iharurwa hakurikijwe igihe yatevye ku kwezi ku kwezi, ukwezi kudakwiye kugafatwa nk'ugushitse.

### **Ingingo ya 317**

Ugutanga inyungu y'ugucererwa ntiku-buza ko ibindi bihano bikuru bifatwa, n'ivyo bihano nyene ntibibuza gutanga inyungu.

## **AGAHIMBA KA GATATU : KWITWARIRA IBIHANO**

### **Ingingo ya 318**

Ingingo yose igeze gukurikizwa ifashwe n'uwubijwe yononera uwahawe canke uwatijwe itongo ashobora kuyitwarira imbere ya Sentare ibifitiye ububasha mu mezi atandatu kuva ayimenyeshejwe.

### **Ingingo ya 319**

Bisabwe n'uwahawe canke uwatijwe itongo, Sentare yashikirijwe urubanza ishobora gutegeka Leta kubangira ikurikizwa ry'ingingo yafashwe gushika hacitse urubanza ntabanduka iyo biboneka ko ikurikizwa ry'ingingo yitwariwe bafatiye kuvyashikirijwe vyotera agahombo gakomeye ku buryo uwitwaye atoba agishoboye gushumbushwa.

Sentare irashobora gutegeka ko ingingo yayo ihagarika ikurikizwa ry'ingingo ya Leta ivanwaho bivuye ku kugene urubanza ruriko rurihwezwa canke hariho ibituma bishasha.

Ibangerirwa ry'ikurikizwa ryategerezwa kuba n'ivanwaho ryaryo bishingwa n'urubanza rw'intangamarara ruca rukurikizwa naho rwoba rwungu-rujwe.

**Agace ka gatandatu : Iyerekeye ububasha bwo gusubira ku matongo yatanzwe**

**Ingingo ya 320**

Itongo ryose ryatijwe na Leta ishobora kurisubirako mu gihe rikenewe kugira harangurwe umugambi ufiteye akamaro bose.

Ugusubizwa mu matongo ya Leta kw'itongo riri mu murwi wa kane n'iriri mu murwi wa gatanu gushingwa n'itegeko ry'umukuru w'Igihugu bishikirijwe n'Umushikiranganji abijejwe.

**Ingingo ya 321**

Ingingo isubiza Leta itongo ryatijwe itegerezwa guteguza uwaritijwe canke uwuribamwo imbere y'amezi atandatu.

**Ingingo ya 322**

Umuzibukiro ujanye n'isubizwa ry'itongo ungana n'amafaranga yatangerirwa itongo ku mwaka hongeweko amafaranga y'ivyongeweko vy'akamaro n'uwaritijwe, nk'ivyashizweko, ivyuba-tseko, ivyateweko n'imirima yerera igihe kirenza umwaka.

Ivyongeweko vy'akamaro bisubi-zwa bingana n'igiciro c'ibintu uwatijwe itongo ahevyeye biharuwe ku musu igihe c'iteguza kirangiye biciye mu mwumvikano, bidashobotse, bigashingwa na Sentare ibifiteye ububasha. Ivyongeweko vy'akamaro bijanye n'ico itongo ryari ryagenewe n'umugambi wo kurikoresha ryaringanijwe mu masezerano ni vyo vyonyene birihwa.

**Agace k'indwi : Iyerekeye amatongo ahabwa n'ayatizwa amashirahamwe amwe amwe atagisabwe**

**Ingingo ya 323**

Hisunzwe ibitegakanijwe n'iki gitabu, uwubijejwe ashobora guha canke gutiza atagitanzwe amatongo ya Leta amashirahamwe yitaho ubumenyi, ayitaho ineza y'abantu, ayerekeye amadini, ayitaho imibano canke akaranga k'igihugu canke ayandi mashirahamwe ku matongo yiganzira atari mu gisagara canke ari mu gisagara kugira ngo arangure imigambi yayo ijanye n'ineza ya bose.

**Ingingo ya 324**

Uburinganire bw'ayo matongo atanzwe canke atijwe bubwirizwa kuba bukwiranye n'ibizohakorera.

Amasezerano yo gutanga canke gutiza itongo abwirizwa gutegekanya uburyo bwo kurikorera mu ndagano zitegekanijwe hakurikijwe ivyahagenewe, bitagenze ukwo Leta irarisubirako.

### **Ingingo ya 325**

Amatongo atazoba yakorewe nk'uko bitegekanijwe mu ngingo z'iki gitabu, Leta izoca iyasubirako.

Amatongo kandi yatanzwe akamara ikiringo c'imyaka itanu ikurikirana atabari muriryo atagituma c'ukuri camenyeshajwe ababijejwe nayo nyene Leta irayasubirako.

Uko kuyakwa kumenyeshwa mu rwandiko uwubijejwe arungikira abaserukira ayo mashirahamwe bakemeza ko baruronse.

Hashobora gushingwa urubanza kubera izo ngingo muri Sentare ibifitiye ububasha mu kiringo kitarenga amezi atadantu kuva iyo ngingo imenyeshajwe abo vyega. Iyo ngingo irashobora kw'itwarirwa muri Sentare ibifitiye ububasha mu mezi atandatu aharuwe kuva umusi uwo yerekeye abimenyesherejweko.

### **Ingingo ya 326**

Amatongo yatanzwe canke yatijwe amashirahamwe aguma arangurirwamwo ibikorwa vy'amashirahamwe yayahawe, ntashobora gutangwa, gukotesha canke ngo agabanyweko ububasha hatabanje kuboneka uruhusha rwanditse rutanzwe n'ubaritanzwe canke yaritije.

### **Ingingo ya 327**

Iyo itongo ryatanzwe canke ryatijwe rikeneze kuranguriramwo ibiraba ineza ya bose, uwubijejwe ashobora kuryaka uwarihawe iyo ari itongo ryatanzwe canke akarisubirako iy'ari iryatijwe yabimenye-sheje mw'ikete uwarirungikiwe yemera ko yarironse, hacye amezi atandatu (6) abimenyeshajwe. Muri ico gihe Leta irariha uwarihawe igiciro caryo hongeweko igiciro c'ivyakoreshejwe bifise akamaro, uwatijwe nawe ahakura indishi ingana n'amafaranga itongo rikoteshejweko canke amafaranga ategerezwa gutangwa ku mwaka hakurikijwe ibiciro vy'igihe itongo ryasubirwako hamwe n'igiciro c'ivyahu-batswe n'ic'ivyahatewe.

Igiciro c'ivyaharungurirwe, vy'ingi rakamaro, c'ivyahubatswemwo, n'ivyahatewemwo baracumvikanako, bitabaye uko bigashingwa n'umuhinga.

Ivyemeza ko iryo tongo rikeneze kuranguriramwo ibiraba ineza ya bose bigaragazwa n'urwandiko rutangwa n'umushikiranganji mu mabanga ajejwe harimwo ivyo bikorwa.

## Ingingo ya 328

Urwandiko rwose rwo gusaba guhabwa canke gutizwa itongo atagi-tanzwe rurungitswe n'ishirahamwe ryitaho ineza y'abantu, ivy'amadini, imibano canke imico kama canke ishirahamwe rifitiye akamaro bose ritegerezwa kwerekana ibi :

1° Izina ry'iryo shirahamwe hamwe n'itegeko nshikiranganji riryemeza ;

2° Amazina n'amatazirano y'uwuserukira canke abaserukira ishirahamwe n'itegeko nshiki-ranganji rigena uwo canke abo bariserukira, canke

3° Amazina n'amatazirano y'abashinzwe gutunganya amashirahamwe ya Leta yashinzwe ku neza ya bose bafise uburenganzira bwo gusaba no gutera igikumu ku masezerano yo gutanga canke gutiza amatongo hamwe n'icemeza ko vyanditswe mu kinyamakuru c'ibitegekwa mu Burundi.

4° Umugambi ishirahamwe rya Leta canke iryigenga risaba riyemeje kurangurira mur'iryo tongo hamwe n'ikirangamisi co kuritunganya.

5° Iyo ari itongo riri mu yandi yapimwe, inomero yaryo kugicapo c'amatongo apimye y'aho hantu.

6° Iyo itongo ritari muyapimwe :

a) kuba hari igicapo cerekana ingene itongo rimeze, uburebure bw'imbibe zavyo ibindi bipimo vyafashije mu guharura uburinganire bw'itongo, ivyofasha mu kurimenya ufatiye ku kugene isi imeze, inyubakwa canke ibindi vyahakorewe bitimuka, inzuzi, amabara-bara canke inzira vyoba bica mw'itongo.

b) agacapo kerekana uko itongo rimeze ufatiye kubimenyetso bizwi kandi biri ku makaratasi yemewe na Leta nk'aharangurirwa imirimo ya Leta n'ubuguriro.



## **IKIGABANE CA KANE : IVYEREKEYE AMATEGEKO AGENGA AMATONGO AFISE BENEYO**

### **IGICE CA MBERE. INGINGO NGENDERWAKO**

#### **Ingingo ya 329**

Ububasha bwose umuntu wese canke ishira hamwe ryigenga bafise ku matongo atayari aya Leta buremerwa kandi bukakingirwa n'amabwirizwa iyo :

1° Buboneka mu rwandiko rwemeza bene amatongo biturutse kw'itangwa ry'amatongo ya Leta mw'ihanahanwa kubakiriho canke bivuye k'urupfu canke yamaze kuryegurirwa kubera igihe kihaciye categekanijwe cashitse.

2° Iyo abafise ubwo bubasha bavyemerewe hisunzwe imigenzo y'Igihugu canke urwandiko rubemerera kuhaba bahawe n'uwubijewe canke bwoba butarashirwa mu rwandiko rwemeza bene amatongo.

Ububasha bwemewe muri ubwo buryo bushobora gushirwa mu rwandiko rwemeza bene amatongo hatirengagijwe ububasha bw'abandi bantu kandi habanje guhinyuzwa ko uwubisaba abufise koko naho bugera.

#### **Ingingo ya 330**

Amatongo afatwa ko afise beneyo hakurikijwe imigenzo y'Igihugu n'amatongo atar'ayo mubigaragara akorerwa koko.

#### **Ingingo ya 331**

Amatongo yemewe ko akorerwa, ni ayarimwo imirima canke inyubakwa izarizo zose, ayateguriwe indimo canke ayamaze kwimburwamwo co kimwe n'uburagiho bwiharijwe na benebwo canke abasangiye urwuri.

Imyaba ni iya nyene kuyigazura, si iya nyenitongo rihashokera. Ayandi matongo yose ni aya Leta.

#### **Ingingo ya 332**

Amatongo asibijwe kurimwa afatwa nk'ayakorewe koko.

Amatongo arazwa mugukurakuranya ibihe vyo kurima n'ukuyaruhurira ni yo yonyene afatwa nk'amatongo akorewe koko.

#### **Ingingo ya 333**

Zitwa inzandiko zituma umuntu aba mw'itongo ku buryo bwemewe n'ama-tegeko inzandiko zitanzwe n'uwubijewe ziha uwuzironse ububasha bw'ukwiga-nzira itongo.

Muri uwo murwi ntihazamwo inzandiko zitanga ububasha bugabanijwe n'ibisabwa canke n'ibibuzwa buba ubw'igihe gito, bushobora gutangwa canke bugahanagurwa n'ingingo isanzwe ya Leta.

## **IGICE CA KABIRI. IVYEREKEYE UKWANDIKA UBUBASHA KU MATONGO**

### ***Agace ka mbere : Ingingo ngenderwako***

#### **Ingingo ya 334**

Hatirengagijwe ububasha bufiswe ku matongo nkuko imigenzo y'igihugu ibitegekanya, canke urwandiko rwemeza ko kuba mw'itongo biciye mu mategeko, ububasha ku matongo ntibwemerwa n'amategeko kiretse buri mu rwandiko rwemeza bene amatongo rwatanzwe n'uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo.

Hatirengagijwe ivyo nyene ubu-basha ku bitimuka bifatanye n'isi nta kindi kibwemeza atari urwandiko rwemeza bene amatongo rwatanzwe hishimikijwe urundi rwandiko rwemejwe n'ababifitiye ububasha.

#### **Ingingo ya 335**

Hatirengagijwe kandi ibitegeka-nijwe n'ingingo ya 334 y'iki gitabu, ihanahana ry'amatongo ku bakiriho canke rivuye ku rupfu, ntirishobora kugirwa hadatanzwe urwandiko rwemeza nyene itongo rushikirijwe n'uwo yarironse.

Hatirengagijwe kandi vyo nyene, nta kintu na kimwe kigabanya ububasha kw'itongo kitanditse ku rwandiko rwemeza bene amatongo, kiretse ingabanyabubasha zitegekanijwe n'ama-bwirizwa.

#### **Ingingo ya 336**

Uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza ben'amatongo yandika ububasha ku matongo iyo ico gikorwa gisanzwe gitegekanijwe n'amategeko canke naho atoba ari itegeko, iyo bisabwe n'umuntu ashaka ko ububasha kw'itongo ryiwe bukingirwa n'amategeko.

Ariko ntashobora gushoka yandika iryo tongo mu gitabu atabanje guhinyuza ku ubwo bubasha bushingiye ku mabwirizwa n'aho bugera.

#### **Ingingo ya 337**

Urwandiko rwemeza ben'amatongo rugizwe n'inzandiko zibiri zisa, ruriko igenekerezo, ikimangu n'igikumu c'uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo. Urwandiko rumwe rubikwa mu gitabu c'inzandiko zemeza bene amatongo, urundi ruhabwa nyene itongo ryanditswe.

Urwandiko rwemeza ben'amatongo ruri mwo :

- 1° Ibiranga uwufise ububasha kw'itongo bwanditswe ;
- 2° Aho itongo riherereye, ingene rimeze, uburinganire, igicapo c'ico kitimuka ;
- 3° Imizigo iri ku bitimuka havuyemwo ingabanyabubasha zitegekanijwe n'ama bwirizwa.

Urwandiko ruhawe uwarurondeye ruba rurimwo kandi inomero y'urupapuro rw'igitabu cemeza bene amatongo handitswemwo urwandiko rwemeza bene amatongo.

### **Ingingo ya 338**

Icongweko cose ku rwandiko rwemeza bene amatongo kijanye n'umuzigo uja kw'itongo gitegerezwa kuba kiriko igenekerezo, ikimangu, n'igikumu c'uwujeje kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo.

### **Ingingo ya 339**

Nta kintu na kimwe gishobora guhinyuza ubabasha ku matongo kiretse iyo habaye ubusuma bwagizwe na nyene kurironka canke iyo urwandiko rwagizwe hisunzwe amasezerano arimwo amahinyu ashobora gutuma aba impfagusa canke iyo ingingo ya Sentare yemeza uwushikirijwe itongo yaronswe ku rwenge, ivyo bigatuma itongo risubizwa, bikenewe hakongerwako n'indishi.

Ibituma amasezerano asambuka bitanga uburenganzira bwo gusaba indishi gusa, kiretse iryo tongo rikiri mu minwe y'uwarironse, muri ico gihe rica risubizwa hongeweke indishi bikenewe.

### **Ingingo ya 340**

Ihanahanwa ry'amatongo hisunzwe amasezerano ayatanga ntirishobora kugirwa ayo masezerano atemejwe n'ababifitiye ububasha.

Amasezerano y'ugutanga itongo ashobora kugirirwa imbere y'uwujeje kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo aca yemeza imbere yuko yandikwa. Uwujeje kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo abigira abanje kwaka bikenewe urwandiko rw'ukuritanga kandi yabanje kwihweza ibimuranga n'ububasha bw'abagiraniye amasezerano.

Iyo amasezerano y'ugutanga itongo yagiriwe imbere y'uwundi muntu abifitiye ububasha yemewe n'amategeko, urwandiko rw'ayo masezerano rushikirizwa uwujeje kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo uko ruri canke iyimuriro ryarwo ryemejwe n'ababijeje. Uwujeje kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo aca yihweza ko urwo rwandiko rwakurikije amategeko, bikenewe agasaba ko rwemezwa n'amategeko.

Ihanahanwa ry'amatongo biturutse ku manza zaciwe ntirishobora kuba kiretse iyo zaciwe ubutagisubirwamwo.

### **Ingingo ya 341**

Iyo ari abanyamahanga kiretse abadafise ubwenegihugu ihanahanwa ry'amatongo bivuye ku rupfu ntirishobora kugirwa hadakurikijwe ingingo y'Umukuru wa Sentare Nkuru y'Igihugu y'aho ikitimuka kiri.

Urwandiko rw'ukubisaba rw'uwaritoranye canke uwarirazwe rutegerezwa gutangazwa mu binyamakuru vyo mu gihugu canke vyo mu mahanga vyagenywe n'iyi ngingo ya Sentare.

Ingingo ya Sentare y'ugushikiriza itongo ishingwa hamaze kwihwezwa ko ingingo n'inzandiko zose zemeza ububasha bw'uwarisavye n'ingingo zose z'ugutohoza abona ko zikenewe gufatwa.

Ingingo ya Sentare yo gushikiriza itongo itegerezwa gufatwa mu mezi ane aharurwa kuva umusi inzandiko zo kubisaba zatangajwe mu binyamakuru.

### **Ingingo ya 342**

Ihanahanwa ry'ibitimuka bitagira benevyo vyandikwa kuri Leta hakurikijwe ingingo y'Umukuru wa Sentare Nkuru y'Igihugu y'aho biri.

### **Ingingo ya 343**

Ibisabwa imbere yuko ukundi gahanahana amatongo kuba nk'igihe afashwe n'ababifitiye ububasha, Sentare yemeje ko umudandaza yahomvye, igihe nyene itongo aryatswe na Leta ku neza ya bose, bishingwa n'amategeko avyerekeye.

### **Ingingo ya 344**

Kiretse iyo ukwandikisha itongo ku wundi muntu gutegetswe na Sentare n'iyi bitegekanijwe n'amabwirizwa, nta hanahana ry'amatongo rishobora kuba uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza benevyo adashikirijwe urwandiko rwemeza nyene itongo rusubirizwa. Mw'ihanahana ryose ry'amatongo, urwandiko rwahora rwemeza nyene itongo ruri mu gitabu harimwo mwene izo nzandiko rurashi-rwako ikidodo c'uko ruhanaguwe n'urwandiko rwongerwako rwerekana, mu buryo bwemewe n'amategeko, imvo zatumye ruhanagurwa, igenekerezo n'inomero y'urwandiko rushasha rwemeza nyene itongo.

### **Ingingo ya 345**

Uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo arishira kw'izina ry'uwundi muntu mu kuryandika mu gitabu cabigenewe no mu guha nyeneryo mushasha urwandiko rwemeza nyene itongo rwisunze ivyategekanijwe n'amabwirizwa. Bikenewe arongerera imizigo mishasha itegekanijwe mu masezerano y'uguhanahana

itongo ku vyari mu rwandiko rwahora rwemeza nyene itongo yaritanze vyerekeye imizigo yari kuriryo.

Urwandiko rushasha rwemeza nyene itongo rurerekana urupapuro rwo mu gitabu c'amatongo ruriko urwandiko rwemeza uwahorana iryo tongo.

### **Ingingo ya 346**

Igihe uguhanahana itongo kugizwe hakurikijwe amasezerano y'ukunyuranya, kugabura canke ayandi masezerano atuma haba magiriranire hagati ya bene amatongo, uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo arashira mu gitabu cabigenewe inzandiko nshasha zemeza bene amatongo bashasha, igitigiri cazo kikangana n'igitigiri cabo, akazibashikiriza.

Igihe hatanzwe igice c'itongo, uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo arasubiriza urwandiko rwemeza nyene itongo ritanzwe inzandiko nshasha, igitigiri cazo kikangana n'ic'ibihimba bishasha vyavuye muri iryo tongo.

Iyo itongo ryanditswe ku bantu bashasha benshi kandi ritagabuwe, uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo ategura kandi agatanga urwandiko rumwe rudende rwemeza bene ryo. Abasangiye iryo tongo bategerezwa kwumvikana kuri umwe muribo ahabwa urwandiko rusangi rwemeza beneryo nawe agategerezwa kurushikiriza abo barisangiye igihe cose barusavye. Igihe ugutora uwo muntu kugoranye, uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo niwe abiringaniza.

### **Ingingo ya 347**

Ariko, igihe amatongo rusangi ari imperekeza kandi zikoreshwa na bose ziri ku matongo atandukanye canke ku bice vy'ikitimuka biganzwa n'abantu bari kubiri, ayo matongo rusangi aramenye-shwa mu nzandiko zemeza bene amatongo.

Izo nzandiko zemeza bene amatongo zirerekana kandi ahari impome ziyatandukanya n'inzitiro kw'itongo rimwe rimwe ryose bigatomorwa ko bihari kubera ko ari rusangi canke ko ari umuzigo.

Bikenewe, uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza amatongo arandika ibitegekanijwe ku karongo ka kabiri k'iyi ngingo abonye icegeranyo cagizwe n'umuhinga muvyo gupima amatongo yemewe n'Umushikiranganji mu vyo ajejwe harimwo ivy'inzandiko zemeza bene amatongo, ico cegeranyo kikaba giteweko igikumu nabo vyerekeye bose.

### **Ingingo ya 348**

Uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo arasigarana kandi arandika ku musu ku musu mu gitabu cabigenewe inzandiko yashikirijwe kugira ngo yimurire itongo k'uwundi muntu.

### **Ingingo ya 349**

Bisabwe mu rwandiko rushikirijwe uwujejwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo, uwufise ububasha bwo kuba nyene itongo, uwuheraniwe afise ingwati ku rwandiko rwemeza nyene itongo, uwuheraniwe afise urwandiko rumurekurira kwishuza ku nguvu za Leta, uwahorana itongo afise ububasha bwo kurisubizwa biturutse ku mvo ituma amasezerano y'uguhanahana itongo asamburwa canke aba impfagusa, uwujejwe guhagarikira igurishwa ry'amatongo y'umudandaza vyemejwe na Sentare ko yahomvye, abo bose barashobora guhagarikisha iyandikwa ry'itongo canke ikoreshwa ryaryo iyo risanzwe ryanditswe mu nzandiko zemeza bene amatongo.

Uwubisaba ategerezwa kwerekana ikimuha ububasha bw'ukuvyanka.

Uwujejwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo arongera ku rwandiko rwemeza nyene itongo ko hari abavyanse.

### **Ingingo ya 350**

Kuva igihe vyongeweko ko hari abafatiriye, iyandikwa ry'itongo rirabangira canke bikabuza ko nyene itongo aritanga mu kiringo c'amezi atandatu. Birashobora gusubira kwandikwa mu kiringo kingana n'icambere hakurikijwe ingingo y'Umukuru wa Sentare Nkuru y'Igihugu iyo hari igituma gihambaye.

Nta na kimwe gituma itongo rihanahanwa ikiringo gitegekanijwe n'amategeko canke na Sentare kitarahera, kiretse iyo uwari yanse ko ryandikwa canke ko ritangwa arekuye canke birekuwe n'urubanza rutagisubirwamwo.

### **Ingingo ya 351**

Iyo uwari yanse ko itongo ryandikwa canke ko ritangwa arekuye, urwandiko rwabihagarika ruca rushirwako ikidodo kibihanagura n'urwandiko ruriko igenekerezo rwagiriweko, ruteweke ikimangu n'igikumu, rwerekana igituma vyahanaguwe.

Uwujejwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo arasigarana urwandiko canke urubanza rurekura ko itongo ryandikwa canke ritangwa, akavyandika mu gitabu ashiramwo ivyandikwa ku musu ku musu.

### **Ingingo ya 352**

Igihe uburinganire canke igicapo c'itongo ryanditswe bimenyekanye ko atari ivy'ukuri, canke hari ikibuze muri vyo kandi ikosorwa ryavyo rikaba ataco rihindura mu bubasha ku matongo y'ababanyi yanditswe, nyene itongo arashobora gusaba ko urwandiko rushasha ruryemeza rugirwa rugasubirira urwahahora.

Urwandiko rwahahora ruca ruhanagurwa mu gitabu c'inzandiko zemeza bene amatongo.

Urwandiko rushasha rwemeza bene amatongo ntaho rutandukaniye n'urwahahora atari ku vyerekeye ivyabonetse vyarimwo bitari ivy'ukuri canke ibitarimwo kandi vyategerezwa kubamwo.

Urwo rwandiko rwemeza nyene itongo rurandikwa mu gitabu cabigenewe, rugashikirizwa nyene itongo, rukerekana kandi urupapuro rw'igitabu c'amatongo rwariko urwandiko rwerekana uwahorana iryo tongo, hakandikwa kandi n'igituma rutanzwe.

Uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo arasigarana urwandiko rwahora rwerekana nyene itongo n'icegeranyo kivyerekeye akavyandika mu gitabu c'ivyo yandika ku musu ku musu.

### **Ingingo ya 353**

Iyo urwandiko rwemeza nyene itongo rutakaye canke ruzimanganye, nyene ryo arashobora gusaba urundi rushasha agategerezwa ariko gutanga ivyemezo vy'ukwo gutakara canke kuzimangana yashingiye ko. Uwubisaba ategerezwa kuvyandika kandi muri iryo kete akiyemeza ko ariwe azobazwa inkurikizi zose mbi zoshikira abandi ziturutse kw'itangwa yarwo.

Uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo arihweza ivyashikirijwe asanze bitagaragara ko uwabisavye ari we nyene itongo aca amutegeka kuzana urwandiko rumudondora.

Urwandiko rushasha rwemeza nyene itongo rutegerezwa gusa ido n'ido n'urwo yahorana nk'uko rwari mu gitabu c'inzandiko zemeza bene amatongo. Rurandikwa muri ico gitabu rugaca rushikirizwa nyene itongo vyongewe ku rupapuro rumwe n'urwandiko rwemeza nyene itongo rwari rwatanzwe hakanandikwa igituma rutanzwe n'ivyo nyene itongo yiyemeje.

Urwandiko rwa mbere rwemeza bene amatongo ruca ruhanagurwa mu gitabu cabigenewe.

### **Ingingo ya 354**

Ingingo zishingwa n'uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo zirashobora kwitwarirwa muri Sentare ibifitiye ububasha y'aho ico kitimuka kiri. Ivyo bigirwa bicishijwe mu mutahe urungikirwa uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo mu buryo butegekanijwe mw'iburanwa ry'imanza z'amatati.

### **Ingingo ya 355**

Umushikiranganji muvuyo ajejwe harimwo ivyerekeye kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo arategekanya mu ngingo ashingira igiciro c'amafaranga y'ukwandikisha n'uguhanahana ububasha ku matongo.

**Agace ka kabiri : Ivyerekeye kwandika ububasha bwo kuganza itongo bivuye ku migenzo y'igihugu canke ku rwandiko rwemeza ukuribamwo**

**Ingingo ya 356**

Ububasha bwo kuganza itongo bivuye ku migenzo y'igihugu canke ku rwandiko rwemeza ukuribamwo burashobora kwemezwa mu rwandiko rwemeza nyene itongo rutangwa n'uwu-jejwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo habanje guhinyuzwa ko ubwo bubasha buriho vy'ukuri n'uko bungana.

Uwo ariwe wese yipfuzwa kuronka bene urwo rwandiko arungikira uwujejwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo urwandiko rubisaba abicishije k'uwurongoye Komine.

Iyo itongo rifise imbibe zica mu turere tw'amatongo twinshi, uwurisaba yandikira uwujejwe kwandika n'ugushi-ngura inzandiko zemeza benamatongo yitoreye muri abo.

**Ingingo ya 357**

Ikete risaba kwandika ububasha kw'itongo riradondora neza nyene kubisaba rikanamenyeshya mu ncamake aho iryo tongo rihereye. Rirerekana kandi ryishimikije ivyemezo, ububasha bufiswe kuri iryo tongo ubwo aribwo n'aho bugarukira n'uko bwoba buganzwa bivuye ku migenzo y'igihugu canke ku ruhusha rwemejwe n'amategeko rwatanzwe n'uwubijejwe.

**Ingingo ya 358**

Ikete risaba kwandika ububasha ku matongo ritegerezwa kandi guherekezwa n'inzandiko zikurikira :

- a) Urwandiko rudondora nyene kubisaba ;
- b) Icegeranyo co gupima no gushinga uburimbi cagizwe hakurikijwe amategeko akurikizwa muri ico gihe n'umuhinga mu vyo gupima amatongo yemejwe n'umushikiranganji mu vyo ajejwe harimwo ivyerekeye kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo ;
- c) Urwandiko rudondora mu ncamake iryo tongo rukerekana nk'uburinganire bwaryo, aho rihereye bifatiye ku hantu hakuru hakuru hazwi nk'amabarabara, inzuzi, aharangurirwa imirimo ya Leta canke urudandazwa, amatongo bihereranye yanditswe, amazina y'abayabamwo, ay'amatongo bihana imbibe canke vyegeranye hamwe, bikenewe, n'inomero kw'ikarata y'amatongo ;
- d) Urwandiko urwarirwo rwose rwemeza canke rushigikira ivyasabwe nk'urwandiko rwemeza ko umuntu yaronse itongo canke afise uruhusha rwo kuribamwo rwatanzwe n'uwubijejwe.

Ku vy'agateganyo kandi ku matongo atari mu bisagara, icegeranyo c'ugupima no gushinga uburimbi gishobora gusubirizwa n'igicapo kigizwe na nyene gusaba kwandika



itongo kandi cemejwe n'uwurongoye Komine ariko ivyo ntibibe icemezo c'uko ivyo asaba ari vyo.

### **Ingingo ya 359**

Ikete ryo gusaba kwandika itongo n'inzandiko ziriherekeje bitangwa mu nzandiko zibiri zisa. Urwa mbere rukabikwa mu bushinguro bw'inzandiko zemeza bene amatongo, urwa kabiri rukarungikirwa uwurongoye Komine.

Urwandiko urwo arirwo rwose rujanye n'ugusaba kwandika itongo rushikirijwe canke rurungitswe mu nyuma na rwo yene rugirwa mu nzandiko zibiri zisa.

Uwasavye kwandikisha ububasha afise kw'itongo ategerezwa kandi gutanga inzandiko zitatu zisa z'iyimuriro yemejwe ziyongera ku rwandiko rwiwe rwo gusaba kwandika itongo hamwe n'icegeranyo co gupima no gushingura uburimbi zibiri muri zo zikaba zigenewe kumanikwa aho bigenewe, urwa gatatu narwo rukerekana ko yabironse.

### **Ingingo ya 360**

Ivyo vyose bikwiye, uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo arandika ukwo gusaba mu gitabu kivyerekeye agashiramwo n'inomero ku rutonde rihawe, igenekerezo abironkeye ko, ibiranga uwubisavye, aho arondererwa n'incamake yaho itongo risabwe kwandikwa rihereye.

Arategekanya kandi ko ugusaba kwandika itongo kwose imirwi ibiri y'inzandiko zikwerekeye, umurwi wa kabiri ukaba ari iyimuriro y'uwa mbere yose igashingurwa mwo ikete risaba kwandika itongo inzandiko ziriherekeza n'urwandiko urwo ari rwo rwose bijanye rurungitswe canke rushikirijwe mu nyuma.

### **Ingingo ya 361**

Inzandiko zakiriwe n'uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza benamatongo canke n'uwuro-ngoye Komine zirashirwako inomero z'ingene zikwirikirana, zikaja ku rutonde zigaca zishingurwa muri ya mirwi ibiri y'inzandiko zerekeye gusaba kwandika itongo ukwo zigenda zirashikirizwa.

Iyo uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza benama-tongo canke uwurongoye Komine bategerezwa kurungika ahandi uwo umurwi w'inzandiko z'ivyasabwe, babanza kuraba ko inzandiko zirimwo zikwiye, bakavyemeza, bakabishira ko igenekerezo, bakabitera ko igikumu bagaca babirungika.

### **Ingingo ya 362**

Ivyo vyose amaze kubigira, uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo :

a) Arashikiriza canke akarungikira uwasavye iyandikwa ry'itongo urwandiko rumwe rw'ivyasabwe hamwe n'icegera-nyo co gupima no gushinga uburimbi vyemejwe n'uwubijewe agaca ashirako igenekerezo ry'aho yabironkeye.

b) Aratangaza mu kumanika urundi rwandiko aho imirimo yo kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo irangurirwa.

c) Ararungikira uwurongoye Komine iryo tongo ririmwo urwandiko rwa nyuma muri izo hamwe n'iyimuriro ry'umurwi w'inzandiko zerekeye ivyasabwe.

### **Ingingo ya 363**

Akironka izo nzandiko zivugwa mu ngingo ya 362 uwurongoye Komine :

a) Arandika mu gitabu cabigenewe uko gusaba kwandikisha itongo akurikije uko bisanzwe bitegekanijwe ;

b) Aratangaza mu kumanika aho bigenewe iyimuriro ry'ikete ryo gusaba itongo hamwe n'icegeranyo co gupima no gushinga uburimbi ;

c) Aremeza ko yaronse umurwi w'inzandiko zose zo gusaba itongo yarungikiwe n'uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo, akerekana inomeru iryo kete ryo gusaba itongo ryanditsweko mu gitabu ca Komine cabigenewe n'igenekerezo ry'umusi wa mbere ryatanguriyeko kumanikwa.

### **Ingingo ya 364**

Kugira ngo uwubikeneye wese ashobore kumenya ko hari uwasavye kwandikisha itongo, bikenewe ashobore kuvyankisha, urwo rwandiko rwo kwandikisha rumara ukwezi rumanitswe aho uwujewe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo akorera no kuri Komine ku buryo bose barubona bitagoye kandi rugakingirwa ivyo vyose bishobora kurwonona.

Uburenganzira bwo kwanka gusaba kwandikisha itongo n'ikiringo bigiri-rwamwo biramenyeshwa abantu bose mu kuvyandika kw'ikete ryo gusaba kwandikisha rimanitswe.

Umusi wa mbere bimanikiweko urandikwa mu gitabu cabigenewe ku gipfukisho c'umurwi w'inzandiko yaru-ngikiwe no ku rwandiko rumanitswe.

### **Ingingo ya 365**

Ikiringo co kwankisha ko itongo ryandikwa kimara ukwezi kuva kw'igenekerezo ry'umusi wa mbere ikete ryo kubisaba rimanitswe.

Mur'ico kiringo cose, uwubikeneye wese arashobora gusaba kwihweza umurwi w'inzandiko zo gusaba kwandikisha itongo aho uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo akorera canke kuri komine.

Ibiranga uwasavye kuvyihweza n'igenekerezo yabigiriyeko birandikwa ku gipfukisho c'uwu murwi.

Imbere y'uko uwasavye kwihweza umurwi w'inzandiko abigira habanza kurabwa ko inzandiko zirimwo zihuye n'iziri ku rutonde rwagizwe bigasubira kugirwa ahejeje ivyo vyose bigakuriki-ranwa n'uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo canke ahandi naho uwurongoye Komine.

### **Ingingo ya 366**

Ikete ryo kwankisha rirashobora kubeshuza vyose canke bimwe bimwe mu bisabwa n'uwandikisha itongo haba mu vyerekeye ububasha arifiseko haba ivyerekeye uburinganire bwaryo canke rigasaba ko ububasha bumwe bumwe uwankisha afise kuri iryo tongo bwubahirizwa mu kubushira mu rwandiko rwemeza bene amatongo

### **Ingingo ya 367**

Ikete ryo kwankisha n'inzandiko zose ziriherekeza bigirwa mu nzandiko zine zisa zirungikirwa canke zishikirizwa uwujewe kwandika no gushingura inza-ndiko zemeza bene amatongo yasabwe kwandika iryo tongo riri mu matati.

Akironka canke agishikirizwa izo nzandiko uwujewe kwandika n'ugushi-ngura inzandiko zemeza bene amatongo :

a) Aca yandika uko kwankisha mu gitabu cabigenewe, iruhande y'urwandiko ruriko rurankishwa akerekana igenekerezo arironkeyeko, ibiranga uwubisaba n'aho arondererwa ;

b) Aca aha urutonde urwandiko rwambere kandi akarushingura mu zindi nzandiko bijanye, iyimuriro ry'ugusaba kwankisha n'inzandiko ziruherekeza akabirungikira uwurongoye Komine nawe akamumenyesha ko yabironse ;

c) Araha canke akarungikira uwankisha iyandikishwa iyimuriro ry'ikete ryiwe hariko icemeza ko yaribonye n'igeneke-rezo yarironkeyeko ;

d) Aca arungikira nyene gusaba kwandikisha kuriko kurankishwa iyimuriro rya nyuma ry'urwandiko rwo kwankisha.

### **Ingingo ya 368**

Haheze imisi cumi n'itanu kuva ikiringo co kwankisha kirangiye, uwuro-ngoye Komine arabishikiriza Inama Mpanuzwajambo ya Komine kugira igire ico ivuze kuri uko gusaba kwankisha no kubishobora kuvyankisha iyo bihari.

Arashobora iyo abona ko bikenewe, kwumviriza uwasavye kwandikisha, abankisha n'umuntu wese afise ico abiziko, arashobora kwishikira aho hantu canke agatumayo umwe canke benshi mu bagize Inama Mpanuzwajambo ya Komine.

### **Ingingo ya 369**

Iciyumviro c'Inama Mpanuzwa-jambo ya Komine gishobora gushigikira iryo yandikishwa ryose canke bimwe bimwe, ikabihakana canke ikemeza ko hariho ububasha bufiswe n'abandi butegerezwa kwubahirizwa mu kubushira mu rwandiko rwemeza nyene itongo.

Iciyumviro c'Inama Mpanuzwa-jambo ya Komine kigaragazwa mu cegeranyo c'inama kiriko igenekerezo n'igikumu w'uwurongoye Komine n'umunyamabanga wayo kikagirwa mu nzandiko za mbere n'iyimuriro yazo igizwe mu gitigiri kingana uko abankishije bangana hongeweke zibiri.

### **Ingingo ya 370**

Iciyumviro c'Inama Mpanuzwa-jambo ya Komine kimaze gutangwa ; uwurongoye Komine :

a) Aca akimenyesha uwasavye kwandi-kisha itongo n'abavyankisha iyo bahari, baba muri iyo Komine mu kubaha iyimuriro ry'icegeranyo c'ivyavuye mu nama mpanuzwajambo ya komine nabo bakemeza ko barironse ;

b) Arashingura iyimuriro ry'ico cegeranyo ahashingurwa inzandiko za Komine ;

c) Ararungikira uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo iyimuriro y'umurwi w'inza-ndiko zose akongerako urwandiko rwa mbere rw'icegeranyo nawe akemeza ko yabironse.

### **Ingingo ya 371**

Inama Mpanuzwajambo ya Komine itegerezwa gutanga icyumviro cayo mu mezi abiri akurikira irangira ry'ikiringo co kwankisha iyandikwa ry'itongo. Bitagenze uko, mu minsi mirongo itatu ikurikira, uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo ashobora gufata ko ata kibuzza kiriho akabandanya yihweza ivyo yashikirijwe.

### **Ingingo ya 372**

Igihe ukwihweza ibisabwa n'abandikisha amatongo nkuko bitegekanijwe kuva ku ngingo ya 356 gushika kuya 371 kurangiye, uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo, arashinga ingingo yo kwandika canke guhakana kwandika itongo.

Iyo ngingo itegerezwa gushingwa mu kiringo kitari musu y'iminsi cumi n'itanu kandi kitarenga amezi abiri :

- uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo amaze kuronka icyumviro c'Inama Mpanuzwa-jambo ;
- canke ikiringo kitegekanijwe mu ngingo ya 371 kirangiye atacyumviro Inama Mpanu zwajambo ya Komine catanzwe.

### **Ingingo ya 373**

Ingingo yo kwandika itongo irashobora kuba yemeza ivyasabwe vyose canke ikemeza bimwe bimwe muri vyo kandi irashobora kwemeza ko kuri nya tongo hariho imizigo ibwirizwa kwandikwa mu rwandiko rwemeza bene amatongo.

### **Ingingo ya 374**

Ingingo yo kwandika itongo canke yo guhakana kuryandika iramenyeshwa uwurongoye Komine, nyene gusaba kwandikisha itongo hamwe n'abankishije igihe bariho.

Uwusaba kwandikisha itongo n'abavyankisha bafise ikiringo c'amezi 6 kuva babimenyeshejwe kugira ngo bitwarire iyo ngingo muri sentare ibifitiye ububasha.

Igihe ukwankisha kwandikisha itongo kugizwe na Leta, Komine, Ishirahamwe rya Leta canke Ishirahamwe Leta ifisemwo umutahe munini, ico kiringo gica kiba ico amezi 12.

### **Ingingo ya 375**

Umwanditsi w'imanza wa Sentare yashikirijwe urubanza canke imanza zerekeye ingingo yashinzwe n'uwujwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo aca abimume-nyesha.

Uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo aca amurungikira umurwi w'inzandiko zasaba kwandikisha itongo, iyimuriro ry'ingingo yiwe hamwe n'ivyo yiyumvira ku mburano zashikirijwe Sentare mu gihe abifise.

### **Ingingo ya 376**

Sentare irashobora kwemeza ko imburano yashikirijwe n'ababuranyi zishemeye canke zidashemeye canke ko zishemeye mu bice bimwe bimwe, igaca itegeka ko urwandiko rwemeza bene amatongo rwari ruhasanzwe ruhanagurwa hakandikwa urundi rushasha kw'izina ry'uwatsinze. Sentare irashobora kandi kwemeza ko kw'itongo ririko riraburanwa hari abandi barifiseko ububasha kandi igategeka ko bushirwa ku rwandiko rwemeza bene amatongo.

Sentare irashobora kandi iyo nya tongo riburanirwa n'abantu benshi kandi ikaba ifise ivyemezo bikwiye yishimikije, gutegeka ko urwandiko rushasha rwemeza bene amatongo ruhabwa umwe muribo.

### **Ingingo ya 377**

Umwanditsi w'imanza wa Sentare yaciye urubanza ntabanduka aca arume-nyesha uwujwe kwandika n'ugushingura inzandiko zemeza bene amatongo.

### **Ingingo ya 378**

Ingingo yashinzwe n'uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo ititwariwe mu kiringo gitegekanijwe n'amategeko, ica iba ntabanduka kandi ica ikurikizwa.

### **Ingingo ya 379**

Hatirengagijwe ikiringo gishika itongo rigaca ryegukira uwurifise, umuntu wese bifitiye akamaro kaboneka akaba atankishije canke atashinze urubanza akerekana ko atamenye ingene urwandiko rwemeza bene amatongo rwatanzwe, arafise uburenganzira bwo kwitwara iyo rwatanzwe mu busuma.

Ariko abari bankishije ko itongo ryandikwa, rigitangura gusabwa barasho-bora guseruka mu ntahe kugira basabe ko ububasha bwabo bwemejwe mu rwandiko rwemeza bene amatongo bwubahirizwa.

Sentare yakiriye urubanza, iruca yisunze ibitegekanijwe muri aka gace.

## **IGICE CA GATATU : IVYEREKEYE UKUGABANYA N'UKWAKA UBUBASHA KU MATONGO**

### **Agace ka mbere : Ivyerekeye ukwifatira n'ukunyaga amatogo atakorewe**

### **Ingingo ya 380**

Uwarirwe wese afise ububasha kw'itongo ategerezwa kurikoreramwo ibifise akamaro uko rimeze n'ico bijanye ryagenewe.

Ugukorera itongo ibifise akamaro birangwa n'ukurikoresha mu kwamizako.

### **Ingingo ya 381**

Ugukorera itongo mu kwamizako biboneka hisunzwe imigenzo yo muri ako karere n'ingene itongo rimwe rimwe rimeze.

Ntirishobora gufatwa ko rikorewe :

a) Itongo ryose ritari mu bisagara ryagenewe indimo ritariko ibiterwa canke imirima n'imiburiburi ku gice c'uburinga-nire bwaryo.

b) Itongo ryose ritari mu bisagara ryagenewe uburagiro ritaragirwamwo koko kandi ku gihe n'ibitungwa biharisha canke hadatewemwo ubwatsi bw'ibitu-ngwa n'imiburiburi ku gice c'uburinganire bwaryo.

c) Gushinga uburimbi kw'itongo, kuhubaka uruhome canke kurizitira, ivyo vyonyene ntivyerekana ko itongo rikoreye bikwiye nk'uko ingingo ya 380 y'iki gitabu ibitegekanya.

### **Ingingo ya 382**

Ukudakorera itongo ritari mu bisagara mu kiringo c'imyaka 5 ikurikirana ata mpamvu ishemeye izwi, biraha uburenganzira uwurongoye intara, abanje guhanuza Inama Mpanuzwajambo ya Komine ibifitiye ububasha, bwo gutegeka ko iryo tongo Leta irifashe mu kiringo c'umwaka gishobora kwongere-rwako uwundi mwaka kandi rigahabwa uwundi muntu yiyemeje guca arikorera.

Uwurongoye Komine arashobora igihe ico arico cose, gufata umwonga wa kanaka, iyo nyenewo atakurikije amategeko yisungwa mu gukora mu myonga yashinzwe n'umushikiranganji mu mabanga ajejwe harimwo uburimyi, canke atari uko, n'uwurongoye intara.

Itongo rifatwa igice c'itongo kitakorewe. Nico conyene gishobora gufatwa kandi nyene itongo amaze n'imiburiburi ikiringo c'amezi atandatu agabishijwe

### **Ingingo ya 383**

Nyene itongo ryafashwe arashobora gusaba kurisubizwa.

Uko kurisubizwa kwemerwa iyo nyene kubisaba yiyemeje abicishije mu rwandiko ko iryo tongo azoba yarikoreye mu kiringo c'umwaka, canke iyo naho yarikoreye ko azokwamizako. Ingingo yo gusubiza itongo ishingwa mu buryo bumwe n'ubwo kurifata kandi bigirwa n'uwari yarifashe.

### **Ingingo ya 384**

Itongo ryose riri mu mirwi ikurikira rirashobora kunyagwa ku neza ya bose, kireste iyo hari imvo ishemeye yemewe :

1° Amatongo atari mu bisagara atakorewe mu kiringo c'imyaka icumi ikurikirana.

2° Amatongo atari mu bisagara yafashwe akaba mu myaka itanu ikurikira ingingo yo kuyafata atigeze asabwa ngo asubizwe.

3° Amatongo atari mu bisagara yafashwe hanyuma agasubizwa beneyo, ntabe yarakoreshejwe nk'uko ingingo ya 383 y'iki gitabu ibitegekanya.

4° Amatongo yo mu bisagara atakorewe mu kiringo c'imyaka itanu ikurikirana.

### **Ingingo ya 385**

Ukunyaga itongo gushingwa n'umu-shikiranganji w'uburimyi n'ubworozi canke umushikirangaji mu vyo ajejwe harimwo iterambere ry'ibisagara, bivuye ko itongo ritari

mu gisagara canke riri mu gisagara bisunze ivyashikirijwe n'Inama Mpanuzwajambo ya Komine, n'iciyumviro c'uwurongoye intara. Igice c'itongo kitakorewe nico conyene kinyagwa.

### **Ingingo ya 386**

Ingingo yo kunyaga ntifatwa hatabanje kuba igabisha ryamenyeshwe nyene itongo n'imiburiburi imbere y'amezi atandatu.

Iyo nyene itongo adashobora kuboneka, iryo gabisha rimenyeshwa uwuri mw'itongo, atawuri ho, rikama-nikwa aho Komine irangurira imirimo yayo mu kiringo c'amezi atandatu gitegekanijwe mu karongo ka mbere k'iyi ngingo.

Igabisha rirerekana ivyo iyo ngingo yimirije gufatwa ishimikiyeko n'igeneke-rezo yibonekeje ko itongo ritagitorerwa.

### **Ingingo ya 387**

Kuva akironka urwandiko rumuga-bisha, uwo vyerekeye arashobora :

- a) kwemera ingingo yo kunyaga igiye gufatwa ;
- b) canke gusaba gusubira ubwo nyene kubandanya gukorera itongo.

Ariko ubwo burenganzira ntibushobora kwemerwa iyo itongo ryari ryarigeze gufatwa.

### **Ingingo ya 388**

Ugusaba uko ariko kwose gusubi-zwa itongo ryafashwe, canke ivyo uwagabishijwe ziyemeje biturutse k'ukugabishwa imbere y'ukunyagwa, bitegerezwa gucishwa mu rwandiko kandi hakerekanwa ingene itongo rizokorerwa n'uburyo uwo vyerekeye afise kugira asubire ubwo nyene kubandanya gukorera itongo.

Urwandiko rwo gusaba, rutegerezwa gushikirizwa uwafashe itongo canke uwagabishije, imbere y'uko ikiringo c'umwaka gitegekanijwe mu ngingo ya 383 y'iki gitabu kirangira mu gihe ari ugufata itongo kwabaye ; mu mezi atatu akurikira ukugabisha iyo ari ukunyaga.

### **Ingingo ya 389**

Leta irihweza ivyasabwe canke iviyemejwe yisunze ingene akarere kameze n'ingene itongo rimwe rimwe rimeze, kandi ikavyemera iyo ibonye ko bishemeye atari uko naho ikabihakana.

Iyo ibihakanye, ingingo iratomora imvo zatumye ifatwa, kandi irerekana iviyumviro vyashikirijwe kandi ikamenyeshya uwo vyega ko ashobora kuyitwarira muri Sentare ibifitiye ububasha mu kiringo c'amezi atandatu.



### **Ingingo ya 390**

Ugufata canke ukunyaga itongo ntibitangirwa umuzibukiro.

### **Ingingo ya 391**

Ububasha mw'itongo ryafashwe canke kuvyo igabisha ryerekeye imbere y'uko rinyagwa, ntibishobora kwandikwa n'uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo mu kiringo cose co kwihweza ugufata canke ukunyaga itongo.

### **Agace ka kabiri : Iyerekeye imigambi yo kuringaniza amatongo**

### **Ingingo ya 392**

Kugirango amatongo yose ari mu gihugu akoreshwe neza kandi hakurikiranwe ibikorwa vy'iterambere bifatiye k'ubutunzi kamere, abakuru babijewe bavugwa muri aka gace barashobora gutegura umugambi werekeye igihugu cose, imigambi yerekeye intara, imigambi yerekeye uturere n'imigambi yiharijwe n'amatongo amwe amwe kandi bagashinga amategeko yerekeye ishirwa mu ngiro ry'iyi migambi.

### **Ingingo ya 393**

Imigambi yo kuringaniza amatongo y'igihugu ishobora gutegekanya :

1° ko amatongo agenerwa imigambi yiharije ;

2° uburyo bukwiye bwiharijwe bwo kuyakorera n'ubwo kuyakoresha ;

3° ko hashingwa ingingo zose zotuma amatongo akoreshwa.

### **Ingingo ya 394**

Ingingo zerekeye imigambi yo kuringaniza amatongo y'igihugu, zitegerezwa gukurikizwa n'uwariwe wese canke ishirahamwe, ryaba iryigenga canke iryo Leta ifisemwo umutahe munini, ni nk'uko na Leta itegerezwa kuzubaha cane cane mu gihe co gutanga canke gutiza amatongo yiganzira.

Ibibujijwe ku bubasha bwo guko-resha amatongo ntibituma hatangwa umu-zibukiro n'umwe, kiretse iyo uwo vyerekeye yagize agahombo kanini kadasanzwe katajanye n'ivyemewe ko abantu bose bangana mu kigoro bategerezwa kugira ku neza y'igihugu.

### **Ingingo ya 395**

Umugambi wo kuringaniza ama-tongo y'igihugu ugizwe n'ibikurikira :

1° Igicapo cerekana biciye mu mirongo ibikenewe vyose cane cane ahagenewe uturere dutandukanye tw'imirimo n'ibi tegekanijwe kuhubakwa ;

2° urwandiko rusigura mu gutomora canke mu kunganira ivyerekanwa muri ico gicapo ;

3° amategeko ashira mu ngiro uwo mugambi.

### **Ingingo ya 396**

Imigambi yo kuringaniza amatongo y'igihugu igirwa habanje kuba itohozwa ryerekeye imibano kandi hatanzwe ivyiyumviro vy'abarongoye intara n'amakomine vyerekeye.

### **Ingingo ya 397**

Kugira ntihabe intambanyi mu gushira mu ngiro rizokwirikira umugambi ngenderwako canke umugambi w'intara canke w'akarere wo kuri-nganiza amatongo uriko urategurwa, iyandikisha ry'ububasha canke ihanahana ryabwo ku mato-ngo ari mu gice uwo mugambi uzorangurirwamwo ishobora kubangira canke bikisunga ingingo zimwe zimwe mu kiringo gishinzwe co kuwutegura. Kugira horoshwe ishira mu ngiro ry'umugambi wo kuringaniza amatongo wemejwe, izo ngingo nyene zishobora gufatwa mu gihe gishinzwe co kuwurangura.

Izo ngingo zishingwa n'uwujwe kwemeza umugambi wo kuringaniza amatongo zerekeye.

### **Ingingo ya 398**

Ingingo y'uwujwe kwemera umugambi wo kuringaniza amatongo mu vyo utomora harimwo : igihe ingingo ategetse zizomara, imbibe z'uturere yerekeye, hamwe n'uburyo bushobora kwemerera abantu iyandikishwa ry'ububasha ku matongo canke guhanahana ububasha kuriyo.

### **Ingingo ya 399**

Amategeko yo gushira mu ngiro umu-gambi wo kuringaniza amatongo y'igihugu urashobora, hatirengagijwe uruhusha rugaragara kandi rwanditse rutanzwe n'uwubijwe, gutegekanya ko ata numwe ashobora :

1° Guheraheza ibikorwa vyo kwubaka biriko birarangurwa muri ico gihe, gusubira kwubaka, gusanura, guhindura ivyubatswe, kireste ibikorwa vyo gukingira no kubungabunga.

2° guhindura biboneka ingene isi imeze.

3° gutema ishamba, guca ibiti bihagaze birebire bigize ishamba ry'ibiti, ibiti vyo kw'ibarabara, ibiti vyo gushariza kiretse iyo bikenewe vyihuta canke hageze ko bicibwa nkuko bisanzwe hatirengagijwe ibitegetswe n'igitabu c'amategeko agenga amashamba.

4° gutegura mw'itongo ryose canke mu gice caryo ibanza vyo kwubakamwo.

5° igihe cose uruhusha rwo gutegura ibibanza vyo kwubakamwo rutaratangwa, gutangaza icese ko ibibanza vyabonetse, kugurisha, gutanga canke kuronka ikibanza canke ibibanza vyo kwubakamwo muri iryo tongo.

### **Ingingo ya 400**

Uwubijewe asabwe uruhusha rwo gute-gura ibibanza vyo kwubakamwo nk'uko bite-gekaniye n'ingingo ya 399, ategerejwe gushinga ingingo mu kiringo c'ukwezi kuva aronse urwandiko rubisaba, atari aho naho, uko gusaba kwitwako guhakanywe.

Uruhusha rwose rutanzwe biciye kubiri n'ibitegetswe n'umugambi w'iri-nganizwa ry'amatongo uba impfagusa.

Uruhusha rutanzwe ruba ataco rukimaze iyo rutakoreshejwe mu kiringo c'umwaka kuva rutanzwe.

Uruhusha ntirubuzwa nyene kururonda ibindi vyose bigirwa bitegetswe n'amategeko akurikizwa.

### **Ingingo ya 401**

Umugambi ngenderwako canke w'Igihugu wo kuringaniza amatongo wemezwa n'itegeko ry'Umukuru w'Igi-hugu abishikirijwe n'umushi-kiranganji afise imigambi ya Leta mu mabanga ajejwe. Imigambi y'iringanizwa ry'ama-tongo y'intara, y'uturere canke amatongo asanzwe yemezwa n'itegeko ry'Umukuru w'Igihugu abishikirijwe n'umushikira-nganji w'uburimi n'ubworozi canke umushikiranganji afise iterambere ry'ibisagara mu mabanga ajejwe, bivuye ku murwi amatongo arimwo, amaze kuronka ivyiyumviro vy'abarongoye intara n'amakomine vyerekeye.

### **Ingingo ya 402**

Umugambi ngenderwako w'iringa-nizwa ry'amatongo werekeye igihugu cose, ukaba ufise intumbero yo kugena uturere tugenewe nk'ukwivuna abansi, ahagenewe amahunguro, ibisagara, uburimi, ubworozi, gutera ibiti, amabarabara, gutumatamanako amakuru, gutwara abantu n'ibintu, ibibanza vy'ingenzi, ibibanza vyo gutembereramwo hamwe n'ivyibutso vyubatswe.

Amategeko yo gushira mu ngiro umugambi ngenderwako wo kuringaniza amatongo asubirira ayandi yose ateye kubiri n'ayo yerekeye imigambi yo kuringaniza amatongo y'intara, y'akarere hamwe n'amatongo asanzwe.

### **Ingingo ya 403**

Umugambi wo kuringaniza ama-tongo mu ntara werekeye intara irangwa na kamere kayo canke ubutunzi bwayo ; imbibe z'akarere urangurirwamwo ntizitegerezwa guhura n'iz'intwaro.

Mu mugambi wo kuringaniza amatongo mu ntara hajamwo nk'ibi :

- a) ikiza imbere mu vyategekanijwe kurangurirwa mu bice bikuru bikuru vy'intara ;
- b) ibirere bigereranijwe kuranguriramwo ibikorwa bikuru bikuru ku neza y'intara nk'ibi : ibibuga vy'indege, ibivuko, amashamba akingiwe, amashule, amavu-riro, amabarabara canke gutumatumanako amakuru ;
- c) hategekanijwe kuzocishwa amaba-rabara makuru makuru n'ay'intara.

Umugambi wo kuringaniza amatongo mu ntara urashobora gushirwamwo ibisanzwe bigenewe kwerekanwa mu mugambi wo kuringaniza amatongo mu turere tumwe tumwe bibanje gutangazwa mu rwandiko.

#### **Ingingo ya 404**

Umugambi wo kuringaniza ama-tongo mu karere werekeye nk'agace k'akarere katunganijwe mu mugambi w'intara w'amatongo atari mu gisagara canke akarere k'amatongo yo mu gisagara ashobora kuba yongerejweko ayari mu karere kayakikije ategekanijwe gushirwa muyo mu gisagara.

Umugambi wo kuringaniza amatongo asanzwe werekeye agace k'umugambi w'iringanizwa ry'amatongo mu karere.

Mu mugambi wo kuringaniza amatongo y'akarere canke amatongo asanzwe hajamwo nk'ibi :

- a) aho uturere twategekanirije amazu yo kubamwo, amahinguriro, uburimyi canke ikindi cose cohakorera ;
- b) ibirere vyagereranijwe vyagenewe ibikorwa bizwi nk'ibibuga vy'indege, ibibanza vyo gutemberamwo, ibiyaya vyo kunonora imitsi n'inkino, amashamba yagenewe ibikoko n'ibibanza bigaragara, uturere tutubatswe, amashamba akingiwe, inyubakwa ndangamico, ahagenewe imirimo ya Leta, ivyibutso vyubatswe, amashule, amavuriro, amabarabara canke ugutumatumanako amakuru, uburimyi n'ubworozi ;
- c) imihora ihasanzwe y'amabarabara y'indarayi n'ayo mu mazi, aho izokwimurirwa n'ahazoca imihora mishasha ;
- d) ivyategekanijwe bikuru bikuru canke bimwe bimwe vyerekeye isuku, umutekano n'ivyo gushariza bishirwa ku mazu, ku mabarabara, ku vyubatswe n'ivyatewe ;
- e) mu gihe amatongo asubiye gutegurwamwo ibindi bibanza, imbibe z'ibibanza bishasha bikenewe hakandikwa ko izo mbibe zishobora guhinduka habonetse uruhusha rutomoye kandi rwanditse.

#### **Ingingo ya 405**

Imigambi y'iringanizwa ry'ama-tongo y'akarere n'ayasanzwe irashobora kwerekana ingene urutonde rw'ibigize iyo migambi bizokurikirana mu kurangurwa n'insiguro zerekeye isohorwa ry'abantu mu matongo ku neza ya bose n'ugutege-kanya ko ivyategetswe bimwe bimwe bishobora gutakwirikizwa habanje gutangwa uruhusha rutomoye kandi rwanditswe.

## **Ingingo ya 406**

Ivyategekanijwe mu migambi yo kuringaniza amatongo y'uturere n'ayasa-nzwe bitari mu mirongo iri ku gicapo, bishirwa mu rwandiko rubisigura ruherekeza uyo mugambi kandi bikuri-kizwa co kimwe.

### **Agace ka gatatu : Ivyerekeye gusohora abantu mu matongo ku neza ya bose**

## **Ingingo ya 407**

Ububasha bwo kwiganzira itongo bukoreshwa n'umuntu bivuye ku rwandiko rwemeza bene amatongo, k'uru-husha rwo kuba mw'itongo canke k'umugenzo w'igihugu, Leta irashobora kubumwaka ku neza ya bose, ikabuko-resha yo nyene canke ikabuha umuntu uwariwe wese, canke ishirahamwe ifisemwo umutahe munini canke ishira-hamwe ry'abikorera utwabo habanje gutangwa umuzibukiro bikwiranye. Kiretse ububasha bw'ingwati yatanzwe ku kitimuka, ubundi bubasha ku matongo bwakirwa rimwe n'ikitimuka buriko.

Itongo Leta yatse nyeneryo ku neza ya bose rishobora kuba riri mu matongo ya Komine yagenewe gukoreshwa na bose canke mu matongo yiharijwe na Komine, ishirahamwe rya Leta canke ishirahamwe Leta ifisemwo umutahe munini.

## **Ingingo ya 408**

Harashinzwe mu ntara yose urwego mpanuzwajambo mu vyerekeye gusohora abantu mu matongo yabo ku neza ya bose rurongowe n'umukuru w'intara kandi rurimwo n'abandi bantu bane akena.

## **Ingingo ya 409**

Kireste ishikirizwa ry'umugambi n'uwu bisaba igihe bikenewe, uburyo bwo gusohora umuntu mw'itongo ku neza ya bose, bugizwe kandi n'urwandiko rutangaza vy'imfatakibanza kw'itongo rikenewe ku neza ya bose. Icegeranyo c'itohoza, icyumviro c'urwego mpanuzwajambo mu vyerekeye gusohora abantu mu matongo yabo ku neza ya bose, itegeko ry'Umukuru w'Igihugu, itegeko ry'umushikiranjanji canke ingingo yo gusohora abantu ku neza ya bose.

## **Ingingo ya 410**

Urwandiko rutangaza vy'imfataki-banza kw'itongo rikenewe ku neza ya bose n'isohorwa mw'itongo ku neza ya bose bitegekwa igihe cose :

- N'Umukuru w'intara kw'itongo ritari mu gisagara rifise uburinganire buri musi canke bungana na hegitare 4 ;
- n'umushikiranjanji w'uburimi n'ubworozi kw'itongo rifise uburinganire burenga hegitare 4 kandi butarenza hegitare 50 ;
- n'umushikiranjanji afise iterambere ry'ibisagara mu mabanga ajejwe kw'itongo ryo mu gisagara rifise uburinganire butarenza hegitare 10 ;

- n'itegeko ry'Umukuru w'Igihugu ku matongo atari ayo mu gisagara afise uburinganire burenga hegitare 50 n'amatongo yo mu gisagara afise uburinganire burenga hegitare 10.

### **Ingingo ya 411**

Urwandiko rutangaza vy'imfataki-banza kw'itongo rikenewe ku neza ya bose rugirwa atawubisavye canke bisabwe, rurerekana igiteguwe kurikorerwamwo kandi ruratomora ibiriranga naho rigarukira.

### **Ingingo ya 412**

Uwubijewe aramanika aho akorera kandi akarungikira uwurongoye Komine vyerekeye inzandiko zibiri zisa z'iyimuriro ry'itangazo ryiwe kugira abantu bose vyerekeye bashikirize ivyiyumviro vyabo ku vyerekeye ineza ya bose y'uwo mugambi no kuvyerekeye ububasha ku matongo bayafiseko, kamere kabwo n'aho bugarukira kuri ayo matongo yimirije gusohorwamwo abantu.

Uwurongoye Komine arongera akamanika aho akorera mu kiringo c'ukwezi urwo rwandiko rutangaza vy'imfatakibanza ko itongo rikenewe ku neza ya bose kandi akabimenyeshya abantu bariko bararisohorwamwo nabo bakamuha icemeza ko babibonye.

Ivyavuye mw'ito-hozwa birandikwa mu cegeranyo cemejwe n'inama mpanuzwajambo ya Komine kandi bikarungikirwa urwego mpanuzwa-jambo y'intara mu vyerekeye gusohora abantu mu matongo ku neza ya bose.

### **Ingingo ya 413**

Iyo hari abafise ububasha ku matongo yimirije gusohorwamwo beneyo ku neza ya bose, nyene itongo ategerezwa kubibamenyeshya buno nyene kugira bakurikirane ivyabo, atabigize niwe ategerezwa gutanga umuzibukiro boronse.

### **Ingingo ya 414**

Icegeranyo c'ivyatohojwe gitegere-zwa kurungikirwa urwego mpanuzwa-jambo rw'intara mu vyerekeye gusohora abantu ma matongo ku neza ya bose mu kwezi gukurikira isozerwa ry'itohoza.

Ico kiringo kirashobora kwongere-zwa imisi 30 itarenga bishinzwe n'uwubijewe abishikirijwe n'uwurongoye Komine

### **Ingingo ya 415**

Amaze kubona icegeranyo c'ivyato-hojwe, uwubijewe arashobora gutegeka isohorwa mw'itongo ku neza ya bose, muri ico gihe agatomora umuzibukiro uzo-habwa abo biraba uwo ari wo akongera agashinga igihe co kurivamwo.

Ingingo yo gusohora abantu mw'itongo ku neza ya bose iramenyeshwa abo yerekeye, ikamanikwa aho uwurongoye Komine n'aho uwashinze iyo ngingo bakorera kandi igatangazwa mu kinyamakuru c'ibitegekwa mu Burundi.

### **Ingingo ya 416**

Mu gihe biboneka ko vyihutirwa kandi uko biba kwose umuzibukiro w'ugusohorwa mw'itongo ku neza ya bose ukaba umaze gutangwa, uwubijejwe arashobora, gutegeka y'uko uwasohowe aba arahavuye naho yoba yarashinze urubanza muri Sentare.

### **Ingingo ya 417**

Umuzibukiro ushobora kuba amafaranga canke ukugurizwa kwongera-rwako, bikenewe, amafaranga yo kugerera ahandi hashasha k'wasohowe mw'itongo ku neza ya bose.

Igihe itongo risohowemwo nyeneryo ku neza ya bose kugira rikoreshe na Leta, Komine, ishirahamwe rya Leta canke ishirahamwe Leta ifisemwo umutahe munini, Leta niyo yihweza ingene umuzibukiro womera iravye ineza ya bose n'uburyo ibintu biba bimeze.

Ariko uwasohowe mw'itongo ku neza ya bose arashobora kwaka umuzibukiro mu mafaranga, batumvi-kanye naho akitwara muri Sentare ibifitiye ububasha. Uko umeze kwose, umuzibu-kiro utegerezwa kuringanira n'agahombo uwasohowe yagize.

Umushikiranganji w'uburimi n'ubworozi canke umushikiranganji mu mabanga ajejwe harimwo ivy'iterambere ry'ibisagara arashinga mw'itegeko igiciro gikurikizwa mu vyerekeye imizibukiro ku matongo yasohowemwo abantu ku neza ya bose kugira ngo akoreshe n'amashira-hamwe yegamiye Leta.

### **Ingingo ya 418**

Igihe gusohorwa mw'itongo ku neza ya bose gutegetswe kugira rikoreshe n'umuntu canke ishirahamwe ryigenga, umuzibukiro uca mu mwumvikano w'abo biraba.

Batumvikanye, uwurondera itongo arashobora kwitwara muri Sentare ica imanza zerekeye Leta ibifitiye ububasha kugira yihweze umuzibukiro ukwiye.

Abasohorwa nabo nyene barashobora kwitwara muri Sentare ibifitiye ububasha kugira banke imvo zituma basohorwa, urugero rw'umuzibu-kiro canke ikiringo co kuva mw'itongo.

### **Ingingo ya 419**

Ku musi urubanza ruhamagawe, Sentare irumviriza ababuranyi ikagena yo nyene abahinga batatu iyo ababuranyi batabitoreye. Irashinga kandi ikiringo abo bahinga bategerezwa kuba bashikirije Sentare icegeranyo cabo.

### **Ingingo ya 420**

Abahinga barashobora kwaka umuntu uwariwe wese canke Leta, nk'uwujewe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo, ivyo vyose bakeneye kumenya kugira barangure igikorwa bashinzwe.

### **Ingingo ya 421**

Mu misi umunani ico cegeranyo gitanzwe, Umukuru wa Sentare ararengutsa ababuranyi mu ntahe y'icese hisunzwe amategeko asanzwe agenga ibihe vy'ukurenguka imbere ya Sentare.

### **Ingingo ya 422**

Ku musu wo kuburana, Sentare irumviriza ababuranyi, bikenewe, ikumviriza abahinga. Mu kwezi kumwe kutarenga, Sentare irashinga amafaranga y'umuzi-bukiro n'ayo ivyakoreshejwe, kandi iyo uwusohorwa abisavye iratomora ikiringo co kuva mw'itongo.

Sentare ntishobora gushinga ikiringo co kuva mw'itongo iyo Leta yisunze ibitegekanijwe n'ingingo ya 426 y'iki gitabu mu ngingo yayo yo gusohora umuntu mw'itongo ku neza ya bose. Urubanza ruba rurakurikizwa n'aho umuburanyi yo kwunguruza.

### **Ingingo ya 423**

Ihanahanwa ry'ububasha ku matongo rivuye kw'isohorwa mw'itongo ku neza ya bose ritegerezwa, bikenewe, kugaragazwa mu rwandiko rwemeza bene amatongo rwagizwe n'uwujwe kwandika no gushingura inzandiko zemeza bene amatongo, abanje kubona ingingo ya Sentare ibifitiye ububasha canke urwandiko rwemeza umwumvikano wabo vyega kandi habanje kurihwa umuzibukiro.

### **Ingingo ya 424**

Umuzibukiro ujanye no gusohorwa mw'itongo ku neza ya bose utegerezwa gushimikira ku giciro c'iryo tongo ushingiyeye kw'igenekerezo Sentare ibifitiye ububasha yaciriye ko urubanza. Uwo muzibukiro utegerezwa kurihwa imbere y'iyandikwa ry'iryo hanahanwa kandi mu kiringo kitarenze amezi ane kuva abo vyerekeye bavyumvikanye canke bamenyeshejwe urubanza ntabanduka ruvyekeye.

Ico kiringo kirenze, uwusohorwa arashobora gusaba Leta canke Sentare ibifitiye ububasha guhanagura ingingo yo kumusohora mw'itongo hamwe n'indishi kuvyo yahomvye iyo bikwiye.

### **Ingingo ya 425**

Ingwati ziri ku matongo Leta yafashe zirihwa ku muzibukiro kandi bigakuri-kizwa nk'uko bitegekanijwe n'ingingo ya 184 y'iki gitabu.

### **Ingingo ya 426**

Amatongo afashwe na Leta nta kindi akoreshwa n'uwayahawe atari ivyategekanijwe gusa mu rwandiko rutangaza vy'imfatakibanza ko itongo rikenewe ku neza ya bose no mu ngingo yo gusohora uwaribamwo.



Iyo amatongo yigaruriwe na Leta ku neza ya bose adakoreshejwe ico yagenewe, Leta iramenyesha abayasohowemwo ko bafise uburenganzira bwo kuyasubiramwo igaca ibitangaza mu kinyamakuru c'ibitegekwa mu Burundi.

Iryo tangazo riramenyesha aho ayo matongo ari n'amazina y'abahora ari beneyo.

Mu kiringo kitarenze amezi atatu bimenyeshejwe canke bitangajwe, abasohowe mu matongo n'abandi bayafiseko ububasha bakeneye kuyasu-bizwa bategerezwa guca babimenyesha ; atari aho, nta bubasha baba bagifise bwo kuyasaba.

### **Ingingo ya 427**

Iyo Leta itavyemeye, abasohowe mu matongo ku neza ya bose bashobora kuyasubizwa n'ingingo ya Sentare ibifitiye ububasha :

- yisunze urwandiko rwa Leta rwemeza ko ayo matongo atakoreshejwe ku neza ya bose nk'uko vyari bitegekanijwe, n'ico yari yatangije ;
- iyo bigaragara ku uwahawe iryo tongo ku neza ya bose yarikoresheje ibindi bitandukanye n'ivyari vyategekanijwe akirironka ;
- iyo kuva nyeneryo canke waribayemwo ubwa nyuma arivuyemwo hagamuka ikiringo c'umwaka ridakoreshejwe ku neza ya bose.

### **Ingingo ya 428**

Uwasohowe mw'itongo ku neza ya bose arisubijwe arashobora, bimuvuyeko, gusubiza umuzibukiro yari yarahawe, canke itongo bari bamugurije.

### **Ingingo ya 429**

Iyo ihanahanwa rigizwe kw'izina ry'abahorana amatongo canke abayato-ranye, hakurikijwe ibitegekanijwe mu ngingo ya 407 gushika mu ngingo ya 430, nta mafaranga yo kwandikisha atangwa.

### **Ingingo ya 430**

Ibigizwe hadakurikijwe ibitegekani-jwe mu ngingo ya 407 gushika mu ngingo ya 429 y'iki gitabu biba impfagusa.

## **IKIGABANE CA GATANU : UGUSOZERA**

### **Ingingo ya 431**

Ukuba mw'itongo iryariryo ryose canke kurikoresha ata burenganzira na bumwe, bibaye ku mpaka, ukurenga kwose ibitegekanijwe bijanye n'imigambi yo kuringaniza amatongo y'igihugu, ni ivyaha bihanishwa ugufungwa kuva ku kwezi kumwe gushika ku mezi atandatu n'ihadabu y'amafaranga igihumbi gushika ku bihumbi icumi, canke igihano kimwe muri ivyo.

Leta canke abandi vyega, bivuye uko bimeze, barashobora kandi gutegeka canke gusaba Sentare ibifitiye ububasha gukura ivyashizweho, ivyubatswe, ivyatewe canke indimo, amafaranga akoreshejwe agatangwa n'warenze amategeko.

### **Ingingo ya 432**

Ingingo zose zahahora kandi ziteye kubiri n'iri bwirizwa zirahavuye.

### **Ingingo ya 433**

Abashikiranganji mu mabanga bajewe harimwo uburimi, iterambere ry'ibisagara, kwandika no gushingura inzandiko za bene amatongo, imigambi ya Leta n'intwaro yo hagati mu gihugu, umwe wese mu bimwerekeye, bashinzwe gushira mu ngiro iri bwirizwa rikurikizwa kuva umusi ritangazwa n'Umukuru w'Igihugu.

Bigiriwe i Bujumbura, igenekerezo rya 1 Nyakanga 1986

Yohani Batista BAGAZA, KOLONELI.

KUBW'UMUKURU W'IGIHUGU,

UMUSHIKIRANGANJI W'UBURIMYI N'UBWOROZI,

Matiyasi NTIBARIKURE

UMUSHIKIRANGANJI W'IBIKORWA VYA LETA, AMASOKO NTANGANGUVU N'UBUTARE,  
Isidori NYABOYA

UMUSHIKIRANGANJI W'UBUTUNGANE,

Visenti NDIKUMASABO

UMUSHIKIRANGANJI WO MU BIRO VY'UMUKURU W'IGIHUGU ASHINZWE IMIGAMBI YA LETA,  
Matiyasi SINAMENYE

UMUSHIKIRANGANJI W'INTWARO YO HAGATI MU GIHUGU,

Karori KAZATSA

Bibonywe kandi bishizweko ikimangu ca Repubulika.

UMUSHIKIRANGANJI W'UBUTUNGANE AJEJWE GUSHINGURA IKIMANGU,  
Visenti NDIKUMASABO